

Дневник

Quod sentimus loquamur,
quod loquimur sentiamus!

VEcordia

Извлечение R-BIBLE1

Открыто: 2009.02.07 22:29
Закрито: 2009.12.30 08:29
Версия: 2018.07.27 22:31

ISBN 9984-9395-5-3

Дневник «VECORDIA»

© Valdis Egle, 2018

ISBN

Библия. Книги Моисеевы

© public domain



Рембрандт. Жертва Авраама. 1635 г.

Библия

КНИГИ МОИСЕЕВЫ

С комментариями Валдиса Эгле

Impositum

Grīziņkalns 2018

Talis hominis fuit oratio,
qualis vita

10. Первая книга Моисеева. БЫТИЕ

(В.Э.: В латышской Библии: «Pirmā Mozus grāmata» (GENESIS) {[L-BIBLE1](#)})

Глава 1

¹В начале сотворил Бог небо и землю.

²Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою.

³И сказал Бог: да будет свет. И стал свет.

⁴И увидел Бог свет, что он хорош, и отделил Бог свет от тьмы.

⁵И назвал Бог свет днем, а тьму ночью. И был вечер, и было утро: день один.

⁶И сказал Бог: да будет твердь посреди воды, и да отделяет она воду от воды. [И стало так.]

⁷И создал Бог твердь, и отделил воду, которая под твердью, от воды, которая над твердью. И стало так.

⁸И назвал Бог твердь небом. [И увидел Бог, что *это* хорошо.] И был вечер, и было утро: день второй.

⁹И сказал Бог: да соберется вода, которая под небом, в одно место, и да явится суша. И стало так. [И собралась вода под небом в свои места, и явилась суша.]

¹⁰И назвал Бог сушу землею, а собрание вод назвал морями. И увидел Бог, что *это* хорошо.

¹¹И сказал Бог: да произрастит земля зелень, траву, сеющую семя [по роду и по подобию *ее*, и] дерево плодовитое, приносящее по роду своему плод, в котором семя его на земле. И стало так.

¹²И произвела земля зелень, траву, сеющую семя по роду [и по подобию] *ее*, и дерево [плодовитое], приносящее плод, в котором семя его по роду его [на земле]. И увидел Бог, что *это* хорошо.

¹³И был вечер, и было утро: день третий.

¹⁴И сказал Бог: да будут светила на тверди небесной [для освещения земли и] для отделения дня от ночи, и для знамений, и времен, и дней, и годов; ¹⁵и да будут они светильниками на тверди небесной, чтобы светить на землю. И стало так.

¹⁶И создал Бог два светила великие: светило большее, для управления днем, и светило меньшее, для управления ночью, и звезды; ¹⁷и поставил их Бог на тверди небесной, чтобы светить на землю, ¹⁸и управлять днем и ночью, и отделять свет от тьмы. И увидел Бог, что *это* хорошо.

¹⁹И был вечер, и было утро: день четвертый.

²⁰И сказал Бог: да произведет вода пресмыкающихся, душу живую; и птицы да полетят над землею, по тверди небесной. [И стало так.]

²¹И сотворил Бог рыб больших и всякую душу животных пресмыкающихся, которых произвела вода, по роду их, и всякую птицу пернатую по роду *ее*. И увидел Бог, что *это* хорошо.

²²И благословил их Бог, говоря: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте воды в морях, и птицы да размножаются на земле.

²³И был вечер, и было утро: день пятый.

²⁴И сказал Бог: да произведет земля душу живую по роду *ее*, скотов, и гадов, и зверей земных по роду их. И стало так.

²⁵И создал Бог зверей земных по роду их, и скот по роду его, и всех гадов земных по роду их. И увидел Бог, что *это* хорошо.

²⁶И сказал Бог: сотворим человека по образу Нашему [и] по подобию Нашему, и да владычествуют они над рыбами морскими, и над птицами небесными, [и над зверями,] и над скотом, и над всею землею, и над всеми гадами, пресмыкающимися по земле.

²⁷И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божию сотворил его; мужчину и женщину сотворил их.

²⁸И благословил их Бог, и сказал им Бог: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю, и обладайте ею, и владычествуйте над рыбами морскими [и над зверями,] и над птицами

небесными, [и над всяким скотом, и над всею землею,] и над всяким животным, пресмыкающимся по земле.

²⁹И сказал Бог: вот, Я дал вам всякую траву, сеющую семя, какая есть на всей земле, и всякое дерево, у которого плод древесный, сеющий семя; – вам *сие* будет в пищу; ³⁰а всем зверям земным, и всем птицам небесным, и всякому [гаду,] пресмыкающемуся по земле, в котором душа живая, *дал* Я всю зелень травную в пищу. И стало так.

³¹И увидел Бог все, что Он создал, и вот, хорошо весьма. И был вечер, и было утро: день шестой.

Глава 2

¹Так совершены небо и земля и все воинство их.

²И совершил Бог к седьмому дню дела Свои, которые Он делал, и почил в день седьмый от всех дел Своих, которые делал.

³И благословил Бог седьмой день, и освятил его, ибо в онный почил от всех дел Своих, которые Бог творил и созидал.

⁴Вот происхождение неба и земли, при сотворении их, в то время, когда Господь Бог создал землю и небо, ⁵и всякий полевой кустарник, которого еще не было на земле, и всякую полевую траву, которая еще не росла, ибо Господь Бог не посылал дождя на землю, и не было человека для возделывания земли, ⁶но пар поднимался с земли и орошал все лице земли.

⁷И создал Господь Бог человека из праха земного, и вдунул в лице его дыхание жизни, и стал человек душею живою.

⁸И насадил Господь Бог рай в Едеме на востоке, и поместил там человека, которого создал.

⁹И произрастил Господь Бог из земли всякое дерево, приятное на вид и хорошее для пищи, и дерево жизни посреди рая, и дерево познания добра и зла.

¹⁰Из Едема выходила река для орошения рая; и потом разделялась на четыре реки.

¹¹Имя одной Фисон: она обтекает всю землю Хавила, ту, где золото; ¹²и золото той земли хорошее; там бдолах и камень оникс.

¹³Имя второй реки Гихон [Геон]: она обтекает всю землю Куш.

¹⁴Имя третьей реки Хиддекель [Тигр]: она протекает пред Ассириею. Четвертая река Евфрат.

¹⁵И взял Господь Бог человека, [которого создал,] и поселил его в саду Едемском, чтобы возделывать его и хранить его.

¹⁶И заповедал Господь Бог человеку, говоря: от всякого дерева в саду ты будешь есть, ¹⁷а от дерева познания добра и зла не ешь от него, ибо в день, в который ты вкусишь от него, смертью умрешь.

¹⁸И сказал Господь Бог: не хорошо быть человеку одному; сотворим ему помощника, соответственного ему.

¹⁹Господь Бог образовал из земли всех животных полевых и всех птиц небесных, и привел [их] к человеку, чтобы видеть, как он назовет их, и чтобы, как наречет человек всякую душу живую, так и было имя ей.

²⁰И нарек человек имена всем скотам и птицам небесным и всем зверям полевым; но для человека не нашлось помощника, подобного ему.

²¹И навел Господь Бог на человека крепкий сон; и, когда он уснул, взял одно из ребр его, и закрыл то место плотию.

²²И создал Господь Бог из ребра, взятого у человека, жену, и привел ее к человеку.

²³И сказал человек: вот, это кость от костей моих и плоть от плоти моей; она будет называться женою, ибо взята от мужа [своего].

²⁴Потому оставит человек отца своего и мать свою и прилепится к жене своей; и будут [два] одна плоть.

²⁵И были оба наги, Адам и жена его, и не стыдились.

Глава 3

¹Змей был хитрее всех зверей полевых, которых создал Господь Бог. И сказал змей жене: подлинно ли сказал Бог: не ешьте ни от какого дерева в раю?

²И сказала жена змею: плоды с дерев мы можем есть, ³только плодов дерева, которое среди рая, сказал Бог, не ешьте их и не прикасайтесь к ним, чтобы вам не умереть.

⁴И сказал змей жене: нет, не умрете, ⁵но знает Бог, что в день, в который вы вкусите их, откроются глаза ваши, и вы будете, как боги, знающие добро и зло.

⁶И увидела жена, что дерево хорошо для пищи, и что оно приятно для глаз и вожделенно, потому что дает знание; и взяла плодов его и ела; и дала также мужу своему, и он ел.

⁷И открылись глаза у них обоих, и узнали они, что наги, и сшили смоковные листья, и сделали себе опоясания.

⁸И услышали голос Господа Бога, ходящего в раю во время прохлады дня; и скрылся Адам и жена его от лица Господа Бога между деревьями рая.

⁹И воззвал Господь Бог к Адаму и сказал ему: [Адам,] где ты?

¹⁰Он сказал: голос Твой я услышал в раю, и убоился, потому что я наг, и скрылся.

¹¹И сказал [Бог]: кто сказал тебе, что ты наг? не ел ли ты от дерева, с которого Я запретил тебе есть?

¹²Адам сказал: жена, которую Ты мне дал, она дала мне от дерева, и я ел.

¹³И сказал Господь Бог жене: что ты это сделала? Жена сказала: змей обольстил меня, и я ела.

¹⁴И сказал Господь Бог змею: за то, что ты сделал это, проклят ты пред всеми скотами и пред всеми зверями полевыми; ты будешь ходить на чреве твоем, и будешь есть прах во все дни жизни твоей; ¹⁵и вражду положу между тобою и между женою, и между семенем твоим и между семенем ее; оно будет поражать тебя в голову, а ты будешь жалить его в пятку*.

¹⁶Жене сказал: умножая умножу скорбь твою в беременности твоей; в болезни будешь рождать детей; и к мужу твоему влечение твое, и он будет господствовать над тобою.

¹⁷Адаму же сказал: за то, что ты послушал голоса жены твоей и ел от дерева, о котором Я заповедал тебе, сказав: не ешь от него, проклята земля за тебя; со скорбью будешь питаться от нее во все дни жизни твоей; ¹⁸терния и волчцы произрастят она тебе; и будешь питаться полевою травою; ¹⁹в поте лица твоего будешь есть хлеб, доколе не возвратишься в землю, из которой ты взят, ибо прах ты и в прах возвратишься.

²⁰И нарек Адам имя жене своей: Ева,¹ ибо она стала матерью всех живущих.

²¹И сделал Господь Бог Адаму и жене его одежды кожаные и одел их.

²²И сказал Господь Бог: вот, Адам стал как один из Нас, зная добро и зло; и теперь как бы не простер он руки своей, и не взял также от дерева жизни, и не вкусил, и не стал жить вечно.

²³И выслав его Господь Бог из сада Едемского, чтобы возделывать землю, из которой он взят.

²⁴И изгнал Адама, и поставил на востоке у сада Едемского Херувима и пламенный меч обращающийся, чтобы охранять путь к дереву жизни.

Глава 4

¹Адам познал Еву, жену свою; и она зачала, и родила Каина, и сказала: приобрела я человека от Господа.

²И еще родила брата его, Авеля. И был Авель пастырь овец, а Каин был земледelec.

³Спустя несколько времени, Каин принес от плодов земли дар Господу, ⁴и Авель также принес от первородных стада своего и от тука их. И призрел Господь на Авеля и на дар его, ⁵а на Каина и на дар его не призрел. Каин сильно огорчился, и поникло лицо его.

⁶И сказал Господь [Бог] Каину: почему ты огорчился? и отчего поникло лицо твое? ⁷если делаешь доброе, то не поднимаешь ли лица? а если не делаешь доброго, то у дверей грех лежит; он влечет тебя к себе, но ты господствуй над ним.

⁸И сказал Каин Авелю, брату своему: [пойдем в поле]. И когда они были в поле, восстал Каин на Авеля, брата своего, и убил его.

⁹И сказал Господь [Бог] Каину: где Авель, брат твой? Он сказал: не знаю; разве я сторож брату моему?

¹⁰И сказал [Господь]: что ты сделал? голос крови брата твоего вопиет ко Мне от земли; ¹¹и ныне проклят ты от земли, которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего от руки твоей; ¹²когда ты будешь возделывать землю, она не станет более давать силы своей для тебя; ты будешь изгнанником и скитальцем на земле.

¹ Жизнь.

¹³И сказал Каин Господу [Богу]: наказание мое больше, нежели снести можно; ¹⁴вот, Ты теперь сгоняешь меня с лица земли, и от лица Твоего я скроюсь, и буду изгнанником и скитальцем на земле; и всякий, кто встретится со мною, убьет меня.

¹⁵И сказал ему Господь [Бог]: за то всякому, кто убьет Каина, отмстится всемеро. И сделал Господь [Бог] Каину знамение, чтобы никто, встретившись с ним, не убил его.

¹⁶И пошел Каин от лица Господня и поселился в земле Нод, на восток от Едема.

¹⁷И познал Каин жену свою; и она зачала и родила Еноха. И построил он город; и назвал город по имени сына своего: Енох.

¹⁸У Еноха родился Ирад [Гаидад]; Ирад родил Мехиаеля [Малелеила]; Мехиаель родил Мафусала; Мафусал родил Ламеха.

¹⁹И взял себе Ламех две жены: имя одной: Ада, и имя второй: Цилла [Селла].

²⁰Ада родила Иавала: он был отец живущих в шатрах со стадами.

²¹Имя брату его Иувал: он был отец всех играющих на гуслях и свирели.

²²Цилла также родила Тувалкаина [Фовела], который был ковачом всех орудий из меди и железа. И сестра Тувалкаина Ноема.

²³И сказал Ламех женам своим: Ада и Цилла! послушайте голоса моего; жены Ламеховы! внимайте словам моим: я убил мужа в язву мне и отрока в рану мне; ²⁴если за Каина отмстится всемеро, то за Ламеха в семьдесят раз всемеро.

²⁵И познал Адам еще [Еву,] жену свою, и она родила сына, и нарекла ему имя: Сиф, потому что, [говорила она,] Бог положил мне другое семя, вместо Авеля, которого убил Каин.

²⁶У Сифа также родился сын, и он нарек ему имя: Енос; тогда начали призывать имя Господа [Бога].

Глава 5

¹Вот родословие Адама: когда Бог сотворил человека, по подобию Божью создал его, ²мужчину и женщину сотворил их, и благословил их, и нарек им имя: человек, в день сотворения их.

³Адам жил сто тридцать [230] лет и родил [сына] по подобию своему [и] по образу своему, и нарек ему имя: Сиф.

⁴Дней Адама по рождении им Сифа было восемьсот [700] лет, и родил он сынов и дочерей.

⁵Всех же дней жизни Адамовой было девятьсот тридцать лет; и он умер.

⁶Сиф жил сто пять [205] лет и родил Еноса.

⁷По рождении Еноса Сиф жил восемьсот семь [707] лет и родил сынов и дочерей.

⁸Всех же дней Сифовых было девятьсот двенадцать лет; и он умер.

⁹Енос жил девяносто [190] лет и родил Каинана.

¹⁰По рождении Каинана Енос жил восемьсот пятнадцать [715] лет и родил сынов и дочерей.

¹¹Всех же дней Еноса было девятьсот пять лет; и он умер.

¹²Каинан жил семьдесят [170] лет и родил Малелеила.

¹³По рождении Малелеила Каинан жил восемьсот сорок [740] лет и родил сынов и дочерей.

¹⁴Всех же дней Каинана было девятьсот десять лет; и он умер.

¹⁵Малелеил жил шестьдесят пять [165] лет и родил Иареда.

¹⁶По рождении Иареда Малелеил жил восемьсот тридцать [730] лет и родил сынов и дочерей.

¹⁷Всех же дней Малелеила было восемьсот девяносто пять лет; и он умер.

¹⁸Иаред жил сто шестьдесят два года и родил Еноха.

¹⁹По рождении Еноха Иаред жил восемьсот лет и родил сынов и дочерей.

²⁰Всех же дней Иареда было девятьсот шестьдесят два года; и он умер.

²¹Енох жил шестьдесят пять [165] лет и родил Мафусала.

²²И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста [200] лет и родил сынов и дочерей.

²³Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет.

²⁴И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его.

²⁵Мафусал жил сто восемьдесят семь лет и родил Ламеха.

²⁶По рождении Ламеха Мафусал жил семьсот восемьдесят два года и родил сынов и дочерей.

²⁷Всех же дней Мафусала было девятьсот шестьдесят девять лет; и он умер.

²⁸Ламех жил сто восемьдесят два [188] года и родил сына, ²⁹и нарек ему имя: Ной, сказав: он утешит нас в работе нашей и в трудах рук наших при *возделывании* земли, которую проклял Господь [Бог].

³⁰И жил Ламех по рождении Ноя пятьсот девяносто пять [565] лет и родил сынов и дочерей.

³¹Всех же дней Ламеха было семьсот семьдесят семь [753] лет; и он умер.

³²Ною было пятьсот лет и родил Ной [трех сынов]: Сима, Хама и Иафета.

Глава 6

¹Когда люди начали умножаться на земле и родились у них дочери, ²тогда сыны Божии увидели дочерей человеческих, что они красивы, и брали их себе в жены, какую кто избрал.

³И сказал Господь [Бог]: не вечно Духу Моему быть пренебрегаемым человеками [сими], потому что они плоть; пусть будут дни их сто двадцать лет.

⁴В то время были на земле исполины, особенно же с того времени, как сыны Божии стали входить к дочерям человеческим, и они стали рождать им: это сильные, издревле славные люди.

⁵И увидел Господь [Бог], что велико развращение человеков на земле, и что все мысли и помышления сердца их были зло во всякое время; ⁶и раскаялся Господь, что создал человека на земле, и воскорбел в сердце Своем.

⁷И сказал Господь: истреблю с лица земли человеков, которых Я сотворил, от человека до скотов, и гадов и птиц небесных истреблю, ибо Я раскаялся, что создал их.

⁸Ной же обрел благодать пред очами Господа [Бога].

⁹Вот житие Ноя: Ной был человек праведный и непорочный в роде своем; Ной ходил пред Богом.

¹⁰Ной родил трех сынов: Сима, Хама и Иафета.

¹¹Но земля растлилась пред лицом Божиим, и наполнилась земля злодеяниями.

¹²И воззрел [Господь] Бог на землю, и вот, она растленна, ибо всякая плоть извратила путь свой на земле.

¹³И сказал [Господь] Бог Ною: конец всякой плоти пришел пред лице Мое, ибо земля наполнилась от них злодеяниями; и вот, Я истреблю их с земли.

¹⁴Сделай себе ковчег из дерева гофер; отделения сделай в ковчеге и осмоли его смолою внутри и снаружи.

¹⁵И сделай его так: длина ковчегу триста локтей; ширина его пятьдесят локтей, а высота его тридцать локтей.

¹⁶И сделай отверстие в ковчеге, и в локоть сведи его вверху, и дверь в ковчег сделай с боку его; устрой в нем нижнее, второе и третье [жилье].

¹⁷И вот, Я наведу на землю потоп водный, чтоб истребить всякую плоть, в которой есть дух жизни, под небесами; все, что есть на земле, лишится жизни.

¹⁸Но с тобою Я поставлю завет Мой, и войдешь в ковчег ты, и сыновья твои, и жена твоя, и жены сынов твоих с тобою.

¹⁹Введи также в ковчег [из всякого скота, и из всех гадов, и] из всех животных, и от всякой плоти по паре, чтоб они остались с тобою в живых; мужского пола и женского пусть они будут.

²⁰Из [всех] птиц по роду их, и из [всех] скотов по роду их, и из всех пресмыкающихся по земле по роду их, из всех по паре войдут к тебе, чтобы остались в живых [с тобою, мужского пола и женского].

²¹Ты же возьми себе всякой пищи, какую питаются, и собери к себе; и будет она для тебя и для них пищею.

²²И сделал Ной всё: как повелел ему [Господь] Бог, так он и сделал.

Глава 7

¹И сказал Господь [Бог] Ною: войди ты и все семейство твое в ковчег, ибо тебя увидел Я праведным предо Мною в роде сем; ²и всякого скота чистого возьми по семи, мужского пола и женского, а из скота нечистого по два, мужского пола и женского; ³также и из птиц небесных [чистых] по семи, мужского пола и женского, [и из всех птиц нечистых по две, мужского пола и женского,] чтобы сохранить племя для всей земли, ⁴ибо чрез семь дней Я буду изливать дождь на землю сорок дней и сорок ночей; и истреблю все существующее, что Я создал, с лица земли.

⁵Ной сделал все, что Господь [Бог] повелел ему.

⁶Ной же был шестисот лет, как потоп водный пришел на землю.

⁷И вошел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним в ковчег от вод потопа.

⁸И [из птиц чистых и из птиц нечистых, и] из скотов чистых и из скотов нечистых, [и из зверей] и из всех пресмыкающихся по земле ⁹по паре, мужского пола и женского, вошли к Ною в ковчег, как [Господь] Бог повелел Ною.

¹⁰Через семь дней воды потопа пришли на землю.

¹¹В шестисотый год жизни Ноевой, во второй месяц, в семнадцатый [27] день месяца, в сей день разверзлись все источники великой бездны, и окна небесные отворились; ¹²и лился на землю дождь сорок дней и сорок ночей.

¹³В сей самый день вошел в ковчег Ной, и Сим, Хам и Иафет, сыновья Ноевы, и жена Ноева, и три жены сынов его с ними.

¹⁴Они, и все звери [земли] по роду их, и всякий скот по роду его, и все гады, пресмыкающиеся по земле, по роду их, и все летающие по роду их, все птицы, все крылатые, ¹⁵и вошли к Ною в ковчег по паре [мужского пола и женского] от всякой плоти, в которой есть дух жизни; ¹⁶и вошедшие [к Ною в ковчег] мужеский и женский пол всякой плоти вошли, как повелел ему [Господь] Бог. И затворил Господь [Бог] за ним [ковчег].

¹⁷И продолжалось на земле наводнение сорок дней [и сорок ночей], и умножилась вода, и подняла ковчег, и он возвысился над землею; ¹⁸вода же усиливалась и весьма умножалась на земле, и ковчег плавал по поверхности вод.

¹⁹И усилилась вода на земле чрезвычайно, так что покрылись все высокие горы, какие есть под всем небом; ²⁰на пятнадцать локтей поднялась над ними вода, и покрылись [все высокие] горы.

²¹И лишилась жизни всякая плоть, движущаяся по земле, и птицы, и скоты, и звери, и все гады, ползающие по земле, и все люди; ²²все, что имело дыхание духа жизни в ноздрях своих на суше, умерло.

²³Истребилось всякое существо, которое было на поверхности [всей] земли; от человека до скота, и гадов, и птиц небесных, – все истребилось с земли, остался только Ной и что *было* с ним в ковчеге.

²⁴Вода же усиливалась на земле сто пятьдесят дней.

Глава 8

¹И вспомнил Бог о Ное, и о всех зверях, и о всех скотах, [и о всех птицах, и о всех гадах пресмыкающихся,] бывших с ним в ковчеге; и навел Бог ветер на землю, и воды остановились.

²И закрылись источники бездны и окна небесные, и перестал дождь с неба.

³Вода же постепенно возвращалась с земли, и стала убывать вода по окончании ста пятидесяти дней.

⁴И остановился ковчег в седьмом месяце, в семнадцатый день месяца, на горах Араратских.

⁵Вода постоянно убывала до десятого месяца; в первый день десятого месяца показались верхи гор.

⁶По прошествии сорока дней Ной открыл сделанное им окно ковчега ⁷и выпустил ворона, [чтобы видеть, убывала ли вода с земли,] который, вылетев, отлетал и прилетал, пока осушилась земля от воды.

⁸Потом выпустил от себя голубя, чтобы видеть, сошла ли вода с лица земли, ⁹но голубь не нашел места покоя для ног своих и возвратился к нему в ковчег, ибо вода была еще на поверхности всей земли; и он простер руку свою, и взял его, и принял к себе в ковчег.

¹⁰И помедлил еще семь дней других и опять выпустил голубя из ковчега.

¹¹Голубь возвратился к нему в вечернее время, и вот, свежий масличный лист во рту у него, и Ной узнал, что вода сошла с земли.

¹²Он помедлил еще семь дней других и [опять] выпустил голубя; и он уже не возвратился к нему.

¹³Шестьсот первого года [жизни Ноевой] к первому [дню] первого месяца иссякла вода на земле; и открыл Ной кровлю ковчега и посмотрел, и вот, обсохла поверхность земли.

¹⁴И во втором месяце, к двадцать седьмому дню месяца, земля высохла.

¹⁵И сказал [Господь] Бог Ною: ¹⁶выйди из ковчега ты и жена твоя, и сыновья твои, и жены сынов твоих с тобою; ¹⁷выведи с собою всех животных, которые с тобою, от всякой плоти, из птиц, и скотов, и всех гадов, пресмыкающихся по земле: пусть разойдутся они по земле, и пусть плодятся и размножаются на земле.

¹⁸И вышел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним; ¹⁹все звери, и [весь скот, и] все гады, и все птицы, все движущееся по земле, по родам своим, вышли из ковчега.

²⁰И устроил Ной жертвенник Господу; и взял из всякого скота чистого и из всех птиц чистых и принес во всесожжение на жертвеннике.

²¹И обонял Господь приятное благоухание, и сказал Господь [Бог] в сердце Своем: не буду больше проклинать землю за человека, потому что помышление сердца человеческого – зло от юности его; и не буду больше поражать всего живущего, как Я сделал: ²²впредь во все дни земли сеяние и жатва, холод и зной, лето и зима, день и ночь не прекратятся.

Глава 9

¹И благословил Бог Ноя и сынов его и сказал им: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю [и обладайте ею]; ²да страшатся и да трепещут вас все звери земные, [и весь скот земной,] и все птицы небесные, все, что движется на земле, и все рыбы морские: в ваши руки отданы они; ³все движущееся, что живет, будет вам в пищу; как зелень травную даю вам все; ⁴только плоти с душою ее, с кровью ее, не ешьте; ⁵Я взыщу и вашу кровь, *в которой* жизнь ваша, взыщу ее от всякого зверя, взыщу также душу человека от руки человека, от руки брата его; ⁶кто прольет кровь человеческую, того кровь прольется рукою человека: ибо человек создан по образу Божию; ⁷вы же плодитесь и размножайтесь, и распространяйтесь по земле, и умножайтесь на ней.

⁸И сказал Бог Ною и сынам его с ним: ⁹вот, Я поставляю завет Мой с вами и с потомством вашим после вас, ¹⁰и со всякою душою живою, которая с вами, с птицами и со скотами, и со всеми зверями земными, которые у вас, со всеми вышедшими из ковчега, со всеми животными земными; ¹¹поставляю завет Мой с вами, что не будет более истреблена всякая плоть водами потопа, и не будет уже потопа на опустошение земли.

¹²И сказал [Господь] Бог: вот знамение завета, который Я поставляю между Мною и между вами и между всякою душою живою, которая с вами, в роды навсегда:

¹³Я полагаю радугу Мою в облаке, чтоб она была знамением [вечного] завета между Мною и между землею.

¹⁴И будет, когда Я наведу облако на землю, то явится радуга [Моя] в облаке; ¹⁵и Я вспомню завет Мой, который между Мною и между вами и между всякою душою живою во всякой плоти; и не будет более вода потопом на истребление всякой плоти.

¹⁶И будет радуга [Моя] в облаке, и Я увижу ее, и вспомню завет вечный между Богом [и между землею] и между всякою душою живою во всякой плоти, которая на земле.

¹⁷И сказал Бог Ною: вот знамение завета, который Я поставил между Мною и между всякою плотью, которая на земле.

¹⁸Сыновья Ноя, вышедшие из ковчега, были: Сим, Хам и Иафет. Хам же был отец Ханаана.

¹⁹Сии трое были сыновья Ноевы, и от них населилась вся земля.

²⁰Ной начал возделывать землю и насадил виноградник; ²¹и выпил он вина, и опьянел, и *лежал* обнаженным в шатре своем.

²²И увидел Хам, отец Ханаана, наготу отца своего, и выйдя рассказал двум братьям своим.

²³Сим же и Иафет взяли одежду и, положив ее на плечи свои, пошли задом и покрыли наготу отца своего; лица их были обращены назад, и они не видали наготы отца своего.

²⁴Ной проспался от вина своего и узнал, что сделал над ним меньший сын его, ²⁵и сказал: проклят Ханаан; раб рабов будет он у братьев своих.

²⁶Потом сказал: благословен Господь Бог Симов; Ханаан же будет рабом ему; ²⁷да распространит Бог Иафета, и да вселится он в шатрах Симовых; Ханаан же будет рабом ему.

²⁸И жил Ной после потопа триста пятьдесят лет.

²⁹Всех же дней Ноевых было девятьсот пятьдесят лет, и он умер.

Глава 10

¹Вот родословие сынов Ноевых: Сима, Хама и Иафета. После потопа родились у них дети.

²Сыны Иафета: Гомер, Магог, Мадай, Иаван, [Елиса,] Фувал, Мешех и Фирас.

³Сыны Гомера: Аскеназ, Рифат и Фогарма.

⁴Сыны Иавана: Елиса, Фарсис, Киттим и Доданим.

⁵От сих населились острова народов в землях их, каждый по языку своему, по племенам своим, в народах своих.

⁶Сыны Хама: Хуш, Мицраим, Фут и Ханаан.

⁷Сыны Хуша: Сева, Хавила, Савта, Раама и Савтеха. Сыны Раамы: Шева и Дедан.

⁸Хуш родил также Нимрода; сей начал быть силен на земле; ⁹он был сильный зверолов пред Господом [Богом], потому и говорится: сильный зверолов, как Нимрод, пред Господом [Богом].

¹⁰Царство его вначале *составляли*: Вавилон, Эрех, Аккад и Халне в земле Сеннаар.

¹¹Из сей земли вышел Ассур и построил Ниневию, Реховоф-ир, Калах ¹²и Ресен между Ниневиею и между Калахом; это город великий.

¹³От Мицраима произошли Лудим, Анамим, Легавим, Нафтухим, ¹⁴Патрусим, Каслухим, откуда вышли Филистимляне, и Кафторим.

¹⁵От Ханаана родились: Сидон, первенец его, Хет, ¹⁶Иевусей, Amorрей, Гургесей, ¹⁷Евей, Аркей, Синей, ¹⁸Арвадей, Цемарей и Химафей. Впоследствии племена Ханаанские рассеялись, ¹⁹и были пределы Хананеев от Сидона к Герару до Газы, отсюда к Содому, Гоморре, Адме и Цевоиму до Лаши.

²⁰Это сыны Хамовы, по племенам их, по языкам их, в землях их, в народах их.

²¹Были дети и у Сима, отца всех сынов Евровых, старшего брата Иафетова.

²²Сыны Сима: Елам, Ассур, Арфаксад, Луд, Арам [и Каинан].

²³Сыны Арама: Уц, Хул, Гефер и Маш.

²⁴Арфаксад родил [Каинана, Каинан родил] Салу, Сала родил Евера.

²⁵У Евера родились два сына; имя одному: Фалек, потому что во дни его земля разделена; имя брату его: Иоктан.

²⁶Иоктан родил Алмодада, Шалефа, Хацармавефа, Иераха, ²⁷Гадорама, Узала, Диклу, ²⁸Овала, Авимаила, Шеву, ²⁹Офира, Хавилу и Иовава. Все эти сыновья Иоктана.

³⁰Поселения их были от Мешы до Сефара, горы восточной.

³¹Это сыновья Симовы по племенам их, по языкам их, в землях их, по народам их.

³²Вот племена сынов Ноевых, по родословию их, в народах их. От них распространились народы на земле после потопа.

Глава 11

¹На всей земле был один язык и одно наречие.

²Двинувшись с востока, они нашли в земле Сеннаар равнину и поселились там.

³И сказали друг другу: наделаем кирпичей и обожжем огнем. И стали у них кирпичи вместо камней, а земляная смола вместо извести.

⁴И сказали они: построим себе город и башню, высотою до небес, и сделаем себе имя, прежде нежели рассеемся по лицу всей земли.

⁵И сошел Господь посмотреть город и башню, которые строили сыны человеческие.

⁶И сказал Господь: вот, один народ, и один у всех язык; и вот что начали они делать, и не отстанут они от того, что задумали делать; ⁷сойдем же и смешаем там язык их, так чтобы один не понимал речи другого.

⁸И рассеял их Господь оттуда по всей земле; и они перестали строить город [и башню].

⁹Посему дано ему имя: Вавилон, ибо там смешал Господь язык всей земли, и оттуда рассеял их Господь по всей земле.

¹⁰Вот родословие Сима: Сим был ста лет и родил Арфаксада, чрез два года после потопа; ¹¹по рождении Арфаксада Сим жил пятьсот лет и родил сынов и дочерей [и умер].

¹²Арфаксад жил тридцать пять [135] лет и родил [Каинана. По рождении Каинана Арфаксад жил триста тридцать лет и родил сынов и дочерей и умер. Каинан жил сто тридцать лет, и родил] Салу.

¹³По рождении Салы Арфаксад [Каинан] жил четыреста три [330] года и родил сынов и дочерей [и умер].

¹⁴Сала жил тридцать [130] лет и родил Евера.

¹⁵По рождении Евера Сала жил четыреста три [330] года и родил сынов и дочерей [и умер].

¹⁶Евер жил тридцать четыре [134] года и родил Фалека.

¹⁷По рождении Фалека Евер жил четыреста тридцать [370] лет и родил сынов и дочерей [и умер].

¹⁸Фалек жил тридцать [130] лет и родил Рагава.

¹⁹По рождении Рагава Фалек жил двести девять лет и родил сынов и дочерей [и умер].

²⁰Рагав жил тридцать два [132] года и родил Серуха.

²¹По рождении Серуха Рагав жил двести семь лет и родил сынов и дочерей [и умер].

²²Серух жил тридцать [130] лет и родил Нахора.

²³По рождении Нахора Серух жил двести лет и родил сынов и дочерей [и умер].
²⁴Нахор жил двадцать девять [79] лет и родил Фарру.
²⁵По рождении Фарры Нахор жил сто девятнадцать [129] лет и родил сынов и дочерей [и умер].
²⁶Фарра жил семьдесят лет и родил Аврама, Нахора и Арана.
²⁷Вот родословие Фарры: Фарра родил Аврама, Нахора и Арана. Аран родил Лота.
²⁸И умер Аран при Фарре, отце своем, в земле рождения своего, в Уре Халдейском.
²⁹Аврам и Нахор взяли себе жен; имя жены Аврамовой: Сара; имя жены Нахоровой: Милка, дочь Арана, отца Милки и отца Иски.
³⁰И Сара была неплодна и бездетна.
³¹И взял Фарра Аврама, сына своего, и Лота, сына Аранова, внука своего, и Сару, невестку свою, жену Аврама, сына своего, и вышел с ними из Ура Халдейского, чтобы идти в землю Ханаанскую; но, дойдя до Харрана, они остановились там.
³²И было дней жизни Фарры [в Харранской земле] двести пять лет, и умер Фарра в Харране.

Глава 12

¹И сказал Господь Авраму: пойдь из земли твоей, от родства твоего и из дома отца твоего [и иди] в землю, которую Я укажу тебе; ²и Я произведу от тебя великий народ, и благословлю тебя, и возвеличу имя твое, и будешь ты в благословение; ³Я благословлю благословляющих тебя, и злословящих тебя прокляну; и благословятся в тебе все племена земные.
⁴И пошел Аврам, как сказал ему Господь; и с ним пошел Лот. Аврам был семидесяти пяти лет, когда вышел из Харрана.
⁵И взял Аврам с собою Сару, жену свою, Лота, сына брата своего, и все имение, которое они приобрели, и всех людей, которых они имели в Харране; и вышли, чтобы идти в землю Ханаанскую; и пришли в землю Ханаанскую.
⁶И прошел Аврам по земле сей [по длине ее] до места Сихема, до дубравы Морè. В этой земле тогда [жили] Хананеи.
⁷И явился Господь Авраму и сказал [ему]: потомству твоему отдам Я землю сию. И создал там [Аврам] жертвенник Господу, Который явился ему.
⁸Оттуда двинулся он к горе, на восток от Вефиля; и поставил шатер свой *так, что от него Вефиль был* на запад, а Гай на восток; и создал там жертвенник Господу и призвал имя Господа [явившегося ему].
⁹И поднялся Аврам и продолжал идти к югу.
¹⁰И был голод в той земле. И сошел Аврам в Египет, пожить там, потому что усилился голод в земле той.
¹¹Когда же он приближался к Египту, то сказал Саре, жене своей: вот, я знаю, что ты женщина, прекрасная видом; ¹²и когда Египтяне увидят тебя, то скажут: это жена его; и убьют меня, а тебя оставят в живых; ¹³скажи же, что ты мне сестра, дабы мне хорошо было ради тебя, и дабы жива была душа моя чрез тебя.
¹⁴И было, когда пришел Аврам в Египет, Египтяне увидели, что она женщина весьма красивая; ¹⁵увидели ее и вельможи фараоновы и похвалили ее фараону; и взята была она в дом фараонов.
¹⁶И Авраму хорошо было ради ее; и был у него мелкий и крупный скот и ослы, и рабы и рабыни, и лошаки и верблюды.
¹⁷Но Господь поразил тяжкими ударами фараона и дом его за Сару, жену Аврамову.
¹⁸И призвал фараон Аврама и сказал: что ты это сделал со мною? для чего не сказал мне, что она жена твоя? ¹⁹для чего ты сказал: она сестра моя? и я взял было ее себе в жену. И теперь вот жена твоя; возьми [ее] и пойдь.
²⁰И дал о нем фараон повеление людям, и проводили его, и жену его, и все, что у него было, [и Лота с ним].

Глава 13

¹И поднялся Аврам из Египта, сам и жена его, и всё, что у него было, и Лот с ним, на юг.
²И был Аврам очень богат скотом, и серебром, и золотом.

³И продолжал он переходы свои от юга до Вефиля, до места, где прежде был шатер его между Вефилем и между Гаем, ⁴до места жертвенника, который он сделал там вначале; и там призвал Аврам имя Господа.

⁵И у Лота, который ходил с Аврамом, также был мелкий и крупный скот и шатры.

⁶И непоместительна была земля для них, чтобы жить вместе, ибо имущество их было так велико, что они не могли жить вместе.

⁷И был спор между пастухами скота Аврамова и между пастухами скота Лотова; и Хананеи и Ферезеи жили тогда в той земле.

⁸И сказал Аврам Лоту: да не будет раздора между мною и тобою, и между пастухами моими и пастухами твоими, ибо мы родственники; ⁹не вся ли земля пред тобою? отделись же от меня: если ты налево, то я направо; а если ты направо, то я налево.

¹⁰Лот возвел очи свои и увидел всю окрестность Иорданскую, что она, прежде нежели истребил Господь Содом и Гоморру, вся до Сигора орошалась водою, как сад Господень, как земля Египетская; ¹¹и избрал себе Лот всю окрестность Иорданскую; и двинулся Лот к востоку. И отделились они друг от друга.

¹²Аврам стал жить на земле Ханаанской; а Лот стал жить в городах окрестности и раскинул шатры до Содома.

¹³Жители же Содомские были злы и весьма грешны пред Господом.

¹⁴И сказал Господь Авраму, после того как Лот отделился от него: возведи очи твои и с места, на котором ты теперь, посмотри к северу и к югу, и к востоку и к западу; ¹⁵ибо всю землю, которую ты видишь, тебе дам Я и потомству твоему навеки, ¹⁶и сделаю потомство твое, как песок земной; если кто может сосчитать песок земной, то и потомство твое сочтено будет; ¹⁷встань, пройди по земле сей в долготу и в широту ее, ибо Я тебе дам ее [и потомству твоему навсегда].

¹⁸И двинул Аврам шатер, и пошел, и поселился у дубравы Мамре, что в Хевроне; и создал там жертвенник Господу.

Глава 14

¹И было во дни Амрафела, царя Сеннаарского, Ариоха, царя Елласарского, Кедорлаомера, царя Еламского, и Фидала, царя Гоимского, ²пошли они войною против Беры, царя Содомского, против Бирши, царя Гоморрского, Шинава, царя Адмы, Шемевера, царя Севоимского, и против царя Белы, которая есть Сигор.

³Все сии соединились в долине Сиддим, где *ныне* море Соленое.

⁴Двенадцать лет были они в порабощении у Кедорлаомера, а в тринадцатом году возмутились.

⁵В четырнадцатом году пришел Кедорлаомер и цари, которые с ним, и поразили Рефаимов в Аштероф-Карнаиме, Зузимов в Гаме, Эмимов в Шаве-Кириафаиме, ⁶и Хорреев в горе их Сеире, до Эл-Фарана, что при пустыне.

⁷И возвратившись оттуда, они пришли к источнику Мишпат, который есть Кадес, и поразили всю страну Амаликитян, и также Аморреев, живущих в Хацаон-Фамаре.

⁸И вышли царь Содомский, царь Гоморрский, царь Адмы, царь Севоимский и царь Белы, которая есть Сигор; и вступили в сражение с ними в долине Сиддим, ⁹с Кедорлаомером, царем Еламским, Фидалом, царем Гоимским, Амрафелом, царем Сеннаарским, Ариохом, царем Елласарским, – четыре царя против пяти.

¹⁰В долине же Сиддим было много смоляных ям. И цари Содомский и Гоморрский, обратившись в бегство, упали в них, а остальные убежали в горы.

¹¹*Победители* взяли все имущество Содома и Гоморры и весь запас их и ушли.

¹²И взяли Лота, племянника Аврамова, жившего в Содоме, и имущество его и ушли.

¹³И пришел один из уцелевших и известил Аврама Еврея, жившего тогда у дубравы Мамре, Аморреянина, брата Эшколу и брата Анеру, которые были союзники Аврамовы.

¹⁴Аврам, услышав, что [Лот] сродник его взят в плен, вооружил рабов своих, рожденных в доме его, триста восемнадцать, и преследовал *неприятелей* до Дана; ¹⁵и, разделившись, *напал* на них ночью, сам и рабы его, и поразили их, и преследовал их до Ховы, что по левую сторону Дамаска; ¹⁶и возвратил все имущество и Лота, сродника своего, и имущество его возвратил, также и женщин и народ.

¹⁷Когда он возвращался после поражения Кедорлаомера и царей, бывших с ним, царь Содомский вышел ему навстречу в долину Шаве, что *ныне* долина царская; ¹⁸и Мелхиседек, царь Салимский, вынес хлеб и вино, – он был священник Бога Всевышнего, – ¹⁹и благословил его, и

сказал: благословен Аврам от Бога Всевышнего, Владыки неба и земли; ²⁰и благословен Бог Всевышний, Который предал врагов твоих в руки твои. [Аврам] дал ему десятую часть из всего.

²¹И сказал царь Содомский Авраму: отдай мне людей, а имение возьми себе.

²²Но Аврам сказал царю Содомскому: поднимая руку мою к Господу Богу Всевышнему, Владыке неба и земли, ²³что даже нитки и ремня от обуви не возьму из всего твоего, чтобы ты не сказал: я обогатил Аврама; ²⁴кроме того, что съели отроки, и кроме доли, принадлежащей людям, которые ходили со мною; Анер, Эшкол и Мамрий пусть возьмут свою долю.

Глава 15

¹После сих происшествий было слово Господа к Авраму в видении [ночью], и сказано: не бойся, Аврам; Я твой щит; награда твоя [будет] весьма велика.

²Аврам сказал: Владыка Господи! что Ты дашь мне? я остаюсь бездетным; распорядитель в доме моем этот Елиезер из Дамаска.

³И сказал Аврам: вот, Ты не дал мне потомства, и вот, домочадец мой наследник мой.

⁴И было слово Господа к нему, и сказано: не будет он твоим наследником, но тот, кто произойдет из чресл твоих, будет твоим наследником.

⁵И вывел его вон и сказал [ему]: посмотри на небо и сосчитай звезды, если ты можешь счесть их. И сказал ему: столько будет у тебя потомков.

⁶Аврам поверил Господу, и Он вменил ему это в праведность.

⁷И сказал ему: Я Господь, Который вывел тебя из Ура Халдейского, чтобы дать тебе землю сию во владение.

⁸Он сказал: Владыка Господи! по чему мне узнать, что я буду владеть ею?

⁹Господь сказал ему: возьми Мне трехлетнюю телицу, трехлетнюю козу, трехлетнего овна, горлицу и молодого голубя.

¹⁰Он взял всех их, рассек их пополам и положил одну часть против другой; только птиц не рассек.

¹¹И налетели на трупы хищные птицы; но Аврам отгонял их.

¹²При захождении солнца крепкий сон напал на Аврама, и вот, напал на него ужас и мрак великий.

¹³И сказал Господь Авраму: знай, что потомки твои будут пришельцами в земле не своей, и поработят их, и будут угнетать их четыреста лет, ¹⁴но Я произведу суд над народом, у которого они будут в порабощении; после сего они выйдут [сюда] с большим имуществом, ¹⁵а ты отойдешь к отцам твоим в мире и будешь погребен в старости доброй; ¹⁶в четвертом роде возвратятся они сюда: ибо мера беззаконий Аморецев доселе еще не наполнилась.

¹⁷Когда зашло солнце и наступила тьма, вот, дым как бы из печи и пламя огня прошли между рассеченными животными. ¹⁸В этот день заключил Господь завет с Аврамом, сказав: потомству твоему даю Я землю сию, от реки Египетской до великой реки, реки Евфрата:

¹⁹Кенеев, Кенезеев, Кедмонеев, ²⁰Хеттеев, Ферезеев, Рефаимов, ²¹Аморецев, Хананеев, [Евеев,] Гергесеев и Иевусеев.²

Глава 16

¹Но Сара, жена Аврамова, не рождала ему. У ней была служанка Египтянка, именем Агарь.

²И сказала Сара Авраму: вот, Господь заключил чрево мое, чтобы мне не рождать; войди же к служанке моей: может быть, я буду иметь детей от нее. Аврам послушался слов Сары.

³И взяла Сара, жена Аврамова, служанку свою, Египтянку Агарь, по истечении десяти лет пребывания Аврамова в земле Ханаанской, и дала ее Авраму, мужу своему, в жену.

⁴Он вошел к Агари, и она зачала. Увидев же, что зачала, она стала презирать госпожу свою.

⁵И сказала Сара Авраму: в обиде моей ты виновен; я отдала служанку мою в недро твое; а она, увидев, что зачала, стала презирать меня; Господь пусть будет судьей между мною и между тобою.

⁶Аврам сказал Саре: вот, служанка твоя в твоих руках; делай с нею, что тебе угодно. И Сара стала притеснять ее, и она убежала от нее.

⁷И нашел ее Ангел Господень у источника воды в пустыне, у источника на дороге к Суру.

⁸И сказал [ей Ангел Господень]: Агарь, служанка Сарина! откуда ты пришла и куда идешь? Она сказала: я бегу от лица Сары, госпожи моей.

² В.Э.: В латышской Библии стихи 19–21 объединены под одним номером 19.

⁹ Ангел Господень сказал ей: возвратись к госпоже своей и покорись ей.

¹⁰ И сказал ей Ангел Господень: умножая умножу потомство твое, так что нельзя будет и счесть его от множества.

¹¹ И еще сказал ей Ангел Господень: вот, ты беременна, и родишь сына, и наречешь ему имя Измаил, ибо услышал Господь страдание твое; ¹² он будет *между* людьми, *как* дикий осел; руки его на всех, и руки всех на него; жить будет он пред лицом всех братьев своих.

¹³ И нарекла [Агарь] Господа, Который говорил к ней, *сим* именем: Ты Бог видящий меня. Ибо сказала она: точно я видела здесь в след видящего меня.

¹⁴ Посему источник *тот* называется: Беэр-лахай-рой.³ Он находится между Кадесом и между Баредом.

¹⁵ Агарь родила Авраму сына; и нарек [Аврам] имя сыну своему, рожденному от Агари: Измаил.

¹⁶ Аврам был восьмидесяти шести лет, когда Агарь родила Авраму Измаила.

Глава 17

¹ Аврам был девяноста девяти лет, и Господь явился Авраму и сказал ему: Я Бог Всемогущий; ходи предо Мною и будь непорочен; ² и поставлю завет Мой между Мною и тобою, и весьма, весьма размножу тебя.

³ И пал Аврам на лице свое. Бог продолжал говорить с ним и сказал:

⁴ Я – вот завет Мой с тобою: ты будешь отцом множества народов, ⁵ и не будешь ты больше называться Аврамом, но будет тебе имя: Авраам, ибо Я сделаю тебя отцом множества народов; ⁶ и весьма, весьма распложу тебя, и произведу от тебя народы, и цари произойдут от тебя; ⁷ и поставлю завет Мой между Мною и тобою и между потомками твоими после тебя в роды их, завет вечный в том, что Я буду Богом твоим и потомков твоих после тебя; ⁸ и дам тебе и потомкам твоим после тебя землю, по которой ты странствуешь, всю землю Ханаанскую, во владение вечное; и буду им Богом.

⁹ И сказал Бог Аврааму: ты же соблюди завет Мой, ты и потомки твои после тебя в роды их.

¹⁰ Сей есть завет Мой, который вы *должны* соблюдать между Мною и между вами и между потомками твоими после тебя [в роды их]: да будет у вас обрезан весь мужеский пол; ¹¹ обрезывайте крайнюю плоть вашу: и сие будет знамением завета между Мною и вами.

¹² Восьми дней от рождения да будет обрезан у вас в роды ваши всякий *младенец* мужеского пола, рожденный в доме и купленный за серебро у какого-нибудь иноплеменника, который не от твоего семени.

¹³ Непременно да будет обрезан рожденный в доме твоём и купленный за серебро твое, и будет завет Мой на теле вашем заветом вечным.

¹⁴ Необрезанный же мужеского пола, который не обрежет крайней плоти своей [в восьмой день], истребится душа та из народа своего, *ибо* он нарушил завет Мой.

¹⁵ И сказал Бог Аврааму: Сару, жену твою, не называй Сарою, но да будет имя ей: Сарра; ¹⁶ Я благословлю ее и дам тебе от нее сына; благословлю ее, и произойдут от нее народы, и цари народов произойдут от нее.

¹⁷ И пал Авраам на лице свое, и рассмеялся, и сказал сам в себе: неужели от столетнего будет сын? и Сарра, девяностолетняя, неужели родит?

¹⁸ И сказал Авраам Богу: о, хотя бы Измаил был жив пред лицом Твоим!

¹⁹ Бог же сказал [Аврааму]: именно Сарра, жена твоя, родит тебе сына, и ты наречешь ему имя: Исаак; и поставлю завет Мой с ним заветом вечным [в том, что Я буду Богом ему и] потомству его после него.

²⁰ И о Измаиле Я услышал тебя: вот, Я благословлю его, и возвращу его, и весьма, весьма размножу; двенадцать князей родятся от него; и Я произведу от него великий народ.

²¹ Но завет Мой поставлю с Исааком, которого родит тебе Сарра в сие самое время на другой год.

²² И Бог перестал говорить с Авраамом и восшел от него.

²³ И взял Авраам Измаила, сына своего, и всех рожденных в доме своем и всех купленных за серебро свое, весь мужеский пол людей дома Авраамова; и обрезал крайнюю плоть их в тот самый день, как сказал ему Бог.

²⁴ Авраам был девяноста девяти лет, когда была обрезана крайняя плоть его.

³ Источник Живого, видящего меня.

²⁵А Измаил, сын его, был тринадцати лет, когда была обрезана крайняя плоть его.

²⁶В тот же самый день обрезаны были Авраам и Измаил, сын его, ²⁷и с ним обрезан был весь мужеский пол дома его, рожденные в доме и купленные за серебро у иноплеменников.

Глава 18

¹И явился ему Господь у дубравы Мамре, когда он сидел при входе в шатер [свой], во время зноя дневного.

²Он возвел очи свои и взглянул, и вот, три мужа стоят против него. Увидев, он побежал навстречу им от входа в шатер [свой] и поклонился до земли, ³и сказал: Владыка! если я обрел благоволение пред очами Твоими, не пройди мимо раба Твоего; ⁴и принесут немного воды, и омоют ноги ваши; и отдохните под сим деревом, ⁵а я принесу хлеба, и вы подкрепите сердца ваши; потом пойдите [в путь свой]; так как вы идете мимо раба вашего. Они сказали: сделай так, как говоришь.

⁶И поспешил Авраам в шатер к Сарре и сказал [ей]: поскорее замеси три саты лучшей муки и сделай пресные хлебы.

⁷И побежал Авраам к стаду, и взял тельца нежного и хорошего, и дал отроку, и тот поспешил приготовить его.

⁸И взял масла и молока и тельца приготовленного, и поставил перед ними, а сам стоял подле них под деревом. И они ели.

⁹И сказали ему: где Сарра, жена твоя? Он отвечал: здесь, в шатре.

¹⁰И сказал *один из них*: Я опять буду у тебя в это же время [в следующем году], и будет сын у Сарры, жены твоей. А Сарра слушала у входа в шатер, сзади его.

¹¹Авраам же и Сарра были стары и в летах преклонных, и обыкновенное у женщин у Сарры прекратилось.

¹²Сарра внутренно рассмеялась, сказав: мне ли, когда я состарилась, иметь сие утешение? и господин мой стар.

¹³И сказал Господь Аврааму: отчего это [сама в себе] рассмеялась Сарра, сказав: «неужели я действительно могу родить, когда я состарилась»?

¹⁴Есть ли что трудное для Господа? В назначенный срок буду Я у тебя в следующем году, и [будет] у Сарры сын.

¹⁵Сарра же не призналась, а сказала: я не смеялась. Ибо она испугалась. Но Он сказал [ей]: нет, ты рассмеялась.

¹⁶И встали те мужи и оттуда отправились к Содому [и Гоморре]; Авраам же пошел с ними, проводить их.

¹⁷И сказал Господь: утаю ли Я от Авраама [раба Моего], что хочу делать!

¹⁸От Авраама точно произойдет народ великий и сильный, и благословятся в нем все народы земли, ¹⁹ибо Я избрал его для того, чтобы он заповедал сынам своим и дому своему после себя, ходить путем Господним, творя правду и суд; и исполнит Господь над Авраамом [все], что сказал о нем.

²⁰И сказал Господь: вопль Содомский и Гоморрский, велик он, и грех их, тяжел он весьма; ²¹сойду и посмотрю, точно ли они поступают так, каков вопль на них, восходящий ко Мне, или нет; узнаю.

²²И обратились мужи оттуда и пошли в Содом; Авраам же еще стоял пред лицом Господа.

²³И подошел Авраам и сказал: неужели Ты погубишь праведного с нечестивым [и с праведником будет то же, что с нечестивым]? ²⁴может быть, есть в этом городе пятьдесят праведников? неужели Ты погубишь, и не пощадишь [всего] места сего ради пятидесяти праведников, [если они находятся] в нем? ²⁵не может быть, чтобы Ты поступил так, чтобы Ты погубил праведного с нечестивым, чтобы то же было с праведником, что с нечестивым; не может быть от Тебя! Судия всей земли поступит ли неправосудно?

²⁶Господь сказал: если Я найду в городе Содоме пятьдесят праведников, то Я ради них пощажу [весь город и] все место сие.

²⁷Авраам сказал в ответ: вот, я решился говорить Владыке, я, прах и пепел: ²⁸может быть, до пятидесяти праведников неостанет пяти, неужели за *недостатком* пяти Ты истребишь весь город? Он сказал: не истреблю, если найду там сорок пять.

²⁹Авраам продолжал говорить с Ним и сказал: может быть, найдется там сорок? Он сказал: не сделаю *того* и ради сорока.

³⁰И сказал Авраам: да не прогневается Владыка, что я буду говорить: может быть, найдется там тридцать? Он сказал: не сделаю, если найдется там тридцать.

³¹Авраам сказал: вот, я решился говорить Владыке: может быть, найдется там двадцать? Он сказал: не истреблю ради двадцати.

³²Авраам сказал: да не прогневается Владыка, что я скажу еще однажды: может быть, найдется там десять? Он сказал: не истреблю ради десяти.

³³И пошел Господь, перестав говорить с Авраамом; Авраам же возвратился в свое место.

Глава 19

¹И пришли те два Ангела в Содом вечером, когда Лот сидел у ворот Содома. Лот увидел, и встал, чтобы встретить их, и поклонился лицом до земли ²и сказал: государи мои! зайдите в дом раба вашего и ночуйте, и умойте ноги ваши, и встаньте поутру и пойдете в путь свой. Но они сказали: нет, мы ночуем на улице.

³Он же сильно упрашивал их; и они пошли к нему и пришли в дом его. Он сделал им угощение и испек пресные хлебы, и они ели.

⁴Еще не легли они спать, как городские жители, Содомляне, от молодого до старого, весь народ со *всех* концов *города*, окружили дом ⁵и вызвали Лота и говорили ему: где люди, пришедшие к тебе на ночь? выведи их к нам; мы познаем их.

⁶Лот вышел к ним ко входу, и запер за собою дверь, ⁷и сказал [им]: братья мои, не делайте зла; ⁸вот у меня две дочери, которые не познали мужа; лучше я выведу их к вам, делайте с ними, что вам угодно, только людям сим не делайте ничего, так как они пришли под кров дома моего.

⁹Но они сказали [ему]: пойди сюда. И сказали: вот пришлец, и хочет судить? теперь мы хуже поступим с тобою, нежели с ними. И очень приступали к человеку сему, к Лоту, и подошли, чтобы выломать дверь.

¹⁰Тогда мужи те простерли руки свои и ввели Лота к себе в дом, и дверь [дома] заперли; ¹¹а людей, бывших при входе в дом, поразили слепотою, от малого до большого, так что они измучились, искав входа.

¹²Сказали мужи те Лоту: кто у тебя есть еще здесь? зять ли, сыновья ли твои, дочери ли твои, и кто бы ни был у тебя в городе, всех выведи из сего места, ¹³ибо мы истребим сие место, потому что велик вопль на жителей его к Господу, и Господь послал нас истребить его.

¹⁴И вышел Лот, и говорил с зятьями своими, которые брали за себя дочерей его, и сказал: встаньте, выйдите из сего места, ибо Господь истребит сей город. Но зятьям его показалось, что он шутит.

¹⁵Когда взошла заря, Ангелы начали торопить Лота, говоря: встань, возьми жену твою и двух дочерей твоих, которые у тебя, чтобы не погибнуть тебе за беззакония города.

¹⁶И как он медлил, то мужи те [Ангелы], по милости к нему Господней, взяли за руку его и жену его, и двух дочерей его, и вывели его и поставили его вне города.

¹⁷Когда же вывели их вон, *то один из них* сказал: спасай душу свою; не оглядывайся назад и нигде не останавливайся в окрестности сей; спасайся на гору, чтобы тебе не погибнуть.

¹⁸Но Лот сказал им: нет, Владыка! ¹⁹вот, раб Твой обрел благоволение пред очами Твоими, и велика милость Твоя, которую Ты сделал со мною, что спас жизнь мою; но я не могу спастись на гору, чтоб не застигла меня беда и мне не умереть; ²⁰вот, ближе бежать в сей город, он же мал; побегу я туда, — он же мал; и сохранится жизнь моя [ради Тебя].

²¹И сказал ему: вот, в угодность тебе Я сделаю и это: не ниспровергну города, о котором ты говоришь; ²²поспешай, спасайся туда, ибо Я не могу сделать дела, доколе ты не придешь туда. Потому и назван город сей: Сигор.

²³Солнце взошло над землею, и Лот пришел в Сигор.

²⁴И пролил Господь на Содом и Гоморру дождем серу и огонь от Господа с неба, ²⁵и ниспроверг города сии, и всю окрестность сию, и всех жителей городов сих, и [все] произрастания земли.

²⁶Жена же *Лотова* оглянулась позади его, и стала соляным столпом.

²⁷И встал Авраам рано утром [и пошел] на место, где стоял пред лицом Господа, ²⁸и посмотрел к Содому и Гоморре и на все пространство окрестности и увидел: вот, дым поднимается с земли, как дым из печи.

²⁹И было, когда Бог истреблял [все] города окрестности сей, вспомнил Бог об Аврааме и выслав Лота из среды истребления, когда ниспровергал города, в которых жил Лот.

³⁰И вышел Лот из Сигора и стал жить в горѣ, и с ним две дочери его, ибо он боялся жить в Сигоре. И жил в пещере, и с ним две дочери его.

³¹И сказала старшая младшей: отец наш стар, и нет человека на земле, который вошел бы к нам по обычаю всей земли; ³²итак напоим отца нашего вином, и переспим с ним, и восставим от отца нашего племя.

³³И напоили отца своего вином в ту ночь; и вошла старшая и спала с отцом своим [в ту ночь]; а он не знал, когда она легла и когда встала.

³⁴На другой день старшая сказала младшей: вот, я спала вчера с отцом моим; напоим его вином и в эту ночь; и ты войди, спи с ним, и восставим от отца нашего племя.

³⁵И напоили отца своего вином и в эту ночь; и вошла младшая и спала с ним; и он не знал, когда она легла и когда встала.

³⁶И сделались обе дочери Лотовы беременными от отца своего, ³⁷и родила старшая сына, и нарекла ему имя: Моав [говоря: он от отца моего]. Он отец Моавитян доныне.

³⁸И младшая также родила сына, и нарекла ему имя: Бен-Амми [говоря: он сын рода моего]. Он отец Аммонитян доныне.

Глава 20

¹Авраам поднялся оттуда к югу и поселился между Кадесом и между Суром; и был на время в Гераре.

²И сказал Авраам о Сарре, жене своей: она сестра моя. [Ибо он боялся сказать, что это жена его, чтобы жители города того не убили его за нее.] И послал Авимелех, царь Герарский, и взял Сарру.

³И пришел Бог к Авимелеху ночью во сне и сказал ему: вот, ты умрешь за женщину, которую ты взял, ибо она имеет мужа.

⁴Авимелех же не прикасался к ней и сказал: Владыка! неужели Ты погубишь [не знавший сего] и невинный народ?

⁵Не сам ли он сказал мне: она сестра моя? И она сама сказала: он брат мой. Я сделал это в простоте сердца моего и в чистоте рук моих.

⁶И сказал ему Бог во сне: и Я знаю, что ты сделал сие в простоте сердца твоего, и удержал тебя от греха предо Мною, потому и не допустил тебя прикоснуться к ней; ⁷теперь же возврати жену мужу, ибо он пророк и помолится о тебе, и ты будешь жив; а если не возвратишь, то знай, что непременно умрешь ты и все твои.

⁸И встал Авимелех утром рано, и призвал всех рабов своих, и пересказал все слова сии в уши их; и люди сии [все] весьма испугались.

⁹И призвал Авимелех Авраама и сказал ему: что ты с нами сделал? чем согрешил я против тебя, что ты навел было на меня и на царство мое великий грех? Ты сделал со мною дела, каких не делают.

¹⁰И сказал Авимелех Аврааму: что ты имел в виду, когда делал это дело?

¹¹Авраам сказал: я подумал, что нет на месте сем страха Божия, и убьют меня за жену мою; ¹²да она и подлинно сестра мне: она дочь отца моего, только не дочь матери моей; и сделалась моею женою; ¹³когда Бог повел меня странствовать из дома отца моего, то я сказал ей: сделай со мною сию милость, в какое ни придем мы место, везде говори обо мне: это брат мой.

¹⁴И взял Авимелех [серебра тысячу сиклей и] мелкого и крупного скота, и рабов и рабынь, и дал Аврааму; и возвратил ему Сарру, жену его.

¹⁵И сказал Авимелех [Аврааму]: вот, земля моя пред тобою; живи, где тебе угодно.

¹⁶И Сарре сказал: вот, я дал брату твоему тысячу сиклей серебра; вот, это тебе покрывало для очей пред всеми, которые с тобою, и пред всеми ты оправдана.

¹⁷И помолился Авраам Богу, и исцелил Бог Авимелеха, и жену его, и рабынь его, и они стали рождать; ¹⁸ибо заключил Господь всякое чрево в доме Авимелеха за Сарру, жену Авраамову.

Глава 21

¹И призрел Господь на Сарру, как сказал; и сделал Господь Сарре, как говорил.

²Сарра зачала и родила Аврааму сына в старости его во время, о котором говорил ему Бог; ³и нарек Авраам имя сыну своему, родившемуся у него, которого родила ему Сарра, Исаак; ⁴и обрезал Авраам Исаака, сына своего, в восьмой день, как заповедал ему Бог.

⁵Авраам был ста лет, когда родился у него Исаак, сын его.

⁶И сказала Сарра: смех сделал мне Бог; кто ни услышит обо мне, рассмеется.

⁷И сказала: кто сказал бы Аврааму: Сарра будет кормить детей грудью? ибо в старости его я родила сына.

⁸Дитя выросло и отнято от груди; и Авраам сделал большой пир в тот день, когда Исаак [сын его] отнят был от груди.

⁹И увидела Сарра, что сын Агари Египтянки, которого она родила Аврааму, насмехается [над ее сыном, Исааком], ¹⁰и сказала Аврааму: выгони эту рабыню и сына ее, ибо не наследует сын рабыни сей с сыном моим Исааком.

¹¹И показалось это Аврааму весьма неприятным ради сына его [Измаила].

¹²Но Бог сказал Аврааму: не огорчайся ради отрока и рабыни твоей; во всем, что скажет тебе Сарра, слушайся голоса ее, ибо в Исааке наречется тебе семя; ¹³и от сына рабыни Я произведу [великий] народ, потому что он семя твоё.

¹⁴Авраам встал рано утром, и взял хлеба и мех воды, и дал Агари, положив ей на плечи, и отрока, и отпустил ее. Она пошла, и заблудилась в пустыне Вирсавии; ¹⁵и не стало воды в мехе, и она оставила отрока под одним кустом ¹⁶и пошла, села вдаль, в расстоянии на *один* выстрел из лука. Ибо она сказала: не *хочу* видеть смерти отрока. И она села [поодаль] против [него], и подняла вопль, и плакала; ¹⁷и услышал Бог голос отрока [оттуда, где он был]; и Ангел Божий с неба воззвал к Агари и сказал ей: что с тобою, Агарь? не бойся; Бог услышал голос отрока отсюда, где он находится; ¹⁸встань, подними отрока и возьми его за руку, ибо Я произведу от него великий народ.

¹⁹И Бог открыл глаза ее, и она увидела колодезь с водою [живою], и пошла, наполнила мех водою и напоила отрока.

²⁰И Бог был с отроком; и он вырос, и стал жить в пустыне, и сделался стрелком из лука.

²¹Он жил в пустыне Фаран; и мать его взяла ему жену из земли Египетской.

²²И было в то время, Авимелех с [Ахузафом невестоводителем и] Фихолом, военачальником своим, сказал Аврааму: с тобою Бог во всем, что ты ни делаешь; ²³и теперь поклянись мне здесь Богом, что ты не обидишь ни меня, ни сына моего, ни внука моего; и как я хорошо поступал с тобою, так и ты будешь поступать со мною и землею, в которой ты гостишь.

²⁴И сказал Авраам: я клянусь.

²⁵И Авраам упрекал Авимелеха за колодезь с водою, который отняли рабы Авимелеховы.

²⁶Авимелех же сказал [ему]: не знаю, кто это сделал, и ты не сказал мне; я даже и не слыхал *о том* доныне.

²⁷И взял Авраам мелкого и крупного скота и дал Авимелеху, и они оба заключили союз.

²⁸И поставил Авраам семь агниц из *стада* мелкого скота особо.

²⁹Авимелех же сказал Аврааму: на что здесь сии семь агниц [*из стада* овец], которых ты поставил особо?

³⁰[Авраам] сказал: семь агниц сих возьми от руки моей, чтобы они были мне свидетельством, что я выкопал этот колодезь.

³¹Потому и назвал он сие место: Вирсавия, ибо тут оба они клялись ³²и заключили союз в Вирсавии. И встал Авимелех, и [Ахузаф, невестоводитель его, и] Фихол, военачальник его, и возвратились в землю Филистимскую.

³³И насадил [Авраам] при Вирсавии рощу и призвал там имя Господа, Бога вечного.

³⁴И жил Авраам в земле Филистимской, как странник, дни многие.

Глава 22

¹И было, после сих происшествий Бог искушал Авраама и сказал ему: Авраам! Он сказал: вот я.

²Бог сказал: возьми сына твоего, единственного твоего, которого ты любишь, Исаака; и пойди в землю Мориа и там принеси его во всесожжение на одной из гор, о которой Я скажу тебе.

³Авраам встал рано утром, оседлал осла своего, взял с собою двоих из отроков своих и Исаака, сына своего; наколот дров для всесожжения, и встав пошел на место, о котором сказал ему Бог.

⁴На третий день Авраам возвел очи свои, и увидел то место издалека.

⁵И сказал Авраам отрокам своим: останьтесь вы здесь с ослом, а я и сын пойдем туда и поклонимся, и возвратимся к вам.

⁶И взял Авраам дрова для всесожжения, и возложил на Исаака, сына своего; взял в руки огонь и нож, и пошли оба вместе.

⁷И начал Исаак говорить Аврааму, отцу своему, и сказал: отец мой! Он отвечал: вот я, сын мой. Он сказал: вот огонь и дрова, где же агнец для всесожжения?

⁸Авраам сказал: Бог усмотрит Себе агнца для всесожжения, сын мой. И шли *далее* оба вместе.

⁹И пришли на место, о котором сказал ему Бог; и устроил там Авраам жертвенник, разложил дрова и, связав сына своего Исаака, положил его на жертвенник поверх дров.

¹⁰И простер Авраам руку свою и взял нож, чтобы заколоть сына своего.

¹¹Но Ангел Господень воззвал к нему с неба и сказал: Авраам! Авраам! Он сказал: вот я.

¹²Ангел сказал: не поднимай руки твоей на отрока и не делай над ним ничего, ибо теперь Я знаю, что боишься ты Бога и не пожалел сына твоего, единственного твоего, для Меня.

¹³И возвел Авраам очи свои и увидел: и вот, позади овен, запутавшийся в чаще рогами своими. Авраам пошел, взял овна и принес его во всесожжение вместо [Исаака], сына своего.

¹⁴И нарек Авраам имя месту тому: Иегова-ире.⁴ Посему *и* ныне говорится: на горе Иеговы усмотрится.

¹⁵И вторично воззвал к Аврааму Ангел Господень с неба ¹⁶и сказал: Мною клянусь, говорит Господь, что, так как ты сделал сие дело, и не пожалел сына твоего, единственного твоего, [для Меня,] ¹⁷то Я благословляя благословлю тебя и умножая умножу семя твоё, как звезды небесные и как песок на берегу моря; и овладеет семя твоё городами врагов своих; ¹⁸и благословятся в семени твоём все народы земли за то, что ты послушался гласа Моего.

¹⁹И возвратился Авраам к отрокам своим, и встали и пошли вместе в Вирсавию; и жил Авраам в Вирсавии.

²⁰После сих происшествий Аврааму возвестили, сказав: вот, и Милка родила Нахору, брату твоему, сынов:

²¹Уца, первенца его, Вуза, брата сему, Кемуила, отца Арамова, ²²Кеседа, Хазо, Пилдаша, Идлафа и Вафуила; ²³от Вафуила родилась Ревекка. Восьмерых сих [сынов] родила Милка Нахору, брату Авраамову; ²⁴и наложница его, именем Реума, также родила Теваха, Гахама, Тахаша и Мааху.

Глава 23

¹Жизни Сарриной было сто двадцать семь лет: *вот* лета жизни Сарриной; ²и умерла Сарра в Кириаф-Арбе, [который на долине,] что *ныне* Хеврон, в земле Ханаанской. И пришел Авраам рыдать по Сарре и оплакивать ее.

³И отошел Авраам от умершей своей, и говорил сынам Хетовым, и сказал: ⁴я у вас пришлец и поселенец; дайте мне в собственность *место* для гроба между вами, чтобы мне умершую мою схоронить от глаз моих.

⁵Сыны Хета отвечали Аврааму и сказали ему: ⁶послушай нас, господин наш; ты князь Божий посреди нас; в лучшем из наших погребальных мест похорони умершую твою; никто из нас не откажет тебе в погребальном месте, для погребения [на нем] умершей твоей.

⁷Авраам встал и поклонился народу земли той, сынам Хетовым; ⁸и говорил им [Авраам] и сказал: если вы согласны, чтобы я похоронил умершую мою, то послушайте меня, попросите за меня Ефрона, сына Цохарова, ⁹чтобы он отдал мне пещеру Махпелу, которая у него на конце поля его, чтобы за довольную цену отдал ее мне посреди вас, в собственность для погребения.

¹⁰Ефрон же сидел посреди сынов Хетовых; и отвечал Ефрон Хеттеянин Аврааму вслух сынов Хета, всех входящих во врата города его, и сказал: ¹¹нет, господин мой, послушай меня: я даю тебе поле и пещеру, которая на нем, даю тебе, пред очами сынов народа моего дарю тебе ее, похорони умершую твою.

¹²Авраам поклонился пред народом земли той ¹³и говорил Ефрону вслух [всего] народа земли той и сказал: если послушаешь, я даю тебе за поле серебро; возьми у меня, и я похороню там умершую мою.

¹⁴Ефрон отвечал Аврааму и сказал ему: ¹⁵господин мой! послушай меня: земля *стоит* четыреста сиклей серебра; для меня и для тебя что это? похорони умершую твою.

¹⁶Авраам выслушал Ефрона; и отвесил Авраам Ефрону серебра, сколько он объявил вслух сынов Хетовых, четыреста сиклей серебра, какое ходит у купцов.

⁴ Господь усмотрит.

¹⁷И стало поле Ефровоно, которое при Махпеле, против Мамре, поле и пещера, которая на нем, и все деревья, которые на поле, во всех пределах его вокруг, ¹⁸владением Авраамовым пред очами сынов Хета, всех входящих во врата города его.

¹⁹После сего Авраам похоронил Сарру, жену свою, в пещере поля в Махпеле, против Мамре, что *ныне* Хеврон, в земле Ханаанской.

²⁰Так достались Аврааму от сынов Хетовых поле и пещера, которая на нем, в собственность для погребения.

Глава 24

¹Авраам был уже стар и в годах преклонных. Господь благословил Авраама всем.

²И сказал Авраам рабу своему, старшему в доме его, управлявшему всем, что у него было: положи руку твою под стегно мое ³и клянись мне Господом, Богом неба и Богом земли, что ты не возьмешь сыну моему [Исааку] жены из дочерей Хананеев, среди которых я живу, ⁴но пойдешь в землю мою, на родину мою [и к племени моему], и возьмешь [оттуда] жену сыну моему Исааку.

⁵Раб сказал ему: может быть, не захочет женщина идти со мною в эту землю, должен ли я возвратить сына твоего в землю, из которой ты вышел?

⁶Авраам сказал ему: берегись, не возвращай сына моего туда; ⁷Господь, Бог неба [и Бог земли], Который взял меня из дома отца моего и из земли рождения моего, Который говорил мне и Который клялся мне, говоря: [тебе и] потомству твоему дам сию землю, – Он пошлет Ангела Своего пред тобою, и ты возьмешь жену сыну моему [Исааку] оттуда; ⁸если же не захочет женщина идти с тобою [в землю сию], ты будешь свободен от сей клятвы моей; только сына моего не возвращай туда.

⁹И положил раб руку свою под стегно Авраама, господина своего, и клялся ему в сем.

¹⁰И взял раб из верблюдов господина своего десять верблюдов и пошел. В руках у него были также всякие сокровища господина его. Он встал и пошел в Месопотамию, в город Нахора, ¹¹и остановил верблюдов вне города, у колодезя воды, под вечер, в то время, когда выходят женщины черпать [воду], ¹²и сказал: Господи, Боже господина моего Авраама! пошли *ее* сегодня навстречу мне и сотвори милость с господином моим Авраамом; ¹³вот, я стою у источника воды, и дочери жителей города выходят черпать воду; ¹⁴и девица, которой я скажу: наклони кувшин твой, я напьюсь, и которая скажет [мне]: пей, я и верблюдам твоим дам пить, [пока не напьются,] – вот та, которую Ты назначил рабу Твоему Исааку; и по сему узнаю я, что Ты творишь милость с господином моим [Авраамом].

¹⁵Еще не перестал он говорить [в уме своем], и вот, вышла Ревекка, которая родилась от Вафуила, сына Милки, жены Нахора, брата Авраамова, и кувшин ее на плече ее; ¹⁶девица *была* прекрасна видом, дева, которой не познал муж. Она сошла к источнику, наполнила кувшин свой и пошла вверх.

¹⁷И побежал раб навстречу ей и сказал: дай мне испить немного воды из кувшина твоего.

¹⁸Она сказала: пей, господин мой. И тотчас спустила кувшин свой на руку свою и напоила его.

¹⁹И, когда напоила его, сказала: я стану черпать и для верблюдов твоих, пока не напьются [все].

²⁰И тотчас вылила воду из кувшина своего в поило и побежала опять к колодезю почерпнуть [воды], и начерпала для всех верблюдов его.

²¹Человек тот смотрел на нее с изумлением в молчании, желая уразуметь, благословил ли Господь путь его, или нет.

²²Когда верблюды перестали пить, тогда человек тот взял золотую серьгу, весом полсикля, и два запястья на руки ей, весом в десять *сиклей* золота; ²³[и спросил ее] и сказал: чья ты дочь? скажи мне, есть ли в доме отца твоего место нам ночевать?

²⁴Она сказала ему: я дочь Вафуила, сына Милки, которого она родила Нахору.

²⁵И еще сказала ему: у нас много соломы и корму, и *есть* место для ночлега.

²⁶И преклонился человек тот и поклонился Господу, ²⁷и сказал: благословен Господь Бог господина моего Авраама, Который не оставил господина моего милостью Своею и истиною Своею! Господь прямым путем привел меня к дому брата господина моего.

²⁸Девица побежала и рассказала об этом в доме матери своей.

²⁹У Ревекки был брат, именем Лаван. Лаван выбежал к тому человеку, к источнику.

³⁰И когда он увидел серьгу и запястья на руках у сестры своей и услышал слова Ревекки, сестры своей, которая говорила: так говорил со мною этот человек, – то пришел к человеку, и

вот, он стоит при верблюдах у источника; ³¹и сказал [ему]: войди, благословенный Господом; зачем ты стоишь вне? я приготовил дом и место для верблюдов.

³²И вошел человек. *Лаван* расседлал верблюдов и дал соломы и корму верблюдам, и воды умыть ноги ему и людям, которые были с ним; ³³и предложена была ему пища; но он сказал: не стану есть, доколе не скажу дела своего. И сказали: говори.

³⁴Он сказал: я раб Авраамов; ³⁵Господь весьма благословил господина моего, и он сделался великим: Он дал ему овец и волов, серебро и золото, рабов и рабынь, верблюдов и ослов; ³⁶Сарра, жена господина моего, уже состарившись, родила господину моему [одного] сына, которому он отдал все, что у него; ³⁷и взял с меня клятву господин мой, сказав: не бери жены сыну моему из дочерей Хананеев, в земле которых я живу, ³⁸а пойдй в дом отца моего и к родственникам моим, и возьмишь [оттуда] жену сыну моему.

³⁹Я сказал господину моему: может быть, не пойдет женщина со мною.

⁴⁰Он сказал мне: Господь [Бог], пред лицом Которого я хожу, пошлет с тобою Ангела Своего и благоустроит путь твой, и возьмишь жену сыну моему из родных моих и из дома отца моего; ⁴¹тогда будешь ты свободен от клятвы моей, когда сходишь к родственникам моим; и если они не дадут тебе, то будешь свободен от клятвы моей.

⁴²И пришел я ныне к источнику, и сказал: Господи, Боже господина моего Авраама! Если Ты благоустроишь путь, который я совершаю, ⁴³то вот, я стою у источника воды, [и дочери жителей города выходят черпать воду,] и девица, которая выйдет почерпать, и которой я скажу: дай мне испить немного из кувшина твоего, ⁴⁴и которая скажет мне: и ты пей, и верблюдам твоим я начерпаю, – вот жена, которую Господь назначил сыну господина моего [рабу Своему Исааку; и по сему узнаю я, что Ты творишь милость с господином моим Авраамом].

⁴⁵Еще не перестал я говорить в уме моем, и вот вышла Ревекка, и кувшин ее на плече ее, и сошла к источнику и почерпнула [воды]; и я сказал ей: напой меня.

⁴⁶Она тотчас спустила с себя кувшин свой [на руку свою] и сказала: пей, и верблюдов твоих я напою. И я пил, и верблюдов [моих] она напоила.

⁴⁷Я спросил ее и сказал: чья ты дочь? [скажи мне]. Она сказала: дочь Вафуила, сына Нахорова, которого родила ему Милка. И дал я серьги ей и запястья на руки ее.

⁴⁸И преклонился я и поклонился Господу, и благословил Господа, Бога господина моего Авраама, Который прямым путем привел меня, чтобы взять дочь брата господина моего за сына его.

⁴⁹И ныне скажите мне: намерены ли вы оказать милость и правду господину моему или нет? скажите мне, и я обращусь направо, или налево.

⁵⁰И отвечали Лаван и Вафуил и сказали: от Господа пришло это дело; мы не можем сказать тебе вопреки ни худого, ни доброго; ⁵¹вот Ревекка пред тобою; возьми [ее] и пойдй; пусть будет она женою сыну господина твоего, как сказал Господь.

⁵²Когда раб Авраамов услышал слова их, то поклонился Господу до земли.

⁵³И вынул раб серебряные вещи и золотые вещи и одежды и дал Ревекке; также и брату ее и матери ее дал богатые подарки.

⁵⁴И ели и пили он и люди, бывшие с ним, и переночевали. Когда же встали поутру, то он сказал: отпустите меня [и я пойду] к господину моему.

⁵⁵Но брат ее и мать ее сказали: пусть побудет с нами девица дней хотя десять, потом пойдешь.

⁵⁶Он сказал им: не удерживайте меня, ибо Господь благоустроил путь мой; отпустите меня, и я пойду к господину моему.

⁵⁷Они сказали: призовем девицу и спросим, что она скажет.

⁵⁸И призвали Ревекку и сказали ей: пойдешь ли с этим человеком? Она сказала: пойду.

⁵⁹И отпустили Ревекку, сестру свою, и кормилицу ее, и раба Авраамова, и людей его.

⁶⁰И благословили Ревекку и сказали ей: сестра наша! да родятся от тебя тысячи тысяч, и да владеет потомство твое жилищами врагов твоих!

⁶¹И встала Ревекка и служанки ее, и сели на верблюдов, и поехали за тем человеком. И раб взял Ревекку и пошел.

⁶²А Исаак пришел из Беэр-лахай-рой, ибо жил он в земле полуденной.

⁶³При наступлении вечера Исаак вышел в поле поразмыслить, и возвел очи свои, и увидел: вот, идут верблюды.

⁶⁴Ревекка взглянула, и увидела Исаака, и спустилась с верблюда.

⁶⁵И сказала рабу: кто этот человек, который идет по полю навстречу нам? Раб сказал: это господин мой.⁵ И она взяла покрывало и покрылась.

⁶⁶Раб же сказал Исааку все, что сделал.

⁶⁷И ввел ее Исаак в шатер Сарры, матери своей, и взял Ревекку, и она сделалась ему женою, и он возлюбил ее; и утешился Исаак в *печали* по [Сарре,] матери своей.

Глава 25

¹И взял Авраам еще жену, именем Хеттуру.

²Она родила ему Зимрана, Иокшана, Медана, Мадяна, Ишбака и Шуаха.

³Иокшан родил Шеву, [Фемана] и Дедана. Сыны Дедана были: [Рагуил, Навдеил,] Ашурим, Летушим и Леюмим.

⁴Сыны Мадяна: Ефа, Ефер, Ханох, Авидя и Елдага. Все сии сыны Хеттуры.

⁵И отдал Авраам все, что было у него, Исааку [сыну своему], ⁶а сынам наложниц, которые были у Авраама, дал Авраам подарки и отослал их от Исаака, сына своего, еще при жизни своей, на восток, в землю восточную.

⁷Дней жизни Авраамовой, которые он прожил, было сто семьдесят пять лет; ⁸и скончался Авраам, и умер в старости доброй, престарелый и насыщенный [жизнью], и приложился к народу своему.

⁹И погребли его Исаак и Измаил, сыновья его, в пещере Махпеле, на поле Ефрона, сына Цохара, Хеттеянина, которое против Мамре, ¹⁰на поле [и в пещере], которые Авраам приобрел от сынов Хетовых. Там погребены Авраам и Сарра, жена его.

¹¹По смерти Авраама Бог благословил Исаака, сына его. Исаак жил при Беэр-лахай-рои.

¹²Вот родословие Измаила, сына Авраамова, которого родила Аврааму Агарь Египтянка, служанка Саррина; ¹³и вот имена сынов Измаиловых, имена их по родословию их: первенец Измаилов Наваиоф, *за ним* Кедар, Адбеел, Мивсам, ¹⁴Мишма, Дума, Масса, ¹⁵Хадад, Фема, Иетур, Нафиш и Кедма.

¹⁶Сии суть сыны Измаиловы, и сии имена их, в селениях их, в кочевьях их. *Это* двенадцать князей племен их.

¹⁷Лет же жизни Измаиловой было сто тридцать семь лет; и скончался он, и умер, и приложился к народу своему.

¹⁸Они жили от Хавилы до Сура, что пред Египтом, как идешь к Ассирии. Они поселились пред лицом всех братьев своих.

¹⁹Вот родословие Исаака, сына Авраамова. Авраам родил Исаака.

²⁰Исаак был сорока лет, когда он взял себе в жену Ревекку, дочь Вафуила Арамеянина из Месопотамии, сестру Лавана Арамеянина.

²¹И молился Исаак Господу о [Ревекке] жене своей, потому что она была неплодна; и Господь услышал его, и зачала Ревекка, жена его.

²²Сыновья в утробе ее стали биться, и она сказала: если так будет, то для чего мне это? И пошла спросить Господа.

²³Господь сказал ей: два племени во чреве твоём, и два различных народа произойдут из утробы твоей; один народ сделается сильнее другого, и больший будет служить меньшему.

²⁴И настало время родить ей: и вот близнецы в утробе ее.

²⁵Первый вышел красный, весь, как кожа, косматый; и нарекли ему имя Исав.

²⁶Потом вышел брат его, держась рукою своею за пятку Исав; и наречено ему имя Иаков. Исаак же был шестидесяти лет, когда они родились [от Ревекки].

²⁷Дети выросли, и стал Исав человеком искусным в звероловстве, человеком полей; а Иаков человеком кротким, живущим в шатрах.

²⁸Исаак любил Исав, потому что дичь его была по вкусу его, а Ревекка любила Иакова.

²⁹И сварил Иаков кушанье; а Исав пришел с поля усталый.

³⁰И сказал Исав Иакову: дай мне поесть красного, красного этого, ибо я устал. От сего дано ему прозвание: Едом.

³¹Но Иаков сказал [Исаву]: продай мне теперь же свое первородство.

³²Исав сказал: вот, я умираю, что мне в этом первородстве?

⁵ В.Э.: В латышской Библии здесь начинается стих 66, а дальнейшая нумерация соответственно сдвинута.

³³Иаков сказал [ему]: поклянись мне теперь же. Он поклялся ему, и продал [Исав] первородство свое Иакову.

³⁴И дал Иаков Исаву хлеба и кушанья из чечевицы; и он ел и пил, и встал и пошел; и пренебрег Исав первородство.

Глава 26

¹Был голод в земле, сверх прежнего голода, который был во дни Авраама; и пошел Исаак к Авимелеху, царю Филистимскому, в Герар.

²Господь явился ему и сказал: не ходи в Египет; живи в земле, о которой Я скажу тебе, ³странствуй по сей земле, и Я буду с тобою и благословлю тебя, ибо тебе и потомству твоему дам все земли сии и исполню клятву [Мою], которою Я клялся Аврааму, отцу твоему; ⁴умножу потомство твое, как звезды небесные, и дам потомству твоему все земли сии; благословятся в семени твоём все народы земные, ⁵за то, что Авраам [отец твой] послушался гласа Моего и соблюдал, что Мною *заповедано* было соблюдать: повеления Мои, уставы Мои и законы Мои.

⁶Исаак поселился в Гераре.

⁷Жители места того спросили о [Ревекке] жене его, и он сказал: это сестра моя; потому что боялся сказать: жена моя, чтобы не убили меня, *думал он*, жители места сего за Ревекку, потому что она прекрасна видом.

⁸Но когда уже много времени он там прожил, Авимелех, царь Филистимский, посмотрев в окно, увидел, что Исаак играет с Ревеккою, женою своею.

⁹И призвал Авимелех Исаака и сказал: вот, это жена твоя; как же ты сказал: она сестра моя? Исаак сказал ему: потому что я думал, не умереть бы мне ради ее.

¹⁰Но Авимелех сказал [ему]: что это ты сделал с нами? едва один из народа [моего] не совокупился с женою твоею, и ты ввел бы нас в грех.

¹¹И дал Авимелех повеление всему народу, сказав: кто прикоснется к сему человеку и к жене его, тот предан будет смерти.

¹²И сеял Исаак в земле той и получил в тот год ячменя во сто крат: так благословил его Господь.

¹³И стал великим человек сей и возвеличивался больше и больше до того, что стал весьма великим.

¹⁴У него были стада мелкого и стада крупного скота и множество пахотных полей, и Филистимляне стали завидовать ему.

¹⁵И все колодези, которые выкопали рабы отца его при жизни отца его Авраама, Филистимляне завалили и засыпали землею.

¹⁶И Авимелех сказал Исааку: удались от нас, ибо ты сделался гораздо сильнее нас.

¹⁷И Исаак удалился оттуда, и расположился шатрами в долине Герарской, и поселился там.

¹⁸И вновь выкопал Исаак колодези воды, которые выкопаны были во дни Авраама, отца его, и которые завалили Филистимляне по смерти Авраама [отца его]; и назвал их теми же именами, которыми назвал их [Авраам,] отец его.

¹⁹И копали рабы Исааковы в долине [Герарской] и нашли там колодезь воды живой.

²⁰И спорили пастухи Герарские с пастухами Исаака, говоря: наша вода. И он нарек колодезью имя: Есек, потому что спорили с ним.

²¹[Когда двинулся оттуда Исаак,] выкопали другой колодезь; спорили также и о нем; и он нарек ему имя: Ситна.

²²И он двинулся отсюда и выкопал иной колодезь, о котором уже не спорили, и нарек ему имя: Реховоф, ибо, сказал он, теперь Господь дал нам пространное место, и мы размножимся на земле.

²³Оттуда перешел он в Вирсавию.

²⁴И в ту ночь явился ему Господь и сказал: Я Бог Авраама, отца твоего; не бойся, ибо Я с тобою; и благословлю тебя и умножу потомство твое, ради [отца твоего] Авраама, раба Моего.

²⁵И он устроил там жертвенник и призвал имя Господа. И раскинул там шатер свой, и выкопали там рабы Исааковы колодезь, [в долине Герарской].

²⁶Пришел к нему из Герара Авимелех и Ахузаф, друг его, и Фихол, военачальник его.

²⁷Исаак сказал им: для чего вы пришли ко мне, когда вы возненавидели меня и выслали меня от себя?

²⁸Они сказали: мы ясно увидели, что Господь с тобою, и потому мы сказали: поставим между нами и тобою клятву и заключим с тобою союз, ²⁹чтобы ты не делал нам зла, как и мы не

коснулись до тебя, а делали тебе одно доброе и отпустили тебя с миром; теперь ты благословен Господом.

³⁰Он сделал им пиршество, и они ели и пили.

³¹И встав рано утром, поклялись друг другу; и отпустил их Исаак, и они пошли от него с миром.

³²В тот же день пришли рабы Исааковы и известили его о колодезе, который копали они, и сказали ему: мы нашли воду.

³³И он назвал его: Шива. Посему имя городу тому Беэршива [Вирсавия] до сего дня.

³⁴И был Исав сорока лет, и взял себе в жены Иегудифу, дочь Беэра Хеттеянина, и Васемафу, дочь Елона Хеттеянина; ³⁵и они были в тягость Исааку и Ревекке.

Глава 27

¹Когда Исаак состарился и притупилось зрение глаз его, он призвал старшего сына своего Исава и сказал ему: сын мой! Тот сказал ему: вот я.

²[Исаак] сказал: вот, я состарился; не знаю дня смерти моей; ³возьми теперь орудия твои, колчан твой и лук твой, пойди в поле, и налови мне дичи, ⁴и приготовь мне кушанье, какое я люблю, и принеси мне есть, чтобы благословила тебя душа моя, прежде нежели я умру.

⁵Ревекка слышала, когда Исаак говорил сыну своему Исаву. И пошел Исав в поле достать и принести дичи; ⁶а Ревекка сказала [меньшему] сыну своему Иакову: вот, я слышала, как отец твой говорил брату твоему Исаву: ⁷принеси мне дичи и приготовь мне кушанье; я поем и благословлю тебя пред лицом Господним, пред смертью моею.

⁸Теперь, сын мой, послушайся слов моих в том, что я прикажу тебе: ⁹пойди в *стадо* и возьми мне оттуда два козленка [молодых] хороших, и я приготовлю из них отцу твоему кушанье, какое он любит, ¹⁰а ты принесешь отцу твоему, и он поест, чтобы благословить тебя пред смертью своею.

¹¹Иаков сказал Ревекке, матери своей: Исав, брат мой, человек косматый, а я человек гладкий; ¹²может статься, ощупает меня отец мой, и я буду в глазах его обманщиком и наведу на себя проклятие, а не благословение.

¹³Мать его сказала ему: на мне пусть будет проклятие твое, сын мой, только послушайся слов моих и пойди, принеси мне.

¹⁴Он пошел, и взял, и принес матери своей; и мать его сделала кушанье, какое любил отец его.

¹⁵И взяла Ревекка богатую одежду старшего сына своего Исава, бывшую у ней в доме, и одела [в нее] младшего сына своего Иакова; ¹⁶а руки его и гладкую шею его обложила кожею козлят; ¹⁷и дала кушанье и хлеб, которые она приготовила, в руки Иакову, сыну своему.

¹⁸Он вошел к отцу своему и сказал: отец мой! Тот сказал: вот я; кто ты, сын мой?

¹⁹Иаков сказал отцу своему: я Исав, первенец твой; я сделал, как ты сказал мне; встань, сядь и поешь дичи моей, чтобы благословила меня душа твоя.

²⁰И сказал Исаак сыну своему: что так скоро нашел ты, сын мой? Он сказал: потому что Господь Бог твой послал мне навстречу.

²¹И сказал Исаак Иакову: подойди [ко мне], я ощупаю тебя, сын мой, ты ли сын мой Исав, или нет?

²²Иаков подошел к Исааку, отцу своему, и он ощупал его и сказал: голос, голос Иакова; а руки, руки Исавовы.

²³И не узнал его, потому что руки его были, как руки Исава, брата его, косматые; и благословил его ²⁴и сказал: ты ли сын мой Исав? Он отвечал: я.

²⁵Исаак сказал: подай мне, я поем дичи сына моего, чтобы благословила тебя душа моя. Иаков подал ему, и он ел; принес ему и вина, и он пил.

²⁶Исаак, отец его, сказал ему: подойди [ко мне], поцелуй меня, сын мой.

²⁷Он подошел и поцеловал его. И ощутил Исаак запах от одежды его и благословил его и сказал: вот, запах от сына моего, как запах от поля [полного], которое благословил Господь; ²⁸да даст тебе Бог от росы небесной и от тука земли, и множество хлеба и вина; ²⁹да послужат тебе народы, и да поклонятся тебе племена; будь господином над братьями твоими, и да поклонятся тебе сыны матери твоей; проклинаящие тебя — прокляты; благословляющие тебя — благословенны!

³⁰Как скоро совершил Исаак благословение над Иаковым [сыном своим], и как только вышел Иаков от лица Исаака, отца своего, Исав, брат его, пришел с ловли своей.

³¹Приготовил и он кушанье, и принес отцу своему, и сказал отцу своему: встань, отец мой, и поешь дичи сына твоего, чтобы благословила меня душа твоя.

³²Исаак же, отец его, сказал ему: кто ты? Он сказал: я сын твой, первенец твой, Исав.

³³И вострепетал Исаак весьма великим трепетом, и сказал: кто ж это, который достал [мне] дичи и принес мне, и я ел от всего, прежде нежели ты пришел, и я благословил его? он и будет благословен.

³⁴Исав, выслушав слова отца своего [Исаака], поднял громкий и весьма горький вопль и сказал отцу своему: отец мой! благослови и меня.

³⁵Но он сказал [ему]: брат твой пришел с хитростью и взял благословение твое.

³⁶И сказал [Исав]: не потому ли дано ему имя: Иаков, что он запнул меня уже два раза? Он взял первородство мое, и вот, теперь взял благословение мое. И *еще* сказал [Исав отцу своему]: неужели ты не оставил [и] мне благословения?

³⁷Исаак отвечал Исаву: вот, я поставил его господином над тобою и всех братьев его отдал ему в рабы; одарил его хлебом и вином; что же я сделаю для тебя, сын мой?

³⁸Но Исав сказал отцу своему: неужели, отец мой, одно у тебя благословение? благослови и меня, отец мой! И [как Исаак молчал,] возвысил Исав голос свой и заплакал.

³⁹И отвечал Исаак, отец его, и сказал ему: вот, от тука земли будет обитание твое и от росы небесной свыше; ⁴⁰и ты будешь жить мечом твоим и будешь служить брату твоему; будет же *время*, когда воспротивишься и свергнешь иго его с выи твоей.

⁴¹И возненавидел Исав Иакова за благословение, которым благословил его отец его; и сказал Исав в сердце своем: приближаются дни плача по отце моем, и я убью Иакова, брата моего.

⁴²И пересказаны были Ревекке слова Исава, старшего сына ее; и она послала, и призвала младшего сына своего Иакова, и сказала ему: вот, Исав, брат твой, грозит убить тебя; ⁴³и теперь, сын мой, послушайся слов моих, встань, беги [в Месопотамию] к Лавану, брату моему, в Харран, ⁴⁴и поживи у него несколько времени, пока утолится ярость брата твоего, ⁴⁵пока утолится гнев брата твоего на тебя, и он позабудет, что ты сделал ему: тогда я pošлю и возьму тебя оттуда; для чего мне в один день лишиться обоих вас?

⁴⁶И сказала Ревекка Исааку: я жизни не рада от дочерей Хеттейских; если Иаков возьмет жену из дочерей Хеттейских, каковы эти, из дочерей этой земли, то к чему мне и жизнь?

Глава 28

¹И призвал Исаак Иакова и благословил его, и заповедал ему и сказал: не бери себе жены из дочерей Ханаанских; ²встань, пойди в Месопотамию, в дом Вафуила, отца матери твоей, и возьми себе жену оттуда, из дочерей Лавана, брата матери твоей; ³Бог же Всемогущий да благословит тебя, да расплодит тебя и да размножит тебя, и да будет от тебя множество народов, ⁴и да даст тебе благословение Авраама [отца моего], тебе и потомству твоему с тобою, чтобы тебе наследовать землю странствования твоего, которую Бог дал Аврааму!

⁵И отпустил Исаак Иакова, и он пошел в Месопотамию к Лавану, сыну Вафуила Арамеянина, к брату Ревекки, матери Иакова и Исава.

⁶Исав увидел, что Исаак благословил Иакова и благословляя послал его в Месопотамию, взять себе жену оттуда, и заповедал ему, сказав: не бери жены из дочерей Ханаанских; ⁷и что Иаков послушался отца своего и матери своей и пошел в Месопотамию.

⁸И увидел Исав, что дочери Ханаанские не угодны Исааку, отцу его; ⁹и пошел Исав к Измаилу и взял себе жену Махалафу, дочь Измаила, сына Авраамова, сестру Наваиофову, сверх *других* жен своих.

¹⁰Иаков же вышел из Вирсавии и пошел в Харран, ¹¹и пришел на *одно* место, и *остался* там ночевать, потому что зашло солнце. И взял *один* из камней того места, и положил себе изголовьем, и лег на том месте.

¹²И увидел во сне: вот, лестница стоит на земле, а верх ее касается неба; и вот, Ангелы Божии восходят и нисходят по ней.

¹³И вот, Господь стоит на ней и говорит: Я Господь, Бог Авраама, отца твоего, и Бог Исаака; [не бойся]. Землю, на которой ты лежишь, Я дам тебе и потомству твоему; ¹⁴и будет потомство твое, как песок земной; и распространишься к морю и к востоку, и к северу и к полудню; и благословятся в тебе и в семени твоём все племена земные; ¹⁵и вот Я с тобою, и сохраню тебя везде, куда ты ни пойдешь; и возвращу тебя в сию землю, ибо Я не оставлю тебя, доколе не исполню того, что Я сказал тебе.

¹⁶Иаков пробудился от сна своего и сказал: истинно Господь присутствует на месте сем; а я не знал!

¹⁷И убоился и сказал: как страшно сие место! это не иное что, как дом Божий, это врата небесные.

¹⁸И встал Иаков рано утром, и взял камень, который он положил себе изголовьем, и поставил его памятником, и возлил елей на верх его.

¹⁹И нарек [Иаков] имя месту тому: Вефиль⁶, а прежнее имя того города было: Луз.

²⁰И положил Иаков обет, сказав: если [Господь] Бог будет со мною и сохранит меня в пути сем, в который я иду, и даст мне хлеб есть и одежду одеться, ²¹и я в мире возвращусь в дом отца моего, и будет Господь моим Богом, — ²²то этот камень, который я поставил памятником, будет [у меня] домом Божиим; и из всего, что Ты, *Боже*, даруешь мне, я дам Тебе десятую часть.

Глава 29

¹И встал Иаков и пошел в землю сынов востока [к Лавану, сыну Вафуила Арамеянина, к брату Ревекки, матери Иакова и Исава].

²И увидел: вот, на поле колодезь, и там три стада мелкого скота, лежавшие около него, потому что из того колодезя поили стада. Над устьем колодезя был большой камень.

³Когда собирались туда все стада, отваливали камень от устья колодезя и поили овец; потом опять клали камень на свое место, на устье колодезя.

⁴Иаков сказал им [пастухам]: братья мои! откуда вы? Они сказали: мы из Харрана.

⁵Он сказал им: знаете ли вы Лавана, сына Нахорова? Они сказали: знаем.

⁶Он еще сказал им: здравствует ли он? Они сказали: здравствует; и вот, Рахиль, дочь его, идет с овцами.

⁷И сказал [Иаков]: вот, дня еще много; не время собирать скот; напоите овец и пойдите, пасите.

⁸Они сказали: не можем, пока не соберутся все стада, и не отвалит камня от устья колодезя; тогда будем мы поить овец.

⁹Еще он говорил с ними, как пришла Рахиль [дочь Лавана] с мелким скотом отца своего, потому что она пасла [мелкий скот отца своего].

¹⁰Когда Иаков увидел Рахиль, дочь Лавана, брата матери своей, и овец Лавана, брата матери своей, то подошел Иаков, отвалил камень от устья колодезя и напоил овец Лавана, брата матери своей.

¹¹И поцеловал Иаков Рахиль и возвысил голос свой и заплакал.

¹²И сказал Иаков Рахили, что он родственник отцу ее и что он сын Ревеккин. А она побежала и сказала отцу своему [всё сие].

¹³Лаван, услышав о Иакове, сыне сестры своей, выбежал ему навстречу, обнял его и поцеловал его, и ввел его в дом свой; и он рассказал Лавану всё сие.

¹⁴Лаван же сказал ему: подлинно ты кость моя и плоть моя. И жил у него *Иаков* целый месяц.

¹⁵И Лаван сказал Иакову: неужели ты даром будешь служить мне, потому что ты родственник? скажи мне, что заплатить тебе?

¹⁶У Лавана же было две дочери; имя старшей: Лия; имя младшей: Рахиль.

¹⁷Лия была слаба глазами, а Рахиль была красива станом и красива лицом.

¹⁸Иаков полюбил Рахиль и сказал: я буду служить тебе семь лет за Рахиль, младшую дочь твою.

¹⁹Лаван сказал [ему]: лучше отдать мне ее за тебя, нежели отдать ее за другого кого; живи у меня.

²⁰И служил Иаков за Рахиль семь лет; и они показались ему за несколько дней, потому что он любил ее.

²¹И сказал Иаков Лавану: дай жену мою, потому что мне уже исполнилось время, чтобы войти к ней.

²²Лаван созвал всех людей того места и сделал пир.

²³Вечером же взял [Лаван] дочь свою Лию и ввел ее к нему; и вошел к ней [Иаков].

²⁴И дал Лаван служанку свою Зелфу в служанки дочери своей Лии.

⁶ Дом Божий.

²⁵Утром же оказалось, что это Лия. И [Иаков] сказал Лавану: что это сделал ты со мною? не за Рахиль ли я служил у тебя? зачем ты обманул меня?

²⁶Лаван сказал: в нашем месте так не делают, чтобы младшую выдать прежде старшей;
²⁷окончи неделю этой, потом дадим тебе и ту за службу, которую ты будешь служить у меня еще семь лет других.

²⁸Иаков так и сделал и окончил неделю этой. И [Лаван] дал Рахиль, дочь свою, ему в жену.

²⁹И дал Лаван служанку свою Валлу в служанки дочери своей Рахили.

³⁰[Иаков] вошел и к Рахили, и любил Рахиль больше, нежели Лию; и служил у него еще семь лет других.

³¹Господь [Бог] узрел, что Лия была нелюбима, и отверз утробу ее, а Рахиль была неплодна.

³²Лия зачала и родила [Иакову] сына, и нарекла ему имя: Рувим, потому что сказала она: Господь призрел на мое бедствие [и дал мне сына], ибо теперь будет любить меня муж мой.

³³И зачала [Лия] опять и родила [Иакову второго] сына, и сказала: Господь услышал, что я нелюбима, и дал мне и сего. И нарекла ему имя: Симеон.

³⁴И зачала еще и родила сына, и сказала: теперь-то прилепится ко мне муж мой, ибо я родила ему трех сынов. От сего наречено ему имя: Левий.

³⁵И еще зачала и родила сына, и сказала: теперь-то я восхваляю Господа. Посему нарекла ему имя Иуда. И перестала рождать.

Глава 30

¹И увидела Рахиль, что она не рождает детей Иакову, и позавидовала Рахиль сестре своей, и сказала Иакову: дай мне детей, а если не так, я умираю.

²Иаков разгневался на Рахиль и сказал [ей]: разве я Бог, Который не дал тебе плода чрева?

³Она сказала: вот служанка моя Валла; войди к ней; пусть она родит на колени мои, чтобы и я имела детей от нее.

⁴И дала она Валлу, служанку свою, в жену ему; и вошел к ней Иаков.

⁵Валла [служанка Рахилина] зачала и родила Иакову сына.

⁶И сказала Рахиль: судил мне Бог, и услышал голос мой, и дал мне сына. Посему нарекла ему имя: Дан.

⁷И еще зачала и родила Валла, служанка Рахилина, другого сына Иакову.

⁸И сказала Рахиль: борьбою сильною боролась я с сестрою моею и превозмогла. И нарекла ему имя: Неффалим.

⁹Лия увидела, что перестала рождать, и взяла служанку свою Зелфу, и дала ее Иакову в жену, [и он вошел к ней].

¹⁰И Зелфа, служанка Лиина, [зачала и] родила Иакову сына.

¹¹И сказала Лия: прибавилось. И нарекла ему имя: Гад.

¹²И [еще зачала] Зелфа, служанка Лии, [и] родила другого сына Иакову.

¹³И сказала Лия: к благу моему, ибо блаженною будут называть меня женщины. И нарекла ему имя: Асир.

¹⁴Рувим пошел во время жатвы пшеницы, и нашел мандрагоровые яблоки в поле, и принес их Лии, матери своей. И Рахиль сказала Лии [сестре своей]: дай мне мандрагоры сына твоего.

¹⁵Но [Лия] сказала ей: неужели мало тебе завладеть мужем моим, что ты домогаешься и мандрагоры сына моего? Рахиль сказала: так пусть он ляжет с тобою эту ночь, за мандрагоры сына твоего.

¹⁶Иаков пришел с поля вечером, и Лия вышла ему навстречу и сказала: войди ко мне [сегодня], ибо я купила тебя за мандрагоры сына моего. И лег он с нею в ту ночь.

¹⁷И услышал Бог Лию, и она зачала и родила Иакову пятого сына.

¹⁸И сказала Лия: Бог дал возмездие мне за то, что я отдала служанку мою мужу моему. И нарекла ему имя: Иссахар [что значит возмездие].

¹⁹И еще зачала Лия и родила Иакову шестого сына.

²⁰И сказала Лия: Бог дал мне прекрасный дар; теперь будет жить у меня муж мой, ибо я родила ему шесть сынов. И нарекла ему имя: Завулон.

²¹Потом родила дочь и нарекла ей имя: Дина.

²²И вспомнил Бог о Рахили, и услышал ее Бог, и отверз утробу ее.

²³Она зачала и родила [Иакову] сына, и сказала [Рахиль]: снял Бог позор мой.

²⁴И нарекла ему имя: Иосиф, сказав: Господь даст мне и другого сына.

²⁵После того, как Рахиль родила Иосифа, Иаков сказал Лавану: отпусти меня, и пойду я в свое место, и в свою землю; ²⁶отдай [мне] жен моих и детей моих, за которых я служил тебе, и я пойду, ибо ты знаешь службу мою, какую я служил тебе.

²⁷И сказал ему Лаван: о, если бы я нашел благоволение пред очами твоими! я примечаю, что за тебя Господь благословил меня.

²⁸И сказал: назначь себе награду от меня, и я дам [тебе].

²⁹И сказал ему [Иаков]: ты знаешь, как я служил тебе, и каков стал скот твой при мне; ³⁰ибо мало было у тебя до меня, а стало много; Господь благословил тебя с приходом моим; когда же я буду работать для своего дома?

³¹И сказал [ему Лаван]: что дать тебе? Иаков сказал [ему]: не давай мне ничего. Если только сделаешь мне, что я скажу, то я опять буду пасти и стеречь овец твоих.

³²Я пройду сегодня по всему *стаду* овец твоих; отдели из него всякий скот с крапинами и с пятнами, всякую скотину черную из овец, также с пятнами и с крапинами из коз. *Такой скот* будет наградою мне [и будет мой].

³³И будет говорить за меня пред тобою справедливость моя в следующее время, когда придешь посмотреть награду мою. Всякая из коз не с крапинами и не с пятнами, и из овец не черная, краденое это у меня.

³⁴Лаван сказал [ему]: хорошо, пусть будет по твоему слову.

³⁵И отделил в тот день козлов пестрых и с пятнами, и всех коз с крапинами и с пятнами, всех, на которых было *несколько* белого, и всех черных овец, и отдал на руки сыновьям своим; ³⁶и назначил расстояние между собою и между Иаковом на три дня пути. Иаков же пас остальной мелкий скот Лаванов.

³⁷И взял Иаков свежих прутьев тополевых, миндальных и яворовых, и вырезал на них [Иаков] белые полосы, сняв кору до белизны, которая на прутьях, ³⁸и положил прутья с нарезкою перед скотом в водопойных корытах, куда скот приходил пить, и где, приходя пить, зачинал пред прутьями.

³⁹И зачинал скот пред прутьями, и рождался скот пестрый, и с крапинами, и с пятнами.

⁴⁰И отделял Иаков ягнят и ставил скот лицом к пестрому и всему черному скоту Лаванову; и держал свои стада особо и не ставил их вместе со скотом Лавана.

⁴¹Каждый раз, когда зачинал скот крепкий, Иаков клал прутья в корытах пред глазами скота, чтобы он зачинал пред прутьями.

⁴²А когда зачинал скот слабый, тогда он не клал. И доставался слабый *скот* Лавану, а крепкий Иакову.

⁴³И сделался этот человек весьма, весьма богатым, и было у него множество мелкого скота [и крупного скота], и рабынь, и рабов, и верблюдов, и ослов.

Глава 31

¹И услышал [Иаков] слова сынов Лавановых, которые говорили: Иаков завладел всем, что было у отца нашего, и из имения отца нашего составил все богатство сие.

²И увидел Иаков лице Лавана, и вот, оно не таково к нему, как было вчера и третьего дня.

³И сказал Господь Иакову: возвратись в землю отцов твоих и на родину твою; и Я буду с тобою.

⁴И послал Иаков, и призвал Рахиль и Лию в поле, к *стаду* мелкого скота своего, ⁵и сказал им: я вижу лице отца вашего, что оно ко мне не таково, как было вчера и третьего дня; но Бог отца моего был со мною; ⁶вы сами знаете, что я всеми силами служил отцу вашему, ⁷а отец ваш обманывал меня и раз десять переменял награду мою; но Бог не попустил ему сделать мне зло.

⁸Когда сказал он, что *скот* с крапинами будет тебе в награду, то скот весь родил с крапинами. А когда он сказал: пестрые будут тебе в награду, то скот весь и родил пестрых.

⁹И отнял Бог [весь] скот у отца вашего и дал [его] мне.

¹⁰Однажды в такое время, когда скот зачинает, я взглянул и увидел во сне, и вот козлы [и овны], поднявшиеся на скот [на коз и овец] пестрые, с крапинами и пятнами.

¹¹Ангел Божий сказал мне во сне: Иаков! Я сказал: вот я.

¹²Он сказал: возведи очи твои и посмотри: все козлы [и овны], поднявшиеся на скот [на коз и овец], пестрые, с крапинами и с пятнами, ибо Я вижу все, что Лаван делает с тобою; ¹³Я Бог [явившийся тебе] в Вефиле, где ты возлил елей на памятник и где ты дал Мне обет; теперь встань, выйди из земли сей и возвратись в землю родины твоей [и Я буду с тобою].

¹⁴Рахиль и Лия сказали ему в ответ: есть ли еще нам доля и наследство в доме отца нашего? ¹⁵не за чужих ли он нас почитает? ибо он продал нас и съел даже серебро наше; ¹⁶посему все [имение и] богатство, которое Бог отнял у отца нашего, есть наше и детей наших; итак делай все, что Бог сказал тебе.

¹⁷И встал Иаков, и посадил детей своих и жен своих на верблюдов, ¹⁸и взял с собою весь скот свой и все богатство свое, которое приобрел, скот собственный его, который он приобрел в Месопотамии, [и все свое,] чтобы идти к Исааку, отцу своему, в землю Ханаанскую.

¹⁹И как Лаван пошел стричь скот свой, то Рахиль похитила идолов, которые были у отца ее.

²⁰Иаков же похитил сердце у Лавана Арамеянина, потому что не известил его, что удаляется.

²¹И ушел со всем, что у него было; и, встав, перешел реку и направился к горе Галаад.

²²На третий день сказали Лавану [Арамеянину], что Иаков ушел.

²³Тогда он взял с собою [сынов и] родственников своих, и гнался за ним семь дней, и догнал его на горе Галаад.

²⁴И пришел Бог к Лавану Арамеянину ночью во сне и сказал ему: берегись, не говори Иакову ни доброго, ни худого.

²⁵И догнал Лаван Иакова; Иаков же поставил шатер свой на горе, и Лаван со сродниками своими поставил на горе Галаад.

²⁶И сказал Лаван Иакову: что ты сделал? для чего ты обманул меня, и увел дочерей моих, как плененных оружием? ²⁷зачем ты убежал тайно, и укрылся от меня, и не сказал мне? я отпустил бы тебя с веселием и с песнями, с тимпаном и с гусями; ²⁸ты не позволил мне даже поцеловать внуков моих и дочерей моих; безрассудно ты сделал.

²⁹Есть в руке моей сила сделать вам зло; но Бог отца вашего вчера говорил ко мне и сказал: берегись, не говори Иакову ни хорошего, ни худого.

³⁰Но пусть бы ты ушел, потому что ты нетерпеливо захотел быть в доме отца твоего, — зачем ты украл богов моих?

³¹Иаков отвечал Лавану и сказал: я боялся, ибо я думал, не отнял бы ты у меня дочерей своих [и всего моего].

³²[И сказал Иаков:] у кого найдешь богов твоих, тот не будет жив; при родственниках наших узнавай, что [есть твоего] у меня, и возьми себе. [Но он ничего у него не узнал.] Иаков не знал, что Рахиль [жена его] украла их.

³³И ходил Лаван в шатер Иакова, и в шатер Лии, и в шатер двух рабынь, [и обыскивал,] но не нашел. И, выйдя из шатра Лии, вошел в шатер Рахили.

³⁴Рахиль же взяла идолов, и положила их под верблюжье седло и села на них. И обыскал Лаван весь шатер; но не нашел.

³⁵Она же сказала отцу своему: да не прогневается господин мой, что я не могу встать пред тобою, ибо у меня обыкновенное женское. И [Лаван] искал [во всем шатре], но не нашел идолов.

³⁶Иаков рассердился и вступил в спор с Лаваном. И начал Иаков говорить и сказал Лавану: какая вина моя, какой грех мой, что ты преследуешь меня? ³⁷ты осмотрел у меня все вещи [в доме моем], что нашел ты из всех вещей твоего дома? покажи здесь пред родственниками моими и пред родственниками твоими; пусть они рассудят между нами обоими.

³⁸Вот, двадцать лет я *был* у тебя; овцы твои и козы твои не выкидывали; овнов стада твоего я не ел; ³⁹растерзанного зверем я не приносил к тебе, это был мой убыток; ты с меня взыскивал, днем ли что пропадало, ночью ли пропадало; ⁴⁰я томился днем от жара, а ночью от стужи, и сон мой убегал от глаз моих.

⁴¹Таковы мои двадцать лет в доме твоём. Я служил тебе четырнадцать лет за двух дочерей твоих и шесть лет за скот твой, а ты десять раз переменял награду мою.

⁴²Если бы не был со мною Бог отца моего, Бог Авраама и страх Исаака, ты бы теперь отпустил меня ни с чем. Бог увидел бедствие мое и труд рук моих и вступился *за меня* вчера.

⁴³И отвечал Лаван и сказал Иакову: дочери — мои дочери; дети — мои дети; скот — мой скот, и все, что ты видишь, это мое: могу ли я что сделать теперь с дочерьями моими и с детьми их, которые рождены ими?

⁴⁴Теперь заключим союз я и ты, и это будет свидетельством между мною и тобою. [При сем Иаков сказал ему: вот, с нами нет никого; смотри, Бог свидетель между мною и тобою.]

⁴⁵И взял Иаков камень и поставил его памятником.

⁴⁶И сказал Иаков родственникам своим: наберите камней. Они взяли камни, и сделали холм, и ели [и пили] там на холме. [И сказал ему Лаван: холм сей свидетель сегодня между мною и тобою.]

⁴⁷И назвал его Лаван: Иегар-Сагадуфа; а Иаков назвал его Галаадом.

⁴⁸И сказал Лаван [Иакову]: сегодня этот холм [и памятник, который я поставил,] между мною и тобою свидетель. Посему и наречено ему имя: Галаад, ⁴⁹также: Мицпа, оттого, что Лаван сказал: да надзирает Господь надо мною и над тобою, когда мы скроемся друг от друга; ⁵⁰если ты будешь худо поступать с дочерьми моими, или если возьмешь жен сверх дочерей моих, то, хотя нет человека между нами, [который бы видел,] но смотри, Бог свидетель между мною и между тобою.

⁵¹И сказал Лаван Иакову: вот холм сей и вот памятник, который я поставил между мною и тобою; ⁵²этот холм свидетель, и этот памятник свидетель, что ни я не перейду к тебе за этот холм, ни ты не перейдешь ко мне за этот холм и за этот памятник, для зла; ⁵³Бог Авраамов и Бог Нахоров да судит между нами, Бог отца их. Иаков поклялся страхом отца своего Исаака.

⁵⁴И заколол Иаков жертву на горе и позвал родственников своих есть хлеб; и они ели хлеб [и пили] и ночевали на горе.

⁵⁵И встал Лаван рано утром и поцеловал внуков своих и дочерей своих, и благословил их. И пошел и возвратился Лаван в свое место.⁷

Глава 32

¹А Иаков пошел путем своим. [И, взглянув, увидел ополчение Божие ополчившееся.] И встретили его Ангелы Божии.

²Иаков, увидев их, сказал: это ополчение Божие. И нарек имя месту тому: Маханаим.

³И послал Иаков пред собою вестников к брату своему Исаву в землю Сеир, в область Едом, ⁴и приказал им, сказав: так скажите господину моему Исаву: вот что говорит раб твой Иаков: я жил у Лавана и прожил доньше; ⁵и есть у меня волы и ослы и мелкий скот, и рабы и рабыни; и я послал известить *о себе* господина моего [Исава], дабы приобрести [рабу твоему] благоволение пред очами твоими.

⁶И возвратились вестники к Иакову и сказали: мы ходили к брату твоему Исаву; он идет навстречу тебе, и с ним четыреста человек.

⁷Иаков очень испугался и смутился; и разделил людей, бывших с ним, и скот мелкий и крупный и верблюдов на два стана.

⁸И сказал [Иаков]: если Исав нападет на один стан и побьет его, то остальной стан может спастись.

⁹И сказал Иаков: Боже отца моего Авраама и Боже отца моего Исаака, Господи [Боже], сказавший мне: возвратись в землю твою, на родину твою, и Я буду благодетель тебе!

¹⁰Недостойн я всех милостей и всех благодеяний, которые Ты сотворил рабу Твоему, ибо я с посохом моим перешел этот Иордан, а теперь у меня два стана.

¹¹Избавь меня от руки брата моего, от руки Исава, ибо я боюсь его, чтобы он, придя, не убил меня [и] матери с детьми.

¹²Ты сказал: Я буду благодетель тебе и сделаю потомство твое, как песок морской, которого не исчислить от множества.

¹³И ночевал там *Иаков* в ту ночь. И взял из того, что у него было, [и послал] в подарок Исаву, брату своему: ¹⁴двести коз, двадцать козлов, двести овец, двадцать овнов, ¹⁵тридцать верблюдиц дойных с жеребятами их, сорок коров, десять волов, двадцать ослиц, десять ослов.

¹⁶И дал в руки рабам своим каждое стадо особо и сказал рабам своим: пойдите предо мною и оставляйте расстояние от стада до стада.

¹⁷И приказал первому, сказав: когда брат мой Исав встретится тебе и спросит тебя, говоря: чей ты? и куда идешь? и чье это *стадо* [идет] пред тобою? ¹⁸то скажи: раба твоего Иакова; это подарок, посланный господину моему Исаву; вот, и сам он за нами [идет].

¹⁹То же [что первому] приказал он и второму, и третьему, и всем, которые шли за стадами, говоря: так скажите Исаву, когда встретите его; ²⁰и скажите: вот, и раб твой Иаков [идет] за нами. Ибо он сказал *сам в себе*: умилюсь его дарами, которые идут предо мною, и потом увижу лице его; может быть, и примет меня.

⁷ В.Э.: В латышской Библии этот стих принадлежит главе 32 и в ней соответственно все номера сдвинуты.

²¹И пошли дары пред ним, а он ту ночь ночевал в стане.

²²И встал в ту ночь, и, взяв двух жен своих и двух рабынь своих, и одиннадцать сынов своих, перешел через Иавок вброд; ²³и, взяв их, перевел через поток, и перевел все, что у него было. ²⁴И остался Иаков один. И боролся Некто с ним до появления зари; ²⁵и, увидев, что не одолевает его, коснулся состава бедра его и повредил состав бедра у Иакова, когда он боролся с Ним.

²⁶И сказал [ему]: отпусти Меня, ибо взошла заря. Иаков сказал: не отпущу Тебя, пока не благословишь меня.

²⁷И сказал: как имя твое? Он сказал: Иаков.

²⁸И сказал [ему]: отныне имя тебе будет не Иаков, а Израиль, ибо ты боролся с Богом, и человеков одолевать будешь.

²⁹Спросил и Иаков, говоря: скажи [мне] имя Твое. И Он сказал: на что ты спрашиваешь о имени Моем? [оно чудно.] И благословил его там.

³⁰И нарек Иаков имя месту тому: Пенуэл; ибо, *говорил он*, я видел Бога лицом к лицу, и сохранилась душа моя.

³¹И взошло солнце, когда он проходил Пенуэл; и хромал он на бедро свое.

³²Поэтому и доныне сыны Израилевы не едят жилы, которая на составе бедра, потому что *Боровшийся* коснулся жилы на составе бедра Иакова.

Глава 33

¹Взглянул Иаков и увидел, и вот, идет Исав, [брат его,] и с ним четыреста человек. И разделил [Иаков] детей Лии, Рахили и двух служанок.

²И поставил [двух] служанок и детей их впереди, Лию и детей ее за ними, а Рахиль и Иосифа позади.

³А сам пошел пред ними и поклонился до земли семь раз, подходя к брату своему.

⁴И побежал Исав к нему навстречу и обнял его, и пал на шею его и целовал его, и плакали [оба].

⁵И взглянул [Исав] и увидел жен и детей и сказал: кто это у тебя? *Иаков* сказал: дети, которых Бог даровал рабу твоему.

⁶И подошли служанки и дети их и поклонились; ⁷подошла и Лия и дети ее и поклонились; наконец подошли Иосиф и Рахиль и поклонились.

⁸И сказал Исав: для чего у тебя это множество, которое я встретил? И сказал Иаков: дабы [рабу твоему] приобрести благоволение в очах господина моего.

⁹Исав сказал: у меня много, брат мой; пусть будет твое у тебя.

¹⁰Иаков сказал: нет, если я приобрел благоволение в очах твоих, прими дар мой от руки моей, ибо я увидел лицо твое, как бы кто увидел лицо Божие, и ты был благосклонен ко мне; ¹¹прими благословение мое, которое я принес тебе, потому что Бог даровал мне, и есть у меня всё. И упросил его, и тот взял ¹²и сказал: поднимемся и пойдем; и я пойду пред тобою.

¹³Иаков сказал ему: господин мой знает, что дети нежны, а мелкий и крупный скот у меня дойный: если погнать его один день, то помрет весь скот; ¹⁴пусть господин мой пойдет впереди раба своего, а я пойду медленно, как пойдет скот, который предо мною, и как пойдут дети, и приду к господину моему в Сеир.

¹⁵Исав сказал: оставляю я с тобою *несколько* из людей, которые при мне. Иаков сказал: к чему это? только бы мне приобрести благоволение в очах господина моего!

¹⁶И возвратился Исав в тот же день путем своим в Сеир.

¹⁷А Иаков двинулся в Сокхоф, и построил себе дом, и для скота своего сделал шалаши. От сего он нарек имя месту: Сокхоф.

¹⁸Иаков, возвратившись из Месопотамии, благополучно пришел в город Сихем, который в земле Ханаанской, и расположился пред городом.

¹⁹И купил часть поля, на котором раскинул шатер свой, у сынов Еммора, отца Сихемова, за сто монет.

²⁰И поставил там жертвенник, и призвал имя Господа Бога Израилева.

Глава 34

¹Дина, дочь Лии, которую она родила Иакову, вышла посмотреть на дочерей земли той.

²И увидел ее Сихем, сын Еммора Евейнина, князя земли той, и взял ее, и спал с нею, и сделал ей насилие.

³И прилепилась душа его к Дине, дочери Иакова, и он полюбил девицу и говорил по сердцу девицы.

⁴И сказал Сихем Еммору, отцу своему, говоря: возьми мне эту девицу в жену.

⁵Иаков слышал, что [сын Еммов] обесчестил Дину, дочь его, но как сыновья его были со скотом его в поле, то Иаков молчал, пока не пришли они.

⁶И вышел Еммор, отец Сихемов, к Иакову, поговорить с ним.

⁷Сыновья же Иакова пришли с поля, и когда услышали, то огорчились мужи те и воспылали гневом, потому что бесчестие сделал он Израилю, переспав с дочерью Иакова, а так не надлежало делать.

⁸Еммор стал говорить им, и сказал: Сихем, сын мой, прилепился душою к дочери вашей; дайте же ее в жену ему; ⁹породнитесь с нами; отдавайте за нас дочерей ваших, а наших дочерей берите себе [за сыновей ваших]; ¹⁰и живите с нами; земля сия [пространна] пред вами, живите и промышляйте на ней и приобретайте ее во владение.

¹¹Сихем же сказал отцу ее и братьям ее: только бы мне найти благоволение в очах ваших, я дам, что ни скажете мне; ¹²назначьте самое большое вено и дары; я дам, что ни скажете мне, только отдайте мне девицу в жену.

¹³И отвечали сыновья Иакова Сихему и Еммору, отцу его, с лукавством; а говорили так потому, что он обесчестил Дину, сестру их; ¹⁴и сказали им [Симеон и Левий, братья Дины, сыновья Лиины]: не можем этого сделать, выдать сестру нашу за человека, который необрезан, ибо это бесчестно для нас; ¹⁵только на том условии мы согласимся с вами [и поселимся у вас], если вы будете как мы, чтобы и у вас весь мужеский пол был обрезан; ¹⁶и будем отдавать за вас дочерей наших и брать за себя ваших дочерей, и будем жить с вами, и составим один народ; ¹⁷а если не послушаетесь нас в том, чтобы обрезать, то мы возьмем дочь нашу и удалимся.

¹⁸И понравились слова сии Еммору и Сихему, сыну Еммову.

¹⁹Юноша не умедлил исполнить это, потому что любил дочь Иакова. А он более всех уважаем был из дома отца своего.

²⁰И пришел Еммор и Сихем, сын его, к воротам города своего, и стали говорить жителям города своего и сказали: ²¹сии люди мирны с нами; пусть они селятся на земле и промышляют на ней; земля же вот пространна пред ними. Станем брать дочерей их себе в жены и наших дочерей выдавать за них.

²²Только на том условии сии люди соглашаются жить с нами и быть одним народом, чтобы и у нас обрезан был весь мужеский пол, как они обрезаны.

²³Не для нас ли стада их, и имение их, и весь скот их? Только [в том] согласимся с ними, и будут жить с нами.

²⁴И послушались Еммора и Сихема, сына его, все выходящие из ворот города его: и обрезан был весь мужеский пол, — все выходящие из ворот города его.

²⁵На третий день, когда они были в болезни, два сына Иакова, Симеон и Левий, братья Динины, взяли каждый свой меч, и смело напали на город, и умертвили весь мужеский пол; ²⁶и самого Еммора и Сихема, сына его, убили мечом; и взяли Дину из дома Сихемова и вышли.

²⁷Сыновья Иакова пришли к убитым и разграбили город за то, что обесчестили [Дину] сестру их.

²⁸Они взяли мелкий и крупный скот их, и ослов их, и что ни было в городе, и что ни было в поле; ²⁹и все богатство их, и всех детей их, и жен их взяли в плен, и разграбили всё, что было в [городе, и всё, что было в] домах.

³⁰И сказал Иаков Симеону и Левию: вы возмутили меня, сделав меня ненавистным для [всех] жителей сей земли, для Хананеев и Фerezеев. У меня людей мало; соберутся против меня, поразят меня, и истреблен буду я и дом мой.

³¹Они же сказали: а разве можно поступать с сестрою нашею, как с блудницею!

Глава 35

¹Бог сказал Иакову: встань, пойдя в Вефиль и живи там, и устрой там жертвенник Богу, явившемуся тебе, когда ты бежал от лица Исава, брата твоего.

²И сказал Иаков дому своему и всем бывшим с ним: бросьте богов чужих, находящихся у вас, и очиститесь, и перемените одежды ваши; ³встанем и пойдем в Вефиль; там устрою я жертвенник Богу, Который услышал меня в день бедствия моего и был со мною [и хранил меня] в пути, которым я ходил.

⁴И отдали Иакову всех богов чужих, бывших в руках их, и серьги, бывшие в ушах у них, и закопал их Иаков под дубом, который близ Сихема. [И оставил их безвестными даже до нынешнего дня.]

⁵И отправились они [от Сихема]. И был ужас Божий на окрестных городах, и не преследовали сынов Иаковлевых.

⁶И пришел Иаков в Луз, что в земле Ханаанской, то есть в Вефиль, сам и все люди, бывшие с ним, ⁷и устроил там жертвенник, и назвал сие место: Эл-Вефиль, ибо тут явился ему Бог, когда он бежал от лица [Исава] брата своего.

⁸И умерла Девора, кормилица Ревеккина, и погребена ниже Вефиля под дубом, который и назвал *Иаков* дубом плача.

⁹И явился Бог Иакову [в Лузе] по возвращении его из Месопотамии, и благословил его, ¹⁰и сказал ему Бог: имя твое Иаков; отныне ты не будешь называться Иаковым, но будет имя тебе: Израиль. И нарек ему имя: Израиль.

¹¹И сказал ему Бог: Я Бог Всемогущий; плодись и умножайся; народ и множество народов будет от тебя, и цари произойдут из чресл твоих; ¹²землю, которую Я дал Аврааму и Исааку, Я дам тебе, и потомству твоему по тебе дам землю сию.

¹³И восшел от него Бог с места, на котором говорил ему.

¹⁴И поставил Иаков памятник на месте, на котором говорил ему [Бог], памятник каменный, и возлил на него возлияние, и возлил на него елей; ¹⁵и нарек Иаков имя месту, на котором Бог говорил ему: Вефиль.

¹⁶И отправились из Вефиля. [И раскинул он шатер свой за башнею Гадер.] И когда еще оставалось некоторое расстояние земли до Ефрафы, Рахиль родила, и роды ее были трудны.

¹⁷Когда же она страдала в родах, повивальная бабка сказала ей: не бойся, ибо и это тебе сын.

¹⁸И когда выходила из нее душа, ибо она умирала, то нарекла ему имя: Бенони. Но отец его назвал его Вениамином.

¹⁹И умерла Рахиль, и погребена на дороге в Ефрафу, то есть Вифлеем.

²⁰Иаков поставил над гробом ее памятник. Это надгробный памятник Рахили до сего дня.

²¹И отправился [оттуда] Израиль и раскинул шатер свой за башнею Гадер.

²²Во время пребывания Израиля в той стране, Рувим пошел и переспал с Валлою, наложницею отца своего [Иакова]. И услышал Израиль [и принял то с огорчением]. Сынов же у Иакова было двенадцать.

²³Сыновья Лии: первенец Иакова Рувим, *по нем* Симеон, Левий, Иуда, Иссахар и Завулон.

²⁴Сыновья Рахили: Иосиф и Вениамин.

²⁵Сыновья Валлы, служанки Рахилиной: Дан и Неффалим.

²⁶Сыновья Зелфы, служанки Лииной: Гад и Асир. Сии сыновья Иакова, родившиеся ему в Месопотамии.

²⁷И пришел Иаков к Исааку, отцу своему, [ибо он был еще жив,] в Мамре, в Кириаф-Арбу, то есть Хеврон [в земле Ханаанской,] где странствовал Авраам и Исаак.

²⁸И было дней [жизни] Исааковой сто восемьдесят лет.

²⁹И испустил Исаак дух и умер, и приложился к народу своему, будучи стар и насыщен жизнью; и погребли его Исав и Иаков, сыновья его.

Глава 36

¹Вот родословие Исава, он же Едом.

²Исав взял себе жен из дочерей Ханаанских: Аду, дочь Елона Хеттеянина, и Оливему, дочь Аны, сына Цивеона Евейянина, ³и Васемафу, дочь Измаила, сестру Наваиофа.

⁴Ада родила Исаву Елифаза, Васемафа родила Рагуила, ⁵Оливема родила Иеуса, Иеглома и Корея. Это сыновья Исава, родившиеся ему в земле Ханаанской.

⁶И взял Исав жен своих и сыновей своих, и дочерей своих, и всех людей дома своего, и [все] стада свои, и весь скот свой, и всё имение свое, которое он приобрел в земле Ханаанской, и пошел [Исав] в *другую* землю от лица Иакова, брата своего, ⁷ибо имение их было так велико, что они не могли жить вместе, и земля странствования их не вмещала их, по множеству стад их.

⁸И поселился Исав на горе Сеир, Исав, он же Едом.

⁹И вот родословие Исава, отца Идумеев, на горе Сеир.

¹⁰Вот имена сынов Исава: Елифаз, сын Ады, жены Исавовой, и Рагуил, сын Васемафы, жены Исавовой.

¹¹У Елифаза были сыновья: Феман, Омар, Цефо, Гафам и Кеназ.

¹²Фамна же была наложница Елифаза, сына Исакова, и родила Елифазу Амалика. Вот сыновья Ады, жены Исаковой.

¹³И вот сыновья Рагуила: Нахаф и Зерах, Шамма и Миза. Это сыновья Васемафы, жены Исаковой.

¹⁴И сии были сыновья Оливемы, дочери Аны, сына Цивеонова, жены Исаковой: она родила Исаву Иеуса, Иеглома и Корей.

¹⁵Вот старейшины сынов Исаковых. Сыновья Елифаза, первенца Исакова: старейшина Феман, старейшина Омар, старейшина Цефо, старейшина Кеназ, ¹⁶старейшина Корей, старейшина Гафам, старейшина Амалик. Сии старейшины Елифазовы в земле Едома; сии сыновья Ады.

¹⁷Сии сыновья Рагуила, сына Исакова: старейшина Нахаф, старейшина Зерах, старейшина Шамма, старейшина Миза. Сии старейшины Рагуиловы в земле Едома; сии сыновья Васемафы, жены Исаковой.

¹⁸Сии сыновья Оливемы, жены Исаковой: старейшина Иеус, старейшина Иеглом, старейшина Корей. Сии старейшины Оливемы, дочери Аны, жены Исаковой.

¹⁹Вот сыновья Исава, и вот старейшины их. Это Едом.

²⁰Сии сыновья Сеира Хорреянина, жившие в земле той: Лотан, Шовал, Цивеон, Ана,

²¹Дишон, Эцер и Дишан. Сии старейшины Хорреев, сынов Сеира, в земле Едома.

²²Сыновья Лотана были: Хори и Геман; а сестра у Лотана: Фамна.

²³Сии сыновья Шовала: Алван, Манахаф, Эвал, Шефо и Онам.

²⁴Сии сыновья Цивеона: Аиа и Ана. Это тот Ана, который нашел теплые воды в пустыне, когда пас ослов Цивеона, отца своего.

²⁵Сии дети Аны: Дишон и Оливема, дочь Аны.

²⁶Сии сыновья Дишона: Хемдан, Эшбан, Ифран и Херан.

²⁷Сии сыновья Эцера: Билган, Зааван, [Укам] и Акан.

²⁸Сии сыновья Дишана: Уц и Аран.

²⁹Сии старейшины Хорреев: старейшина Лотан, старейшина Шовал, старейшина Цивеон, старейшина Ана, ³⁰старейшина Дишон, старейшина Эцер, старейшина Дишан. Вот старейшины Хорреев, по старшинствам их в земле Сеир.

³¹Вот цари, царствовавшие в земле Едома, прежде царствования царей у сынов Израилевых: ³²царствовал в Едоме Бела, сын Веоров, а имя городу его Дингава.

³³И умер Бела, и воцарился по нем Иовав, сын Зераха, из Восоры.

³⁴Умер Иовав, и воцарился по нем Хушам, из земли Феманитян.

³⁵И умер Хушам, и воцарился по нем Гадад, сын Бедадов, который поразил Маданитян на поле Моава; имя городу его Авиф.

³⁶И умер Гадад, и воцарился по нем Самла из Масреки.

³⁷И умер Самла, и воцарился по нем Саул из Реховофа, что при реке.

³⁸И умер Саул, и воцарился по нем Баал-Ханан, сын Ахбора.

³⁹И умер Баал-Ханан, сын Ахбора, и воцарился по нем Гадар [сын Варадов]; имя городу его Пау; имя жене его Мегетавеель, дочь Матреды, сына Мезагава.

⁴⁰Сии имена старейшин Исаковых, по племенам их, по местам их, по именам их, [по народам их]: старейшина Фимна, старейшина Алва, старейшина Иетеф, ⁴¹старейшина Оливема, старейшина Эла, старейшина Пинон, ⁴²старейшина Кеназ, старейшина Феман, старейшина Мивцар, ⁴³старейшина Магдиил, старейшина Ирам. Вот старейшины Идумейские, по их селениям, в земле обладания их. Вот Исав, отец Идумеев.

Глава 37

¹Иаков жил в земле странствования отца своего [Исаака], в земле Ханаанской.

²Вот житие Иакова. Иосиф, семнадцати лет, пас скот [отца своего] вместе с братьями своими, будучи отроком, с сыновьями Валлы и с сыновьями Зелфы, жен отца своего. И доводил Иосиф худые о них слухи до [Израиля] отца их.

³Израиль любил Иосифа более всех сыновей своих, потому что он был сын старости его, — и сделал ему разноцветную одежду.

⁴И увидели братья его, что отец их любит его более всех братьев его; и возненавидели его и не могли говорить с ним дружелюбно.

⁵И видел Иосиф сон, и рассказал [его] братьям своим: и они возненавидели его еще более.

⁶Он сказал им: послушайте сон, который я видел: ⁷вот, мы вяжем снопы посреди поля; и вот, мой сноп встал и стал прямо; и вот, ваши снопы стали кругом и поклонились моему снопу.

⁸И сказали ему братья его: неужели ты будешь царствовать над нами? неужели будешь владеть нами? И возненавидели его еще более за сны его и за слова его.

⁹И видел он еще другой сон и рассказал его [отцу своему и] братьям своим, говоря: вот, я видел еще сон: вот, солнце и луна и одиннадцать звезд поклоняются мне.

¹⁰И он рассказал отцу своему и братьям своим; и побранил его отец его и сказал ему: что это за сон, который ты видел? неужели я и твоя мать, и твои братья придем поклониться тебе до земли?

¹¹Братья его досадовали на него, а отец его заметил это слово.

¹²Братья его пошли пасти скот отца своего в Сихем.

¹³И сказал Израиль Иосифу: братья твои не пасут ли в Сихеме? пойди, я пошлю тебя к ним. Он отвечал ему: вот я.

¹⁴[Израиль] сказал ему: пойди, посмотри, здоровы ли братья твои и цел ли скот, и принеси мне ответ. И послал его из долины Хевронской; и он пришел в Сихем.

¹⁵И нашел его некто блуждающим в поле, и спросил его тот человек, говоря: чего ты ищешь?

¹⁶Он сказал: я ищу братьев моих; скажи мне, где они пасут?

¹⁷И сказал тот человек: они ушли отсюда, ибо я слышал, как они говорили: пойдем в Дофан. И пошел Иосиф за братьями своими и нашел их в Дофане.

¹⁸И увидели они его издали, и прежде нежели он приблизился к ним, стали умышлять против него, чтобы убить его.

¹⁹И сказали друг другу: вот, идет сновидец; ²⁰пойдем теперь, и убьем его, и бросим его в какой-нибудь ров, и скажем, что хищный зверь съел его; и увидим, что будет из его снов.

²¹И услышал *сие* Рувим и избавил его от рук их, сказав: не убьем его.

²²И сказал им Рувим: не проливайте крови; бросьте его в ров, который в пустыне, а руки не налагайте на него. *Сие говорил он* [с тем намерением], чтобы избавить его от рук их и возвратить его к отцу его.

²³Когда Иосиф пришел к братьям своим, они сняли с Иосифа одежду его, одежду разноцветную, которая была на нем, ²⁴и взяли его и бросили его в ров; ров же тот был пуст; воды в нем не было.

²⁵И сели они есть хлеб, и, взглянув, увидели, вот, идет из Галаада караван Измаильтян, и верблюды их несут стираксу, бальзам и ладан: идут они отвезти это в Египет.

²⁶И сказал Иуда братьям своим: что пользы, если мы убьем брата нашего и скроем кровь его?

²⁷Пойдем, продадим его Измаильтянам, а руки наши да не будут на нем, ибо он брат наш, плоть наша. Братья его послушались ²⁸и, когда проходили купцы Мадиамские, вытащили Иосифа из рва и продали Иосифа Измаильтянам за двадцать сребреников; а они отвели Иосифа в Египет.

²⁹Рувим же пришел опять ко рву; и вот, нет Иосифа во рве. И разодрал он одежды свои, ³⁰и возвратился к братьям своим, и сказал: отрока нет, а я, куда я денусь?

³¹И взяли одежду Иосифа, и закололи козла, и вымарали одежду кровью; ³²и послали разноцветную одежду, и доставили к отцу своему, и сказали: мы это нашли; посмотри, сына ли твоего эта одежда, или нет.

³³Он узнал ее и сказал: *это* одежда сына моего; хищный зверь съел его; верно, растерзан Иосиф.

³⁴И разодрал Иаков одежды свои, и возложил вретище на чресла свои, и оплакивал сына своего многие дни.

³⁵И собрались все сыновья его и все дочери его, чтобы утешить его; но он не хотел утешиться и сказал: с печалью сойду к сыну моему в преисподнюю. Так оплакивал его отец его.

³⁶Мадианитяне же продали его в Египте Потифару, царедворцу фараонову, начальнику телохранилищ.

Глава 38

¹В то время Иуда отошел от братьев своих и поселился близ одного Одолламита, которому имя: Хира.

²И увидел там Иуда дочь одного Хананеянина, которому имя: Шуа; и взял ее и вошел к ней.

³Она зачала и родила сына; и он нарек ему имя: Ир.

⁴И зачала опять, и родила сына, и нарекла ему имя: Онан.

⁵И еще родила сына [третьего] и нарекла ему имя: Шела. Иуда был в Хезиве, когда она родила его.

⁶И взял Иуда жену Иру, первенцу своему; имя ей Фамарь.

⁷Ир, первенец Иудин, был неугоден пред очами Господа, и умертвил его Господь.

⁸И сказал Иуда Онану: войди к жене брата твоего, женись на ней, как деверь, и восстанови семя брату твоему.

⁹Онан знал, что семя будет не ему, и потому, когда входил к жене брата своего, изливал [семя] на землю, чтобы не дать семени брату своему.

¹⁰Зло было пред очами Господа то, что он делал; и Он умертвил и его.

¹¹И сказал Иуда Фамари, невестке своей [по смерти двух сыновей своих]: живи вдовою в доме отца твоего, пока подрастет Шела, сын мой. Ибо он сказал [в уме своем]: не умер бы и он подобно братьям его. Фамарь пошла и стала жить в доме отца своего.

¹²Прошло много времени, и умерла дочь Шуи, жена Иудина. Иуда, утешившись, пошел в Фамну к стригушим скот его, сам и Хира, друг его, Одолламיתянин.

¹³И уведомили Фамарь, говоря: вот, свекор твой идет в Фамну стричь скот свой.

¹⁴И сняла она с себя одежду вдовства своего, покрыла себя покрывалом и, закрывшись, села у ворот Енаима, что на дороге в Фамну. Ибо видела, что Шела вырос, и она не дана ему в жену.

¹⁵И увидел ее Иуда и почел ее за блудницу, потому что она закрыла лицо свое. [И не узнал ее.]

¹⁶Он поворотил к ней и сказал: войду я к тебе. Ибо не знал, что это невестка его. Она сказала: что ты дашь мне, если войдешь ко мне?

¹⁷Он сказал: я пришлю тебе козленка из стада [моего]. Она сказала: дашь ли ты мне залог, пока пришлешь?

¹⁸Он сказал: какой дать тебе залог? Она сказала: печать твою, и перевязь твою, и трость твою, которая в руке твоей. И дал он ей и вошел к ней; и она зачала от него.

¹⁹И, встав, пошла, сняла с себя покрывало свое и оделась в одежду вдовства своего.

²⁰Иуда же послал козленка чрез друга своего Одолламיתянина, чтобы взять залог из руки женщины, но он не нашел ее.

²¹И спросил жителей того места, говоря: где блудница, *которая была* в Енаиме при дороге? Но они сказали: здесь не было блудницы.

²²И возвратился он к Иуде и сказал: я не нашел ее; да и жители места того сказали: здесь не было блудницы.

²³Иуда сказал: пусть она возьмет себе, чтобы только не стали над нами смеяться; вот, я посылал этого козленка, но ты не нашел ее.

²⁴Прошло около трех месяцев, и сказали Иуде, говоря: Фамарь, невестка твоя, впала в блуд, и вот, она беременна от блуда. Иуда сказал: выведите ее, и пусть она будет сожжена.

²⁵Но когда повели ее, она послала сказать свекру своему: я беременна от того, чьи эти вещи. И сказала: узнавай, чья эта печать и перевязь и трость.

²⁶Иуда узнал и сказал: она правее меня, потому что я не дал ее Шеле, сыну моему. И не познавал ее более.

²⁷Во время родов ее оказалось, что близнецы в утробе ее.

²⁸И во время родов ее показалась рука [одного]; и взяла повивальная бабка и навязала ему на руку красную нить, сказав: этот вышел первый.

²⁹Но он возвратил руку свою; и вот, вышел брат его. И она сказала: как ты расторг себе преграду? И наречено ему имя: Фарес.

³⁰Потом вышел брат его с красной нитью на руке. И наречено ему имя: Зара.

Глава 39

¹Иосиф же отведен был в Египет, и купил его из рук Измаильтян, приведших его туда, Египтянин Потифар, царедворец фараонов, начальник телохранителей.

²И был Господь с Иосифом: он был успешен в делах и жил в доме господина своего, Египтянина.

³И увидел господин его, что Господь с ним и что всему, что он делает, Господь в руках его дает успех.

⁴И снискал Иосиф благоволение в очах его и служил ему. И он поставил его над домом своим, и все, что имел, отдал на руки его.

⁵И с того времени, как он поставил его над домом своим и над всем, что имел, Господь благословил дом Египтянина ради Иосифа, и было благословение Господне на всем, что имел он в доме и в поле [его].

⁶И оставил он все, что имел, в руках Иосифа и не знал при нем ничего, кроме хлеба, который он ел. Иосиф же был красив станом и красив лицом.

⁷И обратила взоры на Иосифа жена господина его и сказала: спи со мною.

⁸Но он отказался и сказал жене господина своего: вот, господин мой не знает при мне ничего в доме, и все, что имеет, отдал в мои руки; ⁹нет больше меня в доме сем; и он не запретил мне ничего, кроме тебя, потому что ты жена ему; как же сделаю я сие великое зло и согрешу пред Богом?

¹⁰Когда так она ежедневно говорила Иосифу, а он не слушался ее, чтобы спать с нею и быть с нею, ¹¹случилось в один день, что он вошел в дом делать дело свое, а никого из домашних тут в доме не было; ¹²она схватила его за одежду его и сказала: ложись со мной. Но он, оставив одежду свою в руках ее, побежал и выбежал вон.

¹³Она же, увидев, что он оставил одежду свою в руках ее и побежал вон, ¹⁴кликнула домашних своих и сказала им так: посмотрите, он привел к нам Еврея ругаться над нами. Он пришел ко мне, чтобы лечь со мною, но я закричала громким голосом, ¹⁵и он, услышав, что я подняла вопль и закричала, оставил у меня одежду свою, и побежал, и выбежал вон.

¹⁶И оставила одежду его у себя до прихода господина его в дом свой.

¹⁷И пересказала ему те же слова, говоря: раб Еврей, которого ты привел к нам, приходил ко мне ругаться надо мною [и говорил мне: лягу я с тобою], ¹⁸но, когда [услышал, что] я подняла вопль и закричала, он оставил у меня одежду свою и убежал вон.

¹⁹Когда господин его услышал слова жены своей, которые она сказала ему, говоря: так поступил со мною раб твой, то воспылал гневом; ²⁰и взял Иосифа господин его и отдал его в темницу, где заключены узники царя. И был он там в темнице.

²¹И Господь был с Иосифом, и простер к нему милость, и даровал ему благоволение в очах начальника темницы.

²²И отдал начальник темницы в руки Иосифу всех узников, находившихся в темнице, и во всем, что они там ни делали, он был распорядителем.

²³Начальник темницы и не смотрел ни за чем, что было у него в руках, потому что Господь был с *Иосифом*, и во всем, что он делал, Господь давал успех.

Глава 40

¹После сего виночерпий царя Египетского и хлебодар провинились пред господином своим, царем Египетским.

²И прогневался фараон на двух царедворцев своих, на главного виночерпия и на главного хлебодара, ³и отдал их под стражу в дом начальника телохранителей, в темницу, в место, где заключен был Иосиф.

⁴Начальник телохранителей приставил к ним Иосифа, и он служил им. И пробыли они под стражею несколько времени.

⁵Однажды виночерпию и хлебодару царя Египетского, заключенным в темнице, виделись сны, каждому свой сон, обоим в одну ночь, каждому сон особенного значения.

⁶И пришел к ним Иосиф поутру, увидел их, и вот, они в смущении.

⁷И спросил он царедворцев фараоновых, находившихся с ним в доме господина его под стражею, говоря: отчего у вас сегодня печальные лица?

⁸Они сказали ему: нам виделись сны; а истолковать их некому. Иосиф сказал им: не от Бога ли истолкования? расскажите мне.

⁹И рассказал главный виночерпий Иосифу сон свой и сказал ему: мне снилось, вот виноградная лоза предо мною; ¹⁰на лозе три ветви; она развилась, показался на ней цвет, выросли и созрели на ней ягоды; ¹¹и чаша фараонова в руке у меня; я взял ягод, выжал их в чашу фараонову и подал чашу в руку фараону.

¹²И сказал ему Иосиф: вот истолкование его: три ветви – это три дня; ¹³через три дня фараон вознесет главу твою и возвратит тебя на место твое, и ты подашь чашу фараонову в руку его, по прежнему обыкновению, когда ты был у него виночерпием; ¹⁴вспомни же меня, когда хорошо тебе будет, и сделай мне благодеяние, и упомяни обо мне фараону, и выведи меня из

этого дома, ¹⁵ибо я украден из земли Евреев; а также и здесь ничего не сделал, за что бы бросить меня в темницу.

¹⁶Главный хлебодар увидел, что истолковал он хорошо, и сказал Иосифу: мне также снилось: вот на голове у меня три корзины решетчатых; ¹⁷в верхней корзине всякая пища фараонова, изделие пекаря, и птицы [небесные] клевали ее из корзины на голове моей.

¹⁸И отвечал Иосиф и сказал [ему]: вот истолкование его: три корзины — это три дня; ¹⁹через три дня фараон снимет с тебя голову твою и повесит тебя на дереве, и птицы [небесные] будут клевать плоть твою с тебя.

²⁰На третий день, день рождения фараонова, сделал он пир для всех слуг своих и вспомнил о главном виночерпии и главном хлебодаре среди слуг своих; ²¹и возвратил главного виночерпия на прежнее место, и он подал чашу в руку фараону, ²²а главного хлебодара повесил [на дереве], как истолковал им Иосиф.

²³И не вспомнил главный виночерпий об Иосифе, но забыл его.

Глава 41

¹По прошествии двух лет фараону снилось: вот, он стоит у реки; ²и вот, вышли из реки семь коров, хороших видом и тучных плотью, и паслись в тростнике; ³но вот, после них вышли из реки семь коров других, худых видом и тощих плотью, и стали подле тех коров, на берегу реки; ⁴и съели коровы худые видом и тощие плотью семь коров хороших видом и тучных. И проснулся фараон, ⁵и заснул опять, и снилось ему в другой раз: вот, на одном стебле поднялось семь колосьев тучных и хороших; ⁶но вот, после них выросло семь колосьев тощих и иссушенных восточным ветром; ⁷и пожрали тощие колосья семь колосьев тучных и полных. И проснулся фараон и *понял, что* это сон.

⁸Утром смутился дух его, и послал он, и призвал всех волхвов Египта и всех мудрецов его, и рассказал им фараон сон свой; но не было никого, кто бы истолковал его фараону.

⁹И стал говорить главный виночерпий фараону и сказал: грехи мои вспоминаю я ныне; ¹⁰фараон прогневался на рабов своих и отдал меня и главного хлебодара под стражу в дом начальника телохранителей; ¹¹и снился нам сон в одну ночь, мне и ему, каждому снился сон особенного значения; ¹²там же был с нами молодой Еврей, раб начальника телохранителей; мы рассказали ему сны наши, и он истолковал нам каждому соответственно с его сновидением; ¹³и как он истолковал нам, так и сбылось: я возвращен на место мое, а тот повешен.

¹⁴И послал фараон и позвал Иосифа. И поспешно вывели его из темницы. Он остригся и переменял одежду свою и пришел к фараону.

¹⁵Фараон сказал Иосифу: мне снился сон, и нет никого, кто бы истолковал его, а о тебе я слышал, что ты умеешь толковать сны.

¹⁶И отвечал Иосиф фараону, говоря: это не мое; Бог даст ответ во благо фараону.

¹⁷И сказал фараон Иосифу: мне снилось: вот, стою я на берегу реки; ¹⁸и вот, вышли из реки семь коров тучных плотью и хороших видом и паслись в тростнике; ¹⁹но вот, после них вышли семь коров других, худых, очень дурных видом и тощих плотью: я не видывал во всей земле Египетской таких худых, как они; ²⁰и съели тощие и худые коровы прежних семь коров тучных; ²¹и вошли *тучные* в утробу их, но не приметно было, что они вошли в утробу их: они были так же худы видом, как и сначала. И я проснулся.

²²*Потом* снилось мне: вот, на одном стебле поднялись семь колосьев полных и хороших; ²³но вот, после них выросло семь колосьев тонких, тощих и иссушенных восточным ветром; ²⁴и пожрали тощие колосья семь колосьев хороших. Я рассказал это волхвам, но никто не изъяснил мне.

²⁵И сказал Иосиф фараону: сон фараонов один: что Бог сделает, то Он возвестил фараону.

²⁶Семь коров хороших, это семь лет; и семь колосьев хороших, это семь лет: сон один; ²⁷и семь коров тощих и худых, вышедших после тех, это семь лет, также и семь колосьев тощих и иссушенных восточным ветром, это семь лет голода.

²⁸Вот почему сказал я фараону: что Бог сделает, то Он показал фараону.

²⁹Вот, наступает семь лет великого изобилия во всей земле Египетской; ³⁰после них настанут семь лет голода, и забудется все то изобилие в земле Египетской, и истощит голод землю, ³¹и неприметно будет прежнее изобилие на земле, по причине голода, который последует, ибо он будет очень тяжел.

³²А что сон повторился фараону дважды, *это значит*, что сие истинно слово Божие, и что вскоре Бог исполнит сие.

³³И ныне да усмотрит фараон мужа разумного и мудрого и да поставит его над землею Египетскою.

³⁴Да повелит фараон поставить над землею надзирателей и собирать в семь лет изобилия пятую часть [всех произведений] земли Египетской; ³⁵пусть они берут всякий хлеб этих наступающих хороших годов и соберут в городах хлеб под ведение фараона в пищу, и пусть берегут; ³⁶и будет сия пища в запас для земли на семь лет голода, которые будут в земле Египетской, дабы земля не погибла от голода.

³⁷Сие понравилось фараону и всем слугам его.

³⁸И сказал фараон слугам своим: найдем ли мы такого, как он, человека, в котором был бы Дух Божий?

³⁹И сказал фараон Иосифу: так как Бог открыл тебе все сие, то нет столь разумного и мудрого, как ты; ⁴⁰ты будешь над домом моим, и твоего слова держаться будет весь народ мой; только престолом я буду больше тебя.

⁴¹И сказал фараон Иосифу: вот, я поставляю тебя над всею землею Египетскою.

⁴²И снял фараон перстень свой с руки своей и надел его на руку Иосифа; одел его в виссонные одежды, возложил золотую цепь на шею ему; ⁴³велел везти его на второй из своих колесниц и провозглашать пред ним: преклоняйтесь! И поставил его над всею землею Египетскою.

⁴⁴И сказал фараон Иосифу: я фараон; без тебя никто не двинет ни руки своей, ни ноги своей во всей земле Египетской.

⁴⁵И нарек фараон Иосифу имя: Цафнаф-панеах, и дал ему в жену Асенефу, дочь Потифера, жреца Илиопольского. И пошел Иосиф по земле Египетской.

⁴⁶Иосифу было тридцать лет от рождения, когда он предстал пред лице фараона, царя Египетского. И вышел Иосиф от лица фараонова и прошел по всей земле Египетской.

⁴⁷Земля же в семь лет изобилия приносила *из зерна* по горсти.

⁴⁸И собрал он всякий хлеб семи лет, которые были [плодородны] в земле Египетской, и положил хлеб в городах; в *каждом* городе положил хлеб полей, окружающих его.

⁴⁹И скопил Иосиф хлеба весьма много, как песку морского, так что перестал и считать, ибо не стало счета.

⁵⁰До наступления годов голода, у Иосифа родились два сына, которых родила ему Асенефа, дочь Потифера, жреца Илиопольского.

⁵¹И нарек Иосиф имя первенцу: Манассия, потому что [говорил он] Бог дал мне забыть все несчастья мои и весь дом отца моего.

⁵²А другому нарек имя: Ефрем, потому что [говорил он] Бог сделал меня плодовитым в земле страдания моего.

⁵³И прошли семь лет изобилия, которое было в земле Египетской, ⁵⁴и наступили семь лет голода, как сказал Иосиф. И был голод во всех землях, а во всей земле Египетской был хлеб.

⁵⁵Но когда и вся земля Египетская начала терпеть голод, то народ начал вопиять к фараону о хлебе. И сказал фараон всем Египтянам: пойдите к Иосифу и делайте, что он вам скажет.

⁵⁶И был голод по всей земле; и отворил Иосиф все житницы, и стал продавать хлеб Египтянам. Голод же усиливался в земле Египетской.

⁵⁷И из всех стран приходили в Египет покупать хлеб у Иосифа, ибо голод усилился по всей земле.

Глава 42

¹И узнал Иаков, что в Египте есть хлеб, и сказал Иаков сыновьям своим: что вы смотрите?

²И сказал: вот, я слышал, что есть хлеб в Египте; пойдите туда и купите нам оттуда хлеба, чтобы нам жить и не умереть.

³Десять братьев Иосифовых пошли купить хлеба в Египте, ⁴а Вениамина, брата Иосифова, не послал Иаков с братьями его, ибо сказал: не случилось бы с ним беды.

⁵И пришли сыны Израилевы покупать хлеб, вместе с другими пришедшими, ибо в земле Ханаанской был голод.

⁶Иосиф же был начальником в земле той; он и продавал хлеб всему народу земли. Братья Иосифа пришли и поклонились ему лицом до земли.

⁷И увидел Иосиф братьев своих и узнал их; но показал, будто не знает их, и говорил с ними сурово и сказал им: откуда вы пришли? Они сказали: из земли Ханаанской, купить пищи.

⁸Иосиф узнал братьев своих, но они не узнали его.

⁹И вспомнил Иосиф сны, которые снились ему о них; и сказал им: вы соглядатаи, вы пришли высмотреть наготу⁸ земли сей.

¹⁰Они сказали ему: нет, господин наш; рабы твои пришли купить пищи; ¹¹мы все дети одного человека; мы люди честные; рабы твои не бывали соглядатаями.

¹²Он сказал им: нет, вы пришли высмотреть наготу земли сей.

¹³Они сказали: нас, рабов твоих, двенадцать братьев; мы сыновья одного человека в земле Ханаанской, и вот, меньший теперь с отцом нашим, а одного не стало.

¹⁴И сказал им Иосиф: это самое я и говорил вам, сказав: вы соглядатаи; ¹⁵вот как вы будете испытаны: *клянусь* жизнью фараона, вы не выйдете отсюда, если не придет сюда меньший брат ваш; ¹⁶пошлите одного из вас, и пусть он приведет брата вашего, а вы будете задержаны; и откроется, правда ли у вас; и если нет, *то клянусь* жизнью фараона, что вы соглядатаи.

¹⁷И отдал их под стражу на три дня.

¹⁸И сказал им Иосиф в третий день: вот что сделайте, и останетесь живы, ибо я боюсь Бога: ¹⁹если вы люди честные, то один брат из вас пусть содержится в доме, где вы заключены; а вы пойдите, отвезите хлеб, ради голода семейств ваших; ²⁰брата же вашего меньшего приведите ко мне, чтобы оправдались слова ваши и чтобы не умереть вам. Так они и сделали.

²¹И говорили они друг другу: точно мы наказываемся за грех против брата нашего; мы видели страдание души его, когда он умолял нас, но не послушали [его]; за то и постигло нас горе сие.

²²Рувим отвечал им и сказал: не говорил ли я вам: не грешите против отрока? но вы не послушались; вот, кровь его взыскивается.

²³А того не знали они, что Иосиф понимает; ибо между ними был переводчик.

²⁴И отошел от них [Иосиф] и заплакал. И возвратился к ним, и говорил с ними, и, взяв из них Симеона, связал его пред глазами их.

²⁵И приказал Иосиф наполнить мешки их хлебом, а серебро их возвратить каждому в мешок его, и дать им запасов на дорогу. Так и сделано с ними.

²⁶Они положили хлеб свой на ослов своих, и пошли оттуда.

²⁷И открыл один *из них* мешок свой, чтобы дать корму ослу своему на ночлеге, и увидел серебро свое в отверстии мешка его, ²⁸и сказал своим братьям: серебро мое возвращено; вот оно в мешке у меня. И смутилось сердце их, и они с трепетом друг другу говорили: что это Бог сделал с нами?

²⁹И пришли к Иакову, отцу своему, в землю Ханаанскую и рассказали ему всё случившееся с ними, говоря: ³⁰начальствующий над тою землею говорил с нами сурово и принял нас за соглядатаев земли той.

³¹И сказали мы ему: мы люди честные; мы не бывали соглядатаями; ³²нас двенадцать братьев, сыновей у отца нашего; одного не стало, а меньший теперь с отцом нашим в земле Ханаанской.

³³И сказал нам начальствующий над тою землею: вот как узнаю я, честные ли вы люди: оставьте у меня одного брата из вас, а вы возьмите хлеб ради голода семейств ваших и пойдите, ³⁴и приведите ко мне меньшего брата вашего; и узнаю я, что вы не соглядатаи, но люди честные; отдам вам брата вашего, и вы можете промышлять в этой земле.

³⁵Когда же они опорожняли мешки свои, вот, у каждого узел серебра его в мешке его. И увидели они узлы серебра своего, они и отец их, и испугались.

³⁶И сказал им Иаков, отец их: вы лишили меня детей: Иосифа нет, и Симеона нет, и Вениамина взять хотите, – все это на меня!

³⁷И сказал Рувим отцу своему, говоря: убей двух моих сыновей, если я не приведу его к тебе; отдай его на мои руки; я возвращу его тебе.

³⁸Он сказал: не пойдет сын мой с вами; потому что брат его умер, и он один остался; если случится с ним несчастье на пути, в который вы пойдете, то сведете вы седину мою с печалью во гроб.

Глава 43

¹Голод усилился на земле.

²И когда они съели хлеб, который привезли из Египта, тогда отец их сказал им: пойдите опять, купите нам немного пищи.

⁸ Слабые места.

³И сказал ему Иуда, говоря: тот человек решительно объявил нам, сказав: не являйтесь ко мне на лице, если брата вашего не будет с вами.

⁴Если пошлешь с нами брата нашего, то пойдем и купим тебе пищи, ⁵а если не пошлешь, то не пойдем, ибо тот человек сказал нам: не являйтесь ко мне на лице, если брата вашего не будет с вами.

⁶Израиль сказал: для чего вы сделали мне такое зло, сказав тому человеку, что у вас есть еще брат?

⁷Они сказали: расспрашивал тот человек о нас и о родстве нашем, говоря: жив ли еще отец ваш? есть ли у вас брат? Мы и рассказали ему по этим вопросам. Могли ли мы знать, что он скажет: приведите брата вашего?

⁸Иуда же сказал Израилю, отцу своему: отпусти отрока со мною, и мы встанем и пойдем, и живы будем и не умрем и мы, и ты, и дети наши; ⁹я отвечаю за него, из моих рук потребуешь его; если я не приведу его к тебе и не поставлю его пред лицом твоим, то останусь я виновным пред тобою во все дни жизни; ¹⁰если бы мы не медлили, то уже сходили бы два раза.

¹¹Израиль, отец их, сказал им: если так, то вот что сделайте: возьмите с собою плодов земли сей и отнесите в дар тому человеку несколько бальзама и несколько меду, стираксы и ладану, фисташков и миндальных орехов; ¹²возьмите и другое серебро в руки ваши; а серебро, обратно положенное в отверстие мешков ваших, возвратите руками вашими: может быть, это недосмотр; ¹³и брата вашего возьмите и, встав, пойдите опять к человеку тому; ¹⁴Бог же Всемогуший да даст вам найти милость у человека того, чтобы он отпустил вам и другого брата вашего и Вениамина, а мне если уже быть бездетным, то пусть буду бездетным.

¹⁵И взяли те люди дары эти, и серебра вдвое взяли в руки свои, и Вениамина, и встали, пошли в Египет и предстали пред лице Иосифа.

¹⁶Иосиф, увидев между ними Вениамина [брата своего, сына матери своей], сказал начальнику дома своего: введи сих людей в дом и заколи что-нибудь из скота, и приготовь, потому что со мною будут есть эти люди в полдень.

¹⁷И сделал человек тот, как сказал Иосиф, и ввел человек тот людей сих в дом Иосифов.

¹⁸И испугались люди эти, что ввели их в дом Иосифов, и сказали: это за серебро, возвращенное прежде в мешки наши, ввели нас, чтобы придрататься к нам и напасть на нас, и взять нас в рабство, и ослов наших.

¹⁹И подошли они к начальнику дома Иосифова, и стали говорить ему у дверей дома, ²⁰и сказали: послушай, господин наш, мы приходили уже прежде покупать пищи, ²¹и случилось, что, когда пришли мы на ночлег и открыли мешки наши, – вот серебро каждого в отверстии мешка его, серебро наше по весу его, и мы возвращаем его своими руками; ²²а для покупки пищи мы принесли другое серебро в руках наших, мы не знаем, кто положил серебро наше в мешки наши.

²³Он сказал: будьте спокойны, не бойтесь; Бог ваш и Бог отца вашего дал вам клад в мешках ваших; серебро ваше дошло до меня. И привел к ним Симеона.

²⁴И ввел тот человек людей сих в дом Иосифов и дал воды, и они омыли ноги свои; и дал корму ослам их.

²⁵И они приготовили дары к приходу Иосифа в полдень, ибо слышали, что там будут есть хлеб.

²⁶И пришел Иосиф домой; и они принесли ему в дом дары, которые были на руках их, и поклонились ему до земли.

²⁷Он спросил их о здоровье и сказал: здоров ли отец ваш старец, о котором вы говорили? жив ли еще он?

²⁸Они сказали: здоров раб твой, отец наш; еще жив. [Он сказал: благословен человек сей от Бога.] И преклонились они и поклонились.

²⁹И поднял глаза свои [Иосиф], и увидел Вениамина, брата своего, сына матери своей, и сказал: это брат ваш меньший, о котором вы сказывали мне? И сказал: да будет милость Божия с тобою, сын мой!

³⁰И поспешно удалился Иосиф, потому что воскипела любовь к брату его, и он готов был заплакать, и вошел он во внутреннюю комнату и плакал там.

³¹И умыв лице свое, вышел, и скрепился и сказал: подавайте кушанье.

³²И подали ему особо, и им особо, и Египтянам, обедавшим с ним, особо, ибо Египтяне не могут есть с Евреями, потому что это мерзость для Египтян.

³³И сели они пред ним, первородный по первородству его, и младший по молодости его, и дивились эти люди друг пред другом.

³⁴И посылались им кушанья от него, и доля Вениамина была впятеро больше долей каждого из них. И пили, и довольно пили они с ним.

Глава 44

¹И приказал [Иосиф] начальнику дома своего, говоря: наполни мешки этих людей пищею, сколько они могут нести, и серебро каждого положи в отверстие мешка его, ²а чашу мою, чашу серебряную, положи в отверстие мешка к младшему вместе с серебром за купленный им хлеб. И сделал тот по слову Иосифа, которое сказал он.

³Утром, когда рассвело, эти люди были отпущены, они и ослы их.

⁴Еще не далеко отошли они от города, как Иосиф сказал начальнику дома своего: ступай, догоняй этих людей и, когда догонишь, скажи им: для чего вы заплатили злом за добро? [для чего украли у меня серебряную чашу?]

⁵Не та ли это, из которой пьет господин мой и он гадает на ней? Худо это вы сделали.

⁶Он догнал их и сказал им эти слова.

⁷Они сказали ему: для чего господин наш говорит такие слова? Нет, рабы твои не сделают такого дела.

⁸Вот, серебро, найденное нами в отверстии мешков наших, мы обратно принесли тебе из земли Ханаанской: как же нам украсть из дома господина твоего серебро или золото?

⁹У кого из рабов твоих найдется [чаша], тому смерть, и мы будем рабами господину нашему.

¹⁰Он сказал: хорошо; как вы сказали, так пусть и будет: у кого найдется [чаша], тот будет мне рабом, а вы будете не виноваты.

¹¹Они поспешно спустили каждый свой мешок на землю и открыли каждый свой мешок.

¹²Он обыскал, начал со старшего и окончил младшим; и нашлась чаша в мешке Вениаминовом.

¹³И разодрали они одежды свои, и, возложив каждый на осла своего ношу, возвратились в город.

¹⁴И пришли Иуда и братья его в дом Иосифа, который был еще дома, и пали пред ним на землю.

¹⁵Иосиф сказал им: что это вы сделали? разве вы не знали, что такой человек, как я, конечно угадает?

¹⁶Иуда сказал: что нам сказать господину нашему? что говорить? чем оправдываться? Бог нашел неправду рабов твоих; вот, мы рабы господину нашему, и мы, и тот, в чьих руках нашлась чаша.

¹⁷Но [Иосиф] сказал: нет, я этого не сделаю; тот, в чьих руках нашлась чаша, будет мне рабом, а вы пойдите с миром к отцу вашему.

¹⁸И подошел Иуда к нему и сказал: господин мой, позволь рабу твоему сказать слово в уши господина моего, и не прогневайся на раба твоего, ибо ты то же, что фараон.

¹⁹Господин мой спрашивал рабов своих, говоря: есть ли у вас отец или брат?

²⁰Мы сказали господину нашему, что у нас есть отец престарелый, и [у него] младший сын, сын старости, которого брат умер, а он остался один от матери своей, и отец любит его.

²¹Ты же сказал рабам твоим: приведите его ко мне, чтобы мне взглянуть на него.

²²Мы сказали господину нашему: отрок не может оставить отца своего, и если он оставит отца своего, то сей умрет.

²³Но ты сказал рабам твоим: если не придет с вами меньший брат ваш, то вы более не являйтесь ко мне на лице.

²⁴Когда мы пришли к рабу твоему, отцу нашему, то пересказали ему слова господина моего.

²⁵И сказал отец наш: пойдите опять, купите нам немного пищи.

²⁶Мы сказали: нельзя нам идти; а если будет с нами меньший брат наш, то пойдем; потому что нельзя нам видеть лица того человека, если не будет с нами меньшого брата нашего.

²⁷И сказал нам раб твой, отец наш: вы знаете, что жена моя родила мне двух сынов; ²⁸один пошел от меня, и я сказал: верно он растерзан; и я не видал его доныне; ²⁹если и сего возьмете от глаз моих, и случится с ним несчастье, то сведете вы седину мою с горестью во гроб.

³⁰Теперь если я приду к рабу твоему, отцу нашему, и не будет с нами отрока, с душою которого связана душа его, ³¹то он, увидев, что нет отрока, умрет; и сведут рабы твои седину раба твоего, отца нашего, с печалью во гроб.

³²Притом я, раб твой, взялся отвечать за отрока отцу моему, сказав: если не приведу его к тебе [и не поставлю его пред тобою], то останусь я виновным пред отцом моим во все дни жизни.

³³Итак пусть я, раб твой, вместо отрока останусь рабом у господина моего, а отрок пусть идет с братьями своими: ³⁴ибо как пойду я к отцу моему, когда отрока не будет со мною? я увидел бы бедствие, которое постигло бы отца моего.

Глава 45

¹Иосиф не мог более удерживаться при всех стоявших около него и закричал: удалите от меня всех. И не оставалось при Иосифе никого, когда он открылся братьям своим.

²И громко зарыдал он, и слышали Египтяне, и слышал дом фараонов.

³И сказал Иосиф братьям своим: я – Иосиф, жив ли еще отец мой? Но братья его не могли отвечать ему, потому что они смутились пред ним.

⁴И сказал Иосиф братьям своим: подойдите ко мне. Они подошли. Он сказал: я – Иосиф, брат ваш, которого вы продали в Египет; ⁵но теперь не печальтесь и не жалейте о том, что вы продали меня сюда, потому что Бог послал меня перед вами для сохранения вашей жизни; ⁶ибо теперь два года голода на земле: [остается] еще пять лет, в которые ни орать, ни жать не будут; ⁷Бог послал меня перед вами, чтобы оставить вас на земле и сохранить вашу жизнь великим избавлением.

⁸Итак не вы послали меня сюда, но Бог, Который и поставил меня отцом фараону и господином во всем доме его и владыкою во всей земле Египетской.

⁹Идите скорее к отцу моему и скажите ему: так говорит сын твой Иосиф: Бог поставил меня господином над всем Египтом; приди ко мне, не медли; ¹⁰ты будешь жить в земле Гесем; и будешь близ меня, ты, и сыны твои, и сыны сынов твоих, и мелкий и крупный скот твой, и все твое; ¹¹и прокормлю тебя там, ибо голод будет еще пять лет, чтобы не обнищал ты и дом твой и все твое.

¹²И вот, очи ваши и очи брата моего Вениамина видят, что это мои уста говорят с вами; ¹³скажите же отцу моему о всей славе моей в Египте и о всем, что вы видели, и приведите скорее отца моего сюда.

¹⁴И пал он на шею Вениамину, брату своему, и плакал; и Вениамин плакал на шее его.

¹⁵И целовал всех братьев своих и плакал, обнимая их. Потом говорили с ним братья его.

¹⁶Дошел в дом фараона слух, что пришли братья Иосифа; и приятно было фараону и рабам его.

¹⁷И сказал фараон Иосифу: скажи братьям твоим: вот что сделайте: навьючьте скот ваш [хлебом] и ступайте в землю Ханаанскую; ¹⁸и возьмите отца вашего и семейства ваши и придите ко мне; я дам вам лучшее [место] в земле Египетской, и вы будете есть тук земли.

¹⁹Тебе же повелеваю сказать им: сделайте сие: возьмите себе из земли Египетской колесниц для детей ваших и для жен ваших, и привезите отца вашего и придите; ²⁰и не жалейте вещей ваших, ибо лучшее из всей земли Египетской дам вам.

²¹Так и сделали сыны Израилевы. И дал им Иосиф колесницы по приказанию фараона, и дал им путевой запас, ²²каждому из них он дал перемену одежд, а Вениамину дал триста сребреников и пять перемен одежд; ²³также и отцу своему послал десять ослов, навьюченных лучшими произведениями Египетскими, и десять ослиц, навьюченных зерном, хлебом и припасами отцу своему на путь.

²⁴И отпустил братьев своих, и они пошли. И сказал им: не ссорьтесь на дороге.

²⁵И пошли они из Египта, и пришли в землю Ханаанскую к Иакову, отцу своему, ²⁶и известили его, сказав: Иосиф [сын твой] жив и теперь владычествует над всею землею Египетскою. Но сердце его смутилось, ибо он не верил им.

²⁷Когда же они пересказали ему все слова Иосифа, которые он говорил им, и когда увидел колесницы, которые прислал Иосиф, чтобы везти его, тогда ожил дух Иакова, отца их, ²⁸и сказал Израиль: довольно [сего для меня], еще жив сын мой Иосиф; пойду и увижу его, пока не умру.

Глава 46

¹И отправился Израиль со всем, что у него было, и пришел в Вирсавию, и принес жертвы Богу отца своего Исаака.

²И сказал Бог Израилю в видении ночью: Иаков! Иаков! Он сказал: вот я.

³Бог сказал: Я Бог, Бог отца твоего; не бойся идти в Египет, ибо там произведу от тебя народ великий; ⁴Я пойду с тобою в Египет, Я и выведу тебя обратно. Иосиф своею рукою закроет глаза твои.

⁵Иаков отправился из Вирсавии; и повезли сыны Израилевы Иакова отца своего, и детей своих, и жен своих на колесницах, которые послал фараон, чтобы привезти его.

⁶И взяли они скот свой и имущество свое, которое приобрели в земле Ханаанской, и пришли в Египет, — Иаков и весь род его с ним.

⁷Сынов своих и внуков своих с собою, дочерей своих и внучек своих и весь род свой привел он с собою в Египет.

⁸Вот имена сынов Израилевых, пришедших в Египет: Иаков и сыновья его. Первенец Иакова Рувим.

⁹Сыны Рувима: Ханох и Фаллу, Хецрон и Харми.

¹⁰Сыны Симеона: Иемуил и Иамин, и Огад, и Иахин, и Цохар, и Саул, сын Хананеянки.

¹¹Сыны Левия: Гирсон, Кааф и Мерари.

¹²Сыны Иуды: Ир и Онан, и Шела, и Фарес, и Зара; но Ир и Онан умерли в земле Ханаанской. Сыны Фареса были: Есром и Хамул.

¹³Сыны Иссахара: Фола и Фува, Иов и Шимрон.

¹⁴Сыны Завуллона: Серед и Елон, и Иахлеил.

¹⁵Это сыны Лии, которых она родила Иакову в Месопотамии, и Дину, дочь его. Всех душ сынов его и дочерей его — тридцать три.

¹⁶Сыны Гада: Цифион и Хагги, Шуни и Эцбон, Ери и Ароди и Арели.

¹⁷Сыны Асира: Имна и Ишва, и Ишви, и Бриа, и Серах, сестра их. Сыны Брии: Хевер и Малхиил.

¹⁸Это сыны Зелфы, которую Лаван дал Лии, дочери своей; она родила их Иакову шестнадцать душ.

¹⁹Сыны Рахили, жены Иакова: Иосиф и Вениамин.

²⁰И родились у Иосифа в земле Египетской Манассия и Ефрем, которых родила ему Асенефа, дочь Потифера, жреца Илиопольского.

²¹Сыны Вениамина: Бела и Бехер и Ашбел; [сыны Белы были:] Гера и Нааман, Эхи и Рош, Муппим и Хуппим и Ард.

²²Это сыны Рахили, которые родились у Иакова, всего четырнадцать душ.

²³Сын Дана: Хушим.

²⁴Сыны Неффалима: Иахцеил и Гуни, и Иецер, и Шиллем.

²⁵Это сыны Валлы, которую дал Лаван дочери своей Рахили; она родила их Иакову всего семь душ.

²⁶Всех душ, пришедших с Иаковом в Египет, которые произошли из чресл его, кроме жен сынов Иаковлевых, всего шестьдесят шесть душ.

²⁷Сынов Иосифа, которые родились у него в Египте, две души. Всех душ дома Иаковлева, перешедших [с Иаковом] в Египет, семьдесят [пять].

²⁸Иуду послал он пред собою к Иосифу, чтобы он указал *путь* в Гесем. И пришли в землю Гесем.

²⁹Иосиф запряг колесницу свою и выехал навстречу Израилю, отцу своему, в Гесем, и, увидев его, пал на шею его, и долго плакал на шее его.

³⁰И сказал Израиль Иосифу: умру я теперь, увидев лице твое, ибо ты еще жив.

³¹И сказал Иосиф братьям своим и дому отца своего: я пойду, извещу фараона и скажу ему: братья мои и дом отца моего, которые были в земле Ханаанской, пришли ко мне; ³²эти люди пастухи овец, ибо скотоводы они; и мелкий и крупный скот свой, и все, что у них, привели они.

³³Если фараон призовет вас и скажет: какое занятие ваше? ³⁴то вы скажите: *мы*, рабы твои, скотоводами были от юности нашей доныне, и мы и отцы наши, чтобы вас поселили в земле Гесем. Ибо мерзость для Египтян всякий пастух овец.

Глава 47

¹И пришел Иосиф и известил фараона и сказал: отец мой и братья мои, с мелким и крупным скотом своим и со всем, что у них, пришли из земли Ханаанской; и вот, они в земле Гесем.

²И из братьев своих он взял пять человек и представил их фараону.

³И сказал фараон братьям его: какое ваше занятие? Они сказали фараону: пастухи овец рабы твои, и мы и отцы наши.

⁴И сказали они фараону: мы пришли пожить в этой земле, потому что нет пажити для скота рабов твоих, ибо в земле Ханаанской сильный голод; итак позволь поселиться рабам твоим в земле Гесем.

⁵И сказал фараон Иосифу: отец твой и братья твои пришли к тебе; ⁶земля Египетская пред тобою; на лучшем месте земли посели отца твоего и братьев твоих; пусть живут они в земле Гесем; и если знаешь, что между ними есть способные люди, поставь их смотрителями над моим скотом.

⁷И привел Иосиф Иакова, отца своего, и представил его фараону; и благословил Иаков фараона.

⁸Фараон сказал Иакову: сколько лет жизни твоей?

⁹Иаков сказал фараону: дней странствования моего сто тридцать лет; малы и несчастны дни жизни моей и не достигли до лет жизни отцов моих во днях странствования их.

¹⁰И благословил фараона Иаков и вышел от фараона.

¹¹И поселил Иосиф отца своего и братьев своих, и дал им владение в земле Египетской, в лучшей части земли, в земле Раамсес, как повелел фараон.

¹²И снабжал Иосиф отца своего и братьев своих и весь дом отца своего хлебом, по потребностям каждого семейства.

¹³И не было хлеба по всей земле, потому что голод весьма усилился, и изнурены были от голода земля Египетская и земля Ханаанская.

¹⁴Иосиф собрал все серебро, какое было в земле Египетской и в земле Ханаанской, за хлеб, который покупали, и внес Иосиф серебро в дом фараонов.

¹⁵И серебро истошилось в земле Египетской и в земле Ханаанской. Все Египтяне пришли к Иосифу и говорили: дай нам хлеба; зачем нам умирать пред тобою, потому что серебро вышло у нас?

¹⁶Иосиф сказал: пригоняйте скот ваш, и я буду давать вам [хлеб] за скот ваш, если серебро вышло у вас.

¹⁷И пригоняли они к Иосифу скот свой; и давал им Иосиф хлеб за лошадей, и за стада мелкого скота, и за стада крупного скота, и за ослов; и снабжал их хлебом в тот год за весь скот их.

¹⁸И прошел этот год; и пришли к нему на другой год и сказали ему: не скроем от господина нашего, что серебро истошилось и стада скота нашего у господина нашего; ничего не осталось у нас пред господином нашим, кроме тел наших и земель наших; ¹⁹для чего нам погибать в глазах твоих, и нам и землям нашим? купи нас и земли наши за хлеб, и мы с землями нашими будем рабами фараону, а ты дай нам семян, чтобы нам быть живыми и не умереть, и чтобы не опустела земля.

²⁰И купил Иосиф всю землю Египетскую для фараона, потому что продали Египтяне каждый свое поле, ибо голод одолевал их. И досталась земля фараону.

²¹И народ сделал он рабами от одного конца Египта до другого.

²²Только земли жрецов не купил [Иосиф], ибо жрецам от фараона положен был участок, и они питались своим участком, который дал им фараон; посему и не продали земли своей.

²³И сказал Иосиф народу: вот, я купил теперь для фараона вас и землю вашу; вот вам семена, и засевайте землю; ²⁴когда будет жатва, давайте пятую часть фараону, а четыре части останутся вам на засеяние полей, на пропитание вам и тем, кто в домах ваших, и на пропитание детям вашим.

²⁵Они сказали: ты спас нам жизнь; да обречем милость в очах господина нашего и да будем рабами фараону.

²⁶И поставил Иосиф в закон земле Египетской, даже до сего дня: пятую часть давать фараону, исключая только землю жрецов, которая не принадлежала фараону.

²⁷И жил Израиль в земле Египетской, в земле Гесем, и владели они ею, и плодились, и весьма умножились.

²⁸И жил Иаков в земле Египетской семнадцать лет; и было дней Иакова, годов жизни его, сто сорок семь лет.

²⁹И пришло время Израилю умереть, и призвал он сына своего Иосифа и сказал ему: если я нашел благоволение в очах твоих, положи руку твою под стегно мое и *клянись*, что ты окажешь мне милость и правду, не похоронишь меня в Египте, ³⁰дабы мне лечь с отцами моими; вынесешь меня из Египта и похоронишь меня в их гробнице. *Иосиф* сказал: сделаю по слову твоему.

³¹И сказал: клянись мне. И клялся ему. И поклонился Израиль на возглавие постели*.

Глава 48

¹После того Иосифу сказали: вот, отец твой болен. И он взял с собою двух сынов своих, Манассию и Ефрема [и пошел к Иакову].

²Иакова известили и сказали: вот, сын твой Иосиф идет к тебе. Израиль собрал силы свои и сел на постели.

³И сказал Иаков Иосифу: Бог Всемогущий явился мне в Лузе, в земле Ханаанской, и благословил меня, ⁴и сказал мне: вот, Я распложу тебя, и размножу тебя, и произведу от тебя множество народов, и дам землю сию потомству твоему после тебя, в вечное владение.

⁵И ныне два сына твои, родившиеся тебе в земле Египетской, до моего прибытия к тебе в Египет, мои они; Ефрем и Манассия, как Рувим и Симеон, будут мои; ⁶дети же твои, которые родятся от тебя после них, будут твои; они под именем братьев своих будут именоваться в их уделе.

⁷Когда я шел из Месопотамии, умерла у меня Рахиль [мать твоя] в земле Ханаанской, по дороге, не доходя несколько до Ефрафы, и я похоронил ее там на дороге к Ефрафе, что *ныне* Вифлеем.

⁸И увидел Израиль сыновей Иосифа и сказал: кто это?

⁹И сказал Иосиф отцу своему: это сыновья мои, которых Бог дал мне здесь. [Иаков] сказал: подведи их ко мне, и я благословлю их.

¹⁰Глаза же Израилевы притупились от старости; не мог он видеть *ясно*. *Иосиф* подвел их к нему, и он поцеловал их и обнял их.

¹¹И сказал Израиль Иосифу: не надеялся я видеть твое лицо; но вот, Бог показал мне и детей твоих.

¹²И отвел их Иосиф от колен его и поклонился ему лицом своим до земли.

¹³И взял Иосиф обоих [сыновей своих], Ефрема в правую свою руку против левой Израиля, а Манассию в левую против правой Израиля, и подвел к нему.

¹⁴Но Израиль простер правую руку свою и положил на голову Ефрему, хотя сей был меньший, а левую на голову Манассии. С намерением положил он так руки свои, хотя Манассия был первенец.

¹⁵И благословил Иосифа и сказал: Бог, пред Которым ходили отцы мои Авраам и Исаак, Бог, пасущий меня с тех пор, как я существую, до сего дня, ¹⁶Ангел, избавляющий меня от всякого зла, да благословит отроков сих; да будет на них наречено имя мое и имя отцов моих Авраама и Исаака, и да возрастут они во множество посреди земли.

¹⁷И увидел Иосиф, что отец его положил правую руку свою на голову Ефрема; и прискорбно было ему это. И взял он руку отца своего, чтобы переложить ее с головы Ефрема на голову Манассии, ¹⁸и сказал Иосиф отцу своему: не так, отец мой, ибо это – первенец; положи на его голову правую руку твою.

¹⁹Но отец его не согласился и сказал: знаю, сын мой, знаю; и от него произойдет народ, и он будет велик; но меньший его брат будет больше его, и от семени его произойдет многочисленный народ.

²⁰И благословил их в тот день, говоря: тобою будет благословлять Израиль, говоря: Бог да сотворит тебе, как Ефрему и Манассии. И поставил Ефрема выше Манассии.

²¹И сказал Израиль Иосифу: вот, я умираю; и Бог будет с вами и возвратит вас в землю отцов ваших; ²²я даю тебе, преимущественно пред братьями твоими, один участок, который я взял из рук Аморея мечом моим и луком моим.

Глава 49

¹И призвал Иаков сыновей своих и сказал: соберитесь, и я возвещу вам, что будет с вами в грядущие дни; ²сойдитесь и послушайте, сыны Иакова, послушайте Израиля, отца вашего.

³Рувим, первенец мой! ты – крепость моя и начаток силы моей, верх достоинства и верх могущества; ⁴но ты бушевал, как вода, – не будешь преимуществовать, ибо ты взошел на ложе отца твоего, ты осквернил постель мою, [на которую] взошел.

⁵Симеон и Левий братья, орудия жестокости мечи их; ⁶в совет их да не внидет душа моя, и к собранию их да не приобщится слава моя, ибо они во гневе своем убили мужа и по прихоти своей перерезали жилы тельца; ⁷проклят гнев их, ибо жесток, и ярость их, ибо свирепа; разделю их в Иакове и рассею их в Израиле.

⁸Иуда! тебя восхвалят братья твои. Рука твоя на хребте врагов твоих; поклонятся тебе сыны отца твоего.

⁹Молодой лев Иуда, с добычи, сын мой, поднимается. Преклонился он, лег, как лев и как львица: кто поднимет его?

¹⁰Не отойдет скипетр от Иуды и законодатель от чресл его, доколе не придет Примиритель, и Ему покорность народов.

¹¹Он привязывает к виноградной лозе осленка своего и к лозе лучшего винограда сына ослицы своей; моет в вине одежду свою и в крови гроздов одеяние свое; ¹²блестящи очи [его] от вина, и белы зубы [его] от молока.

¹³Завулон при береге морском будет жить и у пристани корабельной, и предел его до Сидона.

¹⁴Иссахар осел крепкий, лежащий между протоками вод; ¹⁵и увидел он, что покой хорош, и что земля приятна: и преклонил плечи свои для ношения бремени и стал работать в уплату дани.

¹⁶Дан будет судить народ свой, как одно из колен Израиля; ¹⁷Дан будет змеем на дороге, аспидом на пути, уязвляющим ногу коня, так что всадник его упадет назад.

¹⁸На помощь твою надеюсь, Господи!

¹⁹Гад, – толпа будет теснить его, но он оттеснит ее по пятам.

²⁰Для Асира – слишком тучен хлеб его, и он будет доставлять царские яства.

²¹Неффалим – теревинф рослый, распускающий прекрасные ветви.⁹

²²Иосиф – отрасль плодоносного *дерева*, отрасль плодоносного *дерева* над источником; ветви его простираются над стеною; ²³огорчали его, и стреляли и враждовали на него стрельцы, ²⁴но тверд остался лук его, и крепки мышцы рук его, от рук мощного *Бога* Иаковлева. Оттуда Пастырь и твердыня Израилева, ²⁵от Бога отца твоего, *Который* и да поможет тебе, и от Всемогушего, *Который* и да благословит тебя благословениями небесными свыше, благословениями бездны, лежащей долу, благословениями сосцов и утробы, ²⁶благословениями отца твоего, которые превышают благословения гор древних и приятности холмов вечных; да будут они на голове Иосифа и на темени избранного между братьями своими.

²⁷Вениамин, хищный волк, утром будет есть ловитву и вечером будет делить добычу.

²⁸Вот все двенадцать колен Израилевых; и вот что сказал им отец их; и благословил их, и дал им благословение, каждому свое.

²⁹И заповедал он им и сказал им: я прилагаюсь к народу моему; похороните меня с отцами моими в пещере, которая на поле Ефрона Хеттеянина, ³⁰в пещере, которая на поле Махпела, что пред Мамре, в земле Ханаанской, которую [пещеру] купил Авраам с полем у Ефрона Хеттеянина в собственность для погребения; ³¹там похоронили Авраама и Сарру, жену его; там похоронили Исаака и Ревекку, жену его; и там похоронил я Лию; ³²это поле и пещера, которая на нем, куплена у сынов Хеттеевых.

³³И окончил Иаков завещание сыновьям своим, и положил ноги свои на постель, и скончался, и приложился к народу своему.

Глава 50

¹Иосиф пал на лице отца своего, и плакал над ним, и целовал его.

²И повелел Иосиф слугам своим – врачам, бальзамировать отца его; и врачи набальзамировали Израиля.

³И исполнилось ему сорок дней, ибо столько дней употребляется на бальзамирование, и оплакивали его Египтяне семьдесят дней.

⁴Когда же прошли дни плача по нем, Иосиф сказал придворным фараона, говоря: если я обрел благоволение в очах ваших, то скажите фараону так: ⁵отец мой заклил меня, сказав: вот, я умираю; во гробе моем, который я выкопал себе в земле Ханаанской, там похорони меня. И теперь хотел бы я пойти и похоронить отца моего и возвратиться. [Слова Иосифа пересказали фараону.]

⁶И сказал фараон: пойди и похорони отца твоего, как он заклил тебя.

⁷И пошел Иосиф хоронить отца своего. И пошли с ним все слуги фараона, старейшины дома его и все старейшины земли Египетской, ⁸и весь дом Иосифа, и братья его, и дом отца его. Только детей своих и мелкий и крупный скот свой оставили в земле Гесем.

⁹С ним отправились также колесницы и всадники, так что сонм был весьма велик.

¹⁰И дошли они до Горен-гаатада при Иордане и плакали там плачем великим и весьма сильным; и сделал *Иосиф* плач по отце своем семь дней.

⁹ По другому чтению: Неффалим – серна стройная; он говорит прекрасные изречения.

¹¹И видели жители земли той, Хананеи, плач в Горен-гаатаде, и сказали: велик плач этот у Египтян! Посему наречено имя [месту] тому: плач Египтян, что при Иордане.

¹²И сделали сыновья *Иакова* с ним, как он заповедал им; ¹³и отнесли его сыновья его в землю Ханаанскую и похоронили его в пещере на поле Махпела, которую купил Авраам с полем в собственность для погребения у Ефрона Хеттеянина, пред Мамре.

¹⁴И возвратился Иосиф в Египет, сам и братья его и все ходившие с ним хоронить отца его, после погребения им отца своего.

¹⁵И увидели братья Иосифовы, что умер отец их, и сказали: что, если Иосиф возненавидит нас и захочет отмстить нам за всё зло, которое мы ему сделали?

¹⁶И послали они сказать Иосифу: отец твой пред смертью своею завещал, говоря: ¹⁷так скажите Иосифу: прости братьям твоим вину и грех их, так как они сделали тебе зло. И ныне прости вины рабов Бога отца твоего. Иосиф плакал, когда ему говорили это.

¹⁸Пришли и сами братья его, и пали пред лицом его, и сказали: вот, мы рабы тебе.

¹⁹И сказал Иосиф: не бойтесь, ибо я боюсь Бога; ²⁰вот, вы умышляли против меня зло; но Бог обратил это в добро, чтобы сделать то, что теперь есть: сохранить жизнь великому числу людей; ²¹итак не бойтесь: я буду питать вас и детей ваших. И успокоил их и говорил по сердцу их.

²²И жил Иосиф в Египте сам и дом отца его; жил же Иосиф всего сто десять лет.

²³И видел Иосиф детей у Ефрема до третьего рода, также и сыновья Махира, сына Манассиина, родились на колени Иосифа.

²⁴И сказал Иосиф братьям своим: я умираю, но Бог посетит вас и выведет вас из земли сей в землю, о которой клялся Аврааму, Исааку и Иакову.

²⁵И заклил Иосиф сынов Израилевых, говоря: Бог посетит вас, и вынесите кости мои отсюда.

²⁶И умер Иосиф ста десяти лет. И набальзамировали его и положили в ковчег в Египте.

11. Вторая книга Моисеева. ИСХОД

(В.Э.: В латышской Библии: «Otrā Mozus grāmata» (EXODUS) {[L-BIBLE1](#)})

Глава 1

¹Вот имена сынов Израилевых, которые вошли в Египет с Иаковом [отцом их], вошли каждый со [всем] домом своим:

²Рувим, Симеон, Левий и Иуда, ³Иссахар, Завулон и Вениамин, ⁴Дан и Неффалим, Гад и Асир.

⁵Всех же душ, происшедших от чресл Иакова, было семьдесят [пять], а Иосиф был *уже* в Египте.

⁶И умер Иосиф и все братья его и весь род их; ⁷а сыны Израилевы расплодились и размножились, и возросли и усилились чрезвычайно, и наполнилась ими земля та.

⁸И восстал в Египте новый царь, который не знал Иосифа, ⁹и сказал народу своему: вот, народ сынов Израилевых многочислен и сильнее нас; ¹⁰перехитрим же его, чтобы он не размножался; иначе, когда случится война, соединится и он с нашими неприятелями, и вооружится против нас, и выйдет из земли [нашей].

¹¹И поставили над ним начальников работ, чтобы изнуряли его тяжкими работами. И он построил фараону Пифом и Раамсес, города для запасов, [и Он, иначе Илиополь].

¹²Но чем более изнуряли его, тем более он умножался и тем более возрастал, так что [Египтяне] опасались сынов Израилевых.

¹³И потому Египтяне с жестокостью принуждали сынов Израилевых к работам ¹⁴и делали жизнь их горькою от тяжелой работы над глиною и кирпичами и от всякой работы полевой, от всякой работы, к которой принуждали их с жестокостью.

¹⁵Царь Египетский повелел повивальным бабкам Евреянок, из коих одной имя Шифра, а другой Фуа, ¹⁶и сказал [им]: когда вы будете повивать у Евреянок, то наблюдайте при родах: если будет сын, то умерщвляйте его, а если дочь, то пусть живет.

¹⁷Но повивальные бабки боялись Бога и не делали так, как говорил им царь Египетский, и оставляли детей в живых.

¹⁸Царь Египетский призвал повивальных бабок и сказал им: для чего вы делаете такое дело, что оставляете детей в живых?

¹⁹Повивальные бабки сказали фараону: Еврейские женщины не так, как Египетские; они здоровы, ибо прежде нежели придет к ним повивальная бабка, они уже рожают.

²⁰За сие Бог делал добро повивальным бабкам, а народ умножался и весьма усиливался.

²¹И так как повивальные бабки боялись Бога, то Он устраивал дома их.¹⁰

²²Тогда фараон всему народу своему повелел, говоря: всякого новорожденного [у Евреев] сына бросайте в реку, а всякую дочь оставляйте в живых.

Глава 2

¹Некто из племени Левиина пошел и взял себе жену из того же племени.

²Жена зачала и родила сына и, видя, что он очень красив, скрывала его три месяца; ³но не могли долее скрывать его, взяла корзинку из тростника и осмолила ее асфальтом и смолою и, положив в нее младенца, поставила в тростнике у берега реки, ⁴а сестра его стала вдаль наблюдать, что с ним будет.

⁵И вышла дочь фараонова на реку мыться, а прислужницы ее ходили по берегу реки. Она увидела корзинку среди тростника и послала рабыню свою взять ее.

⁶Открыла и увидела младенца; и вот, дитя плачет [в корзинке]; и сжалилась над ним [дочь фараонова] и сказала: это из Еврейских детей.

⁷И сказала сестра его дочери фараоновой: не сходить ли мне и не позвать ли к тебе кормилицу из Евреянок, чтоб она вскормила тебе младенца?

¹⁰ В.Э.: В латышской Библии этот стих пропущен.

⁸Дочь фараонова сказала ей: сходи. Девушка пошла и призвала мать младенца.

⁹Дочь фараонова сказала ей: возьми младенца сего и вскорми его мне; я дам тебе плату. Женщина взяла младенца и кормила его.

¹⁰И вырос младенец, и она привела его к дочери фараоновой, и он был у нее вместо сына, и нарекла имя ему: Моисей, потому что, говорила она, я из воды вынула его.

¹¹Спустя много времени, когда Моисей вырос, случилось, что он вышел к братьям своим [сынам Израилевым] и увидел тяжкие работы их; и увидел, что Египтянин бьет одного Еврея из братьев его, [сынов Израилевых].

¹²Посмотрев туда и сюда и видя, что нет никого, он убил Египтянина и скрыл его в песке.

¹³И вышел он на другой день, и вот, два Еврея ссорятся; и сказал он обижающему: зачем ты бьешь ближнего твоего?

¹⁴А тот сказал: кто поставил тебя начальником и судьей над нами? не думаешь ли убить меня, как убил [вчера] Египтянина? Моисей испугался и сказал: верно, узнали об этом деле.

¹⁵И услышал фараон об этом деле и хотел убить Моисея; но Моисей убежал от фараона и остановился в земле Мадямской, и [придя в землю Мадямскую] сел у колодезя.

¹⁶У священника Мадямского [было] семь дочерей, [которые пасли овец отца своего Иофора]. Они пришли, начерпали *воды* и наполнили корыта, чтобы напоить овец отца своего [Иофора].

¹⁷И пришли пастухи и отогнали их. Тогда встал Моисей и защитил их, [и начерпал им воды] и напоил овец их.

¹⁸И пришли они к Рагуилу, отцу своему, и он сказал [им]: что вы так скоро пришли сегодня?

¹⁹Они сказали: какой-то Египтянин защитил нас от пастухов, и даже начерпал нам воды и напоил овец [наших].

²⁰Он сказал дочерям своим: где же он? зачем вы его оставили? позовите его, и пусть он ест хлеб.

²¹Моисею понравилось жить у сего человека; и он выдал за Моисея дочь свою Сепфору.

²²Она [зачала и] родила сына, и [Моисей] нарек ему имя: Гирсам, потому что, говорил он, я стал пришельцем в чужой земле. [И зачав еще, родила другого сына, и он нарек ему имя: Елиезер, сказав: Бог отца моего был мне помощником и избавил меня от руки фараона.]

²³Спустя долгое время, умер царь Египетский. И стонали сыны Израилевы от работы и вопияли, и вопль их от работы восшел к Богу.

²⁴И услышал Бог стонание их, и вспомнил Бог завет Свой с Авраамом, Исааком и Иаковом.

²⁵И увидел Бог сынов Израилевых, и призрел их Бог.

Глава 3

¹Моисей пас овец у Иофора, тестя своего, священника Мадямского. Однажды провел он стадо далеко в пустыню и пришел к горе Божией, Хориву.

²И явился ему Ангел Господень в пламени огня из среды тернового куста. И увидел он, что терновый куст горит огнем, но куст не сгорает.

³Моисей сказал: пойду и посмотрю на сие великое явление, отчего куст не сгорает.

⁴Господь увидел, что он идет смотреть, и воззвал к нему Бог из среды куста, и сказал: Моисей! Моисей! Он сказал: вот я, [Господи]!

⁵И сказал Бог: не подходи сюда; сними обувь твою с ног твоих, ибо место, на котором ты стоишь, есть земля святая.

⁶И сказал [ему]: Я Бог отца твоего, Бог Авраама, Бог Исаака и Бог Иакова. Моисей закрыл лице свое, потому что боялся воззреть на Бога.

⁷И сказал Господь [Моисею]: Я увидел страдание народа Моего в Египте и услышал вопль его от приставников его; Я знаю скорби его ⁸и иду избавить его от руки Египтян и вывести его из земли сей [и ввести его] в землю хорошую и пространную, где течет молоко и мед, в землю Хананеев, Хеттеев, Аморреев, Ферезеев, [Гергесеев,] Евеев и Иевусеев.

⁹И вот, уже вопль сынов Израилевых дошел до Меня, и Я вижу угнетение, каким угнетают их Египтяне.

¹⁰Итак пойди: Я пошлю тебя к фараону [царю Египетскому]; и выведи из Египта народ Мой, сынов Израилевых.

¹¹Моисей сказал Богу: кто я, чтобы мне идти к фараону [царю Египетскому] и вывести из Египта сынов Израилевых?

¹²И сказал [Бог]: Я буду с тобою, и вот тебе знамение, что Я послал тебя: когда ты выведешь народ [Мой] из Египта, вы совершите служение Богу на этой горе.

¹³И сказал Моисей Богу: вот, я приду к сынам Израилевым и скажу им: Бог отцов ваших послал меня к вам. А они скажут мне: как Ему имя? Что сказать мне им?

¹⁴Бог сказал Моисею: Я есмь Сущий. И сказал: так скажи сынам Израилевым: Сущий [Иегова] послал меня к вам.

¹⁵И сказал еще Бог Моисею: так скажи сынам Израилевым: Господь, Бог отцов ваших, Бог Авраама, Бог Исаака и Бог Иакова послал меня к вам. Вот имя Мое на веки, и памятование о Мне из рода в род.

¹⁶Пойди, собери старейшин [сынов] Израилевых и скажи им: Господь, Бог отцов ваших, явился мне, Бог Авраама, [Бог] Исаака и [Бог] Иакова, и сказал: Я посетил вас и *увидел*, что делается с вами в Египте.

¹⁷И сказал: Я выведу вас от угнетения Египетского в землю Хананеев, Хеттеев, Аморреев, Ферезеев, [Гергесеев,] Евеев и Иевусеев, в землю, где течет молоко и мед.

¹⁸И они послушают голоса твоего, и пойдешь ты и старейшины Израилевы к [фараону] царю Египетскому, и скажете ему: Господь, Бог Евреев, призвал нас; итак отпусти нас в пустыню, на три дня пути, чтобы принести жертву Господу, Богу нашему.

¹⁹Но Я знаю, что [фараон] царь Египетский не позволит вам идти, если *не принудить его* рукою крепкою; ²⁰и простру руку Мою и поражу Египет всеми чудесами Моими, которые сделаю среди его; и после того он отпустит вас.

²¹И дам народу сему милость в глазах Египтян; и когда пойдете, то пойдете не с пустыми руками: ²²каждая женщина выпросит у соседки своей и у живущей в доме ее вещей серебряных и вещей золотых, и одежд, и вы нарядите ими и сыновей ваших и дочерей ваших, и оберете Египтян.

Глава 4

¹И отвечал Моисей и сказал: а если они не поверят мне и не послушают голоса моего и скажут: не явился тебе Господь? [что сказать им?]

²И сказал ему Господь: что это в руке у тебя? Он отвечал: жезл.

³*Господь* сказал: брось его на землю. Он бросил его на землю, и жезл превратился в змея, и Моисей побежал от него.

⁴И сказал Господь Моисею: простри руку твою и возьми его за хвост. Он простер руку свою, и взял его [за хвост]; и он стал жезлом в руке его.

⁵Это для того, чтобы поверили [тебе], что явился тебе Господь, Бог отцов их, Бог Авраама, Бог Исаака и Бог Иакова.

⁶Еще сказал ему Господь: положи руку твою к себе в пазуху. И он положил руку свою к себе в пазуху, вынул ее [из пазухи своей], и вот, рука его побелела от проказы, как снег.

⁷[Еще] сказал [ему Господь]: положи опять руку твою к себе в пазуху. И он положил руку свою к себе в пазуху; и вынул ее из пазухи своей, и вот, она опять стала такою же, как тело его.

⁸Если они не поверят тебе и не послушают голоса первого знамения, то поверят голосу знамения другого; ⁹если же не поверят и двум сим знамениям и не послушают голоса твоего, то возьми воды из реки и вылей на сушу; и вода, взятая из реки, делается кровью на суше.

¹⁰И сказал Моисей Господу: о, Господи! человек я не речистый, и *таков был* и вчера и третьего дня, и когда Ты начал говорить с рабом Твоим: я тяжело говорю и косноязычен.

¹¹Господь сказал [Моисею]: кто дал уста человеку? кто делает немым, или глухим, или зрячим, или слепым? не Я ли Господь [Бог]? ¹²итак пойдя, и Я буду при устах твоих и научу тебя, что тебе говорить.

¹³[Моисей] сказал: Господи! пошли другого, кого можешь послать.

¹⁴И возгорелся гнев Господень на Моисея, и Он сказал: разве нет у тебя Аарона брата, Левитянина? Я знаю, что он может говорить [вместо тебя], и вот, он выйдет навстречу тебе, и, увидев тебя, возрадуется в сердце своем; ¹⁵ты будешь ему говорить и влагать слова [Мои] в уста его, а Я буду при устах твоих и при устах его и буду учить вас, что вам делать; ¹⁶и будет говорить он вместо тебя к народу; итак он будет твоими устами, а ты будешь ему вместо Бога; ¹⁷и жезл сей [который был обращен в змея] возьми в руку твою: им ты будешь творить знамения.

¹⁸И пошел Моисей, и возвратился к Иофору, тестю своему, и сказал ему: пойду я, и возвращусь к братьям моим, которые в Египте, и посмотрю, живы ли еще они? И сказал Иофор Моисею: иди с миром. [Спустя много времени умер царь Египетский.]

¹⁹И сказал Господь Моисею в [земле] Мадямской: пойди, возвратись в Египет, ибо умерли все, искавшие души твоей.

²⁰И взял Моисей жену свою и сыновей своих, посадил их на осла и отправился в землю Египетскую. И жезл Божий Моисей взял в руку свою.

²¹И сказал Господь Моисею: когда пойдешь и возвратишься в Египет, смотри, все чудеса, которые Я поручил тебе, сделай пред лицом фараона, а Я ожесточу сердце его, и он не отпустит народа.

²²И скажи фараону: так говорит Господь [Бог Еврейский]: Израиль *есть* сын Мой, первенец Мой; ²³Я говорю тебе: отпусти сына Моего, чтобы он совершил Мне служение; а если не отпустишь его, то вот, Я убью сына твоего, первенца твоего.

²⁴Дорогою на ночлеге случилось, что встретил его Господь и хотел умертвить его.

²⁵Тогда Сепфора, взяв каменный нож, обрезала крайнюю плоть сына своего и, бросив к ногам его, сказала: ты жених крови у меня.

²⁶И отошел от него *Господь*. Тогда сказала она: жених крови – по обрезанию.

²⁷И Господь сказал Аарону: пойди навстречу Моисею в пустыню. И он пошел, и встретился с ним при горе Божией, и поцеловал его.

²⁸И пересказал Моисей Аарону все слова Господа, Который его послал, и все знамения, которые Он заповедал.

²⁹И пошел Моисей с Аароном, и собрали они всех старейшин сынов Израилевых, ³⁰и пересказал [им] Аарон все слова, которые говорил Господь Моисею; и сделал *Моисей* знамения пред глазами народа, ³¹и поверил народ; и услышали, что Господь посетил сынов Израилевых и увидел страдание их, и преклонились они и поклонились.

Глава 5

¹После сего Моисей и Аарон пришли к фараону и сказали [ему]: так говорит Господь, Бог Израилев: отпусти народ Мой, чтоб он совершил Мне праздник в пустыне.

²Но фараон сказал: кто такой Господь, чтоб я послушался голоса Его и отпустил [сынов] Израиля? я не знаю Господа и Израиля не отпущу.

³Они сказали [ему]: Бог Евреев призвал нас; отпусти нас в пустыню на три дня пути принести жертву Господу, Богу нашему, чтобы Он не поразил нас язвою, или мечом.

⁴И сказал им царь Египетский: для чего вы, Моисей и Аарон, отвлекаете народ [мой] от дел его? ступайте [каждый из вас] на свою работу.

⁵И сказал фараон: вот, народ в земле сей многочислен, и вы отвлекаете его от работ его.

⁶И в тот же день фараон дал повеление приставникам над народом и надзирателям, говоря: ⁷не давайте впредь народу соломы для делания кирпича, как вчера и третьего дня, пусть они сами ходят и собирают себе солому, ⁸а кирпичей наложите на них то же урочное число, какое они делали вчера и третьего дня, и не убавляйте; они праздны, потому и кричат: пойдем, принесем жертву Богу нашему; ⁹дать им больше работы, чтоб они работали и не занимались пустыми речами.

¹⁰И вышли приставники народа и надзиратели его и сказали народу: так говорит фараон: не даю вам соломы; ¹¹сами пойдите, берите себе солому, где найдете, а от работы вашей ничего не убавляется.

¹²И рассеялся народ по всей земле Египетской собирать жниво вместо соломы.

¹³Приставники же понуждали [их], говоря: выполняйте [урочную] работу свою каждый день, как и тогда, когда была у вас солома.

¹⁴А надзирателей из сынов Израилевых, которых поставили над ними приставники фараоновы, били, говоря: почему вы вчера и сегодня не изготавливаете урочного числа кирпичей, как было до сих пор?

¹⁵И пришли надзиратели сынов Израилевых и возопили к фараону, говоря: для чего ты так поступаешь с рабами твоими? ¹⁶соломы не дают рабам твоим, а кирпичи, говорят нам, делайте. И вот, рабов твоих бьют; грех народу твоему.

¹⁷Но он сказал [им]: праздны вы, праздны, поэтому и говорите: пойдем, принесем жертву Господу.

¹⁸Пойдите же, работайте; соломы не дадут вам, а положенное число кирпичей давайте.

¹⁹И увидели надзиратели сынов Израилевых беду свою в словах: не убавляйте числа кирпичей, какое [положено] на каждый день.

²⁰И когда они вышли от фараона, то встретились с Моисеем и Аароном, которые стояли, ожидая их, ²¹и сказали им: да видит и судит вам Господь за то, что вы сделали нас ненавистными в глазах фараона и рабов его и дали им меч в руки, чтобы убить нас.

²²И обратился Моисей к Господу и сказал: Господи! для чего Ты подвергнул такому бедствию народ сей, [и] для чего послал меня? ²³ибо с того времени, как я пришел к фараону и стал говорить именем Твоим, он начал хуже поступать с народом сим; избавить же, – Ты не избавил народа Твоего.

Глава 6

¹И сказал Господь Моисею: теперь увидишь ты, что Я сделаю с фараоном; по действию руки крепкой он отпустит их; по действию руки крепкой даже выгонит их из земли своей.

²И говорил Бог Моисею и сказал ему: Я Господь.

³Являлся Я Аврааму, Исааку и Иакову с именем «Бог Всемогущий», а с именем *Моим* «Господь»¹¹ не открылся им; ⁴и Я поставил завет Мой с ними, чтобы дать им землю Ханаанскую, землю странствования их, в которой они странствовали.

⁵И Я услышал стенание сынов Израилевых о том, что Египтяне держат их в рабстве, и вспомнил завет Мой.

⁶Итак скажи сынам Израилевым: Я Господь, и выведу вас из-под ига Египтян, и избавлю вас от рабства их, и спасу вас мышцею простертою и судами великими; ⁷и приму вас Себе в народ и буду вам Богом, и вы узнаете, что Я Господь, Бог ваш, изведший вас [из земли Египетской] из-под ига Египетского; ⁸и введу вас в ту землю, о которой Я, подняв руку Мою, клялся дать ее Аврааму, Исааку и Иакову, и дам вам ее в наследие. Я Господь.

⁹Моисей пересказал это сынам Израилевым; но они не послушали Моисея по малодушию и тяжести работ.

¹⁰И сказал Господь Моисею, говоря: ¹¹войди, скажи фараону, царю Египетскому, чтобы он отпустил сынов Израилевых из земли своей.

¹²И сказал Моисей пред Господом, говоря: вот, сыны Израилевы не слушают меня; как же послушает меня фараон? а я не словесен.

¹³И говорил Господь Моисею и Аарону, и давал им повеления к сынам Израилевым и к фараону, царю Египетскому, чтобы вывести сынов Израилевых из земли Египетской.

¹⁴Вот начальники поколений их: сыны Рувима, первенца Израилева: Ханох и Фаллу, Хецрон и Харми: это семейства Рувимовы.

¹⁵Сыны Симеона: Иемуил и Иамин, и Огад, и Иахин, и Цохар, и Саул, сын Хананеянки: это семейства Симеона.

¹⁶Вот имена сынов Левия по родам их: Гирсон и Кааф и Мерари. А лет жизни Левия было сто тридцать семь.

¹⁷Сыны Гирсона: Ливни и Шимей с семействами их.

¹⁸Сыны Каафовы: Амрам и Ицгар, и Хеврон, и Узиил. А лет жизни Каафа было сто тридцать три года.

¹⁹Сыны Мерари: Махли и Муши. Это семейства Левия по родам их.

²⁰Амрам взял Иохаведу, тетку свою, себе в жену, и она родила ему Аарона и Моисея [и Мариам, сестру их]. А лет жизни Амрама было сто тридцать семь.

²¹Сыны Ицгаровы: Корей и Нефег и Зихри.

²²Сыны Узииловы: Мисаил и Елцафан и Сифри.

²³Аарон взял себе в жену Елисавету, дочь Аминадава, сестру Наассона, и она родила ему Надава и Авиуда, Елеазара и Ифамара.

²⁴Сыны Корея: Асир, Елкана и Авиасаф: это семейства Кореевы.

²⁵Елеазар, сын Аарона, взял себе в жену *одну* из дочерей Футииловых, и она родила ему Финееса. Вот начальники поколений левитских по семействам их.

²⁶Аарон и Моисей, это – те, которым сказал Господь: выведите сынов Израилевых из земли Египетской по ополчениям их.

²⁷Они-то говорили фараону, царю Египетскому, чтобы вывести сынов Израилевых из Египта; это – Моисей и Аарон.

²⁸Итак в то время, когда Господь говорил Моисею в земле Египетской, ²⁹Господь сказал Моисею, говоря: Я Господь! скажи фараону, царю Египетскому, всё, что Я говорю тебе.

¹¹ Игова.

³⁰Моисей же сказал пред Господом: вот, я несловесен: как же послушает меня фараон?

Глава 7

¹Но Господь сказал Моисею: смотри, Я поставил тебя Богом фараону, а Аарон, брат твой, будет твоим пророком: ²ты будешь говорить [ему] все, что Я повелю тебе, а Аарон, брат твой, будет говорить фараону, чтобы он отпустил сынов Израилевых из земли своей; ³но Я ожесточу сердце фараоново, и явлю множество знамений Моих и чудес Моих в земле Египетской; ⁴фараон не послушает вас, и Я наложу руку Мою на Египет и выведу воинство Мое, народ Мой, сынов Израилевых, из земли Египетской – судами великими; ⁵тогда узнают [все] Египтяне, что Я Господь, когда простру руку Мою на Египет и выведу сынов Израилевых из среды их.

⁶И сделали Моисей и Аарон, как повелел им Господь, так они и сделали.

⁷Моисей *был* восьмидесяти, а Аарон [брат его] восьмидесяти трех лет, когда стали говорить они к фараону.

⁸И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ⁹если фараон скажет вам: сделайте [знамение или] чудо, то ты скажи Аарону [брату твоему]: возьми жезл твой и брось [на землю] пред фараоном [и пред рабами его], – он сделается змеем.

¹⁰Моисей и Аарон пришли к фараону [и к рабам его] и сделали так, как повелел [им] Господь. И бросил Аарон жезл свой пред фараоном и пред рабами его, и он сделался змеем.

¹¹И призвал фараон мудрецов [Египетских] и чародеев; и эти волхвы Египетские сделали то же своими чарами: ¹²каждый из них бросил свой жезл, и они сделались змеями, но жезл Ааронов поглотил их жезлы.

¹³Сердце фараоново ожесточилось, и он не послушал их, как и говорил [им] Господь.

¹⁴И сказал Господь Моисею: упорно сердце фараоново: он не хочет отпустить народ.

¹⁵Пойди к фараону завтра: вот, он выйдет к воде, ты стань на пути его, на берегу реки, и жезл, который превращался в змея, возьми в руку твою ¹⁶и скажи ему: Господь, Бог Евреев, послал меня сказать тебе: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение в пустыне; но вот, ты доселе не послушался.

¹⁷Так говорит Господь: из сего узнаешь, что Я Господь: вот этим жезлом, который в руке моей, я ударю по воде, которая в реке, и она превратится в кровь, ¹⁸и рыба в реке умрет, и река воссмердит, и Египтянам омерзительно будет пить воду из реки.

¹⁹И сказал Господь Моисею: скажи Аарону [брату твоему]: возьми жезл твой [в руку твою] и прости руку твою на воды Египтян: на реки их, на потоки их, на озера их и на всякое вместилище вод их, – и превратятся в кровь, и будет кровь по всей земле Египетской и в деревянных и в каменных сосудах.

²⁰И сделали Моисей и Аарон, как повелел [им] Господь. И поднял [Аарон] жезл [свой] и ударил по воде речной пред глазами фараона и пред глазами рабов его, и вся вода в реке превратилась в кровь, ²¹и рыба в реке вымерла, и река воссмердела, и Египтяне не могли пить воды из реки; и была кровь по всей земле Египетской.

²²И волхвы Египетские чарами своими сделали то же. И ожесточилось сердце фараона, и не послушал их, как и говорил Господь.

²³И оборотился фараон, и пошел в дом свой; и сердце его не тронулось и сим.

²⁴И стали копать все Египтяне около реки *чтобы найти* воду для питья, потому что не могли пить воды из реки.

²⁵И исполнилось семь дней после того, как Господь поразил реку.

Глава 8

¹И сказал Господь Моисею: пойди к фараону и скажи ему: так говорит Господь: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение; ²если же ты не согласишься отпустить, то вот, Я поражаю всю область твою жабами; ³и воскишит река жабами, и они выйдут и войдут в дом твой, и в спальню твою, и на постель твою, и в дома рабов твоих и народа твоего, и в печи твои, и в квашни твои, ⁴и на тебя, и на народ твой, и на всех рабов твоих взойдут жабы.¹²

⁵И сказал Господь Моисею: скажи Аарону [брату твоему]: прости руку твою с жезлом твоим на реки, на потоки и на озера и выведи жаб на землю Египетскую.

¹² В.Э.: В латышской Библии эти стихи относятся к главе 7, и в главе 8 нумерация соответственно сдвинута.

⁶Аарон простер руку свою на воды Египетские [и вывел жаб]; и вышли жабы и покрыли землю Египетскую.

⁷То же сделали и волхвы [Египетские] чарами своими и вывели жаб на землю Египетскую.

⁸И призвал фараон Моисея и Аарона и сказал: помолитесь [обо мне] Господу, чтоб Он удалил жаб от меня и от народа моего, и я отпущу народ *Израильский* принести жертву Господу.

⁹Моисей сказал фараону: назначь мне сам, когда помолиться за тебя, за рабов твоих и за народ твой, чтобы жабы исчезли у тебя, [у народа твоего,] в домах твоих, и остались только в реке.

¹⁰Он сказал: завтра. *Моисей* отвечал: *будет* по слову твоему, дабы ты узнал, что нет никого, как Господь Бог наш; ¹¹и удалятся жабы от тебя, от домов твоих [и с полей], и от рабов твоих и от твоего народа; только в реке они останутся.

¹²Моисей и Аарон вышли от фараона, и Моисей воззвал к Господу о жабах, которых Он навел на фараона.

¹³И сделал Господь по слову Моисея: жабы вымерли в домах, на дворах и на полях [их]; ¹⁴и собрали их в груды, и воссмердела земля.

¹⁵И увидел фараон, что сделалось облегчение, и ожесточил сердце свое, и не послушал их, как и говорил Господь.

¹⁶И сказал Господь Моисею: скажи Аарону: простри [рукою] жезл твой и ударь в персть земную, и [будут мошки на людях и на скоте и на фараоне, и в доме его и на рабах его, вся персть земная] сделается мошками по всей земле Египетской.

¹⁷Так они и сделали: Аарон простер руку свою с жезлом своим и ударил в персть земную, и явились мошки на людях и на скоте. Вся персть земная сделалась мошками по всей земле Египетской.

¹⁸Старались также и волхвы чарами своими произвести мошек, но не могли. И были мошки на людях и на скоте.

¹⁹И сказали волхвы фараону: это перст Божий. Но сердце фараоново ожесточилось, и он не послушал их, как и говорил Господь.

²⁰И сказал Господь Моисею: завтра встань рано и явись пред лице фараона. Вот, он пойдет к воде, и ты скажи ему: так говорит Господь: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение [в пустыне]; ²¹а если не отпустишь народа Моего, то вот, Я пошлю на тебя и на рабов твоих, и на народ твой, и в дома твои песьих мух, и наполнятся дома Египтян песьими мухами и самая земля, на которой они *живут*; ²²и отделию в тот день землю Гесем, на которой пребывает народ Мой, и там не будет песьих мух, дабы ты знал, что Я Господь [Бог] среди [всей] земли; ²³Я сделаю разделение между народом Моим и между народом твоим. Завтра будет сие знамение [на земле].

²⁴Так и сделал Господь: налетело множество песьих мух в дом фараонов, и в дома рабов его, и на всю землю Египетскую: погибала земля от песьих мух.

²⁵И призвал фараон Моисея и Аарона и сказал: пойдите, принесите жертву [Господу] Богу вашему в сей земле.

²⁶Но Моисей сказал: нельзя сего сделать, ибо отвратительно для Египтян жертвоприношение наше Господу, Богу нашему: если мы отвратительную для Египтян жертву станем приносить в глазах их, то не побьют ли они нас камнями? ²⁷мы пойдем в пустыню, на три дня пути, и принесем жертву Господу, Богу нашему, как скажет нам [Господь].

²⁸И сказал фараон: я отпущу вас принести жертву Господу Богу вашему в пустыне, только не уходите далеко; помолитесь обо мне [Господу].

²⁹Моисей сказал: вот, я выхожу от тебя и помолюсь Господу [Богу], и удалятся песьи мухи от фараона, и от рабов его, и от народа его завтра, только фараон пусть перестанет обманывать, не отпуская народа принести жертву Господу.

³⁰И вышел Моисей от фараона и помолился Господу.

³¹И сделал Господь по слову Моисея и удалил песьих мух от фараона, от рабов его и от народа его: не осталось ни одной.

³²Но фараон ожесточил сердце свое и на этот раз и не отпустил народа.

Глава 9

¹И сказал Господь Моисею: пойди к фараону и скажи ему: так говорит Господь, Бог Евреев: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение; ²ибо если ты не захочешь отпустить [народ Мой] и еще будешь удерживать его, ³то вот, рука Господня будет на скоте

твоим, который в поле, на конях, на ослах, на верблюдах, на волах и овцах: будет моровая язва весьма тяжкая; ⁴и разделит Господь [в то время] между скотом Израильским и скотом Египетским, и из всего [скота] сынов Израилевых не умрет ничего.

⁵И назначил Господь время, сказав: завтра сделает это Господь в земле сей.

⁶И сделал это Господь на другой день, и вымер весь скот Египетский; из скота же сынов Израилевых не умерло ничего.

⁷Фараон послал *узнать*, и вот, из [всего] скота [сынов] Израилевых не умерло ничего. Но сердце фараоново ожесточилось, и он не отпустил народа.

⁸И сказал Господь Моисею и Аарону: возьмите по полной горсти пепла из печи, и пусть бросит его Моисей к небу в глазах фараона [и рабов его]; ⁹и поднимется пыль по всей земле Египетской, и будет на людях и на скоте воспаление с нарывами, во всей земле Египетской.

¹⁰Они взяли пепла из печи и предстали пред лице фараона. Моисей бросил его к небу, и сделалось воспаление с нарывами на людях и на скоте.

¹¹И не могли волхвы устоять пред Моисеем по причине воспаления, потому что воспаление было на волхвах и на всех Египтянах.

¹²Но Господь ожесточил сердце фараона, и он не послушал их, как и говорил Господь Моисею.

¹³И сказал Господь Моисею: завтра встань рано и явись пред лице фараона, и скажи ему: так говорит Господь, Бог Евреев: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение; ¹⁴ибо в этот раз Я пошлю все язвы Мои в сердце твое, и на рабов твоих, и на народ твой, дабы ты узнал, что нет подобного Мне на всей земле; ¹⁵так как Я простер руку Мою, то поразил бы тебя и народ твой язвою, и ты истреблен был бы с земли: ¹⁶но для того Я сохранил тебя, чтобы показать на тебе силу Мою, и чтобы возведено было имя Мое по всей земле; ¹⁷ты еще противостоишь народу Моему, чтобы не отпускать его, – ¹⁸вот, Я пошлю завтра, в это самое время, град весьма сильный, которому подобного не было в Египте со дня основания его доныне; ¹⁹итак пошли собрать стада твои и все, что есть у тебя в поле: на всех людей и скот, которые останутся в поле и не соберутся в дома, падет град, и они умрут.

²⁰Те из рабов фараоновых, которые убоялись слова Господня, поспешно собрали рабов своих и стада свои в дома; ²¹а кто не обратил сердца своего к слову Господню, тот оставил рабов своих и стада свои в поле.

²²И сказал Господь Моисею: простри руку твою к небу, и падет град на всю землю Египетскую, на людей, на скот и на всю траву полевую в земле Египетской.

²³И простер Моисей жезл свой к небу, и Господь произвел гром и град, и огонь разливался по земле; и послал Господь град на [всю] землю Египетскую; ²⁴и был град и огонь между градом, [град] весьма сильный, какого не было во всей земле Египетской со времени населения ее.

²⁵И побил град по всей земле Египетской все, что было в поле, от человека до скота, и всю траву полевую побил град, и все деревья в поле поломал [град]; ²⁶только в земле Гесем, где жили сыны Израилевы, не было града.

²⁷И послал фараон, и призвал Моисея и Аарона, и сказал им: на этот раз я согрешил; Господь праведен, а я и народ мой виновны; ²⁸помолитесь [обо мне] Господу: пусть перестанут громы Божии и град [и огонь на земле], и отпущу вас и не буду более удерживать.

²⁹Моисей сказал ему: как скоро я выйду из города, простру руки мои к Господу [на небо], громы перестанут, и града [и дождя] более не будет, дабы ты узнал, что Господня земля; ³⁰но я знаю, что ты и рабы твои еще не убоитесь Господа Бога.

³¹Лен и ячмень были побиты, потому что ячмень выколосился, а лен осеменился; ³²а пшеница и полба не побиты, потому что они были поздние.

³³И вышел Моисей от фараона из города и простер руки свои к Господу, и прекратились гром и град, и дождь перестал литься на землю.

³⁴И увидел фараон, что перестал дождь и град и гром, и продолжал грешить, и отягчил сердце свое сам и рабы его.

³⁵И ожесточилось сердце фараона [и рабов его], и он не отпустил сынов Израилевых, как и говорил Господь чрез Моисея.

Глава 10

¹И сказал Господь Моисею: войди к фараону, ибо Я отягчил сердце его и сердце рабов его, чтобы явить между ними сии знамения Мои, ²и чтобы ты рассказывал сыну твоему и сыну сына

твоего о том, что Я сделал в Египте, и о знамениях Моих, которые Я показал в нем, и чтобы вы знали, что Я Господь.

³Моисей и Аарон пришли к фараону и сказали ему: так говорит Господь, Бог Евреев: долго ли ты не смиришься предо Мною? отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение; ⁴а если ты не отпустишь народа Моего, то вот, завтра [в это самое время] Я наведу саранчу на [всю] твою область: ⁵она покроет лице земли так, что нельзя будет видеть земли, и поест у вас [все] оставшееся [на земле], уцелевшее от града; объест также все деревья, растущие у вас в поле, ⁶и наполнит дома твои, дома всех рабов твоих и [все] дома всех Египтян, чего не видели отцы твои, ни отцы отцов твоих со дня, как живут на земле, даже до сего дня. [Моисей] обратился и вышел от фараона.

⁷Тогда рабы фараоновы сказали ему: долго ли он будет мучить нас? отпусти сих людей, пусть они совершат служение Господу, Богу своему; неужели ты еще не видишь, что Египет гибнет?

⁸И возвратили Моисея и Аарона к фараону, и [фараон] сказал им: пойдите, совершите служение Господу, Богу вашему; кто же и кто пойдет?

⁹И сказал Моисей: пойдем с малолетними нашими и стариками нашими, с сыновьями нашими и дочерьми нашими, и с овцами нашими и с волами нашими пойдем, ибо у нас праздник Господу [Богу нашему].

¹⁰[Фараон] сказал им: пусть будет так, Господь с вами! я готов отпустить вас: но зачем с детьми? видите, у вас худое намерение! ¹¹нет: пойдите *одни* мужчины и совершите служение Господу, так как вы сего просили. И выгнали их от фараона.

¹²Тогда Господь сказал Моисею: прости руку твою на землю Египетскую, и пусть нападет саранча на землю Египетскую и поест всю траву земную [и все плоды древесные], всё, что уцелело от града.

¹³И простер Моисей жезл свой на землю Египетскую, и Господь навел на сию землю восточный ветер, *продолжавшийся* весь тот день и всю ночь. Настало утро, и восточный ветер нанес саранчу.

¹⁴И напала саранча на всю землю Египетскую и легла по всей стране Египетской в великом множестве: прежде не бывало такой саранчи, и после сего не будет такой; ¹⁵она покрыла лице всей земли, так что земли не было видно, и поела всю траву земную и все плоды древесные, уцелевшие от града, и не осталось никакой зелени ни на деревьях, ни на траве полевой во всей земле Египетской.

¹⁶Фараон поспешно призвал Моисея и Аарона и сказал: согрешил я пред Господом, Богом вашим, и пред вами; ¹⁷теперь простите грех мой еще раз и помолитесь Господу Богу вашему, чтобы Он только отвратил от меня сию смерть.

¹⁸[Моисей] вышел от фараона и помолился Господу.

¹⁹И воздвигнул Господь с противной стороны западный весьма сильный ветер, и он понес саранчу и бросил ее в Чермное море: не осталось ни одной саранчи во всей стране Египетской.

²⁰Но Господь ожесточил сердце фараона, и он не отпустил сынов Израилевых.

²¹И сказал Господь Моисею: прости руку твою к небу, и будет тьма на земле Египетской, осязаемая тьма.

²²Моисей простер руку свою к небу, и была густая тьма по всей земле Египетской три дня; ²³не видели друг друга, и никто не вставал с места своего три дня; у всех же сынов Израилевых был свет в жилищах их.

²⁴Фараон призвал Моисея [и Аарона] и сказал: пойдите, совершите служение Господу [Богу вашему], пусть только останется мелкий и крупный скот ваш, а дети ваши пусть идут с вами.

²⁵Но Моисей сказал: [нет,] дай также в руки наши жертвы и всесожжения, чтобы принести Господу Богу нашему; ²⁶пусть пойдут и стада наши с нами, не останется ни копыта; ибо из них мы возьмем на жертву Господу, Богу нашему; но доколе не придем туда, мы не знаем, что принести в жертву Господу [Богу нашему].

²⁷И ожесточил Господь сердце фараона, и он не захотел отпустить их.

²⁸И сказал ему фараон: пойдя от меня; берегись, не являйся более пред лице мое; в тот день, когда ты увидишь лице мое, умрешь.

²⁹И сказал Моисей: как сказал ты, так и будет; я не увижу более лица твоего.

Глава 11

¹И сказал Господь Моисею: еще одну казнь Я наведу на фараона и на Египтян; после того он отпустит вас отсюда; когда же он будет отпускать [вас], с поспешностью будет гнать вас отсюда; ²внуши народу [тайно], чтобы каждый у ближнего своего и каждая женщина у ближней своей выпросили вещей серебряных и вещей золотых [и одежд].

³И дал Господь милость народу [Своему] в глазах Египтян, [и они давали ему;] да и Моисей был весьма велик в земле Египетской, в глазах [фараона и] рабов фараоновых и в глазах [всего] народа.

⁴И сказал Моисей: так говорит Господь: в полночь Я пройду посреди Египта, ⁵и умрет всякий первенец в земле Египетской от первенца фараона, который сидит на престоле своем, до первенца рабыни, которая при жерновах, и всё первородное из скота; ⁶и будет вопль великий по всей земле Египетской, какого не бывало и какого не будет более; ⁷у всех же сынов Израилевых ни на человека, ни на скот не пошевелит пес языком своим, дабы вы знали, какое различие делает Господь между Египтянами и между Израильтянами.

⁸И придут все рабы твои сии ко мне и поклонятся мне, говоря: выйди ты и весь народ [твой], которым ты предводительствуешь. После сего я и выйду. И вышел [Моисей] от фараона с гневом.

⁹И сказал Господь Моисею: не послушал вас фараон, чтобы умножились [знамения Мои и] чудеса Мои в земле Египетской.

¹⁰Моисей и Аарон сделали все сии [знамения и] чудеса пред фараоном; но Господь ожесточил сердце фараона, и он не отпустил сынов Израилевых из земли своей.

Глава 12

¹И сказал Господь Моисею и Аарону в земле Египетской, говоря: ²месяц сей *да будет* у вас началом месяцев, первым *да будет* он у вас между месяцами года.

³Скажите всему обществу [сынов] Израилевых: в десятый *день* сего месяца пусть возьмут себе каждый одного агнца по семействам, по агнцу на семейство; ⁴а если семейство так мало, что не *съест* агнца, то пусть возьмет с соседом своим, ближайшим к дому своему, по числу душ: по той мере, сколько каждый съест, расчислитесь на агнца.

⁵Агнец у вас должен быть без порока, мужеского пола, однолетний; возьмите его от овец, или от коз, ⁶и пусть он хранится у вас до четырнадцатого дня сего месяца: тогда пусть заколет его все собрание общества Израильского вечером, ⁷и пусть возьмут от крови *его* и помажут на обоих косяках и на перекладине дверей в домах, где будут есть его; ⁸пусть съедят мясо его в сию самую ночь, испеченное на огне; с пресным хлебом и с горькими *травками* пусть съедят его; ⁹не ешьте от него недопеченного, или сваренного в воде, но ешьте испеченное на огне, голову с ногами и внутренностями; ¹⁰не оставляйте от него до утра [и кости его не сокрушайте], но оставшееся от него до утра сожгите на огне.

¹¹Ешьте же его так: пусть будут чресла ваши препоясаны, обувь ваша на ногах ваших и посохи ваши в руках ваших, и ешьте его с поспешностью: это – Пасха Господня.

¹²А Я в сию самую ночь пройду по земле Египетской и поражу всякого первенца в земле Египетской, от человека до скота, и над всеми богами Египетскими произведу суд. Я Господь.

¹³И будет у вас кровь знамением на домах, где вы находитесь, и увижу кровь и пройду мимо вас, и не будет между вами язвы губительной, когда буду поражать землю Египетскую.

¹⁴И да будет вам день сей памятен, и празднуйте в оный праздник Господу во [все] роды ваши; *как* установление вечное празднуйте его.

¹⁵Семь дней ешьте пресный хлеб; с самого первого дня уничтожьте квасное в домах ваших, ибо кто будет есть квасное с первого дня до седьмого дня, душа та истреблена будет из среды Израйля.

¹⁶И в первый день *да будет* у вас священное собрание, и в седьмой день священное собрание: никакой работы не должно делать в них; только что есть каждому, одно то можно делать вам.

¹⁷Наблюдайте опресноки, ибо в сей самый день Я вывел ополчения ваши из земли Египетской, и наблюдайте день сей в роды ваши, как установление вечное.

¹⁸С четырнадцатого дня первого месяца, с вечера ешьте пресный хлеб до вечера двадцать первого дня того же месяца; ¹⁹семь дней не должно быть закваски в домах ваших, ибо кто будет есть квасное, душа та истреблена будет из общества [сынов] Израилевых, пришлец ли то, или природный житель земли той.

²⁰Ничего квасного не ешьте; во всяком местопребывании вашем ешьте пресный хлеб.

²¹И созвал Моисей всех старейшин [сынов] Израилевых и сказал им: выберите и возьмите себе агнцев по семействам вашим и заколите пасху; ²²и возьмите пучок иссопа, и обмочите в кровь, которая в сосуде, и помажьте перекладину и оба косяка дверей кровью, которая в сосуде; а вы никто не выходите за двери дома своего до утра.

²³И пойдет Господь поражать Египет, и увидит кровь на перекладине и на обоих косяках, и пройдет Господь мимо дверей, и не попустит губителю войти в дома ваши для поражения.

²⁴Храните сие, как закон для себя и для сынов своих на веки.

²⁵Когда войдете в землю, которую Господь даст вам, как Он говорил, соблюдайте сие служение.

²⁶И когда скажут вам дети ваши: что это за служение? ²⁷скажите [им]: это пасхальная жертва Господу, Который прошел мимо домов сынов Израилевых в Египте, когда поражал Египтян, и дома наши избавил. И преклонился народ и поклонился.

²⁸И пошли сыны Израилевы и сделали: как повелел Господь Моисею и Аарону, так и сделали.

²⁹В полночь Господь поразил всех первенцев в земле Египетской, от первенца фараона, сидевшего на престоле своем, до первенца узника, находившегося в темнице, и все первородное из скота.

³⁰И встал фараон ночью сам и все рабы его и весь Египет; и сделался великий вопль [во всей земле] Египетской, ибо не было дома, где не было бы мертвеца.

³¹И призвал [фараон] Моисея и Аарона ночью и сказал [им]: встаньте, выйдите из среды народа моего, как вы, так и сыны Израилевы, и пойдите, совершите служение Господу [Богу вашему], как говорили вы; ³²и мелкий и крупный скот ваш возьмите, как вы говорили; и пойдите и благословите меня.

³³И понуждали Египтяне народ, чтобы скорее выслать его из земли той; ибо говорили они: мы все помрем.

³⁴И понес народ тесто свое, прежде нежели оно вскисло; квашни их, завязанные в одеждах их, были на плечах их.

³⁵И сделали сыны Израилевы по слову Моисея и просили у Египтян вещей серебряных и вещей золотых и одежд.

³⁶Господь же дал милость народу [Своему] в глазах Египтян: и они давали ему, и обобрал он Египтян.

³⁷И отправились сыны Израилевы из Раамсеса в Сокхоф до шестисот тысяч пеших мужчин, кроме детей; ³⁸и множество разноплеменных людей вышли с ними, и мелкий и крупный скот, стадо весьма большое.

³⁹И испекли они из теста, которое вынесли из Египта, пресные лепешки, ибо оно еще не вскисло, потому что они выгнаны были из Египта и не могли медлить, и даже пищи не приготовили себе на дорогу.

⁴⁰Времени же, в которое сыны Израилевы [и отцы их] обитали в Египте [и в земле Ханаанской], было четыреста тридцать лет.

⁴¹По прошествии четырехсот тридцати лет, в этот самый день вышло все ополчение Господне из земли Египетской ночью.

⁴²Это – ночь бдения Господу за изведение их из земли Египетской; эта самая ночь – бдение Господу у всех сынов Израилевых в роды их.

⁴³И сказал Господь Моисею и Аарону: вот устав Пасхи: никакой иноплеменник не должен есть ее; ⁴⁴а всякий раб, купленный за серебро, когда обрежешь его, может есть ее; ⁴⁵поселенец и наемник не должен есть ее.

⁴⁶В одном доме должно есть ее, [не оставляйте от нее до утра,] не выносите мяса вон из дома и костей ее не сокрушайте.

⁴⁷Все общество [сынов] Израиля должно совершать ее.

⁴⁸Если же поселится у тебя пришлец и захочет совершить Пасху Господу, то обрежь у него всех мужеского пола, и тогда пусть он приступит к совершению ее и будет как природный житель земли; а никакой необрезанный не должен есть ее; ⁴⁹один закон да будет и для природного жителя и для пришельца, поселившегося между вами.

⁵⁰И сделали все сыны Израилевы: как повелел Господь Моисею и Аарону, так и сделали.

⁵¹В этот самый день Господь вывел сынов Израилевых из земли Египетской по ополчениям их.

Глава 13

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²освяти Мне каждого первенца, разверзающего всякие ложесна между сынами Израилевыми, от человека до скота, [потому что] Мои они.

³И сказал Моисей народу: помните сей день, в который вышли вы из Египта, из дома рабства, ибо рукою крепкою вывел вас Господь оттоле, и не ешьте квасного: ⁴сегодня выходите вы, в месяце Авиве.¹³

⁵И когда введет тебя Господь [Бог твой] в землю Хананеев и Хеттеев, и Аморреев, и Евеев, и Иевусеев, [Гергесеев, и Ферезеев,] о которой клялся Он отцам твоим, что даст тебе землю, где течет молоко и мед, то совершай сие служение в сем месяце; ⁶семь дней ешь пресный хлеб, и в седьмой день – праздник Господу; ⁷пресный хлеб должно есть семь дней, и не должно находиться у тебя квасного хлеба, и не должно находиться у тебя квасного во всех пределах твоих.

⁸И объяви в день тот сыну твоему, говоря: это ради того, что Господь [Бог] сделал со мною, когда я вышел из Египта.

⁹И да будет тебе это знаком на руке твоей и памятником пред глазами твоими, дабы закон Господень был в устах твоих, ибо рукою крепкою вывел тебя Господь [Бог] из Египта.

¹⁰Исполняй же устав сей в назначенное время, из года в год.

¹¹И когда введет тебя Господь [Бог твой] в землю Ханаанскую, как Он клялся тебе и отцам твоим, и даст ее тебе, – ¹²отделяй Господу все [мужеского пола] разверзающее ложесна; и все первородное из скота, какой у тебя будет, мужеского пола, [посвящай] Господу, ¹³а всякого из ослов, разверзающего [утробу], заменяй агнцем; а если не заменишь, выкупи его; и каждого первенца человеческого из сынов твоих выкупай.

¹⁴И когда после спросит тебя сын твой, говоря: что это? то скажи ему: рукою крепкою вывел нас Господь из Египта, из дома рабства; ¹⁵ибо когда фараон упорствовал отпустить нас, Господь умертвил всех первенцев в земле Египетской, от первенца человеческого до первенца из скота, – посему я приношу в жертву Господу всё, разверзающее ложесна, мужеского пола, а всякого первенца из сынов моих выкупаю; ¹⁶и да будет это знаком на руке твоей и вместо повязки над глазами твоими, ибо рукою крепкою Господь вывел нас из Египта.

¹⁷Когда же фараон отпустил народ, Бог не повел *его* по дороге земли Филистимской, потому что она близка; ибо сказал Бог: чтобы не раскаялся народ, увидев войну, и не возвратился в Египет.

¹⁸И обвел Бог народ дорогою пустынною к Чермному морю. И вышли сыны Израилевы вооруженные из земли Египетской.

¹⁹И взял Моисей с собою кости Иосифа, ибо [Иосиф] клятвою заклил сынов Израилевых, сказав: посетит вас Бог, и вы с собою вынесите кости мои отсюда.

²⁰И двинулись [сыны Израилевы] из Сокхофа и расположились станом в Ефаме, в конце пустыни.

²¹Господь же шел пред ними днем в столпе облачном, показывая им путь, а ночью в столпе огненном, светя им, дабы идти им и днем и ночью.

²²Не отлучался столп облачный днем и столп огненный ночью от лица [всего] народа.

Глава 14

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²скажи сынам Израилевым, чтобы они обратились и расположились станом пред Пи-Гахирофом, между Мигдолом и между морем, пред Ваал-Цефоном; напротив его поставьте стан у моря.

³И скажет фараон [народу своему] о сынах Израилевых: они заблудились в земле сей, заперла их пустыня.

⁴А Я ожесточу сердце фараона, и он погонится за ними, и покажу славу Мою на фараоне и на всем войске его; и познают [все] Египтяне, что Я Господь. И сделали так.

⁵И возвещено было царю Египетскому, что народ бежал; и обратилось сердце фараона и рабов его против народа сего, и они сказали: что это мы сделали? зачем отпустили Израильтян, чтобы они не работали нам?

⁶[Фараон] запряг колесницу свою и народ свой взял с собою; ⁷и взял шестьсот колесниц отборных и все колесницы Египетские, и начальников над всеми ими.

¹³ В месяце колосьев.

⁸И ожесточил Господь сердце фараона, царя Египетского [и рабов его], и он погнался за сынами Израилевыми; сыны же Израилевы шли под рукою высокою.

⁹И погнались за ними Египтяне, и все кони с колесницами фараона, и всадники, и всё войско его, и настигли их расположившихся у моря, при Пи-Гахирофе пред Ваал-Цефоном.

¹⁰Фараон приблизился, и сыны Израилевы оглянулись, и вот, Египтяне идут за ними: и весьма устрашились и возопили сыны Израилевы к Господу, ¹¹и сказали Моисею: разве нет гробов в Египте, что ты привел нас умирать в пустыне? что́ это ты сделал с нами, выведя нас из Египта?

¹²Не это ли самое говорили мы тебе в Египте, сказав: оставь нас, пусть мы работаем Египтянам? Ибо лучше быть нам в рабстве у Египтян, нежели умереть в пустыне.

¹³Но Моисей сказал народу: не бойтесь, стойте – и увидите спасение Господне, которое Он соделает вам ныне, ибо Египтян, которых видите вы ныне, более не увидите во веки; ¹⁴Господь будет побороть за вас, а вы будьте спокойны.

¹⁵И сказал Господь Моисею: что ты вопиешь ко Мне? скажи сынам Израилевым, чтоб они шли, ¹⁶а ты подними жезл твой и прости руку твою на море, и раздели его, и пройдут сыны Израилевы среди моря по суше; ¹⁷Я же ожесточу сердце [фараона и всех] Египтян, и они пойдут вслед за ними; и покажу славу Мою на фараоне и на всем войске его, на колесницах его и на всадниках его; ¹⁸и узнают [все] Египтяне, что Я Господь, когда покажу славу Мою на фараоне, на колесницах его и на всадниках его.

¹⁹И двинулся Ангел Божий, шедший пред станом [сынов] Израилевых, и пошел позади их; двинулся и столп облачный от лица их и стал позади их; ²⁰и вошел в средину между станом Египетским и между станом [сынов] Израилевых, и был облаком и мраком *для одних* и освещал ночь *для других*, и не сблизились одни с другими во всю ночь.

²¹И простер Моисей руку свою на море, и гнал Господь море сильным восточным ветром всю ночь и сделал море сушею, и расступились воды.

²²И пошли сыны Израилевы среди моря по суше: воды же были им стеною по правую и по левую сторону.

²³Погнались Египтяне, и вошли за ними в средину моря все кони фараона, колесницы его и всадники его.

²⁴И в утреннюю стражу воззрел Господь на стан Египтян из столпа огненного и облачного и привел в замешательство стан Египтян; ²⁵и отнял колеса у колесниц их, так что они влекли их с трудом. И сказали Египтяне: побежим от Израильтян, потому что Господь побораёт за них против Египтян.

²⁶И сказал Господь Моисею: прости руку твою на море, и да обратятся воды на Египтян, на колесницы их и на всадников их.

²⁷И простер Моисей руку свою на море, и к утру вода возвратилась в свое место; а Египтяне бежали навстречу [воде]. Так потопил Господь Египтян среди моря.

²⁸И вода возвратилась и покрыла колесницы и всадников всего войска фараонова, вошедших за ними в море; не осталось ни одного из них.

²⁹А сыны Израилевы прошли по суше среди моря: воды [были] им стеною по правую и [стеною] по левую сторону.

³⁰И избавил Господь в день тот Израильтян из рук Египтян, и увидели [сыны] Израилевы Египтян мертвыми на берегу моря.

³¹И увидели Израильтяне руку великую, которую явил Господь над Египтянами, и убоялся народ Господа и поверил Господу и Моисею, рабу Его. Тогда Моисей и сыны Израилевы воспели Господу песнь сию и говорили:

Глава 15

¹Пою Господу, ибо Он высоко превознесся; коня и всадника его ввергнул в море.

²Господь крепость моя и слава моя, Он был мне спасением. Он Бог мой, и прославлю Его; Бог отца моего, и превознесу Его.

³Господь муж брани, Иегова имя Ему.

⁴Колесницы фараона и войско его ввергнул Он в море, и избранные военачальники его потонули в Чермном море.

⁵Пучины покрыли их: они пошли в глубину, как камень.

⁶Десница Твоя, Господи, прославилась силою; десница Твоя, Господи, сразила врага.

⁷Величием славы Твоей Ты низложил восставших против Тебя. Ты послал гнев Твой, и он попалил их, как солому.

⁸От дуновения Твоего расступились воды, влага стала, как стена, огустели пучины в сердце моря.

⁹Враг сказал: погонюсь, настигну, разделю добычу; насытится ими душа моя, обнажу меч мой, истребит их рука моя.

¹⁰Ты дунул духом Твоим, и покрыло их море: они погрузились, как свинец, в великих водах.

¹¹Кто, как Ты, Господи, между богами? Кто, как Ты, величествен святостью, досточтим хвалами, Творец чудес?

¹²Ты простер десницу Твою: поглотила их земля.

¹³Ты ведешь милостью Твоею народ сей, который Ты избавил, – сопровождаешь силою Твоею в жилище святыни Твоей.

¹⁴Услышали народы и трепещут: ужас объял жителей Филистимских; ¹⁵тогда смутились князья Едомовы, трепет объял вождей Моавитских, уныли все жители Ханаана.

¹⁶Да нападет на них страх и ужас; от величия мышцы Твоей да онемеют они, как камень, доколе проходит народ Твой, Господи, доколе проходит сей народ, который Ты приобрел.

¹⁷Введи его и насади его на горе достояния Твоего, на месте, которое Ты соделал жилищем Себе, Господи, во святилище, *которое* создали руки Твои, Владыка!

¹⁸Господь будет царствовать во веки и в вечность.

¹⁹Когда вошли кони фараона с колесницами его и с всадниками его в море, то Господь обратил на них воды морские, а сыны Израилевы прошли по суше среди моря.

²⁰И взяла Мариам пророчица, сестра Ааронова, в руку свою тимпан, и вышли за нею все женщины с тимпанами и ликованием.

²¹И воспела Мариам пред ними: пойте Господу, ибо высоко превознесся Он, коня и всадника его ввергнул в море.

²²И повел Моисей Израильтян от Чермного моря, и они вступили в пустыню Сур; и шли они три дня по пустыне и не находили воды.

²³Пришли в Мерру – и не могли пить воды в Мерре, ибо она была горька, почему и наречено тому [месту] имя: Мерра.¹⁴

²⁴И возроптал народ на Моисея, говоря: что нам пить?

²⁵[Моисей] возопил к Господу, и Господь показал ему дерево, и он бросил его в воду, и вода сделалась сладкою. Там *Бог* дал *народу* устав и закон и там испытывал его.

²⁶И сказал: если ты будешь слушаться гласа Господа, Бога твоего, и делать угодное пред очами Его, и внимать заповедям Его, и соблюдать все уставы Его, то не наведу на тебя ни одной из болезней, которые навел Я на Египет, ибо Я Господь [Бог твой], целитель твой.

²⁷И пришли в Елим; там *было* двенадцать источников воды и семьдесят финиковых деревьев, и расположились там станом при водах.

Глава 16

¹И двинулись из Елима, и пришло всё общество сынов Израилевых в пустыню Син, что между Елимом и между Синаем, в пятнадцатый день второго месяца по выходе их из земли Египетской.

²И возроптало все общество сынов Израилевых на Моисея и Аарона в пустыне, ³и сказали им сыны Израилевы: о, если бы мы умерли от руки Господней в земле Египетской, когда мы сидели у котлов с мясом, когда мы ели хлеб досыта! ибо вывели вы нас в эту пустыню, чтобы всё собрание это уморить голодом.

⁴И сказал Господь Моисею: вот, Я одожду вам хлеб с неба, и пусть народ выходит и собирает ежедневно, сколько нужно на день, чтобы Мне испытать его, будет ли он поступать по закону Моему, или нет; ⁵а в шестой день пусть заготавливают, что принесут, и будет вдвое против того, по сколько собирают в прочие дни.

⁶И сказали Моисей и Аарон всему [обществу] сынов Израилевых: вечером узнаете вы, что Господь вывел вас из земли Египетской, ⁷и утром увидите славу Господню, ибо услышал Он ропот ваш на Господа: а мы что такое, что ропщете на нас?

¹⁴ Горечь.

⁸И сказал Моисей: *узнаете*, когда Господь вечером даст вам мяса в пищу, а утром хлеба досыта, ибо Господь услышал ропот ваш, который вы подняли против Него: а мы что? не на нас ропот ваш, но на Господа.

⁹И сказал Моисей Аарону: скажи всему обществу сынов Израилевых: предстаньте пред лице Господа, ибо Он услышал ропот ваш.

¹⁰И когда говорил Аарон ко всему обществу сынов Израилевых, то они оглянулись к пустыне, и вот, слава Господня явилась в облаке.

¹¹И сказал Господь Моисею, говоря:

¹²Я услышал ропот сынов Израилевых; скажи им: вечером будете есть мясо, а поутру насытитесь хлебом – и узнаете, что Я Господь, Бог ваш.

¹³Вечером налетели перепелы и покрыли стан, а поутру лежала роса около стана; ¹⁴роса поднялась, и вот, на поверхности пустыни *нечто* мелкое, круповидное, мелкое, как иней на земле.

¹⁵И увидели сыны Израилевы и говорили друг другу: что это? Ибо не знали, что это. И Моисей сказал им: это хлеб, который Господь дал вам в пищу; ¹⁶вот что повелел Господь: собирайте его каждый по столько, сколько ему съесть; по гомору на человека, по числу душ, сколько у кого в шатре, собирайте.

¹⁷И сделали так сыны Израилевы и собрали, кто много, кто мало; ¹⁸и меряли гомором, и у того, кто собрал много, не было лишнего, и у того, кто мало, не было недостатка: каждый собрал, сколько ему съесть.

¹⁹И сказал им Моисей: никто не оставляй сего до утра.

²⁰Но не послушали они Моисея, и оставили от сего некоторые до утра, – и завелись черви, и оно воссмердело. И разгневался на них Моисей.

²¹И собирали его рано поутру, каждый сколько ему съесть; когда же обогревало солнце, оно таяло.

²²В шестой же день собрали хлеба вдвое, по два гомора на каждого. И пришли все начальники общества и донесли Моисею.

²³И [Моисей] сказал им: вот что сказал Господь: завтра покой, святая суббота Господня; что надобно печь, пеките, и что надобно варить, варите *сегодня*, а что останется, отложите и сберегите до утра.

²⁴И отложили то до утра, как повелел [им] Моисей, и оно не воссмердело, и червей не было в нем.

²⁵И сказал Моисей: ешьте его сегодня, ибо сегодня суббота Господня; сегодня не найдете его на поле; ²⁶шесть дней собирайте его, а в седьмой день – суббота: не будет его в *этот день*.

²⁷*Но некоторые* из народа вышли в седьмой день собирать – и не нашли.

²⁸И сказал Господь Моисею: долго ли будете вы уклоняться от соблюдения заповедей Моих и законов Моих? ²⁹смотрите, Господь дал вам субботу, посему Он и дает в шестой день хлеба на два дня: оставайтесь каждый у себя [в доме своем], никто не выходи от места своего в седьмой день.

³⁰И покоился народ в седьмой день.

³¹И нарек дом Израилев *хлебу* тому имя: манна; она была, как кориандровое семя, белая, вкусом же как лепешка с медом.

³²И сказал Моисей: вот что повелел Господь: наполните [*манною*] гомор для хранения в роды ваши, дабы видели хлеб, которым Я питал вас в пустыне, когда вывел вас из земли Египетской.

³³И сказал Моисей Аарону: возьми один сосуд [золотой], и положи в него полный гомор манны, и поставь его пред Господом, для хранения в роды ваши.

³⁴И поставил его Аарон пред ковчегом свидетельства для хранения, как повелел Господь Моисею.

³⁵Сыны Израилевы ели манну сорок лет, доколе не пришли в землю обитаемую; манну ели они, доколе не пришли к пределам земли Ханаанской.

³⁶А гомор есть десятая часть ефы.

Глава 17

¹И двинулось всё общество сынов Израилевых из пустыни Син в путь свой, по повелению Господню, и расположилось станом в Рефидиме, и не было воды пить народу.

²И укорял народ Моисея, и говорили: дайте нам воды пить. И сказал им Моисей: что вы укоряете меня? что искушаете Господа?

³И жаждал там народ воды, и роптал народ на Моисея, говоря: зачем ты вывел нас из Египта, уморить жаждою нас и детей наших и стада наши?

⁴Моисей возопил к Господу и сказал: что мне делать с народом сим? еще немного, и побьют меня камнями.

⁵И сказал Господь Моисею: пройди перед народом, и возьми с собою *некоторых* из старейшин Израильских, и жезл твой, которым ты ударил по воде, возьми в руку твою, и пойди; ⁶вот, Я стану пред тобою там на скале в Хориве, и ты ударишь в скалу, и пойдет из нее вода, и будет пить народ. И сделал так Моисей в глазах старейшин Израильских.

⁷И нарек месту тому имя: Масса и Мерива,¹⁵ по причине укорения сынов Израилевых и потому, что они искушали Господа, говоря: есть ли Господь среди нас, или нет?

⁸И пришли Амаликитяне и воевали с Израильтянами в Рефидиме.

⁹Моисей сказал Иисусу: выбери нам мужей [сильных] и пойди, сразись с Амаликитянами; завтра я стану на вершине холма, и жезл Божий будет в руке моей.

¹⁰И сделал Иисус, как сказал ему Моисей, и [пошел] сразиться с Амаликитянами; а Моисей и Аарон и Ор взошли на вершину холма.

¹¹И когда Моисей поднимал руки свои, одолевал Израиль, а когда опускал руки свои, одолевал Амалик; ¹²но руки Моисеевы отяжелели, и тогда взяли камень и подложили под него, и он сел на нем, Аарон же и Ор поддерживали руки его, один с одной, а другой с другой *стороны*. И были руки его подняты до захождения солнца.

¹³И низложил Иисус Амалика и народ его острием меча.

¹⁴И сказал Господь Моисею: напиши сие для памяти в книгу и внуши Иисусу, что Я совершенно изглажу память Амаликитян из поднебесной.

¹⁵И устроил Моисей жертвенник [Господу] и нарек ему имя: Иегова Нисси.¹⁶

¹⁶Ибо, сказал он, рука на престоле Господа: брань у Господа против Амалика из рода в род.

Глава 18

¹И услышал Иофор, священник Мадямский, тесть Моисеев, о всем, что сделал Бог для Моисея и для Израиля, народа Своего, когда вывел Господь Израиля из Египта, ²и взял Иофор, тесть Моисеев, Сепфору, жену Моисееву, пред тем возвращенную, ³и двух сынов ее, из которых одному имя Гирсам, потому что говорил *Моисей*: я пришлец в земле чужой; ⁴а другому имя Елиезер, потому что [говорил он] Бог отца моего был мне помощником и избавил меня от меча фараонова.

⁵И пришел Иофор, тесть Моисея, с сыновьями его и женою его к Моисею в пустыню, где он расположился станом у горы Божией, ⁶и дал знать Моисею: я, тесть твой Иофор, иду к тебе, и жена твоя, и два сына ее с нею.

⁷Моисей вышел навстречу тестю своему, и поклонился [ему], и целовал его, и после взаимного приветствия они вошли в шатер.

⁸И рассказал Моисей тестю своему о всем, что сделал Господь с фараоном и со [всеми] Египтянами за Израиля, и о всех трудностях, какие встретили их на пути, и как избавил их Господь [из руки фараона и из руки Египтян].

⁹Иофор радовался о всех благодеяниях, которые Господь явил Израилю, когда избавил его из руки Египтян [и из руки фараона], ¹⁰и сказал Иофор: благословен Господь, Который избавил вас из руки Египтян и из руки фараоновой, Который избавил народ сей из-под власти Египтян; ¹¹ныне узнал я, что Господь велик паче всех богов, в том самом, чем они превозносились над *Израильтянами*. ¹²И принес Иофор, тесть Моисеев, всесожжение и жертвы Богу; и пришел Аарон и все старейшины Израилевы есть хлеба с тестем Моисеевым пред Богом.

¹³На другой день сел Моисей судить народ, и стоял народ пред Моисеем с утра до вечера.

¹⁴И видел [Иофор,] тесть Моисеев, всё, что он делает с народом, и сказал: что это такое делаешь ты с народом? для чего ты сидишь один, а весь народ стоит пред тобою с утра до вечера?

¹⁵ Искушение и укорение.

¹⁶ Господь знамя мое.

¹⁵И сказал Моисей тестю своему: народ приходит ко мне просить суда у Бога; ¹⁶когда случается у них какое дело, они приходят ко мне, и я сужу между тем и другим и объявляю [им] уставы Божии и законы Его.

¹⁷Но тесть Моисеев сказал ему: не хорошо это ты делаешь: ¹⁸ты измучишь и себя и народ сей, который с тобою, ибо слишком тяжело для тебя это дело: ты один не можешь исправлять его; ¹⁹итак послушай слов моих; я дам тебе совет, и будет Бог с тобою: будь ты для народа посредником пред Богом и представляй Богу дела [его]; ²⁰научай их уставам [Божиим] и законам [Его], указывая им путь [Его], по которому они должны идти, и дела, которые они должны делать; ²¹ты же усмотри [себе] из всего народа людей способных, боящихся Бога, людей правдивых, ненавидящих корысть, и поставь [их] над ним тысяченачальниками, стона начальниками, пятидесятиначальниками и десятиначальниками [и письмоводителями]; ²²пусть они судят народ во всякое время и о всяком важном деле доносят тебе, а все малые дела судят сами: и будет тебе легче, и они понесут с тобою *бремя*; ²³если ты сделаешь это, и Бог повелит тебе, то ты можешь устоять, и весь народ сей будет отходить в свое место с миром.

²⁴И послушал Моисей слов тестя своего и сделал все, что он говорил [ему]; ²⁵и выбрал Моисей из всего Израиля способных людей и поставил их начальниками народа, тысяченачальниками, стона начальниками, пятидесятиначальниками и десятиначальниками [и письмоводителями], ²⁶и судили они народ во всякое время; о [всех] делах важных доносили Моисею, а все малые дела судили сами.

²⁷И отпустил Моисей тестя своего, и он пошел в землю свою.

Глава 19

¹В третий месяц по исходе сынов Израиля из земли Египетской, в самый день новолуния, пришли они в пустыню Синайскую.

²И двинулись они из Рефидима, и пришли в пустыню Синайскую, и расположились там станом в пустыне; и расположился там Израиль станом против горы.

³Моисей взшел к Богу [на гору], и воззвал к нему Господь с горы, говоря: так скажи дому Иаковлеву и возвести сынам Израилевым: ⁴вы видели, что Я сделал Египтянам, и как Я носил вас [как бы] на орлиных крыльях, и принес вас к Себе; ⁵итак, если вы будете слушаться гласа Моего и соблюдать завет Мой, то будете Моим уделом из всех народов, ибо Моя вся земля, ⁶а вы будете у Меня царством священников и народом святым; вот слова, которые ты скажешь сынам Израилевым.

⁷И пришел Моисей и созвал старейшин народа и предложил им все сии слова, которые заповедал ему Господь.

⁸И весь народ отвечал единогласно, говоря: всё, что сказал Господь, исполним [и будем послушны]. И донес Моисей слова народа Господу.

⁹И сказал Господь Моисею: вот, Я приду к тебе в густом облаке, дабы слышал народ, как Я буду говорить с тобою, и поверил тебе навсегда. И Моисей объявил слова народа Господу.

¹⁰И сказал Господь Моисею: пойди к народу, [объяви] и освяти его сегодня и завтра; пусть вымоют одежды свои, ¹¹чтоб быть готовыми к третьему дню: ибо в третий день сойдет Господь пред глазами всего народа на гору Синай; ¹²и проводи для народа черту со всех сторон и скажи: берегитесь восходить на гору и прикасаться к подошве ее; всякий, кто прикоснется к горе, предан будет смерти; ¹³рука да не прикоснется к нему, а пусть побьют его камнями, или застрелят стрелою; скот ли то, или человек, да не останется в живых; во время протяжного трубного звука, [когда облако отойдет от горы,] могут они взойти на гору.

¹⁴И сошел Моисей с горы к народу и освятил народ, и они вымыли одежду свою.

¹⁵И сказал народу: будьте готовы к третьему дню; не прикасайтесь к женам.

¹⁶На третий день, при наступлении утра, были громы и молнии, и густое облако над горою [Синайскою], и трубный звук весьма сильный; и вострепетал весь народ, бывший в стане.

¹⁷И вывел Моисей народ из стана в сретение Богу, и стали у подошвы горы.

¹⁸Гора же Синай вся дымилась оттого, что Господь сошел на нее в огне; и восходил от нее дым, как дым из печи, и вся гора сильно колебалась; ¹⁹и звук трубный становился сильнее и сильнее. Моисей говорил, и Бог отвечал ему голосом.

²⁰И сошел Господь на гору Синай, на вершину горы, и призвал Господь Моисея на вершину горы, и взшел Моисей.

²¹И сказал Господь Моисею: сойди и подтверди народу, чтобы он не порывался к Господу видеть *Его*, и чтобы не пали многие из него; ²²священники же, приближающиеся к Господу [Богу], должны освятить себя, чтобы не поразил их Господь.

²³И сказал Моисей Господу: не может народ взойти на гору Синай, потому что Ты предостерег нас, сказав: проведи черту вокруг горы и освяти ее.

²⁴И Господь сказал ему: пойди, сойди, потом взойди ты и с тобою Аарон; а священники и народ да не порываются восходить к Господу, чтобы [Господь] не поразил их.

²⁵И сошел Моисей к народу и пересказал ему.

Глава 20

¹И изрек Бог [к Моисею] все слова сии, говоря:

²Я Господь, Бог твой, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства; ³да не будет у тебя других богов пред лицом Моим.

⁴Не делай себе кумира и никакого изображения того, что на небе вверху, и что на земле внизу, и что в воде ниже земли; ⁵не поклоняйся им и не служи им, ибо Я Господь, Бог твой, Бог ревнитель, наказывающий детей за вину отцов до третьего и четвертого *рода*, ненавидящих Меня, ⁶и творящий милость до тысячи родов любящим Меня и соблюдающим заповеди Мои.

⁷Не произноси имени Господа, Бога твоего, напрасно, ибо Господь не оставит без наказания того, кто произносит имя Его напрасно.

⁸Помни день субботний, чтобы святить его; ⁹шесть дней работай и делай [в них] всякие дела твои, ¹⁰а день седьмой – суббота Господу, Богу твоему: не делай в оный никакого дела ни ты, ни сын твой, ни дочь твоя, ни раб твой, ни рабыня твоя, ни [вол твой, ни осел твой, ни всякий] скот твой, ни пришлец, который в жилищах твоих; ¹¹ибо в шесть дней создал Господь небо и землю, море и все, что в них, а в день седьмой почил; посему благословил Господь день субботний и освятил его.

¹²Почитай отца твоего и мать твою, [чтобы тебе было хорошо и] чтобы продлились дни твои на земле, которую Господь, Бог твой, дает тебе.

¹³Не убивай.

¹⁴Не прелюбодействуй.

¹⁵Не кради.

¹⁶Не произноси ложного свидетельства на ближнего твоего.

¹⁷Не желай дома ближнего твоего; не желай жены ближнего твоего, [ни поля его,] ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни осла его, [ни всякого скота его,] ничего, что у ближнего твоего.

¹⁸Весь народ видел громы и пламя, и звук трубный, и гору дымящуюся; и увидев *то*, [весь] народ отступил и стал вдали.

¹⁹И сказали Моисею: говори ты с нами, и мы будем слушать, но чтобы не говорил с нами Бог, дабы нам не умереть.

²⁰И сказал Моисей народу: не бойтесь; Бог [к вам] пришел, чтобы испытать вас и чтобы страх Его был пред лицом вашим, дабы вы не грешили.

²¹И стоял [весь] народ вдали, а Моисей вступил во мрак, где Бог.

²²И сказал Господь Моисею: так скажи [дому Иаковлеву и возвести] сынам Израилевым: вы видели, как Я с неба говорил вам; ²³не делайте предо Мною богов серебряных, или богов золотых, не делайте себе: ²⁴сделай Мне жертвенник из земли и приноси на нем всесожжения твои и мирные жертвы твои, овец твоих и волов твоих; на всяком месте, где Я положу память имени Моего, Я приду к тебе и благословлю тебя; ²⁵если же будешь делать Мне жертвенник из камней, то не сооружай его из тесаных, ибо, как скоро наложишь на них тесло твое, то осквернишь их; ²⁶и не всходи по ступеням к жертвеннику Моему, дабы не открылась при нем нагота твоя.

Глава 21

¹И вот законы, которые ты объявишь им: ²если купишь раба Еврея, пусть он работает [тебе] шесть лет, а в седьмой [год] пусть выйдет на волю даром; ³если он пришел один, пусть один и выйдет; а если он женатый, пусть выйдет с ним и жена его; ⁴если же господин его дал ему жену и она родила ему сынов, или дочерей, то жена и дети ее пусть останутся у господина ее, а он выйдет один; ⁵но если раб скажет: люблю господина моего, жену мою и детей моих, не пойду на

волю, — ⁶то пусть господин его приведет его пред богов¹⁷ и поставит его к двери, или к косяку, и проколет ему господин его ухо шилом, и он останется рабом его вечно.

⁷Если кто продаст дочь свою в рабыни, то она не может выйти, как выходят рабы; ⁸если она не угодна господину своему и он не обручит ее, пусть позволит выкупить ее; а чужому народу продать ее [господин] не властен, когда сам пренебрег ее; ⁹если он обручит ее сыну своему, пусть поступит с нею по праву дочерей; ¹⁰если же другую возьмет за него, то она не должна лишаться пищи, одежды и супружеского сожития; ¹¹а если он сих трех *вещей* не сделает для нее, пусть она отойдет даром, без выкупа.

¹²Кто ударит человека так, что он умрет, да будет предан смерти; ¹³но если кто не злоумышлял, а Бог попустил ему попасть под руки его, то Я назначу у тебя место, куда убежать [убийце]; ¹⁴а если кто с намерением умертвит ближнего коварно [и прибежит к жертвеннику], то и от жертвенника Моего бери его на смерть.

¹⁵Кто ударит отца своего, или свою мать, того должно предать смерти.

¹⁶Кто украдет человека [из сынов Израилевых] и [поработив его] продаст его, или найдется он в руках у него, то должно предать его смерти.

¹⁷Кто злословит отца своего, или свою мать, того должно предать смерти.

¹⁸Когда ссорятся [двое], и один человек ударит другого камнем, или кулаком, и тот не умрет, но сляжет в постель, ¹⁹то, если он встанет и будет выходить из дома с помощью палки, ударивший [его] не будет повинен *смерти*; только пусть заплатит за остановку в его работе и даст на лечение его.

²⁰А если кто ударит раба своего, или служанку свою палкою, и они умрут под рукою его, то он должен быть наказан; ²¹но если они день или два переживут, то не должно наказывать его, ибо это его серебро.

²²Когда дерутся люди, и ударят беременную женщину, и она выкинет, но не будет *другого* вреда, то взять с *виновного* пеню, какую наложит на него муж той женщины, и он должен заплатить оную при посредниках; ²³а если будет вред, то отдай душу за душу, ²⁴глаз за глаз, зуб за зуб, руку за руку, ногу за ногу, ²⁵обожжение за обожжение, рану за рану, ушиб за ушиб.

²⁶Если кто раба своего ударит в глаз, или служанку свою в глаз, и повредит его, пусть отпустит их на волю за глаз; ²⁷и если выбьет зуб рабу своему, или рабе своей, пусть отпустит их на волю за зуб.

²⁸Если вол забодает мужчину или женщину до смерти, то вола побить камнями и мяса его не есть; а хозяин вола не виноват; ²⁹но если вол бодлив был и вчера и третьего дня, и хозяин его, быв извещен о сем, не стерег его, а он убил мужчину или женщину, то вола побить камнями, и хозяина его предать смерти; ³⁰если на него наложен будет выкуп, пусть даст выкуп за душу свою, какой наложен будет на него.

³¹Сына ли забодает, дочь ли забодает, — по сему же закону поступать с ним.

³²Если вол забодает раба или рабу, то господину их заплатить тридцать сиклей серебра, а вола побить камнями.

³³Если кто раскроет яму, или если выкопает яму и не покроет ее, и упадет в нее вол или осел, ³⁴то хозяин ямы должен заплатить, отдать серебро хозяину их, а труп будет его.

³⁵Если чей-нибудь вол забодает до смерти вола у соседа его, пусть продадут живого вола и разделят пополам цену его; также и убитого пусть разделят пополам; ³⁶а если известно было, что вол бодлив был и вчера и третьего дня, но хозяин его [быв извещен о сем] не стерег его, то должен он заплатить вола за вола, а убитый будет его.

Глава 22

¹Если кто украдет вола или овцу и заколет или продаст, то пять волов заплатит за вола и четыре овцы за овцу.¹⁸

²Если *кто* застанет вора подкапывающего и ударит его, так что он умрет, то кровь не *вменится* ему; ³но если взошло над ним солнце, то *вменится* ему кровь. *Украдивший* должен заплатить; а если нечем, то пусть продадут его *для уплаты* за украденное им; ⁴если [он пойман будет и] украденное найдется у него в руках живым, вол ли то, или осел, или овца, пусть заплатит [за них] вдвое.

¹⁷ Т.-е. Пред судей. Псал. 81, 1, 2, 6.

¹⁸ В.Э.: В латышской Библии этот стих относится к главе 21, а в главе 22 нумерация соответственно сдвинута.

⁵Если кто потравит поле, или виноградник, пустив скот свой травить чужое поле, [смотря по плодам его пусть заплатит со своего поля; а если потравит всё поле,] пусть вознаградит лучшим из поля своего и лучшим из виноградника своего.

⁶Если появится огонь и охватит терн и выжжет копны, или жатву, или поле, то должен заплатить, кто произвел сей пожар.

⁷Если кто отдаст ближнему на сохранение серебро или вещи, и они украдены будут из дома его, то, если найдется вор, пусть он заплатит вдвое; ⁸а если не найдется вор, пусть хозяин дома придет пред судей [и поклянется], что не простер руки своей на собственность ближнего своего.

⁹О всякой вещи спорной, о воле, об осле, об овце, об одежде, о всякой вещи потерянной, о которой кто-нибудь скажет, что она его, дело обоих должно быть доведено до судей: кого обвинят судьи, тот заплатит ближнему своему вдвое.

¹⁰Если кто отдаст ближнему своему осла, или вола, или овцу, или какой другой скот на сбережение, а он умрет, или будет поврежден, или уведен, так что никто сего не увидит, – ¹¹клятва пред Господом да будет между обоими в том, что *взявший* не простер руки своей на собственность ближнего своего; и хозяин должен принять, а *тот* не будет платить; ¹²а если украден будет у него, то должен заплатить хозяину его; ¹³если же будет *зверем* растерзан, то пусть в доказательство представит растерзанное: за растерзанное он не платит.

¹⁴Если кто займет у ближнего своего скот, и он будет поврежден, или умрет, а хозяина его не было при нем, то должен заплатить; ¹⁵если же хозяин его был при нем, то не должен платить; если он взят был в наймы за деньги, то пусть и пойдет за ту цену.

¹⁶Если обольстит кто девицу необрученную и переспит с нею, пусть даст ей вено [и возьмет ее] себе в жену; ¹⁷а если отец не согласится [и не захочет] выдать ее за него, пусть заплатит [отцу] столько серебра, сколько *полагается* на вено девицам.

¹⁸Ворожей не оставляй в живых.

¹⁹Всякий скотоложник да будет предан смерти.

²⁰Приносящий жертву богам, кроме одного Господа, да будет истреблен.

²¹Пришельца не притесняй и не угнетай его, ибо вы сами были пришельцами в земле Египетской.

²²Ни вдовы, ни сироты не притесняйте; ²³если же ты притеснишь их, то, когда они возопиют ко Мне, Я услышу вопль их, ²⁴и воспламенится гнев Мой, и убью вас мечом, и будут жены ваши вдовами и дети ваши сиротами.

²⁵Если дашь деньги взаймы бедному из народа Моего, то не притесняй его и не налагай на него роста.

²⁶Если возьмешь в залог одежду ближнего твоего, до захождения солнца возврати ее, ²⁷ибо она есть единственный покров у него, она – одеяние тела его: в чем будет он спать? итак, когда он возопиет ко Мне, Я услышу, ибо Я милосерд.

²⁸Судей не злословь и начальника в народе твоём не поноси.

²⁹Не медли [приносить Мне] начатки от гумна твоего и от точила твоего; отдавай Мне первенца из сынов твоих; ³⁰то же делай с волом твоим и с овцою твоею [и с ослом твоим]: семь дней пусть они будут при матери своей, а в восьмой день отдавай их Мне.

³¹И будете у Меня людьми святыми; и мяса, растерзанного зверем в поле, не ешьте, псам бросайте его.

Глава 23

¹Не внимай пустому слуху, не давай руки твоей нечестивому, чтоб быть свидетелем неправды.

²Не следуй за большинством на зло, и не решай тяжбы, отступая по большинству от правды; ³и бедному не потворствуй в тяжбе его.

⁴Если найдешь вола врага твоего, или осла его заблудившегося, приведи его к нему; ⁵если увидишь осла врага твоего упавшим под ношею своею, то не оставляй его; развяжешь вместе с ним.

⁶Не суди превратно тяжбы бедного твоего.

⁷Удаляйся от неправды и не умерщвляй невинного и правого, ибо Я не оправдаю беззаконника.

⁸Даров не принимай, ибо дары слепыми делают зрячих и превращают дело правых.

⁹Пришельца не обижай [и не притесняй его]: вы знаете душу пришельца, потому что сами были пришельцами в земле Египетской.

¹⁰Шесть лет засевай землю твою и собирай произведения ее, ¹¹а в седьмой оставляй ее в покое, чтобы питались убогие из твоего народа, а остатками после них питались звери полевые; так же поступай с виноградником твоим и с маслиною твоею.

¹²Шесть дней делай дела твои, а в седьмой день покойся, чтобы отдохнул вол твой и осел твой и успокоился сын рабы твоей и пришлец.

¹³Соблюдайте всё, что Я сказал вам, и имени других богов не упоминайте; да не слышится оно из уст твоих.

¹⁴Три раза в году празднуй Мне: ¹⁵наблюдай праздник опресноков: семь дней ешь пресный хлеб, как Я повелел тебе, в назначенное время месяца Авива, ибо в оном ты вышел из Египта; и пусть не являются пред лице Мое с пустыми руками; ¹⁶наблюдай и праздник жатвы первых плодов труда твоего, какие ты сеял на поле, и праздник собирания плодов в конце года, когда уберешь с поля работу твою.

¹⁷Три раза в году должен являться весь мужеский пол твой пред лице Владыки, Господа [твоего].

¹⁸[Когда изгоню язычников от лица твоего и распространю пределы твои], не изливай крови жертвы Моей на квасное, и тук от праздничной жертвы Моей не должен оставаться до утра.

¹⁹Начатки плодов земли твоей приноси в дом Господа, Бога твоего. Не вари козленка в молоке матери его.

²⁰Вот, Я посылаю пред тобою Ангела [Моего] хранить тебя на пути и ввести тебя в то место, которое Я приготовил [тебе]; ²¹блюди себя пред лицом Его и слушай гласа Его; не упорствуй против Него, потому что Он не простит греха вашего, ибо имя Мое в Нем.

²²[Если будешь слушать гласа Моего, и будешь исполнять все, что скажу тебе, и сохранишь завет Мой, то вы будете у Меня народом избранным из всех племен, ибо вся земля Моя; вы будете у Меня царственным священством и народом святым. Сии слова скажи сынам Израилевым.] Если ты будешь слушать гласа Его и исполнять все, что скажу [тебе], то врагом буду врагов твоих и противником противников твоих.

²³Когда пойдет пред тобою Ангел Мой и поведет тебя к Амореям, Хеттеям, Фереzeям, Хананеям, [Гергесеям,] Евеем и Иевусеям, и истреблю их [от лица вашего], ²⁴то не поклоняйся богам их, и не служи им, и не подражай делам их, но сокруши их и разрушь столбы их: ²⁵служите Господу, Богу вашему, и Он благословит хлеб твой [и вино твое] и воду твою; и отвращу от вас болезни.

²⁶Не будет преждевременно рождающих и бесплодных в земле твоей; число дней твоих сделаю полным.

²⁷Ужас Мой пошлю пред тобою, и в смущение приведу всякий народ, к которому ты придешь, и буду обращать к тебе тыл всех врагов твоих; ²⁸пошлю пред тобою шершней, и они погонят от лица твоего [Аморреев,] Евеев, [Иевусеев,] Хананеев и Хеттеев; ²⁹не выгоню их от лица твоего в один год, чтобы земля не сделалась пуста и не умножились против тебя звери полевые: ³⁰мало-помалу буду прогонять их от тебя, доколе ты не размножишься и не возьмешь во владение земли сей.

³¹Проведу пределы твои от моря Чермного до моря Филистимского и от пустыни до реки [великой Евфрата], ибо предам в руки ваши жителей сей земли, и прогонишь их от лица твоего; ³²[не смешивайся и] не заключай союза ни с ними, ни с богами их; ³³не должны они жить в земле твоей, чтобы они не ввели тебя в грех против Меня; ибо если ты будешь служить богам их, то это будет тебе сетью.

Глава 24

¹И Моисею сказал Он: взойди к Господу ты и Аарон, Надав и Авиуд и семьдесят из старейшин Израилевых, и поклонитесь [Господу] издали; ²Моисей один пусть приблизится к Господу, а они пусть не приближаются, и народ пусть не восходит с ним.

³И пришел Моисей и пересказал народу все слова Господни и все законы. И отвечал весь народ в один голос, и сказали: все, что сказал Господь, сделаем [и будем послушны].

⁴И написал Моисей все слова Господни и, встав рано поутру, поставил под горою жертвенник и двенадцать камней, по числу двенадцати колен Израилевых; ⁵и послал юношей из сынов Израилевых, и принесли они всесожжения, и заклали тельцов в мирную жертву Господу [Богу].

⁶Моисей, взяв половину крови, влил в чаши, а *другую* половиною окропил жертвенник; ⁷и взял книгу завета и прочитал вслух народу, и сказали они: всё, что сказал Господь, сделаем и будем послушны.

⁸И взял Моисей крови и окропил народ, говоря: вот кровь завета, который Господь заключил с вами о всех словах сих.

⁹Потом взшел Моисей и Аарон, Надав и Авиуд и семьдесят из старейшин Израилевых, ¹⁰и видели [место стояния] Бога Израилева; и под ногами Его нечто подобное работе из чистого сапфира и, как самое небо, ясное.

¹¹И Он не простер руки Своей на избранных из сынов Израилевых: они видели [место] Бога, и ели и пили.

¹²И сказал Господь Моисею: взойди ко Мне на гору и будь там; и дам тебе скрижали каменные, и закон и заповеди, которые Я написал для научения их.

¹³И встал Моисей с Иисусом, служителем своим, и пошел Моисей на гору Божию, ¹⁴а старейшинам сказал: оставайтесь здесь, доколе мы не возвратимся к вам; вот Аарон и Ор с вами; кто будет иметь дело, пусть приходит к ним.

¹⁵И взшел Моисей на гору, и покрыло облако гору, ¹⁶и слава Господня осенила гору Синай; и покрывало ее облако шесть дней, а в седьмой день [Господь] воззвал к Моисею из среды облака.

¹⁷Вид же славы Господней на вершине горы был пред глазами сынов Израилевых, как огонь поядающий.

¹⁸Моисей вступил в средину облака и взшел на гору; и был Моисей на горе сорок дней и сорок ночей.

Глава 25

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²скажи сынам Израилевым, чтобы они сделали Мне приношения; от всякого человека, у которого будет усердие, принимайте приношения Мне.

³Вот приношения, которые вы должны принимать от них: золото и серебро и медь, ⁴и *шерсть* голубую, пурпуровую и червленую, и виссон, и козью [шерсть], ⁵и кожи бараньи красные, и кожи синие, и дерева ситтим, ⁶елей для светильника, ароматы для елея помазания и для благовонного курения, ⁷камень оникс и камни вставные для ефода¹⁹ и для наперсника.

⁸И устроят они Мне святилище, и буду обитать посреди их; ⁹всё [сделайте], как Я показываю тебе, и образец скинии и образец всех сосудов ее; так и сделайте.

¹⁰Сделайте ковчег из дерева ситтим: длина ему два локтя с половиною, и ширина ему полтора локтя, и высота ему полтора локтя; ¹¹и обложи его чистым золотом, изнутри и снаружи покрой его; и сделай наверху вокруг его золотой венец [витый]; ¹²и вылей для него четыре кольца золотых и утверди на четырех нижних углах его: два кольца на одной стороне его, два кольца на другой стороне его.

¹³Сделай из дерева ситтим шести и обложи их [чистым] золотом; ¹⁴и вложи шести в кольца, по сторонам ковчега, чтобы посредством их носить ковчег; ¹⁵в кольцах ковчега должны быть шести и не должны отниматься от него.

¹⁶И положи в ковчег откровение, которое Я дам тебе.

¹⁷Сделай также крышку из чистого золота: длина ее два локтя с половиною, а ширина ее полтора локтя; ¹⁸и сделай из золота двух херувимов: чеканной работы сделай их на обоих концах крышки; ¹⁹сделай одного херувима с одного края, а другого херувима с другого края; *выдавшимися* из крышки сделайте херувимов на обоих краях ее; ²⁰и будут херувимы с распростертыми вверх крыльями, покрывая крыльями своими крышку, а лицами своими *будут* друг к другу: к крышке будут лица херувимов.

²¹И положи крышку на ковчег сверху, в ковчег же положи откровение, которое Я дам тебе; ²²там Я буду открываться тебе и говорить с тобою над крышкою, посреди двух херувимов, которые над ковчегом откровения, о всем, что ни буду заповедовать чрез тебя сынам Израилевым.

²³И сделай стол из дерева ситтим, длиною в два локтя, шириною в локоть, и вышиною в полтора локтя, ²⁴и обложи его золотом чистым, и сделай вокруг него золотой венец [витый]; ²⁵и сделай вокруг него стенки в ладонь и у стенок его сделай золотой венец вокруг; ²⁶и сделай для него четыре кольца золотых и утверди кольца на четырех углах у четырех ножек его; ²⁷при

¹⁹ Верхняя короткая одежда.

стенках должны быть кольца, чтобы влагать шесты, для ношения на них стола; ²⁸а шесты сделай из дерева ситтим и обложи их [чистым] золотом, и будут носить на них сей стол; ²⁹сделай также для него блюдо, кадила, чаши и кружки, чтобы возливать ими: из золота чистого сделай их; ³⁰и полагай на стол хлебы предложения пред лицом Моим постоянно.

³¹И сделай светильник из золота чистого; чеканный должен быть сей светильник; стебель его, ветви его, чашечки его, яблоки его и цветы его должны выходить из него; ³²шесть ветвей должны выходить из боков его: три ветви светильника из одного бока его и три ветви светильника из другого бока его; ³³три чашечки наподобие миндального цветка, с яблоком и цветами, должны быть на одной ветви, и три чашечки наподобие миндального цветка на другой ветви, с яблоком и цветами: так на *всех* шести ветвях, выходящих из светильника; ³⁴а на *стебле* светильника должны быть четыре чашечки наподобие миндального цветка с яблоками и цветами; ³⁵у шести ветвей, выходящих из *стебля* светильника, яблоко под двумя ветвями его, и яблоко под другими двумя ветвями, и яблоко под *третьими* двумя ветвями его [и на светильнике четыре чашечки, наподобие миндального цветка]; ³⁶яблоки и ветви их из него должны выходить: он весь *должен быть* чеканный, цельный, из чистого золота.

³⁷И сделай к нему семь лампад и поставь на него лампы его, чтобы светили на переднюю сторону его; ³⁸и щипцы к нему и лотки к нему [сделай] из чистого золота; ³⁹из таланта золота чистого пусть сделают его со всеми сими принадлежностями.

⁴⁰Смотри, сделай их по тому образцу, какой показан тебе на горе.

Глава 26

¹Скинию же сделай из десяти покрывал крученого виссона и из голубой, пурпуровой и червленой *шерсти*, и херувимов сделай на них искусною работою; ²длина каждого покрывала двадцать восемь локтей, а ширина каждого покрывала четыре локтя: мера одна всем покрывалам.

³Пять покрывал пусть будут соединены одно с другим, и *другие* пять покрывал соединены одно с другим.

⁴Сделай [к ним] петли голубого *цвета* на краю первого покрывала, в конце соединяющего обе половины; так сделай и на краю последнего покрывала, соединяющего обе половины; ⁵пятьдесят петель сделай у одного покрывала и пятьдесят петель сделай на краю покрывала, которое соединяется с другим; петли *должны* соответствовать одна другой; ⁶и сделай пятьдесят крючков золотых и крючками соедини покрывала одно с другим, и будет скиния одно *целое*.

⁷И сделай покрывала на козьей *шерсти*, чтобы покрывать скинию; одиннадцать покрывал сделай таких; ⁸длина одного покрывала тридцать локтей, а ширина четыре локтя; *это* одно покрывало: одиннадцати покрывалам одна мера.

⁹И соедини пять покрывал особо и шесть покрывал особо; шестое покрывало сделай двойное с передней стороны скинии.

¹⁰Сделай пятьдесят петель на краю крайнего покрывала, для соединения его *с другим*, и пятьдесят петель [сделай] на краю другого покрывала, для соединения с ним; ¹¹сделай пятьдесят крючков медных, и вложи крючки в петли, и соедини покров, чтобы он составлял одно.

¹²А излишек, остающийся от покрывал скиний, — половина излишнего покрывала пусть будет свешена на задней стороне скинии; ¹³а излишек от длины покрывал скинии, на локоть с одной и на локоть с другой стороны, пусть будет свешен по бокам скинии с той и с другой стороны, для покрытия ее.

¹⁴И сделай покрывку для покрова из кож бараньих красных и еще покров верхний из кож синих.

¹⁵И сделай брусья для скинии из дерева ситтим, чтобы они стояли: ¹⁶длиною в десять локтей [сделай] брус, и полтора локтя каждому брусу ширина; ¹⁷у каждого бруса по два шипа [на концах], один против другого: так сделай у всех брусьев скинии.

¹⁸Так сделай брусья для скинии: двадцать брусьев для полуденной стороны к югу, ¹⁹и под двадцать брусьев сделай сорок серебряных подножий: два подножия под один брус для двух шипов его, и два подножия под другой брус для двух шипов его; ²⁰и двадцать брусьев для другой стороны скинии к северу, ²¹и для них сорок подножий серебряных: два подножия [для двух шипов его] под один брус, и два подножия под другой брус [для двух шипов его]; ²²для задней же стороны скинии к западу сделай шесть брусьев ²³и два бруса сделай для углов скинии на заднюю сторону; ²⁴они должны быть соединены внизу и соединены вверх к одному кольцу: так должно быть с ними обоими; для обоих углов пусть они будут; ²⁵и так будет восемь брусьев, и для них

серебряных подножий шестнадцать: два подножия под один брус, и два подножия под другой брус [для двух шипов его].

²⁶И сделай шесты из дерева ситтим, пять [шестов] для брусьев одной стороны скинии, ²⁷и пять шестов для брусьев другой стороны скинии, и пять шестов для брусьев задней стороны сзади скинии, к западу; ²⁸а внутренний шест будет проходить по середине брусьев от одного конца до другого; ²⁹брусья же обложи золотом, и кольца, для вкладывания шестов, сделай из золота, и шесты обложи золотом.

³⁰И поставь скинию по образцу, который показан тебе на горе.

³¹И сделай завесу из голубой, пурпуровой и червлёной шерсти и крученого виссона; искусною работою должны быть сделаны на ней херувимы; ³²и повесь ее на четырех столбах из ситтим, обложенных золотом, с золотыми крючками, на четырех подножиях серебряных; ³³и повесь завесу на крючках и внеси туда за завесу ковчег откровения; и будет завеса отделять вам святилище от Святого Святых.

³⁴И положи крышку на ковчег откровения во Святом Святых.

³⁵И поставь стол вне завесы и светильник против стола на стороне скинии к югу; стол же поставь на северной стороне [скинии].

³⁶И сделай завесу для входа в скинию из голубой и пурпуровой и червлёной *шерсти* и из крученого виссона узорчатой работы; ³⁷и сделай для завесы пять столбов из ситтим и обложи их золотом; крючки к ним золотые; и вылей для них пять подножий медных.

Глава 27

¹И сделай жертвенник из дерева ситтим длиною пяти локтей и шириною пяти локтей, так чтобы он был четырёхугольный, и вышиною трех локтей.

²И сделай роги на четырех углах его, так чтобы роги выходили из него; и обложи его медью.

³Сделай к нему горшки для высыпания в них пепла, и лопатки, и чаши, и вилки, и угольницы; все принадлежности сделай из меди.

⁴Сделай к нему решетку, род сетки, из меди, и сделай на сетке, на четырех углах ее, четыре кольца медных; ⁵и положи ее по окраине жертвенника внизу, так чтобы сетка была до половины жертвенника.

⁶И сделай шесты для жертвенника, шесты из дерева ситтим, и обложи их медью; ⁷и вкладывай шесты его в кольца, так чтобы шесты были по обоим бокам жертвенника, когда нести его.

⁸Сделай его пустой внутри, дощатый: как показано тебе на горе, так пусть сделают [его].

⁹Сделай двор скинии: с полуденной стороны к югу завесы для двора должны быть из крученого виссона, длиною во сто локтей по одной стороне; ¹⁰столбов для них двадцать, и подножий для них двадцать медных; крючки у столбов и связи на них из серебра.

¹¹Также и вдоль по северной стороне – завесы ста локтей длиною; столбов для них двадцать, и подножий для них двадцать медных; крючки у столбов и связи на них [и подножия их] из серебра.

¹²В ширину же двора с западной стороны – завесы пятидесяти локтей; столбов для них десять, и подножий к ним десять.

¹³И в ширину двора с передней стороны к востоку – [завесы] пятидесяти локтей; [столбов для них десять, и подножий для них десять].

¹⁴К одной стороне – завесы в пятнадцать локтей [вышиною], столбов для них три, и подножий для них три; ¹⁵и к другой стороне – завесы в пятнадцать [локтей вышиною], столбов для них три, и подножий для них три.

¹⁶А для ворот двора завеса в двадцать локтей [вышиною] из голубой и пурпуровой и червлёной шерсти и из крученого виссона узорчатой работы; столбов для нее четыре, и подножий к ним четыре.

¹⁷Все столбы вокруг двора должны быть соединены связями из серебра; крючки у них из серебра, а подножия к ним из меди.

¹⁸Длина двора сто локтей, а ширина по всему протяжению пятьдесят, высота пять локтей; *завесы* из крученого виссона, а подножия у *столбов* из меди.

¹⁹Все принадлежности скинии для всякого употребления в ней, и все кольца ее, и все кольца двора – из меди.

²⁰И вели сынам Израилевым, чтобы они приносили тебе елей чистый, выбитый из маслин, для освещения, чтобы горел светильник во всякое время; ²¹в скинии собрания вне завесы, которая пред *ковчегом* откровения, будет зажигать его Аарон и сыновья его, от вечера до утра, пред лицом Господним. *Это* устав вечный для поколений их от сынов Израилевых.

Глава 28

¹И возьми к себе Аарона, брата твоего, и сынов его с ним, от среды сынов Израилевых, чтоб он был священником Мне, Аарона и Надава, Авиуда, Елеазара и Ифамара, сынов Аароновых.

²И сделай священные одежды Аарону, брату твоему, для славы и благолепия.

³И скажи всем мудрым сердцем, которых Я исполнил духа премудрости [и смышления], чтобы они сделали Аарону [священные] одежды для посвящения его, чтобы он был священником Мне.

⁴Вот одежды, которые должны они сделать: наперсник, ефод²⁰, верхняя риза, хитон²¹ стяжной, кидар²² и пояс. Пусть сделают священные одежды Аарону, брату твоему, и сынам его, чтобы он был священником Мне.

⁵Пусть они возьмут золота, голубой и пурпуровой и червлёной шерсти и виссона, ⁶и сделают ефод из золота, из голубой, пурпуровой и червлёной *шерсти*, и из крученого виссона, искусною работою.

⁷У него должны быть на обоих концах его два связывающие нарамника, чтобы он был связан.

⁸И пояс ефода, который поверх его, должен быть одинаковой с ним работы, из [чистого] золота, из голубой, пурпуровой и червлёной *шерсти* и из крученого виссона.

⁹И возьми два камня оникса и вырежь на них имена сынов Израилевых: ¹⁰шесть имен их на одном камне и шесть имен остальных на другом камне, по *порядку* рождения их; ¹¹через резчика на камне, который вырезывает печати, вырежь на двух камнях имена сынов Израилевых; и вставь их в золотые гнезда ¹²и положи два камня сии на нарамники ефода: *это* камни на память сынам Израилевым; и будет Аарон носить имена их пред Господом на обоих раменах своих для памяти.

¹³И сделай гнезда из [чистого] золота; ¹⁴и [сделай] две цепочки из чистого золота, витыми сделай их работою плетеною, и прикрепи витые цепочки к гнездам [на нарамниках их спереди].

¹⁵Сделай наперсник судный искусною работою; сделай его такою же работою, как ефод: из золота, из голубой, пурпуровой и червлёной *шерсти* и из крученого виссона сделай его; ¹⁶он должен быть четырёхугольный, двойной, в пядень длиною и в пядень шириною; ¹⁷и вставь в него оправленные камни в четыре ряда; рядом: рубин, топаз, изумруд, — это один ряд; ¹⁸второй ряд: карбункул, сапфир и алмаз; ¹⁹третий ряд: яхонт, агат и аметист; ²⁰четвёртый ряд: хризолит, оникс и яспис; в золотых гнездах должны быть вставлены они.

²¹Сих камней должно быть двенадцать, по *числу* [двенадцати имен] сынов Израилевых [на двух раменах его], по именам их [и по рождению их]; на каждом, как на печати, должно быть вырезано по одному имени из числа двенадцати колен.

²²К наперснику сделай цепочки витые плетеною работою из чистого золота; ²³и сделай к наперснику два кольца из золота и прикрепи два [золотых] кольца к двум концам наперсника; ²⁴и вдень две плетеные цепочки из золота в оба кольца по [обоим] концам наперсника, ²⁵а два конца двух цепочек прикрепи к двум гнездам и прикрепи к нарамникам ефода с лицевой стороны его; ²⁶еще сделай два кольца золотых и прикрепи их к двум *другим* концам наперсника, на той стороне, которая лежит к ефоду внутрь; ²⁷также сделай два кольца золотых и прикрепи их к двум нарамникам ефода снизу, с лицевой стороны его, у соединения его, над поясом ефода; ²⁸и прикрепят наперсник кольцами его к кольцам ефода шнуром из голубой шерсти, чтобы он был над поясом ефода, и чтоб не спадал наперсник с ефода.

²⁹И будет носить Аарон имена сынов Израилевых на наперснике судном у сердца своего, когда будет входить во святилище, для постоянной памяти пред Господом. [И положи на наперсник судный витые цепочки, положи на оба конца наперсника, и положи оба гнезда на обоих плечах на нарамнике с лица.]

²⁰ Короткая одежда.

²¹ Долгая нижняя одежда.

²² Головное украшение.

³⁰На наперсник судный возложи урим и туммим, и они будут у сердца Ааронова, когда будет он входить [во святилище] пред лице Господне; и будет Аарон всегда носить суд сынов Израилевых у сердца своего пред лицом Господним.

³¹И сделай верхнюю ризу к ефоду всю голубого *цвета*; ³²среди ее должно быть отверстие для головы; у отверстия ее вокруг должна быть обшивка тканая, подобно как у отверстия брони, чтобы не дралось; ³³по подолу ее сделай яблоки из *нитей* голубого, яхонтового, пурпурового и червленого *цвета* [и из крученого виссона], вокруг по подолу ее; [такого вида яблоки и] позвонки золотые между ними кругом: ³⁴золотой позвонок и яблоко, золотой позвонок и яблоко, по подолу верхней ризы кругом; ³⁵она будет на Аароне в служении, дабы слышен был от него звук, когда он будет входить во святилище пред лице Господне и когда будет выходить, чтобы ему не умереть.

³⁶И сделай полированную дощечку из чистого золота, и вырежь на ней, как вырезают на печати: «Святыня Господня», ³⁷и прикрепи ее шнуром голубого цвета к кидару, так чтобы она была на передней стороне кидара; ³⁸и будет она на челе Аароновом, и понесет на себе Аарон недостатки приношений, посвящаемых от сынов Израилевых, и всех даров, ими приносимых; и будет она непрестанно на челе его, для благоволения Господня к ним.

³⁹И сделай хитон из виссона и кидар из виссона и сделай пояс узорчатой работы; ⁴⁰сделай и сынам Аароновым хитоны, сделай им поясы, и головные повязки сделай им для славы и благолепия, ⁴¹и облеку в них Аарона, брата твоего, и сынов его с ним, и помажь их, и наполни руки их, и посвети их, и они будут священниками Мне.

⁴²И сделай им нижнее платье льняное, для прикрытия телесной наготы от чресл до голеней, ⁴³и да будут они на Аароне и на сынах его, когда будут они входить в скинию собрания, или приступать к жертвеннику для служения во святилище, чтобы им не навести [на себя] греха и не умереть. *Это* устав вечный, [да будет] для него и для потомков его по нем.

Глава 29

¹Вот что должен ты совершить над ними, чтобы посвятить их во священники Мне: возьми одного тельца из волов, и двух овнов без порока, ²и хлебов пресных, и опресноков, смешанных с елеем, и лепешек пресных, помазанных елеем: из муки пшеничной сделай их, ³и положи их в одну корзину, и принеси их в корзине, и вместе тельца и двух овнов.

⁴Аарона же и сынов его приведи ко входу в скинию собрания и омой их водою.

⁵И возьми [священные] одежды, и облеку Аарона в хитон и в верхнюю ризу, в ефод и в наперсник, и опояшь его по ефоду; ⁶и возложи ему на голову кидар и укрепи диадиму святыни на кидаре; ⁷и возьми елей помазания, и возлей ему на голову, и помажь его.

⁸И приведи также сынов его и облеку их в хитоны; ⁹и опояшь их поясом, Аарона и сынов его, и возложи на них повязки, и будет им принадлежать священство по уставу на веки; и наполни руки Аарона и сынов его.

¹⁰И приведи тельца пред скинию собрания, и возложат Аарон и сыны его руки свои на голову тельца [пред Господом у дверей скинии собрания]; ¹¹и заколи тельца пред лицом Господним при входе в скинию собрания; ¹²возьми крови тельца и возложи перстом твоим на роги жертвенника, а всю [остальную] кровь вылей у основания жертвенника; ¹³возьми весь тук, покрывающий внутренности, и сальник с печени, и обе почки и тук, который на них, и воскури на жертвеннике; ¹⁴а мясо тельца и кожу его и нечистоты его сожги на огне вне стана: это — *жертва* за грех.

¹⁵И возьми одного овна, и возложат Аарон и сыны его руки свои на голову овна; ¹⁶и заколи овна, и возьми крови его, и покропи на жертвенник со всех сторон; ¹⁷рассеки овна на части, вымой [в воде] внутренности его и голени его, и положи *их* на рассеченные части его и на голову его; ¹⁸и сожги всего овна на жертвеннике. Это всесожжение Господу, благоухание приятное, жертва Господу.

¹⁹Возьми и другого овна, и возложат Аарон и сыны его руки свои на голову овна; ²⁰и заколи овна, и возьми крови его, и возложи на край правого уха Ааронова и на край правого уха сынов его, и на большой палец правой руки их, и на большой палец правой ноги их; и покропи кровью на жертвенник со всех сторон; ²¹и возьми крови, которая на жертвеннике, и елей помазания, и покропи на Аарона и на одежды его, и на сынов его, и на одежды сынов его с ним, — и будут освящены, он и одежды его, и сыны его и одежды их с ним.

²²И возьми от овна тук и курдюк, и тук, покрывающий внутренности, и сальник с печени, и обе почки и тук, который на них, правое плечо [потому что это овен вручения священства], ²³и

один круглый хлеб, одну лепешку на елее и один опреснок из корзины, которая пред Господом, ²⁴и положи всё на руки Аарону и на руки сынам его, и принеси это, потрясая пред лицом Господним; ²⁵и возьми это с рук их и сожги на жертвеннике со всесожжением, в благоухание пред Господом: это жертва Господу.

²⁶И возьми грудь от овна вручения, который для Аарона, и принеси ее, потрясая пред лицом Господним, – и это будет твоя доля; ²⁷и освяти грудь приношения, которая потрясаема была, и плечо возношения, которое было возносимо, от овна вручения, который для Аарона и для сынов его, – ²⁸и будет *это* Аарону и сынам его в участок вечный от сынов Израилевых, ибо это – возношение; возношение должно быть от сынов Израилевых при мирных жертвах [сынов Израилевых], возношение их Господу.

²⁹А священные одежды, которые для Аарона, перейдут после него к сынам его, чтобы в них помазывать их и вручать им *священство*; ³⁰семь дней должен облачаться в них [великий] священник из сынов его, заступающий его место, который будет входить в скинию собрания для служения во святилище.

³¹Овна же вручения возьми и свари мясо его на месте святом; ³²и пусть съедят Аарон и сыны его мясо овна сего из корзины, у дверей скинии собрания, ³³ибо чрез это совершенно очищение для вручения им священства и для посвящения их; посторонний не должен есть *сего*, ибо это святыня; ³⁴если останется от мяса вручения и от хлеба до утра, то сожги остаток на огне: не должно есть его, ибо это святыня.

³⁵И поступи с Аароном и с сынами его во всем так, как Я повелел тебе; в семь дней наполняй руки их.

³⁶И тельца за грех приноси каждый день для очищения, и жертву за грех совершай на жертвеннике для очищения его, и помажь его для освящения его; ³⁷семь дней очищай жертвенник, и освяти его, и будет жертвенник святыня великая: все, прикасающееся к жертвеннику, освятится.

³⁸Вот что будешь ты приносить на жертвеннике: двух агнцев однолетних [без порока] каждый день постоянно [в жертву всегдашнюю]; ³⁹одного агнца приноси поутру, а другого агнца приноси вечером, ⁴⁰и десятую *часть ефы* пшеничной муки, смешанной с четвертью гина битого елея, а для возлияния четверть гина вина, для одного агнца; ⁴¹другого агнца приноси вечером: с мучным даром, подобным утреннему, и с таким же возлиянием приноси его в благоухание приятное, в жертву Господу.

⁴²Это – всесожжение постоянное в роды ваши пред дверями скинии собрания пред Господом, где буду открываться вам, чтобы говорить с тобою; ⁴³там буду открываться сынам Израилевым, и освятится *место сие* славою Моею.

⁴⁴И освящу скинию собрания и жертвенник; и Аарона и сынов его освящу, чтобы они священнодействовали Мне; ⁴⁵и буду обитать среди сынов Израилевых, и буду им Богом, ⁴⁶и узнают, что Я Господь, Бог их, Который вывел их из земли Египетской, чтобы Мне обитать среди них. Я Господь, Бог их.

Глава 30

¹И сделай жертвенник для приношения курений, из дерева ситтим сделай его: ²длина ему локоть, и ширина ему локоть; он должен быть четырёхугольный; а высота ему два локтя; из него *должны выходить* роги его; ³обложи его чистым золотом, верх его и бока его кругом, и роги его; и сделай к нему золотой венец вокруг; ⁴под венцом его на двух углах его сделай два кольца из [чистого] золота; сделай их с двух сторон его; и будут они влагалищем для шестов, чтобы носить его на них; ⁵шесты сделай из дерева ситтим и обложи их золотом.

⁶И поставь его пред завесою, которая пред ковчегом откровения, против крышки, которая на *ковчеге* откровения, где Я буду открываться тебе.

⁷На нем Аарон будет курить благовонным курением; каждое утро, когда он prepares лампы, будет курить им; ⁸и когда Аарон зажигает лампы вечером, он будет курить им: *это* – всегдашнее курение пред Господом в роды ваши.

⁹Не приносите на нем никакого иного курения, ни всесожжения, ни приношения хлебного, и возлияния не возливайте на него.

¹⁰И будет совершать Аарон очищение над рогами его однажды в год; кровью очистительной *жертвы* за грех он будет очищать его однажды в год в роды ваши. Это святыня великая у Господа.

¹¹И сказал Господь Моисею, говоря: ¹²когда будешь делать исчисление сынов Израилевых при пересмотре их, то пусть каждый даст выкуп за душу свою Господу при исчислении их, и не будет между ними язвы губительной при исчислении их; ¹³всякий, поступающий в исчисление, должен давать половину сикля, сикля священного; в сикле двадцать гер: полсикля приношение Господу; ¹⁴всякий, поступающий в исчисление от двадцати лет и выше, должен давать приношение Господу; ¹⁵богатый не больше и бедный не меньше полсикля должны давать в приношение Господу, для выкупа душ ваших; ¹⁶и возьми серебро выкупа от сынов Израилевых и употребляй его на служение скинии собрания; и будет это для сынов Израилевых в память пред Господом, для искупления душ ваших.

¹⁷И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁸сделай умывальник медный для омовения и подножие его медное, и поставь его между скиниею собрания и между жертвенником, и налей в него воды; ¹⁹и пусть Аарон и сыны его омывают из него руки свои и ноги свои; ²⁰когда они должны входить в скинию собрания, пусть они омываются водою, чтобы им не умереть; или когда должны приступать к жертвеннику для служения, для жертвоприношения Господу, ²¹пусть они омывают руки свои и ноги свои водою, чтобы им не умереть; и будет им это уставом вечным, ему и потомкам его в роды их.

²²И сказал Господь Моисею, говоря: ²³возьми себе самых лучших благовонных веществ: смирны самоточной пятьсот [сиклей], корицы благовонной половину против того, двести пятьдесят, тростника благовонного двести пятьдесят, ²⁴касии пятьсот *сиклей*, по сиклю священному, и масла оливкового гин; ²⁵и сделай из сего миро для священного помазания, масть составную, искусством составляющего масти: это будет миро для священного помазания; ²⁶и помажь им скинию собрания и ковчег [скинии] откровения, ²⁷и стол и все принадлежности его, и светильник и все принадлежности его, и жертвенник курения, ²⁸и жертвенник всесожжения и все принадлежности его, и умывальник и подножие его; ²⁹и освяти их, и будет святыня великая: все, прикасающееся к ним, освятится; ³⁰помажь и Аарона и сынов его и посвяти их, чтобы они были священниками Мне.

³¹А сынам Израилевым скажи: это будет у Меня миро священного помазания в роды ваши; ³²тела прочих людей не должно помазывать им, и по составу его не делайте [сами себе] подобного ему; оно — святыня: святынею должно быть для вас; ³³кто составит подобное ему или кто помажет им постороннего, тот истребится из народа своего.

³⁴И сказал Господь Моисею: возьми себе благовонных веществ: стакти, ониха, халвана душистого и чистого ливана, всего половину, ³⁵и сделай из них искусством составляющего масти курительный состав, стертый, чистый, святой, ³⁶и истолки его мелко, и полагай его пред *ковчегом* откровения в скинии собрания, где Я буду открываться тебе: это будет святыня великая для вас; ³⁷курения, сделанного по сему составу, не делайте себе: святынею да будет оно у тебя для Господа; ³⁸кто сделает подобное, чтобы курить им, [душа та] истребится из народа своего.

Глава 31

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²смотри, Я назначаю именно Веселеила, сына Уриева, сына Орова, из колена Иудина; ³и Я исполнил его Духом Божиим, мудростью, разумением, ведением и всяким искусством, ⁴работать из золота, серебра и меди, [из голубой, пурпуровой и червленой *шерсти* и из крученого виссона], ⁵резать камни для вставляния и резать дерево для всякого дела; ⁶и вот, Я даю ему помощником Аголиава, сына Ахисамахова, из колена Данова, и в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали всё, что Я повелел тебе: ⁷скинию собрания и ковчег откровения и крышку на него, и все принадлежности скинии, ⁸и стол и [все] принадлежности его, и светильник из чистого золота и все принадлежности его, и жертвенник курения, ⁹и жертвенник всесожжения и все принадлежности его, и умывальник и подножие его, ¹⁰и одежды служебные и одежды священные Аарону священнику, и одежды сынам его, для священнослужения, ¹¹и елей помазания и курение благовонное для святилища: всё так, как Я повелел тебе, они сделают.

¹²И сказал Господь Моисею, говоря: ¹³скажи сынам Израилевым так: субботы Мои соблюдайте, ибо это — знамение между Мною и вами в роды ваши, дабы вы знали, что Я Господь, освящающий вас; ¹⁴и соблюдайте субботу, ибо она свята для вас: кто осквернит ее, тот да будет предан смерти; кто станет в оную делать дело, та душа должна быть истреблена из среды народа своего; ¹⁵шесть дней пусть делают дела, а в седьмой — суббота покоя, посвященная Господу: всякий, кто делает дело в день субботний, да будет предан смерти; ¹⁶и пусть хранят сыны Израилевы субботу, праздную субботу в роды свои, как завет вечный; ¹⁷это — знамение между

Мною и сынами Израилевыми на веки, потому что в шесть дней сотворил Господь небо и землю, а в день седьмой почил и покоился.

¹⁸И когда [Бог] перестал говорить с Моисеем на горе Синае, дал ему две скрижали откровения, скрижали каменные, на которых написано было перстом Божиим.

Глава 32

¹Когда народ увидел, что Моисей долго не сходит с горы, то собрался к Аарону и сказал ему: встань и сделай нам бога, который бы шел перед нами, ибо с этим человеком, с Моисеем, который вывел нас из земли Египетской, не знаем, что сделалось.

²И сказал им Аарон: выньте золотые серьги, которые в ушах ваших жен, ваших сыновей и ваших дочерей, и принесите ко мне.

³И весь народ вынул золотые серьги из ушей своих и принесли к Аарону.

⁴Он взял их из рук их, и сделал из них литого тельца, и обделал его резцом. И сказали они: вот бог твой, Израиль, который вывел тебя из земли Египетской!

⁵Увидев сие, Аарон поставил пред ним жертвенник, и провозгласил Аарон, говоря: завтра праздник Господу.

⁶На другой день они встали рано и принесли всесожжения и привели жертвы мирные: и сел народ есть и пить, а после встал играть.

⁷И сказал Господь Моисею: поспеши сойти [отсюда], ибо развратился народ твой, который ты вывел из земли Египетской; ⁸скоро уклонились они от пути, который Я заповедал им: сделали себе литого тельца и поклонились ему, и принесли ему жертвы и сказали: вот бог твой, Израиль, который вывел тебя из земли Египетской!

⁹И сказал Господь Моисею: Я вижу народ сей, и вот, народ он – жестоковыйный; ¹⁰итак оставь Меня, да воспламенится гнев Мой на них, и истреблю их, и произведу многочисленный народ от тебя.

¹¹Но Моисей стал умолять Господа, Бога своего, и сказал: да не воспламеняется, Господи, гнев Твой на народ Твой, который Ты вывел из земли Египетской силою великою и рукою крепкою, ¹²чтобы Египтяне не говорили: на погибель Он вывел их, чтобы убить их в горах и истребить их с лица земли; отврати пламенный гнев Твой и отмени погубление народа Твоего; ¹³вспомни Авраама, Исаака и Израиля [Иакова], рабов Твоих, которым клялся Ты Собою, говоря: умножая умножу семя ваше, как звезды небесные, и всю землю сию, о которой Я сказал, дам семени вашему, и будут владеть [ею] вечно.

¹⁴И отменил Господь зло, о котором сказал, что наведет его на народ Свой.

¹⁵И обратился и сошел Моисей с горы; в руке его *были* две скрижали откровения [каменные], на которых написано было с обеих сторон: и на той и на другой стороне написано было; ¹⁶скрижали были дело Божие, и письма, начертанные на скрижалях, были письма Божии.

¹⁷И услышал Иисус голос народа шумящего и сказал Моисею: военный крик в стане.

¹⁸Но [Моисей] сказал: это не крик побеждающих и не вопль поражаемых; я слышу голос поющих.

¹⁹Когда же он приблизился к стану и увидел тельца и пляски, тогда он воспламенился гневом и бросил из рук своих скрижали и разбил их под горою; ²⁰и взял тельца, которого они сделали, и сжег его в огне, и стер в прах, и рассыпал по воде, и дал ее пить сынам Израилевым.

²¹И сказал Моисей Аарону: что сделал тебе народ сей, что ты ввел его в грех великий?

²²Но Аарон сказал [Моисею]: да не возгорается гнев господина моего; ты знаешь этот народ, что он буйный.

²³Они сказали мне: сделай нам бога, который шел бы перед нами; ибо с Моисеем, с этим человеком, который вывел нас из земли Египетской, не знаем, что сделалось.

²⁴И я сказал им: у кого есть золото, снимите с себя. [Они сняли] и отдали мне; я бросил его в огонь, и вышел этот телец.

²⁵Моисей увидел, что это народ необузданный, ибо Аарон допустил его до необузданности, к посрамлению пред врагами его.

²⁶И стал Моисей в воротах стана и сказал: кто Господень, [иди] ко мне! И собрались к нему все сыны Левиины.

²⁷И он сказал им: так говорит Господь Бог Израилев: возложите каждый свой меч на бедро свое, пройдите по стану от ворот до ворот и обратно, и убивайте каждого брата своего, каждого друга своего, каждого ближнего своего.

²⁸И сделали сыны Левиины по слову Моисея: и пало в тот день из народа около трех тысяч человек.

²⁹Ибо Моисей сказал [им]: сегодня посвятите руки ваши Господу, каждый в сыне своем и брате своем, да ниспошлет Он вам сегодня благословение.

³⁰На другой день сказал Моисей народу: вы сделали великий грех; итак я взойду к Господу, не заглажу ли греха вашего.

³¹И возвратился Моисей к Господу и сказал: о, [Господи!] народ сей сделал великий грех: сделал себе золотого бога; ³²прости им грех их, а если нет, то изгладь и меня из книги Твоей, в которую Ты вписал.

³³Господь сказал Моисею: того, кто согрешил предо Мною, изглажу из книги Моей; ³⁴итак, иди, [сойди,] веди народ сей, куда Я сказал тебе; вот Ангел Мой пойдет пред тобою, и в день посещения Моего Я посещу их за грех их.

³⁵И поразил Господь народ за сделанного тельца, которого сделал Аарон.

Глава 33

¹И сказал Господь Моисею: пойди, иди отсюда ты и народ, который ты вывел из земли Египетской, в землю, о которой Я клялся Аврааму, Исааку и Иакову, говоря: потомству твоему дам ее; ²и пошлю пред тобою Ангела [Моего], и прогоню Хананеев, Аморреев, Хеттеев, Ферезеев, [Гергесеев,] Евеев и Иевусеев, ³[и введет он вас] в землю, где течет молоко и мед; ибо Сам не пойду среди вас, чтобы не погубить Мне вас на пути, потому что вы народ жестоковыйный.

⁴Народ, услышав грозное слово сие, возрыдал, и никто не возложил на себя украшений своих.

⁵Ибо Господь сказал Моисею: скажи сынам Израилевым: вы народ жестоковыйный; если Я пойду среди вас, то в одну минуту истреблю вас; итак снимите с себя украшения свои; Я посмотрю, что Мне делать с вами.

⁶Сыны Израилевы сняли с себя украшения свои у горы Хорива.

⁷Моисей же взял и поставил себе шатер вне стана, вдали от стана, и назвал его скиниею собрания; и каждый, ищущий Господа, приходил в скинию собрания, находившуюся вне стана.

⁸И когда Моисей выходил к скинии, весь народ вставал, и становился каждый у входа в свой шатер и смотрел вслед Моисею, доколе он не входил в скинию.

⁹Когда же Моисей входил в скинию, тогда спускался столп облачный и становился у входа в скинию, и [Господь] говорил с Моисеем.

¹⁰И видел весь народ столп облачный, стоявший у входа в скинию; и вставал весь народ, и поклонялся каждый у входа в шатер свой.

¹¹И говорил Господь с Моисеем лицом к лицу, как бы говорил кто с другом своим; и он возвращался в стан; а служитель его Иисус, сын Навин, юноша, не отлучался от скинии.

¹²Моисей сказал Господу: вот, Ты говоришь мне: веди народ сей, а не открыл мне, кого пошлешь со мною, хотя Ты сказал: «Я знаю тебя по имени, и ты приобрел благоволение в очах Моих»; ¹³итак, если я приобрел благоволение в очах Твоих, то молю: открой мне путь Твой, дабы я познал Тебя, чтобы приобрести благоволение в очах Твоих; и помысли, что сии люди Твой народ.

¹⁴[Господь] сказал [ему]: Сам Я пойду [пред тобою] и введу тебя в покой.

¹⁵[Моисей] сказал Ему: если не пойдешь Ты Сам [с нами], то и не выводи нас отсюда, ¹⁶ибо по чему узнать, что я и народ Твой обрели благоволение в очах Твоих? не по тому ли, когда Ты пойдешь с нами? тогда я и народ Твой будем славнее всякого народа на земле.

¹⁷И сказал Господь Моисею: и то, о чем ты говорил, Я сделаю, потому что ты приобрел благоволение в очах Моих, и Я знаю тебя по имени.

¹⁸[Моисей] сказал: покажи мне славу Твою.

¹⁹И сказал [Господь Моисею]: Я проведу пред тобою всю славу Мою и провозглашу имя Иеговы пред тобою, и кого помиловать – помилую, кого пожалеть – пожалею.

²⁰И потом сказал Он: лица Моего не можно тебе увидеть, потому что человек не может увидеть Меня и остаться в живых.

²¹И сказал Господь: вот место у Меня, стань на этой скале; ²²когда же будет проходить слава Моя, Я поставлю тебя в расселине скалы и покрою тебя рукою Моею, доколе не пройду; ²³и когда сниму руку Мою, ты увидишь Меня сзади, а лице Мое не будет видимо [тебе].

Глава 34

¹И сказал Господь Моисею: вытети себе две скрижали каменные, подобные прежним, [и взойди ко Мне на гору,] и Я напишу на сих скрижалях слова, какие были на прежних скрижалях, которые ты разбил; ²и будь готов к утру, и взойди утром на гору Синай, и предстань предо Мною там на вершине горы; ³но никто не должен восходить с тобою, и никто не должен показываться на всей горе; даже скот, мелкий и крупный, не должен пастись близ горы сей.

⁴И вытесал Моисей две скрижали каменные, подобные прежним, и, встав рано поутру, вошел на гору Синай, как повелел ему Господь; и взял в руки свои две скрижали каменные.

⁵И сошел Господь в облаке, и остановился там близ него, и провозгласил имя Иеговы.

⁶И прошел Господь пред лицом его и возгласил: Господь, Господь, Бог человеколюбивый и милосердый, долготерпеливый и многомилостивый и истинный, ⁷сохраняющий [правду и являющий] милость в тысячи родов, прощающий вину и преступление и грех, но не оставляющий без наказания, наказывающий вину отцов в детях и в детях детей до третьего и четвертого рода.

⁸Моисей тотчас пал на землю и поклонился [Богу] ⁹и сказал: если я приобрел благоволение в очах Твоих, Владыка, то да пойдет Владыка посреди нас; ибо народ сей жестоковыен; прости беззакония наши и грехи наши и сделай нас наследием Твоим.

¹⁰И сказал [Господь Моисею]: вот, Я заключаю завет: пред всем народом твоим соделаю чудеса, каких не было по всей земле и ни у каких народов; и увидит весь народ, среди которого ты находишься, дело Господа; ибо страшно будет то, что Я сделаю для тебя; ¹¹сохрани то, что повелеваю тебе ныне: вот, Я изгоняю от лица твоего Аморреев, Хананеев, Хеттеев, Ферезеев, Евеев, [Гергесеев] и Иевусеев; ¹²смотри, не вступай в союз с жителями той земли, в которую ты войдешь, дабы они не сделались сетью среди вас.

¹³Жертвенники их разрушьте, столбы их сокрушите, вырубите *священные* рощи их, [и изваяния богов их сожгите огнем], ¹⁴ибо ты не должен поклоняться богу иному, кроме Господа [Бога], потому что имя Его – ревнитель; Он Бог ревнитель.

¹⁵Не вступай в союз с жителями той земли, чтобы, когда они будут блудодействовать вслед богов своих и приносить жертвы богам своим, не пригласили и тебя, и ты не вкусил бы жертвы их; ¹⁶и не бери из дочерей их жен сынам своим [и дочерей своих не давай в замужество за сыновей их], дабы дочери их, блудодействуя вслед богов своих, не ввели и сынов твоих в блуждение вслед богов своих.

¹⁷Не делай себе богов литых.

¹⁸Праздник опресноков соблюдай: семь дней ешь пресный хлеб, как Я повелел тебе, в назначенное время месяца Авива, ибо в месяце Авиве вышел ты из Египта.

¹⁹Все, разверзающее ложесна, Мне, как и весь скот твой мужеского пола, разверзающий ложесна, из волов и овец; ²⁰первородное из ослов заменяй агнцем, а если не заменишь, то выкупи его; всех первенцев из сынов твоих выкупай; пусть не являются пред лице Мое с пустыми руками.

²¹Шесть дней работай, а в седьмой день покойся; покойся и во время посева и жатвы.

²²И праздник седмиц совершай, праздник начатков жатвы пшеницы и праздник собирания *плодов* в конце года; ²³три раза в году должен являться весь мужеский пол твой пред лице Владыки, Господа Бога Израилева, ²⁴ибо Я прогоню народы от лица твоего и распространю пределы твои, и никто не пожелает земли твоей, если ты будешь являться пред лице Господа Бога твоего три раза в году.

²⁵Не изливай крови жертвы Моей на квасное, и жертва праздника Пасхи не должна переночевать до утра.

²⁶Самые первые плоды земли твоей принеси в дом Господа Бога твоего. Не вари козленка в молоке матери его.

²⁷И сказал Господь Моисею: напиши себе слова сии, ибо в сих словах Я заключаю завет с тобою и с Израилем.

²⁸И пробыл там [Моисей] у Господа сорок дней и сорок ночей, хлеба не ел и воды не пил; и написал [Моисей] на скрижалях слова завета, десятизаконие.

²⁹Когда сходил Моисей с горы Синай, и две скрижали откровения были в руке у Моисея при сошествии его с горы, то Моисей не знал, что лице его стало сиять лучами оттого, что *Бог* говорил с ним.

³⁰И увидел Моисея Аарон и все сыны Израилевы, и вот, лице его сияет, и боялись подойти к нему.

³¹И призвал их Моисей, и пришли к нему Аарон и все начальники общества, и разговаривал Моисей с ними.

³²После сего приблизились [к нему] все сыны Израилевы, и он заповедал им все, что говорил ему Господь на горе Синае.

³³И когда Моисей перестал разговаривать с ними, то положил на лице свое покрывало.

³⁴Когда же входил Моисей пред лице Господа, чтобы говорить с Ним, тогда снимал покрывало, доколе не выходил; а выйдя пересказывал сынам Израилевым все, что заповедано было [ему от Господа].

³⁵И видели сыны Израилевы, что сияет лице Моисеево, и Моисей опять полагал покрывало на лице свое, доколе не входил говорить с Ним.

Глава 35

¹И собрал Моисей все общество сынов Израилевых и сказал им: вот что заповедал Господь делать: ²шесть дней делайте дела, а день седьмой должен быть у вас святым, суббота покоя Господу: всякий, кто будет делать в нее дело, предан будет смерти; ³не зажигайте огня во всех жилищах ваших в день субботы. [Я Господь.]

⁴И сказал Моисей всему обществу сынов Израилевых: вот что заповедал Господь: ⁵сделайте от себя приношения Господу: каждый по усердию пусть принесет приношение Господу, золото, серебро, медь, ⁶*шерсть* голубого, пурпурового и червленого *цвета*, и виссон [крученный], и козью шерсть, ⁷кожи бараньи красные, и кожи синие, и дерево ситтим, ⁸и елей для светильника, и ароматы для елея помазания и для благовонных курений, ⁹камень оникс и камни вставные для ефода и наперсника.

¹⁰И всякий из вас мудрый сердцем пусть придет и сделает все, что повелел Господь: ¹¹скинию и покров ее и *верхнюю* покрывку ее, крючки и брусья ее, шесты ее, столбы ее и подножия ее, ¹²ковчег и шесты его, крышку и завесу для преграды, [и завесы двора и столбы его, и камни смарагдовые и фимиам и елей помазания.] ¹³стол и шесты его и все принадлежности его, и хлебы предложения, ¹⁴и светильник для освещения со [всеми] принадлежностями его, и лампы его и елей для освещения, ¹⁵и жертвенник для курений и шесты его, и елей помазания, и благовонные курения, и завесу ко входу скинии, ¹⁶жертвенник всесожжения и решетку медную для него, и шесты его и все принадлежности его, умывальник и подножие его, ¹⁷завесы двора, столбы его и подножия их, и завесу у входа во двор, ¹⁸колья скинии, и колья двора и веревки их, ¹⁹одежды служебные для служения во святилище, и священные одежды Аарону священнику и одежды сынам его для священнодействия.

²⁰И пошло все общество сынов Израилевых от Моисея.

²¹И приходили все, которых влекло к тому сердце, и все, которых располагал дух, и приносили приношения Господу для устройства скинии собрания и для всех потребностей ее и для [всех] священных одежд; ²²и приходили мужья с женами, и все по расположению сердца приносили кольца, серьги, перстни и привески, всякие золотые вещи, каждый, кто только хотел приносить золото Господу; ²³и каждый, у кого была *шерсть* голубого, пурпурового и червленого *цвета*, виссон и козья шерсть, кожи бараньи красные и кожи синие, приносил их; ²⁴и каждый, кто жертвовал серебро или медь, приносил сие в дар Господу; и каждый, у кого было дерево ситтим, приносил сие на всякую потребность *для скинии*; ²⁵и все женщины, мудрые сердцем, пряли своими руками и приносили пряжу голубого, пурпурового и червленого *цвета* и виссон; ²⁶и все женщины, которых влекло сердце, умевшие прясть, пряли козью шерсть; ²⁷князья же приносили камень оникс и камни вставные для ефода и наперсника, ²⁸также и благовония, и елей для светильника и для *составления* елея помазания и для благовонных курений; ²⁹и все мужья и жены из сынов Израилевых, которых влекло сердце принести на всякое дело, какое Господь чрез Моисея повелел сделать, приносили добровольный дар Господу.

³⁰И сказал Моисей сынам Израилевым: смотрите, Господь назначил именно Веселеила, сына Урии, сына Ора, из колена Иудина, ³¹и исполнил его Духом Божиим, мудростью, разумением, ведением и всяким искусством, ³²составлять искусные ткани, работать из золота, серебра и меди, ³³и резать камни для вставляния, и резать дерево, и делать всякую художественную работу; ³⁴и способность учить *других* вложил в сердце его, его и Аголиава, сына Ахисамахова, из колена Данова; ³⁵он исполнил сердце их мудростью, чтобы делать всякую работу [для святилища] резчика и искусного ткача, и вышивателя по голубой, пурпуровой, червленной и виссонной ткани, и ткачей, делающих всякую работу и составляющих искусные ткани.

Глава 36

¹И стал работать Веселеил и Аголиав и все мудрые сердцем, которым Господь дал мудрость и разумение, чтоб уметь сделать всякую работу, потребную для святилища, как повелел Господь.

²И призвал Моисей Веселеила и Аголиава и всех мудрых сердцем, которым Господь дал мудрость, и всех, коих влекло сердце приступить к работе и работать.

³И взяли они от Моисея все приношения, которые принесли сыны Израилевы, на [все] потребности святилища, чтобы работать. Между тем еще продолжали приносить к нему добровольные дары каждое утро.

⁴Тогда пришли все мудрые сердцем, производившие всякие работы святилища, каждый от своей работы, какую кто занимался, ⁵и сказали Моисею, говоря: народ много приносит, более нежели потребно для работ, какие повелел Господь сделать.

⁶И приказал Моисей, и объявлено было в стане, чтобы ни мужчина, ни женщина не делали уже ничего для приношения во святилище; и перестал народ приносить.

⁷Запаса было достаточно на всякие работы, какие надлежало делать, и даже осталось.

⁸И сделали все мудрые сердцем, занимавшиеся работою скинии: десять покрывал из крученого виссона и из голубой, пурпуровой и червленой *шерсти*; и херувимов сделали на них искусною работою; ⁹длина каждого покрывала двадцать восемь локтей, и ширина каждого покрывала четыре локтя: всем покрывалам одна мера.

¹⁰И соединил он пять покрывал одно с другим, и *другие* пять покрывал соединил одно с другим.

¹¹И сделал петли голубого *цвета* на краю одного покрывала, где оно соединяется с другим; так же сделал он и на краю последнего покрывала, для соединения его с другим; ¹²пятьдесят петель сделал он у одного покрывала, и пятьдесят петель сделал в конце покрывала, где оно соединяется с другим; петли сии соответствовали одна другой; ¹³и сделал пятьдесят крючков золотых, и крючками соединил одно покрывало с другим, и стала скиния одно *целое*. ¹⁴Потом сделал покрывала из козьей шерсти для покрытия скинии: одиннадцать покрывал сделал таких; ¹⁵длиною покрывало тридцать локтей, и шириною покрывало четыре локтя: одиннадцати покрывалам мера одна.

¹⁶И соединил он пять покрывал особо и шесть покрывал особо.

¹⁷И сделал пятьдесят петель на краю покрывала крайнего, где оно соединяется с другим, и пятьдесят петель сделал на краю покрывала, соединяющегося с другим; ¹⁸и сделал пятьдесят медных крючков для соединения покрова, чтоб составилось одно *целое*.

¹⁹И сделал для скинии покров из красных бараньих кож и покрывку сверху из кож синих.

²⁰И сделал брусья для скинии из дерева ситтим прямостоящие: ²¹десять локтей длина бруса, и полтора локтя ширина каждого бруса; ²²у каждого бруса по два шипа, один против другого: так сделал он все брусья скинии.

²³И сделал для скинии двадцать таких брусьев для полуденной стороны, ²⁴и сорок серебряных подножий сделал под двадцать брусьев: два подножия под один брус для двух шипов его, и два подножия под другой брус для двух шипов его; ²⁵и для другой стороны скинии, к северу, сделал двадцать брусьев ²⁶и сорок серебряных подножий: два подножия под один брус, и два подножия под другой брус; ²⁷а для задней стороны скинии, к западу, сделал шесть брусьев, ²⁸и два бруса сделал для угла в скинии на заднюю сторону; ²⁹и были они соединены внизу и соединены вверху к одному кольцу: так сделал он с ними обоими на обоих углах; ³⁰и было восемь брусьев и серебряных подножий шестнадцать, по два подножия под каждый брус.

³¹И сделал шесты из дерева ситтим, пять для брусьев одной стороны скинии, ³²и пять шестов для брусьев другой стороны скинии, и пять шестов для брусьев задней стороны скинии; ³³и сделал внутренний шест, который проходил бы по середине брусьев от одного конца до другого; ³⁴брусья обложил золотом, и кольца, в которые вкладываются шесты, сделал из золота, и шесты обложил золотом.

³⁵И сделал завесу из голубой, пурпуровой и червленой *шерсти* и из крученого виссона, и искусною работою сделал на ней херувимов; ³⁶и сделал для нее четыре столба из ситтим и обложил их золотом, с золотыми крючками, и вылил для них четыре серебряных подножия.

³⁷И сделал завесу ко входу скинии из голубой, пурпуровой и червленой *шерсти* и из крученого виссона, узорчатой работы, ³⁸и пять столбов для нее с крючками; и обложил верхи их и связи их золотом, и *вылил* пять медных подножий.

Глава 37

¹И сделал Веселеил ковчег из дерева ситтим; длина его два локтя с половиною, ширина его полтора локтя и высота его полтора локтя; ²и обложил его чистым золотом внутри и снаружи и сделал вокруг него золотой венец; ³и вылил для него четыре кольца золотых, на четырех нижних углах его: два кольца на одной стороне его и два кольца на другой стороне его.

⁴И сделал шесты из дерева ситтим и обложил их золотом; ⁵и вложил шесты в кольца, по сторонам ковчега, чтобы носить ковчег.

⁶И сделал крышку из чистого золота: длина ее два локтя с половиною, а ширина полтора локтя.

⁷И сделал двух херувимов из золота: чеканной работы сделал их на обоих концах крышки, ⁸одного херувима с одного конца, а другого херувима с другого конца: выдавшимися из крышки сделал херувимов с обоих концов ее; ⁹и были херувимы с распростертыми вверх крыльями и покрывали крыльями своими крышку, а лицами своими были *обращены* друг к другу; к крышке *были* лица херувимов.

¹⁰И сделал стол из дерева ситтим длиною в два локтя, шириною в локоть и вышиною в полтора локтя, ¹¹и обложил его золотом чистым, и сделал вокруг него золотой венец; ¹²и сделал вокруг него стенки в ладонь и сделал золотой венец у стенок его; ¹³и вылил для него четыре кольца золотых и утвердил кольца на четырех углах, у четырех ножек его; ¹⁴при стенках были кольца, чтобы влагать шесты для ношения стола; ¹⁵и сделал шесты из дерева ситтим и обложил их золотом для ношения стола.

¹⁶Потом сделал сосуды, принадлежащие к столу: блюда, кадила, кружки и чаши, чтобы возливать ими, из чистого золота.

¹⁷И сделал светильник из золота чистого, чеканный сделал светильник; стебель его, ветви его, чашечки его, яблоки его и цветы его *выходили* из него; ¹⁸шесть ветвей выходило из боков его: три ветви светильника из одного бока его и три ветви светильника из другого бока его; ¹⁹три чашечки были наподобие миндального цветка, яблоко и цветы на одной ветви, и три чашечки наподобие миндального цветка, яблоко и цветы на другой ветви: так на *всех* шести ветвях, выходящих из светильника; ²⁰а на *стебле* светильника было четыре чашечки наподобие миндального цветка с яблоками и цветами; ²¹у шести ветвей, выходящих из него, яблоко под первыми двумя ветвями, и яблоко под *вторыми* двумя ветвями, и яблоко под *третьими* двумя ветвями; ²²яблоки и ветви их выходили из него; весь он *был* чеканный, цельный, из чистого золота.

²³И сделал к нему семь лампад, и щипцы к нему и лотки к нему, из чистого золота; ²⁴из таланта чистого золота сделал его со всеми принадлежностями его.

²⁵И сделал жертвенник курения из дерева ситтим: длина его локоть и ширина его локоть, четырехугольный, высота его два локтя; из него выходили роги его; ²⁶и обложил его чистым золотом, верх его и стороны его кругом, и роги его, и сделал к нему золотой венец вокруг; ²⁷под венцом его на двух углах его сделал два кольца золотых; с двух сторон его сделал их, чтобы вкладывать в них шесты для ношения его; ²⁸шесты сделал из дерева ситтим и обложил их золотом.

²⁹И сделал миро для священного помазания и курение благовонное, чистое, искусством составляющего масти.

Глава 38

¹И сделал жертвенник всесожжения из дерева ситтим длиною в пять локтей и шириною в пять локтей, четырехугольный, вышиною в три локтя; ²и сделал роги на четырех углах его, так что из него выходили роги, и обложил его медью.

³И сделал все принадлежности жертвенника: горшки, лопатки, чаши, вилки и угольницы; все принадлежности его сделал из меди.

⁴И сделал для жертвенника решетку, род сетки, из меди, по окраине его внизу до половины его; ⁵и сделал четыре кольца на четырех углах медной решетки для вкладывания шестов.

⁶И сделал шесты из дерева ситтим, и обложил их медью, ⁷и вложил шесты в кольца на боках жертвенника, чтобы носить его посредством их; пустой внутри из досок сделал его.

⁸И сделал умывальник из меди и подножие его из меди с изящными изображениями, украшающими вход скинии собрания.

⁹И сделал двор: с полуденной стороны, к югу, завесы из крученого виссона, длиною во сто локтей; ¹⁰столбов для них двадцать и подножий к ним двадцать медных; крючки у столбов и связи их из серебра.

¹¹И по северной стороне – *завесы* во сто локтей; столбов для них двадцать и подножий к ним двадцать медных; крючки у столбов и связи их из серебра.

¹²И с западной стороны – завесы в пятьдесят локтей, столбов для них десять и подножий к ним десять; крючки у столбов и связи их из серебра.

¹³И с передней стороны к востоку – *завесы* в пятьдесят локтей.

¹⁴Для одной стороны *ворот двора* – завесы в пятнадцать локтей, столбов для них три и подножий к ним три; ¹⁵и для другой стороны [по обеим сторонам ворот двора] – завесы в пятнадцать локтей, столбов для них три и подножий к ним три.

¹⁶Все завесы во все стороны двора из крученого виссона, ¹⁷а подножия у столбов из меди, крючки у столбов и связи их из серебра; верхи же у них обложены серебром, и все столбы двора соединены связями серебряными.

¹⁸Завеса же для ворот двора узорчатой работы из голубой, пурпуровой и червлёной *шерсти* и из крученого виссона, длиною в двадцать локтей, вышиною в пять локтей, по всему протяжению, подобно завесам двора; ¹⁹и столбов для нее четыре, и подножий к ним четыре медных; крючки у них серебряные, а верхи их обложены серебром, и связи их серебряные.

²⁰Все кольца вокруг скинии и двора медные.

²¹Вот исчисление того, что употреблено для скинии откровения, сделанное по повелению Моисея, посредством левитов под надзором Ифамара, сына Ааронова, священника.

²²Делал же все, что повелел Господь Моисею, Веселеил, сын Урии, сына Ора, из колена Иудина, ²³и с ним Аголиав, сын Ахисамахов, из колена Данова, резчик и искусный ткач и вышиватель по голубой, пурпуровой, червлёной и виссонной *ткани*.

²⁴Всего золота, употребленного в дело на все принадлежности святилища, золота, принесенного в дар, было двадцать девять талантов и семьсот тридцать сиклей, сиклей священных; ²⁵серебра же от исчисленных *лиц* общества сто талантов и тысяча семьсот семьдесят пять сиклей, сиклей священных; ²⁶с шестисот трех тысяч пятисот пятидесяти человек, с каждого поступившего в исчисление, от двадцати лет и выше, по полсиклю с человека, считая на сикль священный.

²⁷Сто талантов серебра употреблено на вылитие подножий святилища и подножий у завесы; сто подножий из ста талантов, по таланту на подножие; ²⁸а из тысячи семисот семидесяти пяти *сиклей* сделал он крючки у столбов и покрыл верхи их и сделал связи для них.

²⁹Меди же, принесенной в дар, было семьдесят талантов и две тысячи четыреста сиклей; ³⁰из нее сделал он подножия *для столбов* у входа в скинию свидетельства, и жертвенник медный, и решетку медную для него, и все сосуды жертвенника, ³¹и подножия *для столбов* всего двора, и подножия *для столбов* ворот двора, и все кольца скинии и все кольца вокруг двора.

Глава 39

¹Из голубой же, пурпуровой и червлёной *шерсти* сделали они служебные одежды, для служения во святилище; также сделали священные одежды Аарону, как повелел Господь Моисею.

²И сделал ефод из золота, из голубой, пурпуровой и червлёной *шерсти* и из крученого виссона; ³и разбили они золото в листы и вытянули нити, чтобы воткать их между голубыми, пурпуровыми, червлёными и виссонными *нитями*, искусною работою.

⁴И сделали у него нарамники связывающие; на обоих концах своих он был связан.

⁵И пояс ефода, который поверх его, одинаковой с ним работы, *сделан был* из золота, из голубой, пурпуровой и червлёной *шерсти* и крученого виссона, как повелел Господь Моисею.

⁶И обделали камни ониксовые, вставив их в золотые гнезда и вырезав на них имена сынов Израилевых, как вырезают на печати; ⁷и положил он их на нарамники ефода, в память сынов Израилевых, как повелел Господь Моисею.

⁸И сделал наперсник искусною работою, такую же работою, как ефод, из золота, из голубой, пурпуровой и червлёной *шерсти* и из крученого виссона; ⁹он был четырёхугольный; двойной сделали они наперсник в пядень длиною и в пядень шириною, двойной он был; ¹⁰и вставили в него в четыре ряда камни. Рядом: рубин, топаз, изумруд, – это первый ряд; ¹¹во

втором ряду: карбункул, сапфир и алмаз; ¹²в третьем ряду: яхонт, агат и аметист; ¹³в четвертом ряду: хризолит, оникс и яспис; и вставлены они в золотых гнездах.

¹⁴Камней было по числу имен сынов Израилевых: двенадцать было их, по числу имен их, и на каждом из них вырезано было, *как* на печати, по одному имени, для двенадцати колен.

¹⁵К наперснику сделали толстые цепочки витую работою из чистого золота; ¹⁶и сделали два золотых гнезда и два золотых кольца и прикрепили два кольца к двум концам наперсника; ¹⁷и вдели обе плетеные цепочки из золота в два кольца по концам наперсника, ¹⁸а два конца двух цепочек прикрепили к двум гнездам и прикрепили их к нарамникам ефода с лицевой стороны его; ¹⁹еще сделали два кольца золотых и прикрепили к двум *другим* концам наперсника, на той стороне, которая находится к ефоду внутрь; ²⁰и еще сделали два кольца золотых и прикрепили их к двум нарамникам ефода снизу, с лицевой стороны его, у соединения его над поясом ефода; ²¹и прикрепили наперсник кольцами его к кольцам ефода посредством шнура из голубой *шерсти*, чтобы он был над поясом ефода, и чтобы не отставал наперсник от ефода, как повелел Господь Моисею.

²²И сделал верхнюю ризу к ефоду, тканую, всю из голубой *шерсти*, ²³и среди верхней ризы отверстие, как отверстие у брони, и вокруг него обшивку, чтобы не дралось; ²⁴по подолу верхней ризы сделали они яблоки из голубой, пурпуровой и червленой *шерсти*; ²⁵и сделали позвонки из чистого золота и повесили позвонки между яблоками по подолу верхней ризы кругом; ²⁶позвонок и яблоко, позвонок и яблоко, по подолу верхней ризы кругом для служения, как повелел Господь Моисею.

²⁷И сделали для Аарона и для сыновей его хитоны из виссона, тканые, ²⁸и кидар из виссона, и головные повязки из виссона, и нижнее льняное платье из крученого виссона, ²⁹и пояс из крученого виссона и из голубой, пурпуровой и червленой *шерсти*, узорчатой работы, как повелел Господь Моисею.

³⁰И сделали полированную дощечку, диадиму святыни, из чистого золота, и начертали на ней письмена, как вырезают на печати: Святыня Господня; ³¹и прикрепили к ней шнур из голубой *шерсти*, чтобы привязать ее к кидару сверху, как повелел Господь Моисею.

³²Так кончена была вся работа для скинии собрания; и сделали сыны Израилевы всё: как повелел Господь Моисею, так и сделали.

³³И принесли к Моисею скинию, покров и все принадлежности ее, крючки ее, брусья ее, шести ее, столбы ее и подножия ее, ³⁴покров из кож бараньих красных и покров из кож синих и завесу закрывающую, ³⁵ковчег откровения и шести его, и крышку, ³⁶стол со всеми принадлежностями его и хлебы предложения, ³⁷светильник из чистого золота, лампы его, лампы расставленные на нем и все принадлежности его, и елей для освещения, ³⁸золотой жертвенник и елей помазания, и благовония для курения, и завесу ко входу в скинию, ³⁹жертвенник медный и медную решетку к нему, шести его и все принадлежности его, умывальник и подножие его, ⁴⁰завесы двора, столбы и подножия, завесу к воротам двора, веревки и колья и все вещи, принадлежащие к служению в скинии собрания, ⁴¹одежды служебные для служения во святилище, священные одежды Аарону священнику и одежды сыновьям его для священнодействия.

⁴²Как повелел Господь Моисею, так и сделали сыны Израилевы все сии работы.

⁴³И увидел Моисей всю работу, и вот они сделали ее: как повелел Господь, так и сделали. И благословил их Моисей.

Глава 40

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²в первый месяц, в первый день месяца поставь скинию собрания, ³и поставь в ней ковчег откровения, и закрой ковчег завесою; ⁴и внеси стол и расставь на нем все вещи его, и внеси светильник и поставь на нем лампы его; ⁵и поставь золотой жертвенник для курения пред ковчегом откровения и повесь завесу у входа в скинию [собрания]; ⁶и поставь жертвенник всежжения пред входом в скинию собрания; ⁷и поставь умывальник между скиниею собрания и между жертвенником и влей в него воды; ⁸и поставь двор кругом и повесь завесу в воротах двора.

⁹И возьми елей помазания, и помажь скинию и все, что в ней, и освяти ее и все принадлежности ее, и будет свята; ¹⁰помажь жертвенник всежжения и все принадлежности его, и освяти жертвенник, и будет жертвенник святыня великая; ¹¹и помажь умывальник и подножие его и освяти его.

¹²И приведи Аарона и сынов его ко входу в скинию собрания и омой их водою, ¹³и облеку Аарона в священные одежды, и помажь его, и освяти его, чтобы он был священником Мне.

¹⁴И сынов его приведи, и одень их в хитоны, ¹⁵и помажь их, как помазал ты отца их, чтобы они были священниками Мне, и помазание их посвятит их в вечное священство в роды их.

¹⁶И сделал Моисей все, как повелел ему Господь, так и сделал.

¹⁷В первый месяц второго года [по исшествии их из Египта], в первый *день* месяца поставлена скиния.

¹⁸И поставил Моисей скинию, положил подножия ее, поставил брусья ее, положил шесты и поставил столбы ее, ¹⁹распростер покров над скиниею, и положил покрывку поверх сего покрова, как повелел Господь Моисею.

²⁰И взял и положил откровение в ковчег, и вложил шесты в *кольца* ковчега, и положил крышку на ковчег сверху; ²¹и внес ковчег в скинию, и повесил завесу, и закрыл ковчег откровения, как повелел Господь Моисею.

²²И поставил стол в скинии собрания, на северной стороне скинии, вне завесы, ²³и разложил на нем ряд хлебов пред Господом, как повелел Господь Моисею.

²⁴И поставил светильник в скинии собрания против стола, на южной стороне скинии, ²⁵и поставил лампы [его] пред Господом, как повелел Господь Моисею.

²⁶И поставил золотой жертвенник в скинии собрания пред завесою ²⁷и воскурил на нем благовонное курение, как повелел Господь Моисею.

²⁸И повесил завесу при входе в скинию; ²⁹и жертвенник всесожжения поставил у входа в скинию собрания и принес на нем всесожжения и приношение хлебное, как повелел Господь Моисею.

³⁰И поставил умывальник между скиниею собрания и жертвенником и налил в него воды для омовения, ³¹и омывали из него Моисей и Аарон и сыны его руки свои и ноги свои: ³²когда они входили в скинию собрания и подходили к жертвеннику [служить], тогда омывались [из него], как повелел Господь Моисею.

³³И поставил двор вокруг скинии и жертвенника и повесил завесу в воротах двора. И так окончил Моисей дело.

³⁴И покрыло облако скинию собрания, и слава Господня наполнила скинию; ³⁵и не мог Моисей войти в скинию собрания, потому что осеняло ее облако, и слава Господня наполняла скинию.

³⁶Когда поднималось облако от скинии, тогда отправлялись в путь сыны Израилевы во все путешествие свое; ³⁷если же не поднималось облако, то и они не отправлялись в путь, доколе оно не поднималось, ³⁸ибо облако Господне стояло над скиниею днем, и огонь был ночью в ней пред глазами всего дома Израилева во все путешествие их.

12. Третья книга Моисеева. ЛЕВИТ

(В.Э.: В латышской Библии: «Trešā Mozus grāmata» (LEVITICUS) {[L-BIBLE1](#)})

Глава 1

¹И воззвал Господь к Моисею и сказал ему из скинии собрания, говоря: ²объяви сынам Израилевым и скажи им: когда кто из вас хочет принести жертву Господу, то, если из скота, приносите жертву вашу из скота крупного и мелкого.

³Если жертва его есть всесожжение из крупного скота, пусть принесет ее мужеского пола, без порока; пусть приведет ее к дверям скинии собрания, чтобы приобрести ему благоволение пред Господом; ⁴и возложит руку свою на голову *жертвы* всесожжения – и приобретет он благоволение, во очищение грехов его; ⁵и заколет тельца пред Господом; сыны же Аароновы, священники, принесут кровь и покропят кровью со всех сторон на жертвенник, который у входа скинии собрания; ⁶и снимет кожу с *жертвы* всесожжения и рассечет ее на части; ⁷сыны же Аароновы, священники, положат на жертвенник огонь и на огне разложат дрова; ⁸и разложат сыны Аароновы, священники, части, голову и тук на дровах, которые на огне, на жертвеннике; ⁹а внутренности *жертвы* и ноги ее вымоет он водою, и сожжет священник все на жертвеннике: *это* всесожжение, жертва, благоухание, приятное Господу.

¹⁰Если жертва всесожжения его [Господу] из мелкого скота, из овец, или из коз, пусть принесет ее мужеского пола, без порока, [и пусть возложит руку на голову ее,] ¹¹и заколет ее пред Господом на северной стороне жертвенника, и сыны Аароновы, священники, покропят кровью ее на жертвенник со всех сторон; ¹²и рассекут ее на части, *отделив* голову ее и тук ее, и разложит их священник на дровах, которые на огне, на жертвеннике, ¹³а внутренности и ноги вымоет водою, и принесет священник всё и сожжет на жертвеннике: *это* всесожжение, жертва, благоухание, приятное Господу.

¹⁴Если же из птиц приносит он Господу всесожжение, пусть принесет жертву свою из горлиц, или из молодых голубей; ¹⁵священник принесет ее к жертвеннику, и свернет ей голову, и сожжет на жертвеннике, а кровь выщедит к стене жертвенника; ¹⁶зоб ее с перьями ее отнимет и бросит его подле жертвенника на восточную сторону, где пепел; ¹⁷и надломит ее в крыльях ее, не отделяя их, и сожжет ее священник на жертвеннике, на дровах, которые на огне: *это* всесожжение, жертва, благоухание, приятное Господу.

Глава 2

¹Если какая душа хочет принести Господу жертву приношения хлебного, пусть принесет пшеничной муки, и воьет на нее елея, и положит на нее ливана, ²и принесет ее к сынам Аароновым, священникам, и возьмет полную горсть муки с елеем и со всем ливаном, и сожжет сие священник в память на жертвеннике; *это* жертва, благоухание, приятное Господу; ³а остатки от приношения хлебного Аарону и сынам его: *это* великая святыня из жертв Господних.

⁴Если же приносишь жертву приношения хлебного из печеного в печи, *то приноси* пшеничные хлебы пресные, смешанные с елеем, и лепешки пресные, помазанные елеем.

⁵Если жертва твоя приношение хлебное со сковороды, то это должна быть пшеничная мука, смешанная с елеем, пресная; ⁶разломи ее на куски и влей на нее елея: *это* приношение хлебное [Господу].

⁷Если жертва твоя приношение хлебное из горшка, то должно сделать оное из пшеничной муки с елеем, ⁸и принеси приношение, которое из сего составлено, Господу; представь оное священнику, а он принесет его к жертвеннику; ⁹и возьмет священник из сей жертвы часть в память и сожжет на жертвеннике: *это* жертва, благоухание, приятное Господу; ¹⁰а остатки приношения хлебного Аарону и сынам его: *это* великая святыня из жертв Господних.

¹¹Никакого приношения хлебного, которое принёсите Господу, не делайте квасного, ибо ни квасного, ни меду не должны вы сожигать в жертву Господу; ¹²как приношение начатков приносите их Господу, а на жертвенник не должно возносить их в приятное благоухание.

¹³Всякое приношение твое хлебное солѹ солю, и не оставляй жертвы твоей без соли завета Бога твоего: при всяком приношении твоём приноси [Господу Богу твоему] соль.

¹⁴Если приносишь Господу приношение хлебное из первых плодов, приноси в дар от первых плодов твоих из колосьев, высушенных на огне, растолченные зерна, ¹⁵и влей на них елея, и положи на них ливана: это приношение хлебное; ¹⁶и сожжет священник в память часть зерен и елея со всем ливаном: *это* жертва Господу.

Глава 3

¹Если жертва его жертва мирная, и если он приносит из крупного скота, мужеского или женского пола, пусть принесет ее Господу, не имеющую порока, ²и возложит руку свою на голову жертвы своей, и заколет ее у дверей скинии собрания; сыны же Аароновы, священники, покропят кровью на жертвенник со всех сторон; ³и принесет он из мирной жертвы в жертву Господу тук, покрывающий внутренности, и весь тук, который на внутренностях, ⁴и обе почки и тук, который на них, который на стегнах, и сальник, который на печени; с почками он отделит это; ⁵и сыны Аароновы сожгут это на жертвеннике вместе со всесожжением, которое на дровах, на огне: *это* жертва, благоухание, приятное Господу.

⁶А если из мелкого скота приносит он мирную жертву Господу, мужеского или женского пола, пусть принесет ее, не имеющую порока.

⁷Если из овец приносит он жертву свою, пусть представит ее пред Господа, ⁸и возложит руку свою на голову жертвы своей, и заколет ее пред скиниею собрания, и сыны Аароновы покропят кровью ее на жертвенник со всех сторон; ⁹и пусть принесет из мирной жертвы в жертву Господу тук ее, весь курдюк, отрезав его по самую хребтовую кость, и тук, покрывающий внутренности, и весь тук, который на внутренностях, ¹⁰и обе почки и тук, который на них, который на стегнах, и сальник, который на печени; с почками он отделит это; ¹¹священник сожжет это на жертвеннике; *это* пища огня – жертва Господу.

¹²А если он приносит жертву из коз, пусть представит ее пред Господа, ¹³и возложит руку свою на голову ее, и заколет ее перед скиниею собрания, и покропят сыны Аароновы кровью ее на жертвенник со всех сторон; ¹⁴и принесет из нее в приношение, в жертву Господу тук, покрывающий внутренности, и весь тук, который на внутренностях, ¹⁵и обе почки и тук, который на них, который на стегнах, и сальник, который на печени; с почками он отделит это; ¹⁶и сожжет их священник на жертвеннике: *это* пища огня – приятное благоухание [Господу]; весь тук Господу.

¹⁷Это постановление вечное в роды ваши, во всех жилищах ваших; никакого тука и никакой крови не ешьте.

Глава 4

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²скажи сынам Израилевым: если какая душа согрешит по ошибке против каких-либо заповедей Господних и сделает что-нибудь, чего не должно делать; ³если священник помазанный согрешит и сделает виновным народ, – то за грех свой, которым согрешил, пусть представит из крупного скота тельца, без порока, Господу в жертву о грехе, ⁴и приведет тельца к дверям скинии собрания пред Господа, и возложит руки свои на голову тельца, и заколет тельца пред Господом; ⁵и возьмет священник помазанный, [посвященный совершенным посвящением,] крови тельца и внесет ее в скинию собрания, ⁶и омочит священник перст свой в кровь и покропит кровью семь раз пред Господом пред завесою святилища; ⁷и возложит священник крови [тельца] пред Господом на роги жертвенника благовонных курений, который в скинии собрания, а остальную кровь тельца выльет к подножию жертвенника всесожжений, который у входа скинии собрания; ⁸и вынет из тельца за грех весь тук его, тук, покрывающий внутренности, и весь тук, который на внутренностях, ⁹и обе почки и тук, который на них, который на стегнах, и сальник на печени; с почками отделит он это, ¹⁰как отделяется из тельца жертвы мирной; и сожжет их священник на жертвеннике всесожжения; ¹¹а кожу тельца и все мясо его с головою и с ногами его, и внутренности его и нечистоту его, ¹²всего тельца пусть вынесет вне стана на чистое место, где высыпается пепел, и сожжет его огнем на дровах; где высыпается пепел, там пусть сожжен будет.

¹³Если же все общество Израилево согрешит по ошибке и скрыто будет дело от глаз собрания, и сделает что-нибудь против заповедей Господних, чего не надлежало делать, и будет виновно, ¹⁴то, когда узнан будет грех, которым они согрешили, пусть от всего общества представят они из крупного скота тельца в жертву за грех и приведут его пред скинию собрания;

¹⁵и возложат старейшины общества руки свои на голову тельца пред Господом и заколют тельца пред Господом.

¹⁶И внесет священник помазанный крови тельца в скинию собрания, ¹⁷и омочит священник перст свой в кровь [тельца] и покропит семь раз пред Господом пред завесою [святилища], ¹⁸и возложит крови на роги жертвенника [благовонных курений], который пред лицом Господним в скинии собрания, а остальную кровь выльет к подножию жертвенника всесожжений, который у входа скинии собрания; ¹⁹и весь тук его вынет из него и сожжет на жертвеннике; ²⁰и сделает с тельцом то, что делается с тельцом за грех; так должен сделать с ним, и так очистит их священник, и прощено будет им; ²¹и вынесет тельца вне стана, и сожжет его так, как сожжет прежнего тельца. Это жертва за грех общества.

²²А если согрешит начальник, и сделает по ошибке что-нибудь против заповедей Господа, Бога своего, чего не надлежало делать, и будет виновен, ²³то, когда узнан будет им грех, которым он согрешил, пусть приведет он в жертву козла без порока, ²⁴и возложит руку свою на голову козла, и заколет его на месте, где заколаются всесожжения пред Господом: это жертва за грех; ²⁵и возьмет священник перстом своим крови от жертвы за грех и возложит на роги жертвенника всесожжения, а остальную кровь его выльет к подножию жертвенника всесожжения; ²⁶и весь тук его сожжет на жертвеннике, подобно как тук жертвы мирной, и так очистит его священник от греха его, и прощено будет ему.

²⁷Если же кто из народа земли согрешит по ошибке и сделает что-нибудь против заповедей Господних, чего не надлежало делать, и виновен будет, ²⁸то, когда узнан будет им грех, которым он согрешил, пусть приведет он в жертву козу без порока за грех свой, которым он согрешил, ²⁹и возложит руку свою на голову жертвы за грех, и заколют [козу] в жертву за грех на месте, [где заколают] жертву всесожжения; ³⁰и возьмет священник крови ее перстом своим, и возложит на роги жертвенника всесожжения, а остальную кровь ее выльет к подножию жертвенника; ³¹и весь тук ее отделит, подобно как отделяется тук из жертвы мирной, и сожжет *его* священник на жертвеннике в приятное благоухание Господу; и так очистит его священник, и прощено будет ему.

³²А если из стада овец захочет он принести жертву за грех, пусть принесет женского пола, без порока, ³³и возложит руку свою на голову жертвы за грех, и заколет ее в жертву за грех на том месте, где заколают жертву всесожжения; ³⁴и возьмет священник перстом своим крови от сей жертвы за грех и возложит на роги жертвенника всесожжения, а остальную кровь ее выльет к подножию жертвенника; ³⁵и весь тук ее отделит, как отделяется тук овцы из жертвы мирной, и сожжет *сие* священник на жертвеннике в жертву Господу; и так очистит его священник от греха, которым он согрешил, и прощено будет ему.

Глава 5

¹Если кто согрешит тем, что слышал голос проклятия и был свидетелем, или видел, или знал, но не объявил, то он понесет на себе грех.

²Или если прикоснется к чему-нибудь нечистому, или к трупам зверя нечистого, или к трупам скота нечистого, или к трупам гада нечистого, но не знал того, то он нечист и виновен.

³Или если прикоснется к нечистоте человеческой, какая бы то ни была нечистота, от которой оскверняется, и он не знал того, но после узнает, то он виновен.

⁴Или если кто безрассудно устами своими поклянется сделать что-нибудь худое или доброе, какое бы то ни было дело, в котором люди безрассудно клянутся, и он не знал того, но после узнает, то он виновен в том.

⁵Если он виновен в чем-нибудь из сих, и исповедается, в чем он согрешил, ⁶то пусть принесет Господу за грех свой, которым он согрешил, жертву повинности из мелкого скота, овцу или козу, за грех, и очистит его священник от греха его.

⁷Если же он не в состоянии принести овцы, то в повинность за грех свой пусть принесет Господу двух горлиц или двух молодых голубей, одного в жертву за грех, а другого во всесожжение; ⁸пусть принесет их к священнику, и [священник] представит прежде ту *из сих птиц*, которая за грех, и надломит голову ее от шеи ее, но не отделит; ⁹и покропит кровью сей жертвы за грех на стену жертвенника, а остальную кровь выщедит к подножию жертвенника: это жертва за грех; ¹⁰а другую употребит во всесожжение по установлению; и так очистит его священник от греха его, которым он согрешил, и прощено будет ему.

¹¹Если же он не в состоянии принести двух горлиц или двух молодых голубей, пусть принесет за то, что согрешил, десятую часть ефы пшеничной муки в жертву за грех; пусть не льет

на нее еля, и ливана пусть не кладет на нее, ибо это жертва за грех; ¹²и принесет ее к священнику, а священник возьмет из нее полную горсть в память и сожжет на жертвеннике в жертву Господу: это жертва за грех; ¹³и так очистит его священник от греха его, которым он согрешил в котором-нибудь из оных *случаев*, и прощено будет ему; [остаток] же принадлежит священнику, как приношение хлебное.

¹⁴И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁵если кто сделает преступление и по ошибке согрешит против посвященного Господу, пусть за вину свою принесет Господу из стада овец овна без порока, по твоей оценке, серебряными сиклями по сиклю священному, в жертву повинности; ¹⁶за ту святыню, против которой он согрешил, пусть воздаст и прибавит к тому пятую долю, и отдаст сие священнику, и священник очистит его овном жертвы повинности, и прощено будет ему.

¹⁷Если кто согрешит и сделает что-нибудь против заповедей Господних, чего не надлежало делать, и по неведению делается виновным и понесет на себе грех, ¹⁸пусть принесет к священнику в жертву повинности овна без порока, по оценке твоей, и загладит священник проступок его, в чем он преступил по неведению, и прощено будет ему.

¹⁹Это жертва повинности, *которую* он провинился пред Господом.

Глава 6

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²если кто согрешит и сделает преступление пред Господом и запрется пред ближним своим в том, что ему поручено, или у него положено, или им похищено, или обманет ближнего своего, ³или найдет потерянное и запрется в том, и поклянется ложно в чем-нибудь, что люди делают и тем грешат, — ⁴то, согрешив и сделавшись виновным, он должен возратить похищенное, что похитил, или отнятое, что отнял, или порученное, что ему поручено, или потерянное, что он нашел; ⁵или если он в чем поклялся ложно, то должен отдать сполна, и приложить к тому пятую долю и отдать тому, кому принадлежит, в день приношения жертвы повинности; ⁶и за вину свою пусть принесет Господу к священнику в жертву повинности из стада овец овна без порока, по оценке твоей; ⁷и очистит его священник пред Господом, и прощено будет ему, что бы он ни сделал, все, в чем он сделался виновным.²³

⁸И сказал Господь Моисею, говоря: ⁹заповедай Аарону и сынам его: вот закон всесожжения: всесожжение пусть остается на месте сожигания на жертвеннике всю ночь до утра, и огонь жертвенника пусть горит на нем [и не угасает]; ¹⁰и пусть священник оденется в льняную одежду свою, и наденет на тело свое льняное нижнее платье, и снимет пепел от всесожжения, которое сжег огонь на жертвеннике, и положит его подле жертвенника; ¹¹и пусть снимет с себя одежды свои, и наденет другие одежды, и вынесет пепел вне стана на чистое место; ¹²а огонь на жертвеннике пусть горит [и] не угасает; и пусть священник зажигает на нем дрова каждое утро, и раскладывает на нем всесожжение, и сожигает на нем тук мирной жертвы; ¹³огонь непрестанно пусть горит на жертвеннике и не угасает.

¹⁴Вот закон о приношении хлебном: [священники] сыны Аароновы должны приносить его пред Господа к жертвеннику; ¹⁵и пусть возьмет [священник] горстью своею из приношения хлебного и пшеничной муки и еля и весь ливан, который на жертве, и сожжет на жертвеннике: *это* приятное благоухание, в память пред Господом; ¹⁶а остальное из него пусть едят Аарон и сыны его; пресным должно есть его на святом месте, на дворе скинии собрания пусть едят его; ¹⁷не должно печь его квасным. Сие даю Я им в долю из жертв Моих. Это великая святыня, подобно как жертва за грех и жертва повинности.

¹⁸Все потомки Аароновы мужеского пола могут есть ее. Это вечный участок в роды ваши из жертв Господних. Все, прикасающееся к ним, освятится.

¹⁹И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁰вот приношение от Аарона и сынов его, которое принесут они Господу в день помазания его: десятая часть ефы пшеничной муки в жертву постоянную, половина сего для утра и половина для вечера; ²¹на сковороде в елее она должна быть приготовлена; напитанную *елеем* приноси ее в кусках, как разламывается в куски приношение хлебное; приноси ее в приятное благоухание Господу; ²²и священник, помазанный на место его из сынов его, должен совершать сие: это вечный устав Господа. Вся она должна быть сожжена; ²³и всякое хлебное приношение от священника все да будет сожигается, а не съедается.

²³ В.Э.: В латышской Библии эти 7 стихов принадлежат 5-ой главе, а в 6-ой нумерация соответственно сдвинута.

²⁴И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁵скажи Аарону и сынам его: вот закон о жертве за грех: жертва за грех должна быть заколаема пред Господом на том месте, где заколается всесожжение; это великая святыня; ²⁶священник, совершающий жертву за грех, должен есть ее; она должна быть съедана на святом месте, на дворе скинии собрания; ²⁷все, что прикоснется к мясу ее, освятится; и если кровью ее обрызгана будет одежда, то обрызганное омой на святом месте; ²⁸глиняный сосуд, в котором она варилась, должно разбить; если же она варилась в медном сосуде, то должно его вычистить и вымыть водою; ²⁹весь мужеский пол священнического рода может есть ее: это великая святыня [у Господа]; ³⁰а всякая жертва за грех, от которой кровь вносится в скинию собрания для очищения во святилище, не должна быть съедана; ее должно сжигать на огне.

Глава 7

¹Вот закон о жертве повинности: это великая святыня; ²жертву повинности должно заколоть на том месте, где заколается всесожжение, и кровью ее кропить на жертвенник со всех сторон; ³приносящий должен представить из нее весь тук, курдюк и тук, покрывающий внутренности, ⁴и обе почки и тук, который на них, который на стегнах, и сальник, который на печени; с почками пусть он отделит сие; ⁵и сожжет сие священник на жертвеннике в жертву Господу: это жертва повинности.

⁶Весь мужеский пол священнического рода может есть ее; на святом месте должно есть ее: это великая святыня.

⁷Как о жертве за грех, так и о жертве повинности закон один: она принадлежит священнику, который очищает посредством ее.

⁸И когда священник приносит чью-нибудь жертву всесожжения, кожа от *жертвы* всесожжения, которое он приносит, принадлежит священнику; ⁹и всякое приношение хлебное, которое печено в печи, и всякое приготовленное в горшке или на сковороде, принадлежит священнику, приносящему его; ¹⁰и всякое приношение хлебное, смешанное с елеем и сухое, принадлежит всем сынам Аароновым, как одному, так и другому.

¹¹Вот закон о жертве мирной, которую приносят Господу: ¹²если кто в благодарность приносит ее, то при жертве благодарности он должен принести пресные хлебы, смешанные с елеем, и пресные лепешки, помазанные елеем, и пшеничную муку, напитанную *елеем*, хлебы, смешанные с елеем; ¹³кроме лепешек пусть он приносит в приношение свое квасный хлеб, при мирной жертве благодарной; ¹⁴одно что-нибудь из всего приношения своего пусть принесет он в возношение Господу: это принадлежит священнику, кропящему кровью мирной жертвы; ¹⁵мясо мирной жертвы благодарности должно съесть в день приношения ее, не должно оставлять от него до утра.

¹⁶Если же кто приносит жертву по обету, или от усердия, то жертву его должно есть в день приношения, и на другой день оставшееся от нее есть можно, ¹⁷а оставшееся от жертвенного мяса к третьему дню должно сжечь на огне; ¹⁸если же будут есть мясо мирной жертвы на третий день, то она не будет благоприятна; кто ее принесет, тому ни во что не вменится: это осквернение, и кто будет есть ее, тот понесет на себе грех; ¹⁹мяса сего, если оно прикоснется к чему-либо нечистому, не должно есть, но должно сжечь его на огне; а мясо чистое может есть всякий чистый; ²⁰если же какая душа, имея на себе нечистоту, будет есть мясо мирной жертвы Господней, то истребится душа та из народа своего; ²¹и если какая душа, прикоснувшись к чему-нибудь нечистому, к нечистоте человеческой, или к нечистому скоту, или какому-нибудь нечистому гаду, будет есть мясо мирной жертвы Господней, то истребится душа та из народа своего.

²²И сказал Господь Моисею, говоря: ²³скажи сынам Израилевым: никакого тука ни из вола, ни из овцы, ни из козла не ешьте.

²⁴Тук из мертвого и тук из растерзанного зверем можно употреблять на всякое дело; а есть не ешьте его; ²⁵ибо, кто будет есть тук из скота, который приносится в жертву Господу, истребится душа та из народа своего; ²⁶и никакой крови не ешьте во всех жилищах ваших ни из птиц, ни из скота; ²⁷а кто будет есть какую-нибудь кровь, истребится душа та из народа своего.

²⁸И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁹скажи сынам Израилевым: кто представляет мирную жертву свою Господу, тот из мирной жертвы часть должен принести в приношение Господу; ³⁰своими руками должен он принести в жертву Господу: тук с грудью должен он принести [и сальник на печени], потрясая грудь пред лицом Господним; ³¹тук сожжет священник на жертвеннике, а грудь принадлежит Аарону и сынам его; ³²и правое плечо, как возношение, из

мирных жертв ваших отдавайте священнику: ³³кто из сынов Аароновых приносит кровь из мирной жертвы и тук, тому и правое плечо на долю; ³⁴ибо Я беру от сынов Израилевых из мирных жертв их грудь потрясения и плечо возношения, и отдаю их Аарону священнику и сынам его в вечный участок от сынов Израилевых.

³⁵Вот участок Аарону и участок сынам его из жертв Господних со дня, когда они предстанут пред Господа для священнодействия, ³⁶который повелел Господь давать им со дня помазания их от сынов Израилевых. *Это* вечное постановление в роды их. —

³⁷Вот закон о всесожжении, о приношении хлебном, о жертве за грех, о жертве повинности, о жертве посвящения и о жертве мирной, ³⁸который дал Господь Моисею на горе Синае, когда повелел сынам Израилевым, в пустыне Синайской, приносить Господу приношения их.

Глава 8

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²возьми Аарона и сынов его с ним, и одежды и елей помазания, и тельца для жертвы за грех и двух овнов, и корзину опресноков, ³и собери все общество ко входу скинии собрания.

⁴Моисей сделал так, как повелел ему Господь, и собралось общество ко входу скинии собрания.

⁵И сказал Моисей к обществу: вот что повелел Господь сделать.

⁶И привел Моисей Аарона и сынов его и омыл их водою; ⁷и возложил на него хитон, и опоясал его поясом, и надел на него верхнюю ризу, и возложил на него ефод, и опоясал его поясом ефода и прикрепил им ефод на нем, ⁸и возложил на него наперсник, и на наперсник положил урим и туммим, ⁹и возложил на голову его кидар, а на кидар с передней стороны его возложил полированную досочку, диадиму святыни, как повелел Господь Моисею.

¹⁰И взял Моисей елей помазания, и помазал скинию и все, что в ней, и освятил это; ¹¹и покропил им на жертвенник семь раз, и помазал жертвенник и все принадлежности его и умывальницу и подножие ее, чтобы освятить их; ¹²и возлил [Моисей] елей помазания на голову Аарона и помазал его, чтоб освятить его.

¹³И привел Моисей сынов Аароновых, и одел их в хитоны, и опоясал их поясом, и возложил на них кидары, как повелел Господь Моисею.

¹⁴И привел [Моисей] тельца для жертвы за грех, и Аарон и сыны его возложили руки свои на голову тельца за грех; ¹⁵и заколол *его* [Моисей] и взял крови, и перстом своим возложил на роги жертвенника со всех сторон, и очистил жертвенник, а *остальную* кровь вылил к подножию жертвенника, и освятил его, чтобы сделать его чистым.

¹⁶И взял [Моисей] весь тук, который на внутренностях, и сальник на печени, и обе почки и тук их, и сжег Моисей на жертвеннике; ¹⁷а тельца и кожу его, и мясо его, и нечистоту его сжег на огне вне стана, как повелел Господь Моисею.

¹⁸И привел [Моисей] овна для всесожжения, и возложили Аарон и сыны его руки свои на голову овна; ¹⁹и заколол *его* Моисей и покропил кровью на жертвенник со всех сторон; ²⁰и рассек овна на части, и сжег Моисей голову и части и тук, ²¹а внутренности и ноги вымыл водою, и сжег Моисей всего овна на жертвеннике: это всесожжение в приятное благоухание, это жертва Господу, как повелел Господь Моисею.

²²И привел [Моисей] другого овна, овна посвящения, и возложили Аарон и сыны его руки свои на голову овна; ²³и заколол *его* Моисей, и взял крови его, и возложил на край правого уха Ааронова и на большой палец правой руки его и на большой палец правой ноги его.

²⁴И привел Моисей сынов Аароновых, и возложил крови на край правого уха их и на большой палец правой руки их и на большой палец правой ноги их, и покропил Моисей кровью на жертвенник со всех сторон.

²⁵И взял [Моисей] тук и курдюк и весь тук, который на внутренностях, и сальник на печени, и обе почки и тук их и правое плечо; ²⁶и из корзины с опресноками, которая пред Господом, взял один опреснок и один хлеб с елеем и одну лепешку, и возложил на тук и на правое плечо; ²⁷и положил все это на руки Аарону и на руки сынам его, и принес это, потрясая пред лицом Господним; ²⁸и взял это Моисей с рук их и сжег на жертвеннике со всесожжением: это жертва посвящения в приятное благоухание, это жертва Господу.

²⁹И взял Моисей грудь и принес ее, потрясая пред лицом Господним: это была доля Моисеева от овна посвящения, как повелел Господь Моисею.

³⁰И взял Моисей елея помазания и крови, которая на жертвеннике, и покропил Аарона и одежды его, и сынов его и одежды сынов его с ним; и так освятил Аарона и одежды его, и сынов его и одежды сынов его с ним.

³¹И сказал Моисей Аарону и сынам его: сварите мясо у входа скинии собрания и там ешьте его с хлебом, который в корзине посвящения, как мне повелено и сказано: Аарон и сыны его должны есть его; ³²а остатки мяса и хлеба сожгите на огне.

³³Семь дней не отходите от дверей скинии собрания, пока не исполнятся дни посвящения вашего, ибо семь дней должно совершаться посвящение ваше; ³⁴как сегодня было сделано, так повелел Господь делать для очищения вас; ³⁵у входа скинии собрания будьте день и ночь в продолжение семи дней и будьте на страже у Господа, чтобы не умереть, ибо так мне повелено [от Господа Бога].

³⁶И исполнил Аарон и сыны его все, что повелел Господь чрез Моисея.

Глава 9

¹В восьмой день призвал Моисей Аарона и сынов его и старейшин Израилевых ²и сказал Аарону: возьми себе из волов тельца в жертву за грех и овна во всесожжение, обоих без порока, и представь пред лице Господне; ³и сынам Израилевым скажи: возьмите козла в жертву за грех, [и овна,] и тельца, и агнца, однолетних, без порока, во всесожжение, ⁴и вола и овна в жертву мирную, чтобы совершить жертвоприношение пред лицом Господним, и приношение хлебное, смешанное с елеем, ибо сегодня Господь явится вам.

⁵И принесли то, что приказал Моисей, пред скинию собрания, и пришло все общество и стало пред лицом Господним.

⁶И сказал Моисей: вот что повелел Господь сделать, и явится вам слава Господня.

⁷И сказал Моисей Аарону: приступи к жертвеннику и соверши жертву твою о грехе и всесожжение твое, и очисти себя и народ, и сделай приношение от народа, и очисти их, как повелел Господь.

⁸И приступил Аарон к жертвеннику и заколол тельца, который за него, в жертву за грех: ⁹сыны Аарона поднесли ему кровь, и он омочил перст свой в крови и возложил на роги жертвенника, а *остальную* кровь вылил к подножию жертвенника, ¹⁰а тук и почки и сальник на печени от жертвы за грех сжег на жертвеннике, как повелел Господь Моисею; ¹¹мясо же и кожу сжег на огне вне стана.

¹²И заколол всесожжение, и сыны Аарона поднесли ему кровь; он покропил ею на жертвенник со всех сторон; ¹³и принесли ему всесожжение в кусках и голову, и он сжег на жертвеннике, ¹⁴а внутренности и ноги омыл и сжег со всесожжением на жертвеннике.

¹⁵И принес приношение от народа, и взял от народа козла за грех, и заколол его, и принес его в жертву за грех, как и прежнего.

¹⁶И принес всесожжение и совершил его по уставу.

¹⁷И принес приношение хлебное, и наполнил им руки свои, и сжег на жертвеннике сверх утреннего всесожжения.

¹⁸И заколол вола и овна, которые от народа, в жертву мирную; и сыны Аарона поднесли ему кровь, и он покропил ею на жертвенник со всех сторон; ¹⁹*поднесли* и тук из вола, и из овна курдюк, и [тук] покрывающий [внутренности], почки и сальник на печени, ²⁰и положили тук на грудь, и он сжег тук на жертвеннике; ²¹грудь же и правое плечо принес Аарон, потрясая пред лицом Господним, как повелел Моисей.

²²И поднял Аарон руки свои, *обратившись* к народу, и благословил его, и сошел, совершив жертву за грех, всесожжение и жертву мирную.

²³И вошли Моисей и Аарон в скинию собрания, и вышли, и благословили народ. И явилась слава Господня всему народу: ²⁴и вышел огонь от Господа и сжег на жертвеннике всесожжение и тук; и видел весь народ, и воскликнул от радости, и пал на лице свое.

Глава 10

¹Надав и Авииуд, сыны Аароновы, взяли каждый свою кадильницу, и положили в них огня, и вложили в него курений, и принесли пред Господа огонь чуждый, которого Он не велел им; ²и вышел огонь от Господа и сжег их, и умерли они пред лицом Господним.

³И сказал Моисей Аарону: вот о чем говорил Господь, когда сказал: в приближающихся ко Мне освящусь и пред всем народом прославлюсь. Аарон молчал.

⁴И позвал Моисей Мисаила и Елцафана, сынов Узила, дяди Ааронова, и сказал им: пойдите, вынесите братьев ваших из святилища за стан.

⁵И пошли и вынесли их в хитонах их за стан, как сказал Моисей.

⁶Аарону же и Елеазару и Ифамару, сынам его, Моисей сказал: голов ваших не обнажайте и одежд ваших не раздирайте, чтобы вам не умереть и не навести гнева на все общество; но братья ваши, весь дом Израилев, могут плакать о сожженных, которых сожег Господь, ⁷и из дверей скинии собрания не выходите, чтобы не умереть вам, ибо на вас елей помазания Господня. И сделали по слову Моисея.

⁸И сказал Господь Аарону, говоря: ⁹вина и крепких напитков не пей ты и сыны твои с тобою, когда входите в скинию собрания, [или приступаете к жертвеннику,] чтобы не умереть. *Это* вечное постановление в роды ваши, ¹⁰чтобы вы могли отличать священное от несвященного и нечистое от чистого, ¹¹и научать сынов Израилевых всем уставам, которые изрек им Господь чрез Моисея.

¹²И сказал Моисей Аарону и Елеазару и Ифамару, оставшимся сынам его: возьмите приношение хлебное, оставшееся от жертв Господних, и ешьте его пресное у жертвенника, ибо это великая святыня; ¹³и ешьте его на святом месте, ибо это участок твой и участок сынов твоих из жертв Господних: так мне повелено [от Господа]; ¹⁴и грудь потрясения и плечо возношения ешьте на чистом месте, ты и сыновья твои и дочери твои с тобою, ибо это дано в участок тебе и в участок сынам твоим из мирных жертв сынов Израилевых; ¹⁵плечо возношения и грудь потрясения должны они приносить с жертвами тука, потрясая пред лицом Господним, и да будет это вечным участком тебе и сыновьям твоим [и дочерям твоим] с тобою, как повелел Господь [Моисею].

¹⁶И козла жертвы за грех искал Моисей, и вот, он сожжен. И разгневался [Моисей] на Елеазара и Ифамара, оставшихся сынов Аароновых, и сказал: ¹⁷почему вы не ели жертвы за грех на святом месте? ибо она святыня великая, и она дана вам, чтобы снимать грехи с общества и очищать их пред Господом; ¹⁸вот, кровь ее не внесена внутрь святилища, а вы должны были есть ее на святом месте, как повелено мне.

¹⁹Аарон сказал Моисею: вот, сегодня принесли они жертву свою за грех и всесожжение свое пред Господом, и это случилось со мною; если я сегодня съем жертву за грех, будет ли это угодно Господу?

²⁰И услышал Моисей и одобрил.

Глава 11

¹И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря им: ²скажите сынам Израилевым: вот животные, которые можно вам есть из всего скота на земле: ³всякий скот, у которого раздвоенны копыта и на копытах глубокий разрез, и который жует жвачку, ешьте; ⁴только сих не ешьте из жующих жвачку и имеющих раздвоенные копыта: верблюда, потому что он жует жвачку, но копыта у него не раздвоены, нечист он для вас; ⁵и тушканчика, потому что он жует жвачку, но копыта у него не раздвоены, нечист он для вас, ⁶и зайца, потому что он жует жвачку, но копыта у него не раздвоены, нечист он для вас; ⁷и свиньи, потому что копыта у нее раздвоены и на копытах разрез глубокий, но она не жует жвачки, нечиста она для вас; ⁸мяса их не ешьте и к трупам их не прикасайтесь; нечисты они для вас.

⁹Из всех *животных*, которые в воде, ешьте сих: у которых есть перья и чешуя в воде, в морях ли, или реках, тех ешьте; ¹⁰а все те, у которых нет перьев и чешуи, в морях ли, или реках, из всех плавающих в водах и из всего живущего в водах, скверны для вас; ¹¹они должны быть скверны для вас: мяса их не ешьте и трупов их гнушайтесь; ¹²все *животные*, у которых нет перьев и чешуи в воде, скверны для вас.

¹³Из птиц же гнушайтесь сих [не должно их есть, скверны они]: орла, грифа и морского орла, ¹⁴коршуна и сокола с породю его, ¹⁵всякого ворона с породю его, ¹⁶страуса, совы, чайки и ястреба с породю его, ¹⁷филина, рыболова и ибиса, ¹⁸лебедя, пеликана и сипа, ¹⁹цапли, зуя с породю его, удода и нетопыря.

²⁰Все *животные* пресмыкающиеся, крылатые, ходящие на четырех *ногах*, скверны для вас; ²¹из всех пресмыкающихся, крылатых, ходящих на четырех *ногах*, тех только ешьте, у которых есть голени выше ног, чтобы скакать ими по земле; ²²сих ешьте из них: саранчу с ее породю, солам с ее породю, харгол с ее породю и хагаб с ее породю.

²³Всякое *другое* пресмыкающееся, крылатое, у которого четыре ноги, скверно для вас; ²⁴от них вы будете нечисты: всякий, кто прикоснется к трупам их, нечист будет до вечера; ²⁵и всякий, кто возьмет труп их, должен омыть одежду свою и нечист будет до вечера.

²⁶Всякий скот, у которого копыта раздвоены, но нет глубокого разреза, и который не жуёт жвачки, нечист для вас: всякий, кто прикоснется к нему, будет нечист [до вечера].

²⁷Из всех зверей четвероногих те, которые ходят на лапах, нечисты для вас: всякий, кто прикоснется к трупам их, нечист будет до вечера; ²⁸кто возьмет труп их, тот должен омыть одежды свои и нечист будет до вечера: нечисты они для вас.

²⁹Вот что нечисто для вас из животных, пресмыкающихся по земле: крот, мышь, ящерица с ее породой, ³⁰анака, хамелеон, летаа, хомет и тиншемет, — ³¹сии нечисты для вас из всех пресмыкающихся: всякий, кто прикоснется к ним мертвым, нечист будет до вечера.

³²И всё, на что упадет которое-нибудь из них мертвое, всякий деревянный сосуд, или одежда, или кожа, или мешок, и всякая вещь, которая употребляется на дело, будут нечисты: в воду должно положить их, и нечисты будут до вечера, потом будут чисты; ³³если же которое-нибудь из них упадет в какой-нибудь глиняный сосуд, то находящееся в нем будет нечисто, и самый [сосуд] разбейте.

³⁴Всякая пища, которую едят, на которой была вода из *такого сосуда*, нечиста будет [для вас], и всякое питье, которое пьют, во всяком *таком* сосуде нечисто будет.

³⁵Всё, на что упадет что-нибудь от трупа их, нечисто будет: печь и очаг должно разломать, они нечисты; и они должны быть нечисты для вас; ³⁶только источник и колодезь, вмещающий воду, остаются чистыми; а кто прикоснется к трупам их, тот нечист.

³⁷И если что-нибудь от трупа их упадет на какое-либо семя, которое сеют, то оно чисто; ³⁸если же тогда, как вода налита на семя, упадет на него что-нибудь от трупа их, то оно нечисто для вас.

³⁹И когда умрет какой-либо скот, который употребляется вами в пищу, то прикоснувшийся к трупам его нечист будет до вечера; ⁴⁰и тот, кто будет есть мертвечину его, должен омыть одежды свои и нечист будет до вечера; и тот, кто понесет труп его, должен омыть одежды свои и нечист будет до вечера.

⁴¹Всякое животное, пресмыкающееся по земле, скверно для вас, не должно есть *его*; ⁴²всего ползающего на чреве и всего ходящего на четырех ногах, и многоножных из животных пресмыкающихся по земле, не ешьте, ибо они скверны; ⁴³не оскверняйте душ ваших каким-либо животным пресмыкающимся и не делайте себя чрез них нечистыми, чтоб быть чрез них нечистыми, ⁴⁴ибо Я — Господь Бог ваш: освящайтесь и будьте святы, ибо Я [Господь, Бог ваш] свят; и не оскверняйте душ ваших каким-либо животным, ползающим по земле, ⁴⁵ибо Я — Господь, выведший вас из земли Египетской, чтобы быть вашим Богом. Итак будьте святы, потому что Я свят.

⁴⁶Вот закон о скоте, о птицах, о всех животных, живущих в водах, и о всех животных, пресмыкающихся по земле, ⁴⁷чтобы отличать нечистое от чистого, и животных, которых можно есть, от животных, которых есть не должно.

Глава 12

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²скажи сынам Израилевым: если женщина зачнет и родит *младенца* мужского пола, то она нечиста будет семь дней; как во дни страдания ее очищением, она будет нечиста; ³в восьмой же день обрежется у него крайняя плоть его; ⁴и тридцать три дня должна она сидеть, очищаясь от кровей своих; ни к чему священному не должна прикасаться и к святилищу не должна приходить, пока не исполнятся дни очищения ее.

⁵Если же она родит *младенца* женского пола, то во время очищения своего она будет нечиста две недели, и шестьдесят шесть дней должна сидеть, очищаясь от кровей своих.

⁶По окончании дней очищения своего за сына или за дочь она должна принести однолетнего агнца во всесожжение и молодого голубя или горлицу в жертву за грех, ко входу скинии собрания к священнику; ⁷он принесет это пред Господа и очистит ее, и она будет чиста от течения кровей ее. Вот закон о родившей *младенца* мужского или женского пола.

⁸Если же она не в состоянии принести агнца, то пусть возьмет двух горлиц или двух молодых голубей, одного во всесожжение, а другого в жертву за грех, и очистит ее священник, и она будет чиста.

Глава 13

¹И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ²когда у кого появится на коже тела его опухоль, или лишаи, или пятно, и на коже тела его сделается как бы язва проказы, то должно привести его к Аарону священнику, или к одному из сынов его, священников; ³священник осмотрит язву на коже тела, и если волосы на язве изменились в белые, и язва оказывается углубленною в кожу тела его, то это язва проказы; священник, осмотрев его, объявит его нечистым.

⁴А если на коже тела его пятно белое, но оно не окажется углубленным в кожу, и волосы на нем не изменились в белые, то священник *имеющего* язву должен заключить на семь дней; ⁵в седьмой день священник осмотрит его, и если язва остается в своем виде и не распространяется язва по коже, то священник должен заключить его на другие семь дней; ⁶в седьмой день опять священник осмотрит его, и если язва менее приметна и не распространилась язва по коже, то священник должен объявить его чистым: это лишаи, и пусть он омоет одежды свои, и будет чист.

⁷Если же лишаи станут распространяться по коже, после того как он являлся к священнику для очищения, то он вторично должен явиться к священнику; ⁸священник, увидев, что лишаи распространяются по коже, объявит его нечистым: это проказа.

⁹Если будет на ком язва проказы, то должно привести его к священнику; ¹⁰священник осмотрит, и если опухоль на коже бела, и волос изменился в белый, и на опухолти живое мясо, ¹¹то это застарелая проказа на коже тела его; и священник объявит его нечистым и заключит его, ибо он нечист.

¹²Если же проказа расцветет на коже, и покроет проказа всю кожу больного от головы его до ног, сколько могут видеть глаза священника, ¹³и увидит священник, что проказа покрыла все тело его, то он объявит больного чистым, потому что все превратилось в белое: он чист.

¹⁴Когда же окажется на нем живое мясо, то он нечист; ¹⁵священник, увидев живое мясо, объявит его нечистым; живое мясо нечисто: это проказа.

¹⁶Если же живое мясо изменится и обратится в белое, пусть он придет к священнику; ¹⁷священник осмотрит его, и если язва обратилась в белое, священник объявит больного чистым; он чист.

¹⁸Если у кого на коже тела был нарыв и зажил, ¹⁹и на месте нарыва появилась белая опухоль, или пятно белое или красноватое, то он должен явиться к священнику; ²⁰священник осмотрит его, и если оно окажется ниже кожи, и волос его изменился в белый, то священник объявит его нечистым: это язва проказы, она расцвела на нарыве; ²¹если же священник увидит, что волос на ней не бел, и она не ниже кожи, и притом мало приметна, то священник заключит его на семь дней; ²²если она станет очень распространяться по коже, то священник объявит его нечистым: это язва; ²³если же пятно остается на своем месте и не распространяется, то это воспаление нарыва, и священник объявит его чистым.

²⁴Или если у кого на коже тела будет ожог, и на зажившем ожоге окажется красноватое или белое пятно, ²⁵и священник увидит, что волос на пятне изменился в белый, и оно окажется углубленным в кожу, то это проказа, она расцвела на ожоге; и священник объявит его нечистым: это язва проказы; ²⁶если же священник увидит, что волос на пятне не бел, и оно не ниже кожи, и притом мало приметно, то священник заключит его на семь дней; ²⁷в седьмой день священник осмотрит его, и если оно очень распространяется по коже, то священник объявит его нечистым: это язва проказы; ²⁸если же пятно остается на своем месте и не распространяется по коже, и притом мало приметно, то это опухоль от ожога; священник объявит его чистым, ибо это воспаление от ожога.

²⁹Если у мужчины или у женщины будет язва на голове или на бороде, ³⁰и осмотрит священник язву, и она окажется углубленною в кожу, и волос на ней желтоватый тонкий, то священник объявит их нечистыми: это паршивость, это проказа на голове или на бороде; ³¹если же священник осмотрит язву паршивости и она не окажется углубленною в кожу, и волос на ней не черный, то священник *имеющего* язву паршивости заключит на семь дней; ³²в седьмой день священник осмотрит язву, и если паршивость не распространяется, и нет на ней желтоватого волоса, и паршивость не окажется углубленною в кожу, ³³то *больного* должно остричь, но паршивого места не остригать, и священник должен паршивого вторично заключить на семь дней; ³⁴в седьмой день священник осмотрит паршивость, и если паршивость не распространяется по коже и не окажется углубленною в кожу, то священник объявит его чистым; пусть он омоет одежды свои, и будет чист.

³⁵Если же после очищения его будет очень распространяться паршивость по коже, ³⁶и священник увидит, что паршивость распространяется по коже, то священник пусть не ищет желтоватого волоса: он нечист.

³⁷Если же паршивость остается в своем виде, и показывается на ней волос черный, то паршивость прошла, он чист; священник объявит его чистым.

³⁸Если у мужчины или у женщины на коже тела их будут пятна, пятна белые, ³⁹и священник увидит, что на коже тела их пятна бледно-белые, то это лишай, расцветший на коже: он чист.

⁴⁰Если у кого на голове вылезли *волосы*, то это плешивый: он чист; ⁴¹а если на передней стороне головы вылезли *волосы*, то это лысый: он чист.

⁴²Если же на плечи или на лысине будет белое или красноватое пятно, то на плечи его или на лысине его расцвела проказа; ⁴³священник осмотрит его, и если увидит, что опухоль язвы бела или красновата на плечи его или на лысине его, видом похожа на проказу кожи тела, ⁴⁴то он прокаженный, нечист он; священник должен объявить его нечистым, у него на голове язва.

⁴⁵У прокаженного, на котором эта язва, должна быть разодрана одежда, и голова его должна быть не покрыта, и до уст он должен быть закрыт и кричать: нечист! нечист!

⁴⁶Во все дни, доколе на нем язва, он должен быть нечист, нечист он; он должен жить отдельно, вне стана жилище его.

⁴⁷Если язва проказы будет на одежде, на одежде шерстяной, или на одежде льняной, ⁴⁸или на основе, или на утоке из льна или шерсти, или на коже, или на каком-нибудь изделии кожаном, ⁴⁹и пятно будет зеленоватое или красноватое на одежде, или на коже, или на основе, или на утоке, или на какой-нибудь кожаной вещи, — то это язва проказы: должно показать ее священнику; ⁵⁰священник осмотрит язву и заключит зараженное язвою на семь дней; ⁵¹в седьмой день осмотрит священник зараженное, и если язва распространилась по одежде, или по основе, или по утку, или по коже, или по какому-либо изделию, сделанному из кожи, то это проказа едкая, язва нечистая; ⁵²он должен сжечь одежду, или основу, или уток шерстяной или льняной, или какую бы то ни было кожаную вещь, на которой будет язва, ибо это проказа едкая: должно сжечь на огне.

⁵³Если же священник увидит, что язва не распространилась по одежде, или по основе, или по утку, или по какой бы то ни было кожаной вещи, ⁵⁴то священник прикажет омыть то, на чем язва, и вторично заключит на семь дней; ⁵⁵если по омытии зараженной *вещи* священник увидит, что язва не изменила вида своего и не распространилась язва, то она нечиста, сожги ее на огне; это выведенная ямина на лицевой стороне или на изнанке; ⁵⁶если же священник увидит, что язва по омытии ее сделалась менее приметна, то священник пусть оторвет ее от одежды, или от кожи, или от основы, или от утока.

⁵⁷Если же она опять покажется на одежде, или на основе, или на утоке, или на какой-нибудь кожаной вещи, то это расцветающая язва: сожги на огне то, на чем язва.

⁵⁸Если же одежду, или основу, или уток, или какую-нибудь кожаную вещь вымоешь, и сойдет с них язва, то должно вымыть их вторично, и они будут чисты.

⁵⁹Вот закон о язве проказы на одежде шерстяной или льняной, или на основе и на утоке, или на какой-нибудь кожаной вещи, как объявлять ее чистою или нечистою.

Глава 14

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²вот закон о прокаженном, когда надобно его очистить: приведут его к священнику; ³священник выйдет вон из стана, и если священник увидит, что прокаженный исцелился от болезни прокажения, ⁴то священник прикажет взять для очищаемого двух птиц живых чистых, кедрового дерева, червленую нить и иссопа, ⁵и прикажет священник заколоть одну птицу над глиняным сосудом, над живою водою; ⁶а сам он возьмет живую птицу, кедровое дерево, червленую нить и иссоп, и омочит их и живую птицу в крови птицы заколотой над живою водою, ⁷и покропит на очищаемого от проказы семь раз, и объявит его чистым, и пустит живую птицу в поле.

⁸Очищаемый омоет одежды свои, острижет все волосы свои, омоется водою, и будет чист; потом войдет в стан и пробудет семь дней вне шатра своего; ⁹в седьмой день обреет все волосы свои, голову свою, бороду свою, брови глаз своих, все волосы свои обреет, и омоет одежды свои, и омоет тело свое водою, и будет чист; ¹⁰в восьмой день возьмет он двух овнов [однолетних] без порока, и одну овцу однолетнюю без порока, и три десятых части ефы пшеничной муки, смешанной с елеем, в приношение хлебное, и один лог елея; ¹¹священник очищающий поставит

очищаемого человека с ними пред Господом у входа скинии собрания; ¹²и возьмет священник одного овна, и представит его в жертву повинности, и лог елея, и принесет это, потрясая пред Господом; ¹³и заколет овна на том месте, где заколают жертву за грех и всесожжение, на месте святом, ибо сия жертва повинности, подобно жертве за грех, принадлежит священнику: это великая святыня; ¹⁴и возьмет священник крови жертвы повинности, и возложит священник на край правого уха очищаемого и на большой палец правой руки его и на большой палец правой ноги его; ¹⁵и возьмет священник из лога елея и польет на левую свою ладонь; ¹⁶и омочит священник правый перст свой в елей, который на левой ладони его, и покропит елеем с перста своего семь раз пред лицом Господа; ¹⁷оставшийся же елей, который на ладони его, возложит священник на край правого уха очищаемого, на большой палец правой руки его и на большой палец правой ноги его, на *места, где* кровь жертвы повинности; ¹⁸а остальной елей, который на ладони священника, возложит он на голову очищаемого, и очистит его священник пред лицом Господа.

¹⁹И совершит священник жертву за грех, и очистит очищаемого от нечистоты его; после того заколет *жертву* всесожжения; ²⁰и возложит священник всесожжение и приношение хлебное на жертвенник; и очистит его священник, и он будет чист.

²¹Если же он беден и не имеет достатка, то пусть возьмет одного овна в жертву повинности для потрясания, чтоб очистить себя, и одну десятую часть *ефы* пшеничной муки, смешанной с елеем, в приношение хлебное, и лог елея, ²²и двух горлиц или двух молодых голубей, что достанет рука его, одну *из птиц* в жертву за грех, а другую во всесожжение; ²³и принесет их в восьмой день очищения своего к священнику ко входу скинии собрания, пред лице Господа; ²⁴священник возьмет овна жертвы повинности и лог елея, и принесет это священник, потрясая пред Господом; ²⁵и заколет овна в жертву повинности, и возьмет священник крови жертвы повинности, и возложит на край правого уха очищаемого и на большой палец правой руки его и на большой палец правой ноги его; ²⁶и нальет священник елея на левую свою ладонь, ²⁷и елеем, который на левой ладони его, покропит священник с правого перста своего семь раз пред лицом Господним; ²⁸и возложит священник елея, который на ладони его, на край правого уха очищаемого, на большой палец правой руки его и на большой палец правой ноги его, на *места, где* кровь жертвы повинности; ²⁹а остальной елей, который на ладони священника, возложит он на голову очищаемого, чтоб очистить его пред лицом Господа; ³⁰и принесет одну из горлиц или одного из молодых голубей, что достанет рука *очищаемого*, ³¹из того, что достанет рука его, одну *птицу* в жертву за грех, а другую во всесожжение, вместе с приношением хлебным; и очистит священник очищаемого пред лицом Господа.

³²Вот закон о прокаженном, который во время очищения своего не имеет достатка.

³³И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ³⁴когда войдете в землю Ханаанскую, которую Я даю вам во владение, и Я наведу язву проказы на дома в земле владения вашего, ³⁵тогда тот, чей дом, должен пойти и сказать священнику: у меня на доме показалась как бы язва.

³⁶Священник прикажет опорожнить дом, прежде нежели войдет священник осматривать язву, чтобы не сделалось нечистым все, что в доме; после сего придет священник осматривать дом.

³⁷Если он, осмотрев язву, увидит, что язва на стенах дома состоит из зеленоватых или красноватых ямин, которые окажутся углубленными в стене, ³⁸то священник выйдет из дома к дверям дома и запрет дом на семь дней.

³⁹В седьмой день опять придет священник, и если увидит, что язва распространилась по стенам дома, ⁴⁰то священник прикажет выломать камни, на которых язва, и бросить их вне города на место нечистое; ⁴¹а дом внутри пусть весь оскоблят, и обмазку, которую отскоблят, высыпят вне города на место нечистое; ⁴²и возьмут другие камни, и вставят вместо тех камней, и возьмут другую обмазку, и обмажут дом.

⁴³Если язва опять появится и будет цвести на доме после того, как выломали камни и оскоблили дом и обмазали, ⁴⁴то священник придет и осмотрит, и если язва на доме распространилась, то это едкая проказа на доме, нечист он; ⁴⁵должно разломать сей дом, и камни его и дерево его и всю обмазку дома вынести вне города на место нечистое; ⁴⁶кто входит в дом во все время, когда он заперт, тот нечист до вечера; ⁴⁷и кто спит в доме том, тот должен вымыть одежды свои [и нечист будет до вечера]; и кто ест в доме том, тот должен вымыть одежды свои [и нечист будет до вечера].

⁴⁸Если же священник придет и увидит, что язва на доме не распространилась после того, как обмазали дом, то священник объявит дом чистым, потому что язва прошла.

⁴⁹И чтобы очистить дом, возьмет он две птицы, кедрового дерева, червленую нить и иссопа, ⁵⁰и заколет одну птицу над глиняным сосудом, над живою водою; ⁵¹и возьмет кедровое дерево и иссоп, и червленую нить и живую птицу, и омочит их в крови птицы заколотой и в живой воде, и покропит дом семь раз; ⁵²и очистит дом кровью птицы и живою водою, и живую птицею и кедровым деревом, и иссопом и червленою нитью; ⁵³и пустит живую птицу вне города в поле и очистит дом, и будет чист.

⁵⁴Вот закон о всякой язве проказы и о паршивости, ⁵⁵и о проказе на одежде и на доме, ²⁴и об опухоли, и о лишаях, и о пятнах, — ⁵⁶чтобы указать, когда это нечисто и когда чисто. Вот закон о проказе.

Глава 15

¹И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ²объявите сынам Израилевым и скажите им: если у кого будет истечение из тела его, то от истечения своего он нечист.

³И вот [закон] о нечистоте его от истечения его: когда течет из тела его истечение его, и когда задерживается в теле его истечение его, это нечистота его; ⁴всякая постель, на которой ляжет имеющий истечение, нечиста, и всякая вещь, на которую сядет [имеющий истечение семени], нечиста; ⁵и кто прикоснется к постели его, тот должен вымыть одежды свои и омыться водою и нечист будет до вечера; ⁶кто сядет на какую-либо вещь, на которой сидел имеющий истечение, тот должен вымыть одежды свои и омыться водою и нечист будет до вечера; ⁷и кто прикоснется к телу имеющего истечение, тот должен вымыть одежды свои и омыться водою и нечист будет до вечера; ⁸если имеющий истечение плюнет на чистого, то сей должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера; ⁹и всякая повозка, в которой ехал имеющий истечение, нечиста [будет до вечера]; ¹⁰и всякий, кто прикоснется к чему-нибудь, что было под ним, нечист будет до вечера; и кто понесет это, должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера; ¹¹и всякий, к кому прикоснется имеющий истечение, не омыв рук своих водою, должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера; ¹²глиняный сосуд, к которому прикоснется имеющий истечение, должно разбить, а всякий деревянный сосуд должно вымыть водою [и будет чист].

¹³А когда имеющий истечение освободится от истечения своего, тогда должен он отсчитать себе семь дней для очищения своего и вымыть одежды свои, и омыть тело свое живою водою, и будет чист; ¹⁴и в восьмой день возьмет он себе двух горлиц или двух молодых голубей, и придет пред лице Господне ко входу скинии собрания, и отдаст их священнику; ¹⁵и принесет священник из сих *птиц* одну в жертву за грех, а другую во всесожжение, и очистит его священник пред Господом от истечения его.

¹⁶Если у кого случится излияние семени, то он должен омыть водою все тело свое, и нечист будет до вечера; ¹⁷и всякая одежда и всякая кожа, на которую попадет семя, должна быть вымыта водою, и нечиста будет до вечера; ¹⁸если мужчина ляжет с женщиной и *будет* у него излияние семени, то они должны омыться водою, и нечисты будут до вечера.

¹⁹Если женщина имеет истечение крови, текущей из тела ее, то она должна сидеть семь дней во время очищения своего, и всякий, кто прикоснется к ней, нечист будет до вечера; ²⁰и всё, на чем она ляжет в продолжение очищения своего, нечисто; и всё, на чем сядет, нечисто; ²¹и всякий, кто прикоснется к постели ее, должен вымыть одежды свои и омыться водою и нечист будет до вечера; ²²и всякий, кто прикоснется к какой-нибудь вещи, на которой она сидела, должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера; ²³и если кто прикоснется к чему-нибудь на постели или на той вещи, на которой она сидела, нечист будет до вечера; ²⁴если переспит с нею муж, то нечистота ее будет на нем; он нечист будет семь дней, и всякая постель, на которой он ляжет, будет нечиста.

²⁵Если у женщины течет кровь многие дни не во время очищения ее, или если она имеет истечение долее *обыкновенного* очищения ее, то во все время истечения нечистоты ее, подобно как в продолжение очищения своего, она нечиста; ²⁶всякая постель, на которой она ляжет во все время истечения своего, будет *нечиста*, подобно как постель в продолжение очищения ее; и всякая вещь, на которую она сядет, будет нечиста, как нечисто это во время очищения ее; ²⁷и всякий, кто прикоснется к ним, будет нечист, и должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера.

²⁴ В.Э.: В латышской Библии здесь начинается стих 56, а следующий имеет номер 57.

²⁸А когда она освободится от истечения своего, тогда должна отсчитать себе семь дней, и потом будет чиста; ²⁹в восьмой день возьмет она себе двух горлиц или двух молодых голубей и принесет их к священнику ко входу скинии собрания; ³⁰и принесет священник одну *из птиц* в жертву за грех, а другую во всесожжение, и очистит ее священник пред Господом от истечения нечистоты ее.

³¹Так предохраняйте сынов Израилевых от нечистоты их, чтоб они не умерли в нечистоте своей, оскверняя жилище Мое, которое среди них: ³²вот закон об имеющем истечение и о том, у кого случится излияние семени, делающее его нечистым, ³³и о страдающей очищением своим, и о имеющих истечение, мужчине или женщине, и о муже, который переспит с нечистою.

Глава 16

¹И говорил Господь Моисею по смерти двух сынов Аароновых, когда они, приступив [с чуждым огнем] пред лице Господне, умерли, ²и сказал Господь Моисею: скажи Аарону, брату твоему, чтоб он не во всякое время входил во святилище за завесу пред крышку [очистилице], что на ковчеге [откровения], дабы ему не умереть, ибо над крышкою Я буду являться в облаке.

³Вот с чем должен входить Аарон во святилище: с тельцом в жертву за грех и с овном во всесожжение; ⁴священный льняной хитон должен надевать он, нижнее платье льняное да будет на теле его, и льняным поясом пусть опоясывается, и льняной кидар надевает: это священные одежды; и пусть оmyвает он тело свое водою и надевает их; ⁵и от общества сынов Израилевых пусть возьмет [из стада коз] двух козлов в жертву за грех и одного овна во всесожжение.

⁶И принесет Аарон тельца в жертву за грех за себя и очистит себя и дом свой.

⁷И возьмет двух козлов и поставит их пред лицом Господним у входа скинии собрания; ⁸и бросит Аарон об обоих козлах жребии: один жребий для Господа, а другой жребий для отпущения; ⁹и приведет Аарон козла, на которого вышел жребий для Господа, и принесет его в жертву за грех, ¹⁰а козла, на которого вышел жребий для отпущения, поставит живого пред Господом, чтобы совершить над ним очищение и отослать его в пустыню для отпущения [и чтоб он понес на себе их беззакония в землю непроходимую].

¹¹И приведет Аарон тельца в жертву за грех за себя, и очистит себя и дом свой, и заколет тельца в жертву за грех за себя; ¹²и возьмет горящих угольев полную кадильницу с жертвенника, который пред лицом Господним, и благовонного мелко истолченного курения полные горсти, и внесет за завесу; ¹³и положит курение на огонь пред лицом Господним, и облако курения покроет крышку, которая над *ковчегом* откровения, дабы ему не умереть; ¹⁴и возьмет крови тельца и покропит перстом своим на крышку спереди и пред крышкою, семь раз покропит кровью с перста своего.

¹⁵И заколет козла в жертву за грех за народ, и внесет кровь его за завесу, и сделает с кровью его то же, что делал с кровью тельца, и покропит ею на крышку и пред крышкою, — ¹⁶и очистит святилище от нечистот сынов Израилевых и от преступлений их, во всех грехах их. Так должен поступить он и со скиниею собрания, находящеюся у них, среди нечистот их.

¹⁷Ни один человек не должен быть в скинии собрания, когда входит он для очищения святилища, до самого выхода его. И так очистит он себя, дом свой и все общество Израилево.

¹⁸И выйдет он к жертвеннику, который пред лицом Господним, и очистит его, и возьмет крови тельца и крови козла, и возложит на роги жертвенника со всех сторон, ¹⁹и покропит на него кровью с перста своего семь раз, и очистит его, и освятит его от нечистот сынов Израилевых.

²⁰И совершив очищение святилища, скинии собрания и жертвенника [и очистив священников], приведет он живого козла, ²¹и возложит Аарон обе руки свои на голову живого козла, и исповедает над ним все беззакония сынов Израилевых и все преступления их и все грехи их, и возложит их на голову козла, и отошлет с нарочным человеком в пустыню: ²²и понесет козел на себе все беззакония их в землю непроходимую, и пустит он козла в пустыню.

²³И войдет Аарон в скинию собрания, и снимет льняные одежды, которые надевал, входя во святилище, и оставит их там, ²⁴и оmyет тело свое водою на святом месте, и наденет одежды свои, и выйдет и совершит всесожжение за себя и всесожжение за народ, и очистит себя, [дом свой] и народ [и священников]; ²⁵а тук жертвы за грех воскурит на жертвеннике.

²⁶И тот, кто отводил козла для отпущения, должен вымыть одежды свои, оmyть тело свое водою, и потом может войти в стан.

²⁷А тельца за грех и козла за грех, которых кровь внесена была для очищения святилища, пусть вынесут вон из стана и сожгут на огне кожи их и мясо их и нечистоту их; ²⁸кто сожжет их, тот должен вымыть одежды свои и оmyть тело свое водою, и после того может войти в стан.

²⁹И да будет сие для вас вечным постановлением: в седьмой месяц, в десятый [день] месяца смиряйте души ваши и никакого дела не делайте, ни туземец, ни пришлец, поселившийся между вами, ³⁰ибо в сей день очищают вас, чтобы сделать вас чистыми от всех грехов ваших, чтобы вы были чисты пред лицом Господним; ³¹это суббота покоя для вас, смиряйте души ваши: это постановление вечное.

³²Очищать же должен священник, который помазан и который посвящен, чтобы священнодействовать ему вместо отца своего: и наденет он льняные одежды, одежды священные, ³³и очистит Святое Святых и скинию собрания, и жертвенник очистит, и священников и весь народ общества очистит.

³⁴И да будет сие для вас вечным постановлением: очищать сынов Израилевых от всех грехов их однажды в году. И сделал он так, как повелел Господь Моисею.

Глава 17

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²объяви Аарону и сынам его и всем сынам Израилевым и скажи им: вот что повелевает Господь: ³если кто из дома Израилева [или из пришельцев, присоединившихся к вам] заколет тельца или овцу или козу в стане, или если кто заколет вне стана ⁴и не приведет ко входу скинии собрания, [чтобы принести во всесожжение или в жертву о спасении, угодную Господу, в приятное благоухание, и если кто заколет вне *стана* и ко входу скинии собрания не принесет,] чтобы представить в жертву Господу пред жилищем Господним, то человеку тому вменена будет кровь: он пролил кровь, и истребится человек тот из народа своего; ⁵*это* для того, чтобы приводили сыны Израилевы жертвы свои, которые они заколают на поле, чтобы приводили их пред Господа ко входу скинии собрания, к священнику, и заколали их Господу в жертвы мирные; ⁶и покропит священник кровью на жертвенник Господень у входа скинии собрания и воскурит тук в приятное благоухание Господу, ⁷чтоб они впредь не приносили жертв своих идолам, за которыми блудно ходят они. Сие да будет для них постановлением вечным в роды их.

⁸*Еще* скажи им: если кто из дома Израилева и из пришельцев, которые живут между вами, приносит всесожжение или жертву ⁹и не приведет ко входу скинии собрания, чтобы совершить ее Господу, то истребится человек тот из народа своего.

¹⁰Если кто из дома Израилева и из пришельцев, которые живут между вами, будет есть какую-нибудь кровь, то обращу лице Мое на душу того, кто будет есть кровь, и истреблю ее из народа ее, ¹¹потому что душа тела в крови, и Я назначил ее вам для жертвенника, чтобы очищать души ваши, ибо кровь сия душу очищает; ¹²потому Я и сказал сынам Израилевым: ни одна душа из вас не должна есть крови, и пришлец, живущий между вами, не должен есть крови.

¹³Если кто из сынов Израилевых и из пришельцев, живущих между вами, на ловле поймает зверя или птицу, которую можно есть, то он должен дать вытечь крови ее и покрыть ее землею, ¹⁴ибо душа всякого тела *есть* кровь его, она душа его; потому Я сказал сынам Израилевым: не ешьте крови ни из какого тела, потому что душа всякого тела есть кровь его: всякий, кто будет есть ее, истребится.

¹⁵И всякий, кто будет есть мертвечину или растерзанное зверем, туземец или пришлец, должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера, а *потом* будет чист; ¹⁶если же не вымоет [одежд своих] и не омоет тела своего, то понесет на себе беззаконие свое.

Глава 18

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²объяви сынам Израилевым и скажи им: Я Господь, Бог ваш.

³По делам земли Египетской, в которой вы жили, не поступайте, и по делам земли Ханаанской, в которую Я веду вас, не поступайте, и по установлениям их не ходите:

⁴Мои законы исполняйте и Мои постановления соблюдайте, поступая по ним. Я Господь, Бог ваш.

⁵Соблюдайте постановления Мои и законы Мои, которые исполняя, человек будет жив. Я Господь [Бог ваш].

⁶Никто ни к какой родственнице по плоти не должен приближаться с тем, чтобы открыть наготу. Я Господь.

⁷Наготы отца твоего и наготы матери твоей не открывай: она мать твоя, не открывай наготы ее.

⁸Наготы жены отца твоего не открывай: это нагота отца твоего.

⁹Наготы сестры твоей, дочери отца твоего или дочери матери твоей, родившейся в доме или вне дома, не открывай наготы их.

¹⁰Наготы дочери сына твоего или дочери дочери твоей, не открывай наготы их, ибо они твоя нагота.

¹¹Наготы дочери жены отца твоего, родившейся от отца твоего, она сестра твоя [по отцу], не открывай наготы ее.

¹²Наготы сестры отца твоего не открывай, она единокровная отцу твоему.

¹³Наготы сестры матери твоей не открывай, ибо она единокровная матери твоей.

¹⁴Наготы брата отца твоего не открывай и к жене его не приближайся: она тетка твоя.

¹⁵Наготы невестки твоей не открывай: она жена сына твоего, не открывай наготы ее.

¹⁶Наготы жены брата твоего не открывай, это нагота брата твоего.

¹⁷Наготы жены и дочери ее не открывай; дочери сына ее и дочери дочери ее не бери, чтоб открыть наготу их, они единокровные ее; это беззаконие.

¹⁸Не бери жены вместе с сестрою ее, чтобы сделать ее соперницею, чтоб открыть наготу ее при ней, при жизни ее.

¹⁹И к жене во время очищения нечистот ее не приближайся, чтоб открыть наготу ее.

²⁰И с женою ближнего твоего не ложись, чтобы излить семя и оскверниться с нею.

²¹Из детей твоих не отдавай на служение Молоху и не бесчести имени Бога твоего. Я Господь.

²²Не ложись с мужчиною, как с женщиною: это мерзость.

²³И ни с каким скотом не ложись, чтоб излить [семя] и оскверниться от него; и женщина не должна становиться пред скотом для совокупления с ним: это гнушно.

²⁴Не оскверняйте себя ничем этим, ибо всем этим осквернили себя народы, которых Я прогоняю от вас: ²⁵и осквернилась земля, и Я воззрел на беззаконие ее, и свергнула с себя земля живущих на ней.

²⁶А вы соблюдайте постановления Мои и законы Мои и не делайте всех этих мерзостей, ни туземец, ни пришлец, живущий между вами, ²⁷ибо все эти мерзости делали люди сей земли, что пред вами, и осквернилась земля; ²⁸чтоб и вас не свергнула с себя земля, когда вы станете осквернять ее, как она свергнула народы, бывшие прежде вас; ²⁹ибо если кто будет делать все эти мерзости, то души делающих это истреблены будут из народа своего.

³⁰Итак соблюдайте повеления Мои, чтобы не поступать по гнусным обычаям, по которым поступали прежде вас, и чтобы не оскверняться ими. Я Господь, Бог ваш.

Глава 19

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²объяви всему обществу сынов Израилевых и скажи им: святы будьте, ибо свят Я Господь, Бог ваш.

³Бойтесь каждый матери своей и отца своего и субботы Мои храните. Я Господь, Бог ваш.

⁴Не обращайтесь к идолам и богов литых не делайте себе. Я Господь, Бог ваш.

⁵Когда будете приносить Господу жертву мирную, то приносите ее, чтобы приобрести себе благоволение: ⁶в день жертвоприношения вашего и на другой день должно есть ее, а оставшееся к третьему дню должно сжечь на огне; ⁷если же кто станет есть ее на третий день, это гнушно, это не будет благоприятно; ⁸кто станет есть ее, тот понесет на себе грех, ибо он осквернил святыню Господню, и истребится душа та из народа своего.

⁹Когда будете жать жатву на земле вашей, не дожинай до края поля твоего, и оставшегося от жатвы твоей не подбирай, ¹⁰и виноградника твоего не обирай дочиста, и попадавших ягод в винограднике не подбирай; оставь это бедному и пришельцу. Я Господь, Бог ваш.

¹¹Не крадите, не лгите и не обманывайте друг друга.

¹²Не клянитесь именем Моим во лжи, и не бесчести имени Бога твоего. Я Господь [Бог ваш].

¹³Не обижай ближнего твоего и не грабительствуй. Плата наемнику не должна оставаться у тебя до утра.

¹⁴Не злословь глухого и пред слепым не клади ничего, чтобы преткнуться ему; бойся [Господа] Бога твоего. Я Господь [Бог ваш].

¹⁵Не делайте неправды на суде; не будь лицепрятен к нищему и не угождай лицу великого; по правде суди ближнего твоего.

¹⁶Не ходи переносчиком в народе твоём и не восставай на жизнь ближнего твоего. Я Господь [Бог ваш].

¹⁷Не враждуй на брата твоего в сердце твоём; обличи ближнего твоего, и не понесёшь за него греха.

¹⁸Не мсти и не имей злобы на сынов народа твоего, но люби ближнего твоего, как самого себя. Я Господь [Бог ваш].

¹⁹Уставы Мои соблюдайте; скота твоего не своди с иною порою; поля твоего не засевай двумя родами *семян*; в одежду из разнородных нитей, из шерсти и льна, не одевайся.

²⁰Если кто переспит с женщиною, а она раба, обрученная мужу, но ещё не выкупленная, или свобода ещё не дана ей, то должно наказать их, но не смертью, потому что она несвободная:

²¹пусть приведёт он Господу ко входу скинии собрания жертву повинности, овна в жертву повинности своей; ²²и очистит его священник овном повинности пред Господом от греха, которым он согрешил, и прощён будет ему грех, которым он согрешил.

²³Когда придёте в землю, [которую Господь Бог даст вам,] и посадите какое-либо плодовое дерево, то плоды его почитайте за необрезанные: три года должно почитать их за необрезанные, не должно есть их; ²⁴а в четвёртый год все плоды его должны быть посвящены для празднеств Господних; ²⁵в пятый же год вы можете есть плоды его и собирать себе все произведения его. Я Господь, Бог ваш.

²⁶Не ешьте с кровью; не ворожите и не гадайте.

²⁷Не стригите головы вашей кругом, и не порти края бороды твоей.

²⁸Ради умершего не делайте нарезов на теле вашем и не накалывайте на себе письмен. Я Господь [Бог ваш].

²⁹Не оскверняй дочери твоей, допуская её до блуда, чтобы не блудодействовала земля и не наполнилась земля развратом.

³⁰Субботы Мои храните и святилище Мое чтите. Я Господь.

³¹Не обращайтесь к вызывающим мёртвых, и к волшебникам не ходите, и не доводите себя до осквернения от них. Я Господь, Бог ваш.

³²Пред лицом седого вставай и почитай лице старца, и бойся [Господа] Бога твоего. Я Господь [Бог ваш].

³³Когда поселится пришлец в земле вашей, не притесняйте его: ³⁴пришлец, поселившийся у вас, да будет для вас то же, что туземец ваш; люби его, как себя; ибо и вы были пришельцами в земле Египетской. Я Господь, Бог ваш.

³⁵Не делайте неправды в суде, в мере, в весе и в измерении: ³⁶да будут у вас весы верные, гири верные, ефа верная и гин верный. Я Господь, Бог ваш, Который вывел вас из земли Египетской.

³⁷Соблюдайте все уставы Мои и все законы Мои и исполняйте их. Я Господь [Бог ваш].

Глава 20

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²скажи сие сынам Израилевым: кто из сынов Израилевых и из пришельцев, живущих между Израильтянами, даст из детей своих Молоху, тот да будет предан смерти: народ земли да побьёт его камнями; ³и Я обращу лице Мое на человека того и истреблю его из народа его за то, что он дал из детей своих Молоху, чтоб осквернить святилище Мое и обесчестить святое имя Мое; ⁴и если народ земли не обратит очей своих на человека того, когда он даст из детей своих Молоху, и не умертвит его, ⁵то Я обращу лице Мое на человека того и на род его и истреблю его из народа его, и всех блудящих по следам его, чтобы блудно ходить вслед Молоха.

⁶И если какая душа обратится к вызывающим мёртвых и к волшебникам, чтобы блудно ходить вслед их, то Я обращу лице Мое на ту душу и истреблю её из народа её.

⁷Освящайте себя и будьте святы, ибо Я Господь, Бог ваш, [свят].

⁸Соблюдайте постановления Мои и исполняйте их, ибо Я Господь, освящающий вас.

⁹Кто будет злословить отца своего или мать свою, тот да будет предан смерти; отца своего и мать свою он злословил: кровь его на нём.

¹⁰Если кто будет прелюбодействовать с женой замужнею, если кто будет прелюбодействовать с женою ближнего своего, — да будут преданы смерти и прелюбодей и прелюбодейка.

¹¹Кто ляжет с женою отца своего, тот открыл наготу отца своего: оба они да будут преданы смерти, кровь их на них.

¹²Если кто ляжет с невесткою своею, то оба они да будут преданы смерти: мерзость сделали они, кровь их на них.

¹³Если кто ляжет с мужчиною, как с женщиною, то оба они сделали мерзость: да будут преданы смерти, кровь их на них.

¹⁴Если кто возьмет себе жену и мать ее: это беззаконие; на огне должно сжечь его и их, чтобы не было беззакония между вами.

¹⁵Кто смесится со скотиною, того предать смерти, и скотину убейте.

¹⁶Если женщина пойдет к какой-нибудь скотине, чтобы совокупиться с нею, то убей женщину и скотину: да будут они преданы смерти, кровь их на них.

¹⁷Если кто возьмет сестру свою, дочь отца своего или дочь матери своей, и увидит наготу ее, и она увидит наготу его: это срам, да будут они истреблены пред глазами сынов народа своего; он открыл наготу сестры своей: грех свой понесет он.

¹⁸Если кто ляжет с женою во время болезни *кровоочистения* и откроет наготу ее, то он обнажил истечения ее, и она открыла течение кровей своих: оба они да будут истреблены из народа своего.

¹⁹Наготы сестры матери твоей и сестры отца твоего не открывай, ибо таковой обнажает плоть свою: грех свой понесут они.

²⁰Кто ляжет с теткою своею, тот открыл наготу дяди своего; грех свой понесут они, бездетными умрут.

²¹Если кто возьмет жену брата своего: это гнусно; он открыл наготу брата своего, бездетны будут они.

²²Соблюдайте все уставы Мои и все законы Мои и исполняйте их, – и не свергнет вас с себя земля, в которую Я веду вас жить.

²³Не поступайте по обычаям народа, который Я прогоняю от вас; ибо они всё это делали, и Я вознегодовал на них, ²⁴и сказал Я вам: вы владейте землею их, и вам отдаю в наследие землю, в которой течет молоко и мед. Я Господь, Бог ваш, Который отделил вас от всех народов.

²⁵Отличайте скот чистый от нечистого и птицу чистую от нечистой и не оскверняйте душ ваших скотом и птицею и всем пресмыкающимся по земле, что отличил Я, как нечистое.

²⁶Будьте предо Мною святы, ибо Я свят Господь [Бог ваш], и Я отделил вас от народов, чтобы вы были Мои.

²⁷Мужчина ли или женщина, если будут они вызывать мертвых или волхвовать, да будут преданы смерти: камнями должно побить их, кровь их на них.

Глава 21

¹И сказал Господь Моисею: объяви священникам, сынам Аароновым, и скажи им: да не оскверняют себя *прикосновением* к умершему из народа своего; ²только к ближнему родственнику своему, к матери своей и к отцу своему, к сыну своему и дочери своей, к брату своему ³и к сестре своей, девице, живущей при нем и не бывшей замужем, можно ему *прикастись*, не оскверняя себя; ⁴и *прикосновением* к кому бы то ни было в народе своем не должен он осквернять себя, чтобы не сделаться нечистым.

⁵Они не должны брить головы своей и подстригать края бороды своей и делать нарезы на теле своем.

⁶Они должны быть святы Богу своему и не должны бесчестить имени Бога своего, ибо они приносят жертвы Господу, хлеб Богу своему, и потому должны быть святы.

⁷Они не должны брать за себя блудницу и опороченную, не должны брать и жену, отверженную мужем своим, ибо они святы [Господу] Богу своему.

⁸Святи его, ибо он приносит хлеб [Господу] Богу твоему: да будет он у тебя свят, ибо свят Я Господь, освящающий вас.

⁹Если дочь священника осквернит себя блудодеянием, то она бесчестит отца своего; огнем должно сжечь ее.

¹⁰Великий же священник из братьев своих, на голову которого возлит елей помазания, и который освящен, чтобы облачаться в *священные* одежды, не должен обнажать головы своей и раздирать одежд своих; ¹¹и ни к какому умершему не должен он приступать: даже *прикосновением к умершему* отцу своему и матери своей он не должен осквернять себя.

¹²И от святилища он не должен отходить и бесчестить святилище Бога своего, ибо освящение елеем помазания Бога его на нем. Я Господь.

¹³В жену он должен брать девицу [из народа своего]: ¹⁴вдову, или отверженную, или опороченную, [или] блудницу, не должен он брать, но девицу из народа своего должен он брать в

жену; ¹⁵он не должен порочить семени своего в народе своем, ибо Я Господь [Бог], освящающий его.

¹⁶И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁷скажи Аарону: никто из семени твоего во *все* роды их, у которого *на теле* будет недостаток, не должен приступать, чтобы приносить хлеб Богу своему; ¹⁸никто, у кого на теле есть недостаток, не должен приступать, ни слепой, ни хромой, ни уродливый, ¹⁹ни такой, у которого переломлена нога или переломлена рука, ²⁰ни горбатый, ни с сухим членом, ни с бельмом на глазу, ни коростовой, ни паршивый, ни с поврежденными ятрами; ²¹ни один человек из семени Аарона священника, у которого *на теле* есть недостаток, не должен приступать, чтобы приносить жертвы Господу; недостаток *на нем*, поэтому не должен он приступать, чтобы приносить хлеб Богу своему; ²²хлеб Бога своего из великих святынь и из святынь он может есть; ²³но к завесе не должен он приходить и к жертвеннику не должен приступать, потому что недостаток на нем: не должен он бесчестить святилища Моего, ибо Я Господь, освящающий их.

²⁴И объявил *это* Моисей Аарону и сынам его и всем сынам Израилевым.

Глава 22

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²скажи Аарону и сынам его, чтоб они осторожно поступали со святынями сынов Израилевых и не бесчестили святого имени Моего в том, что они посвящают Мне. Я Господь.

³Скажи им: если кто из всего потомства вашего в роды ваши, имея на себе нечистоту, приступит к святыням, которые посвящают сыны Израилевы Господу, то истребится душа та от лица Моего. Я Господь [Бог ваш].

⁴Кто из семени Ааронова прокажен, или имеет истечение, тот не должен есть святынь, пока не очистится; и кто прикоснется к чему-нибудь нечистому от мертвого, или у кого случится излияние семени, ⁵или кто прикоснется к какому-нибудь гаду, от которого он делается нечист, или к человеку, от которого он делается нечист какою бы то ни было нечистотою, — ⁶тот, прикоснувшийся к сему, нечист будет до вечера и не должен есть святынь, прежде нежели омоет тело свое водою; ⁷но когда зайдет солнце и он очистится, тогда может он есть святыни, ибо это его пища.

⁸Мертвечины и звероядины он не должен есть, чтобы не оскверниться этим. Я Господь.

⁹Да соблюдают они повеления Мои, чтобы не понести на себе греха и не умереть в нем, когда нарушат сие. Я Господь [Бог], освящающий их.

¹⁰Никто посторонний не должен есть святыни; поселившийся у священника и наемник не должен есть святыни; ¹¹если же священник купит себе человека за серебро, то сей может есть оную; также и домочадцы его могут есть хлеб его.

¹²Если дочь священника выйдет в замужество за постороннего, то она не должна есть приносимых святынь; ¹³когда же дочь священника будет вдова, или разведенная, и детей нет у нее, и возвратится в дом отца своего, как *была* в юности своей, тогда она может есть хлеб отца своего; а посторонний никто не должен есть его.

¹⁴Кто по ошибке съест *что-нибудь* из святыни, тот должен отдать священнику святыню и приложить к ней пятую ее долю.

¹⁵Священники сами не должны порочить святыни сынов Израилевых, которые они приносят Господу, ¹⁶и не должны навлекать на себя вину в преступлении, когда будут есть святыни свои, ибо Я Господь, освящающий их.

¹⁷И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁸объяви Аарону и сынам его и всем сынам Израилевым и скажи им: если кто из дома Израилева, или из пришельцев, [поселившихся] между Израильтянами, по обету ли какому, или по усердию приносит жертву свою, которую приносят Господу во всесожжение, ¹⁹то, чтобы сим приобрести благоволение *от Бога, жертва должна быть* без порока, мужеского пола, из крупного скота, из овец и из коз; ²⁰никакого *животного*, на котором есть порок, не приносите [Господу], ибо это не приобретет вам благоволения.

²¹И если кто приносит мирную жертву Господу, исполняя обет, или по усердию, [или в праздники ваши,] из крупного скота или из мелкого, то *жертва должна быть* без порока, чтоб быть угодною *Богу*: никакого порока не должно быть на ней; ²²*животного* слепого, или поврежденного, или уродливого, или больного, или коростового, или паршивого, таких не приносите Господу и в жертву не давайте их на жертвенник Господень; ²³теляца и агнца с членами, несоразмерно длинными или короткими, в жертву усердия принести можешь; а если по обету, то это не угодно будет *Богу*; ²⁴*животного*, у которого ятра раздавлены, разбиты, оторваны

или вырезаны, не приносите Господу и в земле вашей не делайте *сего*; ²⁵и из рук иноземцев не приносите всех таковых *животных* в дар Богу вашему, потому что на них повреждение, порок на них: не приобретут они вам благоволения.

²⁶И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁷когда родится теленок, или ягненок, или козленок, то семь дней он должен пробыть при матери своей, а от восьмого дня и далее будет благоугоден для приношения в жертву Господу; ²⁸но ни коровы, ни овцы не заколайте в один день с порождением ее.

²⁹Если принесите Господу жертву благодарения, то приносите ее так, чтоб она приобрела вам благоволение; ³⁰в тот же день должно съесть ее, не оставляйте от нее до утра. Я Господь.

³¹И соблюдайте заповеди Мои и исполняйте их. Я Господь.

³²Не бесчестите святого имени Моего, чтоб Я был святым среди сынов Израилевых. Я Господь, освящающий вас, ³³Который вывел вас из земли Египетской, чтоб быть вашим Богом. Я Господь.

Глава 23

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²объяви сынам Израилевым и скажи им о праздниках Господних, в которые должно созывать священные собрания. Вот праздники Мои: ³шесть дней можно делать дела, а в седьмой день суббота покоя, священное собрание; никакого дела не делайте; это суббота Господня во всех жилищах ваших.

⁴Вот праздники Господни, священные собрания, которые вы должны созывать в свое время: ⁵в первый месяц, в четырнадцатый [день] месяца вечером Пасха Господня; ⁶и в пятнадцатый день того же месяца праздник опресноков Господу; семь дней ешьте опресноки; ⁷в первый день да будет у вас священное собрание; никакой работы не работайте; ⁸и в течение семи дней приносите жертвы Господу; в седьмой день также священное собрание; никакой работы не работайте.

⁹И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁰объяви сынам Израилевым и скажи им: когда придете в землю, которую Я даю вам, и будете жать на ней жатву, то принесите первый сноп жатвы вашей к священнику; ¹¹он вознесет этот сноп пред Господом, чтобы вам приобрести благоволение; на другой день праздника вознесет его священник; ¹²и в день возношения снопа принесите во всесожжение Господу агнца однолетнего, без порока, ¹³и с ним хлебного приношения две десятых части *ефы* пшеничной муки, смешанной с елеем, в жертву Господу, в приятное благоухание, и возлияния к нему четверть гина вина; ¹⁴никакого *нового* хлеба, ни сушеных зерен, ни зерен сырых не ешьте до того дня, в который принесете приношения Богу вашему: это вечное постановление в роды ваши во всех жилищах ваших.

¹⁵Отсчитайте себе от первого дня после праздника, от того дня, в который приносите сноп потрясения, семь полных недель, ¹⁶до первого дня после седьмой недели отсчитайте пятьдесят дней, *и тогда* принесите новое хлебное приношение Господу: ¹⁷от жилищ ваших приносите два хлеба возношения, которые должны состоять из двух десятых частей *ефы* пшеничной муки и должны быть испечены кислые, *как* первый плод Господу; ¹⁸вместе с хлебами представьте семь агнцев без порока, однолетних, и из крупного скота одного тельца и двух овнов [без порока]; да будет это во всесожжение Господу, и хлебное приношение и возлияние к ним, в жертву, в приятное благоухание Господу.

¹⁹Приготовьте также из *стада* коз одного козла в жертву за грех и двух однолетних агнцев в жертву мирную [вместе с хлебом первого плода]; ²⁰священник должен принести это, потрясая пред Господом, вместе с потрясаемыми хлебами первого плода и с двумя агнцами, и это будет святынею Господу; священнику, [который приносит, это принадлежит]; ²¹и созывайте *народ* в сей день, священное собрание да будет у вас, никакой работы не работайте: это постановление вечное во всех жилищах ваших в роды ваши.

²²Когда будете жать жатву на земле вашей, не дожинай до края поля твоего, когда жнешь, и оставшегося от жатвы твоей не подбирай; бедному и пришельцу оставь это. Я Господь, Бог ваш.

²³И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁴скажи сынам Израилевым: в седьмой месяц, в первый [день] месяца да будет у вас покой, праздник труб, священное собрание [да будет у вас]; ²⁵никакой работы не работайте и приносите жертву Господу.

²⁶И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁷также в девятый [день] седьмого месяца сего, день очищения, да будет у вас священное собрание; смиряйте души ваши и приносите жертву Господу; ²⁸никакого дела не делайте в день сей, ибо это день очищения, дабы очистить вас пред лицом Господа, Бога вашего; ²⁹а всякая душа, которая не смирит себя в этот день, истребится из

народа своего; ³⁰и если какая душа будет делать какое-нибудь дело в день сей, Я истреблю ту душу из народа ее; ³¹никакого дела не делайте: это постановление вечное в роды ваши, во всех жилищах ваших; ³²это для вас суббота покоя, и смиряйте души ваши, с вечера девятого [дня] месяца; от вечера до вечера [десятого дня месяца] празднуйте субботу вашу.

³³И сказал Господь Моисею, говоря: ³⁴скажи сынам Израилевым: с пятнадцатого дня того же седьмого месяца праздник кушей, семь дней Господу; ³⁵в первый день священное собрание, никакой работы не работайте; ³⁶в течение семи дней приносите жертву Господу; в восьмой день священное собрание да будет у вас, и приносите жертву Господу: это отдание праздника, никакой работы не работайте.

³⁷Вот праздники Господни, в которые должно созывать священные собрания, чтобы приносить в жертву Господу всесожжение, хлебное приношение, заколаемые жертвы и возлияния, каждое в свой день, ³⁸кроме суббот Господних и кроме даров ваших, и кроме всех обетов ваших и кроме всего *приносимого* по усердию вашему, что вы даете Господу.

³⁹А в пятнадцатый день седьмого месяца, когда вы собираете произведения земли, празднуйте праздник Господень семь дней: в первый день покой и в восьмой день покой; ⁴⁰в первый день возьмите себе ветви красивых деревьев, ветви пальмовые и ветви деревьев широколиственных и верб речных, и веселитесь пред Господом Богом вашим семь дней; ⁴¹и празднуйте этот праздник Господень семь дней в году: это постановление вечное в роды ваши; в седьмой месяц празднуйте его; ⁴²в кушах живите семь дней; всякий туземец Израильтянин должен жить в кушах, ⁴³чтобы знали роды ваши, что в кушах поселил Я сынов Израилевых, когда вывел их из земли Египетской. Я Господь, Бог ваш.

⁴⁴И объявил Моисей сынам Израилевым о праздниках Господних.

Глава 24

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²прикажи сынам Израилевым, чтоб они принесли тебе еля чистого, выбитого, для освещения, чтобы непрестанно горел светильник; ³вне завесы ковчега откровения в скинии собрания Аарон [и сыны его] должны ставить оный пред Господом от вечера до утра всегда: это вечное постановление в роды ваши; ⁴на подсвечнике чистом должны они ставить светильник пред Господом всегда.

⁵И возьми пшеничной муки и испеки из нее двенадцать хлебов; в каждом хлебе должны быть две десятых *эфы*; ⁶и положи их в два ряда, по шести в ряд, на чистом столе пред Господом; ⁷и положи на [каждый] ряд чистого ливана [и соли], и будет это при хлебе, в память, в жертву Господу; ⁸в каждый день субботы постоянно должно полагать их пред Господом от сынов Израилевых: это завет вечный; ⁹они будут принадлежать Аарону и сынам его, которые будут есть их на святом месте, ибо это великая святыня для них из жертв Господних: *это* постановление вечное.

¹⁰И вышел сын одной Израильтянки, родившейся от Египтянина, к сынам Израилевым, и поссорился в стане сын Израильтянки с Израильтянином; ¹¹хулил сын Израильтянки имя [Господне] и злословил. И привели его к Моисею [имя же матери его Саломиф, дочь Давриина, из племени Данова]; ¹²и посадили его под стражу, доколе не будет объявлена им воля Господня.

¹³И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁴выведи злословившего вон из стана, и все слышавшие пусть положат руки свои на голову его, и все общество побьет его камнями; ¹⁵и сынам Израилевым скажи: кто будет злословить Бога своего, тот понесет грех свой; ¹⁶и хулитель имени Господня должен умереть, камнями побьет его все общество: пришлец ли, туземец ли станет хулить имя [Господне], предан будет смерти.

¹⁷Кто убьет какого-либо человека, тот предан будет смерти.

¹⁸Кто убьет скотину, должен заплатить за нее, скотину за скотину.

¹⁹Кто сделает повреждение на теле ближнего своего, тому должно сделать то же, что он сделал: ²⁰перелом за перелом, око за око, зуб за зуб; как он сделал повреждение на *теле* человека, так и ему должно сделать.

²¹Кто убьет скотину, должен заплатить за нее; а кто убьет человека, того должно предать смерти.

²²Один суд должен быть у вас, как для пришельца, так и для туземца; ибо Я Господь, Бог ваш.

²³И сказал Моисей сынам Израилевым; и вывели злословившего вон из стана, и побили его камнями, и сделали сыны Израилевы, как повелел Господь Моисею.

Глава 25

¹И сказал Господь Моисею на горе Синае, говоря: ²объяви сынам Израилевым и скажи им: когда придете в землю, которую Я даю вам, тогда земля должна покоиться в субботу Господню; ³шесть лет засевай поле твое и шесть лет обрезавай виноградник твой, и собирай произведения их, ⁴а в седьмой год да будет суббота покоя земли, суббота Господня: поля твоего не засевай и виноградника твоего не обрезавай; ⁵что само вырастет на жатве твоей, не сжинай, и гроздов с необрезанных лоз твоих не снимай; да будет это год покоя земли; ⁶и будет это в продолжение субботы земли *всем* вам в пищу, тебе и рабу твоему, и рабе твоей, и наемнику твоему, и поселенцу твоему, поселившемуся у тебя; ⁷и скоту твоему и зверям, которые на земле твоей, да будут все произведения ее в пищу.

⁸И насчитай себе семь субботних лет, семь раз по семи лет, чтоб было у тебя в семи субботних годах сорок девять лет; ⁹и воструби трубою в седьмой месяц, в десятый [день] месяца, в день очищения вострубите трубою по всей земле вашей; ¹⁰и освятите пятидесятый год и объявите свободу на земле всем жителям ее: да будет это у вас юбилей; и возвратитесь каждый во владение свое, и каждый возвратитесь в свое племя.

¹¹Пятидесятый год да будет у вас юбилей: не сейте и не жните, что само вырастет на земле, и не снимайте ягод с необрезанных лоз ее, ¹²ибо это юбилей: священным да будет он для вас; с поля ешьте произведения ее.

¹³В юбилейный год возвратитесь каждый во владение свое.

¹⁴Если будешь продавать что ближнему твоему, или будешь покупать что у ближнего твоего, не обижайте друг друга; ¹⁵по расчислению лет после юбилея ты должен покупать у ближнего твоего, и по расчислению лет дохода он должен продавать тебе; ¹⁶если много *остается* лет, умножь цену; а если мало лет *остается*, уменьши цену, ибо известное число лет жатв он продает тебе.

¹⁷Не обижайте один другого; бойся Бога твоего, ибо Я Господь, Бог ваш.

¹⁸Исполняйте постановления Мои, и храните законы Мои и исполняйте их, и будете жить спокойно на земле; ¹⁹и будет земля давать плод свой, и будете есть досыта, и будете жить спокойно на ней.

²⁰Если скажете: что же нам есть в седьмой год, когда мы не будем ни сеять, ни собирать произведений наших?

²¹Я пошлю благословение Мое на вас в шестой год, и он принесет произведений на три года; ²²и будете сеять в восьмой год, но есть будете произведения старые до девятого года; доколе не поспеют произведения его, будете есть старое.

²³Землю не должно продавать навсегда, ибо Моя земля: вы пришельцы и поселенцы у Меня; ²⁴по всей земле владения вашего позволяйте выкуп земли.

²⁵Если брат твой обеднеет и продаст от владения своего, то придет близкий его родственник и выкупит проданное братом его; ²⁶если же некому за него выкупить, но сам он будет иметь достаток и найдет, сколько нужно на выкуп, ²⁷то пусть он расчислит годы продажи своей и возвратит остальное тому, кому он продал, и вступит опять во владение свое; ²⁸если же не найдет рука его, сколько нужно возратить ему, то проданное им останется в руках покупателя до юбилейного года, а в юбилейный год отойдет оно, и он опять вступит во владение свое.

²⁹Если кто продаст жилой дом в городе, *огражденном* стеною, то выкупить его можно до истечения года от продажи его: в течение года выкупить его можно; ³⁰если же не будет он выкуплен до истечения целого года, то дом, который в городе, имеющем стену, останется навсегда у купившего его в роды его, и в юбилей не отойдет *от него*. ³¹А дома в селениях, вокруг которых нет стены, должно считать наравне с полем земли: выкупать их [всегда] можно, и в юбилей они отходят.

³²А города левитов, дома в городах владения их левитам всегда можно выкупать; ³³а кто из левитов не выкупит, то проданный дом в городе владения их в юбилей отойдет, потому что дома в городах левитских составляют их владение среди сынов Израилевых; ³⁴и полей вокруг городов их продавать нельзя, потому что это вечное владение их.

³⁵Если брат твой обеднеет и придет в упадок у тебя, то поддержи его, пришлец ли он, или поселенец, чтоб он жил с тобою; ³⁶не бери от него роста и прибыли и бойся Бога твоего; [Я Господь,] чтоб жил брат твой с тобою; ³⁷серебра твоего не отдавай ему в рост и хлеба твоего не отдавай ему для получения прибыли.

³⁸Я Господь, Бог ваш, Который вывел вас из земли Египетской, чтобы дать вам землю Ханаанскую, чтоб быть вашим Богом.

³⁹Когда обеднеет у тебя брат твой и продан будет тебе, то не налагай на него работы рабской: ⁴⁰он должен быть у тебя как наемник, как поселенец; до юбилейного года пусть работает у тебя, ⁴¹*тогда* пусть отойдет он от тебя, сам и дети его с ним, и возвратится в племя свое, и вступит опять во владение отцов своих, ⁴²потому что они – Мои рабы, которых Я вывел из земли Египетской: не должно продавать их, как продают рабов; ⁴³не господствуй над ним с жестокостью и бойся Бога твоего.

⁴⁴А чтобы раб твой и рабыня твоя были у тебя, то покупайте себе раба и рабыню у народов, которые вокруг вас; ⁴⁵также и из детей поселенцев, поселившихся у вас, можете покупать, и из племени их, которое у вас, которое у них родилось в земле вашей, и они могут быть вашей собственностью; ⁴⁶можете передавать их в наследство и сынам вашим по себе, как имение; вечно владейте ими, как рабами. А над братьями вашими, сынами Израилевыми, друг над другом, не господствуйте с жестокостью.

⁴⁷Если пришлец или поселенец твой будет иметь достаток, а брат твой пред ним обеднеет и продастся пришельцу, поселившемуся у тебя, или кому-нибудь из племени пришельца, ⁴⁸то после продажи можно выкупить его; кто-нибудь из братьев его должен выкупить его, ⁴⁹или дядя его, или сын дяди его должен выкупить его, или кто-нибудь из родства его, из племени его, должен выкупить его; или если будет иметь достаток, сам выкупится.

⁵⁰И он должен рассчитаться с купившим его, начиная от того года, когда он продал себя, до года юбилейного, и серебро, за которое он продал себя, должно отдать ему по числу лет; как временный наемник он должен быть у него; ⁵¹и если еще много остается лет, то по мере их он должен отдать в выкуп за себя серебро, за которое он куплен; ⁵²если же мало остается лет до юбилейного года, то он должен сосчитать и по мере лет отдать за себя выкуп.

⁵³Он должен быть у него, как наемник, во все годы; он не должен господствовать над ним с жестокостью в глазах твоих.

⁵⁴Если же он не выкупится таким образом, то в юбилейный год отойдет сам и дети его с ним, ⁵⁵потому что сыны Израилевы Мои рабы; они Мои рабы, которых Я вывел из земли Египетской. Я Господь, Бог ваш.

Глава 26

¹Не делайте себе кумиров и изваяний, и столбов не ставьте у себя, и камней с изображениями не кладите в земле вашей, чтобы кланяться пред ними, ибо Я Господь Бог ваш.

²Субботы Мои соблюдайте и святилище Мое чтите: Я Господь.

³Если вы будете поступать по уставам Моим и заповеди Мои будете хранить и исполнять их, ⁴то Я дам вам дожди в свое время, и земля даст произрастения свои, и деревья полевые дадут плод свой; ⁵и молотьба хлеба будет достигать у вас собирания винограда, собирание винограда будет достигать посева, и будете есть хлеб свой досыта, и будете жить на земле [вашей] безопасно; ⁶пошлю мир на землю [вашу], ляжете, и никто вас не беспокоит, сгоню лютых зверей с земли [вашей], и меч не пройдет по земле вашей; ⁷и будете прогонять врагов ваших, и падут они пред вами от меча; ⁸пятеро из вас прогонят сто, и сто из вас прогонят тьму, и падут враги ваши пред вами от меча; ⁹призрю на вас [и благословлю вас], и плодородными сделаю вас, и размножу вас, и буду тверд в завете Моем с вами; ¹⁰и будете есть старое прошлогоднее, и выбросите старое ради нового; ¹¹и поставлю жилище Мое среди вас, и душа Моя не возмущается вами; ¹²и буду ходить среди вас и буду вашим Богом, а вы будете Моим народом.

¹³Я Господь Бог ваш, Который вывел вас из земли Египетской, чтоб вы не были там рабами, и сокрушил узы ярма вашего, и повел вас с поднятою головою.

¹⁴Если же не слушаете Меня и не будете исполнять всех заповедей сих, ¹⁵и если презрите Мои постановления, и если душа ваша возмущается Моими законами, так что вы не будете исполнять всех заповедей Моих, нарушив завет Мой, – ¹⁶то и Я поступлю с вами так: пошлю на вас ужас, чихлость и горячку, от которых истомятся глаза и измучится душа, и будете сеять семена ваши напрасно, и враги ваши съедят их; ¹⁷обращу лице Мое на вас, и падете пред врагами вашими, и будут господствовать над вами неприятели ваши, и побежите, когда никто не гонится за вами.

¹⁸Если и при всем том не слушаете Меня, то Я всемерно увеличу наказание за грехи ваши, ¹⁹и сломям гордое упорство ваше, и небо ваше сделаю, как железо, и землю вашу, как медь; ²⁰и напрасно будет истощаться сила ваша, и земля ваша не даст произрастений своих, и деревья земли [вашей] не дадут плодов своих.

²¹Если же [после сего] пойдете против Меня и не захотите слушать Меня, то Я прибавлю вам ударов всемеро за грехи ваши: ²²пошлю на вас зверей полевых, которые лишат вас детей, истребят скот ваш и вас уменьшат, так что опустеют дороги ваши.

²³Если и после сего не исправитесь и пойдете против Меня, ²⁴то и Я [в ярости] пойду против вас и поражу вас всемеро за грехи ваши, ²⁵и наведу на вас мстительный меч в отмщение за завет; если же вы укроетесь в города ваши, то пошлю на вас язву, и преданы будете в руки врага; ²⁶хлеб, подкрепляющий человека, истреблю у вас; десять женщин будут печь хлеб ваш в одной печи и будут отдавать хлеб ваш весом; вы будете есть и не будете сыты.

²⁷Если же и после сего не послушаете Меня и пойдете против Меня, ²⁸то и Я в ярости пойду против вас и накажу вас всемеро за грехи ваши, ²⁹и будете есть плоть сынов ваших, и плоть дочерей ваших будете есть; ³⁰разорю высоты ваши и разрушу столбы ваши, и повергну трупы ваши на обломки идолов ваших, и возгнушается душа Моя вами; ³¹города ваши сделаю пустынею, и опустошу святилища ваши, и не буду обонять приятного благоухания [жертв] ваших; ³²опустошу землю [вашу], так что изумятся о ней враги ваши, поселившиеся на ней; ³³а вас рассею между народами и обнажу вслед вас меч, и будет земля ваша пуста и города ваши разрушены.

³⁴Тогда удовлетворит себя земля за субботы свои во все дни запустения [своего]; когда вы будете в земле врагов ваших, тогда будет покоиться земля и удовлетворит себя за субботы свои; ³⁵во все дни запустения [своего] будет она покоиться, сколько ни покоилась в субботы ваши, когда вы жили на ней.

³⁶Оставшимся из вас пошлю в сердца робость в земле врагов их, и шум колеблющегося листа погонит их, и побегут, как от меча, и падут, когда никто не преследует, ³⁷и споткнутся друг на друга, как от меча, между тем как никто не преследует, и не будет у вас силы противостоять врагам вашим; ³⁸и погибнете между народами, и пожрет вас земля врагов ваших; ³⁹а оставшиеся из вас исчухнут за свои беззакония в землях врагов ваших и за беззакония отцов своих исчухнут; ⁴⁰тогда признаются они в беззаконии своем и в беззаконии отцов своих, как они совершали преступления против Меня и шли против Меня, ⁴¹за что и Я [в ярости] шел против них и ввел их в землю врагов их; тогда покорится необрезанное сердце их, и тогда потерпят они за беззакония свои.

⁴²И Я вспомню завет Мой с Иаковом и завет Мой с Исааком, и завет Мой с Авраамом вспомню, и землю вспомню; ⁴³тогда как земля оставлена будет ими и будет удовлетворять себя за субботы свои, опустев от них, и они будут терпеть за свое беззаконие, за то, что презирали законы Мои и душа их гнушалась постановлениями Моими, ⁴⁴и тогда как они будут в земле врагов их, – Я не презрю их и не возгнушаюсь ими до того, чтоб истребить их, чтоб разрушить завет Мой с ними, ибо Я Господь, Бог их; ⁴⁵вспомню для них завет с предками, которых вывел Я из земли Египетской пред глазами народов, чтоб быть их Богом. Я Господь.

⁴⁶Вот постановления и определения и законы, которые постановил Господь между Собою и между сынами Израилевыми на горе Синае, чрез Моисея.

Глава 27

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²объяви сынам Израилевым и скажи им: если кто дает обет посвятить душу Господу по оценке твоей, ³то оценка твоя мужчине от двадцати лет до шестидесяти должна быть пятьдесят сиклей серебряных, по сиклю священному; ⁴если же это женщина, то оценка твоя должна быть тридцать сиклей; ⁵от пяти лет до двадцати оценка твоя мужчине должна быть двадцать сиклей, а женщине десять сиклей; ⁶а от месяца до пяти лет оценка твоя мужчине должна быть пять сиклей серебра, а женщине оценка твоя три сикля серебра; ⁷от шестидесяти лет и выше мужчине оценка твоя должна быть пятнадцать сиклей серебра, а женщине десять сиклей.

⁸Если же он беден и не в силах *отдать* по оценке твоей, то пусть представят его священнику, и священник пусть оценит его: соразмерно с состоянием давшего обет пусть оценит его священник.

⁹Если же то будет скот, который приносят в жертву Господу, то все, что дано Господу, должно быть свято: ¹⁰не должно выменивать его и заменять хорошее худым, или худое хорошим; если же станет кто заменять скотину скотиною, то и она и замен ее будет святынею.

¹¹Если же то будет какая-нибудь скотина нечистая, которую не приносят в жертву Господу, то должно представить скотину священнику, ¹²и священник оценит ее, хороша ли она, или худа,

и как оценит священник, так и должно быть; ¹³если же кто хочет выкупить ее, то пусть прибавит пятую долю к оценке твоей.

¹⁴Если кто посвящает дом свой в святыню Господу, то священник должен оценить его, хорош ли он, или худ, и как оценит его священник, так и состоится; ¹⁵если же посвятивший захочет выкупить дом свой, то пусть прибавит пятую часть серебра оценки твоей, и *тогда* будет его.

¹⁶Если поле из своего владения посвятит кто Господу, то оценка твоя должна быть по мере посева: за посев хомера ячменя пятьдесят сиклей серебра; ¹⁷если от юбилейного года посвящает кто поле свое, – должно состояться по оценке твоей; ¹⁸если же после юбилея посвящает кто поле свое, то священник должен рассчитать серебро по мере лет, оставшихся до юбилейного года, и должно убавить из оценки твоей; ¹⁹если же захочет выкупить поле посвятивший его, то пусть он прибавит пятую часть серебра оценки твоей, и оно останется за ним; ²⁰если же он не выкупит поля, и будет продано поле другому человеку, то уже нельзя выкупить: ²¹поле то, когда оно в юбилей отойдет, будет святынею Господу, как бы поле зачатое; священнику достанется оно во владение.

²²А если кто посвятит Господу поле купленное, которое не из полей его владения, ²³то священник должен рассчитать ему количество оценки до юбилейного года, и должен он отдать по расчету в тот же день, *как* святыню Господню; ²⁴поле же в юбилейный год перейдет опять к тому, у кого куплено, кому принадлежит владение той земли.

²⁵Всякая оценка твоя должна быть по сиклю священному, двадцать гер должно быть в сикле.

²⁶Только первенцев из скота, которые по первенству принадлежат Господу, не должен никто посвящать: вол ли то, или мелкий скот, – Господни они.

²⁷Если же скот нечистый, то должно выкупить по оценке твоей и приложить к тому пятую часть; если не выкупят, то должно продать по оценке твоей.

²⁸Только все зачатое, что под зачатием отдает человек Господу из своей собственности, – человека ли, скотину ли, поле ли своего владения, – не продается и не выкупается: все зачатое есть великая святыня Господня; ²⁹все зачатое, что зачато от людей, не выкупается: оно должно быть предано смерти.

³⁰И всякая десятина на земле из семян земли и из плодов дерева принадлежит Господу: это святыня Господня; ³¹если же кто захочет выкупить десятину свою, то пусть приложит к *цене* ее пятую долю.

³²И всякую десятину из крупного и мелкого скота, из всего, что проходит под жезлом десятое, должно посвящать Господу; ³³не должно разбирать, хорошее ли то, или худое, и не должно заменять его; если же кто заменит его, то и само оно и замен его будет святынею и не может быть выкуплено.

³⁴Вот заповеди, которые заповедал Господь Моисею для сынов Израилевых на горе Синае.

13. Четвертая книга Моисеева. ЧИСЛА

(В.Э.: В латышской Библии: «Ceturtdā Mozus grāmata» (NUMERI) {[L-BIBLE1](#)})

Глава 1

¹И сказал Господь Моисею в пустыне Синайской, в скинии собрания, в первый [день] второго месяца, во второй год по выходе их из земли Египетской, говоря: ²исчислите все общество сынов Израилевых по родам их, по семействам их, по числу имен, всех мужеского пола поголовно: ³от двадцати лет и выше, всех годных для войны у Израиля, по ополчениям их исчислите их – ты и Аарон; ⁴с вами должны быть из каждого колена по одному человеку, который в роде своем есть главный.

⁵И вот имена мужей, которые будут с вами: от Рувима Елицур, сын Шедеура; ⁶от Симеона Шелумиил, сын Цуришаддая; ⁷от Иуды Наассон, сын Аминадава; ⁸от Иссахара Нафанаил, сын Цуара; ⁹от Завуллона Елиав, сын Хелона; ¹⁰от сынов Иосифа: от Ефрема Елишама, сын Аммиуда; от Манассии Гамалиил, сын Педацура; ¹¹от Вениамина Авидан, сын Гидеония; ¹²от Дана Ахиезер, сын Аммишаддая; ¹³от Асира Пагиил, сын Охрана; ¹⁴от Гада Елиасаф, сын Регуила; ¹⁵от Неффалима Ахира, сын Енана.

¹⁶Это – избранные мужи общества, начальники колен отцов своих, главы тысяч Израилевых.

¹⁷И взял Моисей и Аарон мужей сих, которые названы поименно, ¹⁸и собрали они все общество в первый [день] второго месяца. И объявили они родословия свои, по родам их, по семействам их, по числу имен, от двадцати лет и выше, поголовно, ¹⁹как повелел Господь Моисею. И сделал он счисление им в пустыне Синайской.

²⁰И было сынов Рувима, первенца Израилева, по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен, поголовно, всех мужеского пола, от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ²¹исчислено в колене Рувимовом сорок шесть тысяч пятьсот.

²²Сынов Симеона по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен, поголовно, всех мужеского пола, от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ²³исчислено в колене Симеоновом пятьдесят девять тысяч триста.

²⁴Сынов Гада по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен [их, поголовно, всех мужеского пола], от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ²⁵исчислено в колене Гадовом сорок пять тысяч шестьсот пятьдесят.

²⁶Сынов Иуды по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен [их, поголовно, всех мужеского пола], от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ²⁷исчислено в колене Иудином семьдесят четыре тысячи шестьсот.

²⁸Сынов Иссахара по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен [их, поголовно, всех мужеского пола], от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ²⁹исчислено в колене Иссахаровом пятьдесят четыре тысячи четыреста.

³⁰Сынов Завуллона по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен [их, поголовно, всех мужеского пола], от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ³¹исчислено в колене Завулоновом пятьдесят семь тысяч четыреста.

³²Сынов Иосифа, сынов Ефрема по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен [их, поголовно, всех мужеского пола], от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ³³исчислено в колене Ефремовом сорок тысяч пятьсот.

³⁴Сынов Манассии по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен [их, поголовно, всех мужеского пола], от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ³⁵исчислено в колене Манассиином тридцать две тысячи двести.

³⁶Сынов Вениамина по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен [их, поголовно, всех мужеского пола], от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ³⁷исчислено в колене Вениаминовом тридцать пять тысяч четыреста.

³⁸Сынов Дана по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен [их, поголовно, всех мужеского пола], от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ³⁹исчислено в колене Дановом шестьдесят две тысячи семьсот.

⁴⁰Сынов Асира по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен [их, поголовно, всех мужеского пола], от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ⁴¹исчислено в колене Асировом сорок одна тысяча пятьсот.

⁴²Сынов Неффалима по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен [их, поголовно, всех мужеского пола], от двадцати лет и выше, всех годных для войны, ⁴³исчислено в колене Неффалимовом пятьдесят три тысячи четыреста.

⁴⁴Вот вошедшие в исчисление, которых исчислил Моисей и Аарон и начальники Израиля – двенадцать человек, по одному человеку из каждого племени.

⁴⁵И было всех, вошедших в исчисление, сынов Израилевых, по семействам их, от двадцати лет и выше, всех годных для войны у Израиля, ⁴⁶и было всех вошедших в исчисление шестьсот три тысячи пятьсот пятьдесят.

⁴⁷А левиты по поколениям отцов их не были исчислены между ними.

⁴⁸И сказал Господь Моисею, говоря: ⁴⁹только колена Левиина не вноси в перепись, и не исчисляй их вместе с сынами Израиля; ⁵⁰но поручи левитам скинию откровения и все принадлежности ее и всё, что при ней; пусть они носят скинию и все принадлежности ее, и служат при ней, и около скинии пусть ставят стан свой; ⁵¹и когда надобно переносить скинию, пусть поднимают ее левиты; и когда надобно остановиться скинии, пусть ставят ее левиты; а если приступит кто посторонний, предан будет смерти.

⁵²Сыны Израилевы должны становиться каждый в стане своем и каждый при своем знамени, по ополчениям своим; ⁵³а левиты должны ставить стан около скинии откровения, чтобы не было гнева на общество сынов Израилевых, и будут левиты стоять на страже у скинии откровения.

⁵⁴И сделали сыны Израилевы; как повелел Господь Моисею, так они и сделали.

Глава 2

¹И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ²сыны Израилевы должны каждый ставить стан свой при знамени своем, при знаках семейств своих; пред скиниею собрания вокруг должны ставить стан свой.

³С передней стороны к востоку ставят стан: знамя стана Иудина по ополчениям их, и начальник сынов Иуды Наассон, сын Аминадава, ⁴и воинства его, вошедших в исчисление его, семьдесят четыре тысячи шестьсот; ⁵после него ставит стан колено Иссахарово, и начальник сынов Иссахара Нафанаил, сын Цуара, ⁶и воинства его, вошедших в исчисление его, пятьдесят четыре тысячи четыреста; ⁷[далее ставит стан] колено Завулону, и начальник сынов Завулону Елиав, сын Хелона, ⁸и воинства его, вошедших в исчисление его, пятьдесят семь тысяч четыреста; ⁹всех вошедших в исчисление к стану Иуды сто восемьдесят шесть тысяч четыреста, по ополчениям их; первыми они должны отправляться.

¹⁰Знамя стана Рувимова к югу, по ополчениям их, и начальник сынов Рувимовых Елицур, сын Шедеура, ¹¹и воинства его, вошедших в исчисление его, сорок шесть тысяч пятьсот; ¹²подле него ставит стан колено Симеоново, и начальник сынов Симеона Шелумиил, сын Цуришаддая, ¹³и воинства его, вошедших в исчисление его, пятьдесят девять тысяч триста; ¹⁴потом колено Гада, и начальник сынов Гада Елиасаф, сын Регуила, ¹⁵и воинства его, вошедших в исчисление его, сорок пять тысяч шестьсот пятьдесят; ¹⁶всех вошедших в исчисление к стану Рувима сто пятьдесят одна тысяча четыреста пятьдесят, по ополчениям их; вторыми они должны отправляться.

¹⁷Когда пойдет скиния собрания, стан левитов будет в середине станов. Как стоят, так и должны идти, каждый на своем месте при знаменах своих.

¹⁸Знамя стана Ефремова по ополчениям их к западу, и начальник сынов Ефрема Елишама, сын Аммиуда, ¹⁹и воинства его, вошедших в исчисление его, сорок тысяч пятьсот; ²⁰подле него колено Манассиино, и начальник сынов Манассии Гамалиил, сын Педацура, ²¹и воинства его, вошедших в исчисление его, тридцать две тысячи двести; ²²потом колено Вениамина, и начальник сынов Вениамина Авидан, сын Гидеония, ²³и воинства его, вошедших в исчисление его, тридцать пять тысяч четыреста; ²⁴всех вошедших в исчисление к стану Ефрема сто восемь тысяч сто, по ополчениям их; третьими они должны отправляться.

²⁵Знамя стана Данова к северу, по ополчениям их, и начальник сынов Дана Ахиезер, сын Аммишаддая, ²⁶и воинства его, вошедших в исчисление его, шестьдесят две тысячи семьсот; ²⁷подле него ставит стан колено Асирова, и начальник сынов Асира Пагийил, сын Охрана, ²⁸и воинства его, вошедших в исчисление его, сорок одна тысяча пятьсот; ²⁹далее [ставит стан] колено Неффалима, и начальник сынов Неффалима Ахира, сын Енана, ³⁰и воинства его, вошедших в исчисление его, пятьдесят три тысячи четыреста; ³¹всех вошедших в исчисление к стану Дана сто пятьдесят семь тысяч шестьсот; они должны идти последними при знаменах своих.

³²Вот вошедшие в исчисление сыны Израиля по семействам их. Всех вошедших в исчисление в станах, по ополчениям их, шестьсот три тысячи пятьсот пятьдесят.

³³А левиты не вошли в исчисление вместе с сынами Израиля, как повелел Господь Моисею.

³⁴И сделали сыны Израилевы всё, что повелел Господь Моисею: так становились станами при знаменах своих и так шли каждый по племенам своим, по семействам своим.

Глава 3

¹Вот родословие Аарона и Моисея, когда говорил Господь Моисею на горе Синае, ²и вот имена сынов Аарона: первенец Надав, Авиуд, Елеазар и Ифамар; ³это имена сынов Аарона, священников, помазанных, которых он посвятил, чтобы священнодействовать; ⁴но Надав и Авиуд умерли пред лицом Господа, когда они принесли огонь чуждый пред лице Господа в пустыне Синайской, детей же у них не было; и остались священниками Елеазар и Ифамар при Аароне, отце своем.

⁵И сказал Господь Моисею, говоря: ⁶приведи колено Левиино, и поставь его пред Аароном священником, чтоб они служили ему; ⁷и пусть они будут на страже за него и на страже за все общество при скинии собрания, чтобы отправлять службы при скинии; ⁸и пусть хранят все вещи скинии собрания, и будут на страже за сынов Израилевых, чтобы отправлять службы при скинии; ⁹отдай левитов Аарону [брату твоему] и сынам его [священникам] *в распоряжение*: да будут они отданы ему из сынов Израилевых; ¹⁰Аарону же и сынам его поручи [скинию откровения], чтобы они наблюдали священническую должность свою [и все, что при жертвеннике и за завесою]; а если приступит кто посторонний, предан будет смерти.

¹¹И сказал Господь Моисею, говоря: ¹²вот, Я взял левитов из сынов Израилевых вместо всех первенцев, разверзающих ложесна из сынов Израилевых [они будут взамен их]; левиты должны быть Мои, ¹³ибо все первенцы – Мои; в тот день, когда порази Я всех первенцев в земле Египетской, освятил Я Себе всех первенцев Израилевых от человека до скота; они должны быть Мои. Я Господь.

¹⁴И сказал Господь Моисею в пустыне Синайской, говоря: ¹⁵исчисли сынов Левиных по семействам их, по родам их; всех мужеского пола от одного месяца и выше исчисли.

¹⁶И исчислил их Моисей [и Аарон] по слову Господню, как повелено.

¹⁷И вот сыны Левиины по именам их: Гирсон, Кааф и Мерари.

¹⁸И вот имена сынов Гирсоновых по родам их: Ливни и Шимей.

¹⁹И сыны Каафа по родам их: Амрам и Ицгар, Хеврон и Узиил.

²⁰И сыны Мерари по родам их: Махли и Муши. Вот роды Левиины по семействам их.

²¹От Гирсона род Ливни и род Шимея: это роды Гирсоновы.

²²Исчисленных было всех мужеского пола, от одного месяца и выше, семь тысяч пятьсот.

²³Роды Гирсоновы должны становиться станом позади скинии на запад; ²⁴начальник поколения сынов Гирсоновых Елиасаф, сын Лаелов; ²⁵хранению сынов Гирсоновых в скинии собрания поручается скиния и покров ее, и завеса входа скинии собрания, ²⁶и завесы двора и завеса входа двора, который вокруг скинии и жертвенника, и веревки ее, со всеми их принадлежностями.

²⁷От Каафа род Амрама и род Ицгара, и род Хеврона, и род Узиила: это роды Каафа.

²⁸По счету всех мужеского пола, от одного месяца и выше, восемь тысяч шестьсот, которые охраняли святилище.

²⁹Роды сынов Каафовых должны ставить стан свой на южной стороне скинии; ³⁰начальник же поколения родов Каафовых Елцафан, сын Узиила; ³¹в хранении у них ковчег, стол, светильник, жертвенники, священные сосуды, которые употребляются при служении, и завеса со всеми принадлежностями ее.

³²Начальник над начальниками левитов Елеазар, сын Аарона священника; под его надзором те, которым вверено хранение святилища.

³³От Мерари род Махли и род Муши: это роды Мерари; ³⁴исчисленных по числу всех мужского пола, от одного месяца и выше – шесть тысяч двести; ³⁵начальник поколения родов Мерари Цуриил, сын Авихаила; они должны ставить стан свой на северной стороне скинии; ³⁶хранению сынов Мерари поручаются брусья скинии и шесты ее, и столбы ее, и подножия ее и все вещи ее, со всем устройством их, ³⁷и столбы двора со всех сторон и подножия их и колья их и веревки их.

³⁸А с передней стороны скинии, к востоку пред скиниею собрания, должны ставить стан Моисей и Аарон и сыны его, которым вверено хранение святилища за сынов Израилевых; а если приступит кто посторонний, предан будет смерти.

³⁹Всех исчисленных левитов, которых исчислил Моисей и Аарон по повелению Господню, по родам их, всех мужского пола, от одного месяца и выше, двадцать две тысячи.

⁴⁰И сказал Господь Моисею: исчисли всех первенцев мужского пола из сынов Израилевых, от одного месяца и выше, и пересчитай их поименно; ⁴¹и возьми левитов для Меня, – Я Господь, – вместо всех первенцев из сынов Израиля, а скот левитов вместо всего первородного скота сынов Израилевых.

⁴²И исчислил Моисей, как повелел ему Господь, всех первенцев из сынов Израилевых ⁴³и было всех первенцев мужского пола, по числу имен, от одного месяца и выше, двадцать две тысячи двести семьдесят три.

⁴⁴И сказал Господь Моисею, говоря: ⁴⁵возьми левитов вместо всех первенцев из сынов Израиля и скот левитов вместо скота их; пусть левиты будут Мои. Я Господь.

⁴⁶А в выкуп двухсот семидесяти трех, которые лишние против *числа* левитов, из первенцев Израильских, ⁴⁷возьми по пяти сиклей за человека, по сиклю священному возьми, двадцать гер в сикле, ⁴⁸и отдай серебро сие Аарону и сынам его, в выкуп за излишних против *числа* их.

⁴⁹И взял Моисей серебро выкупа за излишних против *числа* замененных левитами, ⁵⁰от первенцев Израилевых взял серебра тысячу триста шестьдесят пять [сиклей], по сиклю священному, ⁵¹и отдал Моисей серебро выкупа [за излишних] Аарону и сынам его по слову Господню, как повелел Господь Моисею.

Глава 4

¹И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ²исчисли сынов Каафовых из сынов Левия по родам их, по семействам их, ³от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, всех способных к службе, чтобы отправлять работы в скинии собрания.

⁴Вот служение сынов Каафовых [левитов по родам их, по семействам их,] в скинии собрания: *носить* Святое Святых.

⁵Когда стану надобно подняться в путь, Аарон и сыны его войдут, и снимут завесу закрывающую, и покроют ею ковчег откровения; ⁶и положат на нее покров из кож синего цвета, и сверх его накинута покрывало всё из голубой *шерсти*, и вложат шесты его; ⁷и стол *хлебов* предложения накроют одеждою из голубой *шерсти*, и поставят на нем блюда, тарелки, чаши и кружки для возлияния, и хлеб *его* всегдашний должен быть на нем; ⁸и возложат на них одежду багряную, и покроют ее покровом из кожи синего цвета, и вложат шесты его; ⁹и возьмут одежду из голубой *шерсти*, и покроют светильник и лампы его, и щипцы его, и лотки его, и все сосуды для елея, которые употребляют при нем, ¹⁰и покроют его и все принадлежности его покровом из кож синих, и положат на носилки; ¹¹и на золотой жертвенник возложат одежду из голубой *шерсти*, и покроют его покровом из кож синих, и вложат шесты его.

¹²И возьмут все вещи служебные, которые употребляются для служения во святилище, и положат в одежду из голубой *шерсти*, и покроют их покровом из кож синих, и положат на носилки.

¹³И очистят жертвенник от пепла и накроют его одеждою пурпуровою; ¹⁴и положат на него все сосуды его, которые употребляются для служения при нем – угольницы, вилки, лопатки и чаши, все сосуды жертвенника – и покроют его покровом из кож синих, и вложат шесты его. [И возьмут пурпуровую одежду, и покроют умывальник и подножия его, и положат на них кожаное синее покрывало, и поставят на носилки.]

¹⁵Когда, при отправлении в путь стана, Аарон и сыны его покроют всё святилище и все вещи святилища, тогда сыны Каафа подойдут, чтобы нести; но не должны они касаться святилища, чтобы не умереть. Сии *части* скинии собрания должны носить сыны Каафовы.

¹⁶Елеазару, сыну Аарона священника, поручается елей для светильника и благовонное курение, и всегдашнее хлебное приношение и елей помазания, – поручается вся скиния и все, что в ней, святилище и принадлежности его.

¹⁷И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ¹⁸не погубите колена племен Каафовых из среды левитов, ¹⁹но вот что сделайте им, чтобы они были живы и не умерли, когда приступают к Святому Святых: Аарон и сыны его пусть придут и поставят их каждого в служении его и у ноши его; ²⁰но сами они не должны подходить смотреть святыню, когда покрывают ее, чтобы не умереть.

²¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²²исчисли и сынов Гирсона по семействам их, по родам их, ²³от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, исчисли их всех способных к службе, чтобы отправлять работы при скинии собрания.

²⁴Вот работы семейств Гирсоновых, при их служении и ношении тяжестей: ²⁵они должны носить покровы скинии и скинию собрания, и покров ее, и покров кожаный синий, который поверх его, и завесу входа скинии собрания, ²⁶и завесы двора, и завесу входа во двор, который вокруг скинии и жертвенника, и веревки их, и все вещи, принадлежащие к ним; и все, что делается при них, они должны работать; ²⁷по повелению Аарона и сынов его должны производиться все службы сынов Гирсоновых при всяком ношении тяжестей и всякой работе их, и поручите их хранению все, что они носят; ²⁸вот службы родов сынов Гирсоновых в скинии собрания, и вот что поручается их хранению под надзором Ифамара, сына Аарона, священника.

²⁹Сынов Мерариных по родам их, по семействам их исчисли, ³⁰от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, исчисли всех способных на службу, чтобы отправлять работы при скинии собрания.

³¹Вот что они должны носить, по службе их при скинии собрания: брусья скинии и шесты ее, и столбы ее и подножия ее, ³²и столбы двора со всех сторон и подножия их, и колья их, и веревки их, и все вещи при них и все принадлежности их; и поименно сосчитайте вещи, которые они обязаны носить; ³³вот работы родов сынов Мерариных, по службе их при скинии собрания, под надзором Ифамара, сына Аарона, священника.

³⁴И исчислили Моисей и Аарон и начальники общества сынов Каафовых по родам их и по семействам их, ³⁵от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, всех способных к службе, для работ в скинии собрания; ³⁶и было исчислено, по родам их, две тысячи семьсот пятьдесят: ³⁷это – исчисленные из родов Каафовых, все служащие при скинии собрания, которых исчислил Моисей и Аарон по повелению Господню, *данному* чрез Моисея.

³⁸И исчислены сыны Гирсона по родам их и по семействам их, ³⁹от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, все способные к службе, для работ в скинии собрания; ⁴⁰и было исчислено по родам их, по семействам их, две тысячи шестьсот тридцать: ⁴¹это – исчисленные из родов сынов Гирсона, все служащие при скинии собрания, которых исчислил Моисей и Аарон, по повелению Господню.

⁴²И исчислены роды сынов Мерариных по родам их, по семействам их, ⁴³от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, все способные к службе, для работ при скинии собрания; ⁴⁴и было исчислено по родам их, [по семействам их,] три тысячи двести: ⁴⁵это – исчисленные из родов сынов Мерариных, которых исчислил Моисей и Аарон по повелению Господню, *данному* чрез Моисея.

⁴⁶И исчислены все левиты, которых исчислил Моисей и Аарон и начальники Израиля по родам их и по семействам их, ⁴⁷от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, все способные к службе для работ и ношения в скинии собрания; ⁴⁸и было исчислено их восемь тысяч пятьсот восемьдесят; ⁴⁹по повелению Господню чрез Моисея определены они каждый к своей работе и ношению, и исчислены, как повелел Господь Моисею.

Глава 5

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²повели сынам Израилевым выслать из стана всех прокаженных, и всех имеющих истечение, и всех осквернившихся от мертвого, ³и мужчин и женщин вышлите, за стан вышлите их, чтобы не оскверняли они станов своих, среди которых Я живу.

⁴И сделали так сыны Израилевы, и выслали их вон из стана; как говорил Господь Моисею, так и сделали сыны Израилевы.

⁵И сказал Господь Моисею, говоря: ⁶скажи сынам Израилевым: если мужчина или женщина сделает какой-либо грех против человека, и чрез это сделает преступление против

Господа, и виновна будет душа та, ⁷то пусть исповедаются во грехе своем, который они сделали, и возвратят сполна то, в чем виновны, и прибавят к тому пятую часть и отдадут тому, против кого согрешили; ⁸если же у него нет наследника, которому следовало бы воздать за вину: то посвятить это Господу; пусть будет это священнику, сверх овна очищения, которым он очистит его; ⁹и всякое возношение из всех святынь сынов Израилевых, которые они приносят к священнику, ему принадлежит, ¹⁰и посвященное кем-либо ему принадлежит; все, что даст кто священнику, ему принадлежит.

¹¹И сказал Господь Моисею, говоря: ¹²объяви сынам Израилевым и скажи им: если изменит кому жена, и нарушит верность к нему, ¹³и переспит кто с ней и излиет семя, и это будет скрыто от глаз мужа ее, и она осквернится тайно, и не будет на нее свидетеля, и не будет уличена, ¹⁴и найдет на него дух ревности, и будет ревновать жену свою, когда она осквернена, или найдет на него дух ревности, и он будет ревновать жену свою, когда она не осквернена, – ¹⁵пусть приведет муж жену свою к священнику и принесет за нее в жертву десятую часть ефы ячменной муки, но не возливает на нее елея и не кладет ливана, потому что это приношение ревнования, приношение воспоминания, напоминающее о беззаконии; ¹⁶а священник пусть приведет и поставит ее пред лице Господне, ¹⁷и возьмет священник святой воды в глиняный сосуд, и возьмет священник земли с полу скинии и положит в воду; ¹⁸и поставит священник жену пред лице Господне, и обнажит голову жены, и даст ей в руки приношение воспоминания, – это приношение ревнования, в руке же у священника будет горькая вода, наводящая проклятие.

¹⁹И заклянет ее священник и скажет жене: если никто не переспал с тобою, и ты не осквернилась и не изменила мужу своему, то невредима будешь от сей горькой воды, наводящей проклятие; ²⁰но если ты изменила мужу своему и осквернилась, и если кто переспал с тобою кроме мужа твоего, – ²¹тогда священник пусть заклянет жену клятвою проклятия и скажет священник жене: да предаст тебя Господь проклятию и клятве в народе твоём, и да соделает Господь лоно твое опавшим и живот твой опухшим; ²²и да пройдет вода сия, наводящая проклятие, во внутренность твою, чтобы опух живот [твой] и опало лоно [твое]. И скажет жена: аминь, аминь.

²³И напишет священник заклинания сии на свитке, и смочит их в горькую воду; ²⁴и даст жене выпить горькую воду, наводящую проклятие, и войдет в нее вода, наводящая проклятие, ко вреду ее.

²⁵И возьмет священник из рук жены хлебное приношение ревнования, и вознесет сие приношение пред Господом, и отнесет его к жертвеннику; ²⁶и возьмет священник горстью из хлебного приношения часть в память, и сожжет на жертвеннике, и потом даст жене выпить воды; ²⁷и когда напоит ее водою, тогда, если она нечиста и сделала преступление против мужа своего, горькая вода, наводящая проклятие, войдет в нее, ко вреду ее, и опухнет чрево ее и опадет лоно ее, и будет эта жена проклятою в народе своем; ²⁸если же жена не осквернилась и была чиста, то останется невреждимою и будет оплодотворяема семенем.

²⁹Вот закон о ревновании, когда жена изменит мужу своему и осквернится, ³⁰или когда на мужа найдет дух ревности, и он будет ревновать жену свою, тогда пусть он поставит жену пред лицом Господа, и сделает с нею священник все по сему закону, – ³¹и будет муж чист от греха, а жена понесет на себе грех свой.

Глава 6

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²объяви сынам Израилевым и скажи им: если мужчина или женщина решится дать обет назорейства, чтобы посвятить себя в назореи Господу, ³то он должен воздержаться от вина и *крепкого* напитка, и не должен употреблять ни уксусу из вина, ни уксусу из напитка, и ничего приготовленного из винограда не должен пить, и не должен есть ни сырых, ни сушеных виноградных ягод; ⁴во все дни назорейства своего не должен он есть [и пить] ничего, что делается из винограда, от зерен до кожи.

⁵Во все дни обета назорейства его бритва не должна касаться головы его; до исполнения дней, на которые он посвятил себя в назореи Господу, свят он: должен растить волосы на голове своей.

⁶Во все дни, на которые он посвятил себя в назореи Господу, не должен он подходить к мертвому телу:

⁷*прикосновением* к отцу своему, и матери своей, и брату своему, и сестре своей, не должен он оскверняться, когда они умрут, потому что посвящение Богу его на главе его; ⁸во все дни назорейства своего свят он Господу.

⁹Если же умрет при нем кто-нибудь вдруг, нечаянно, и он осквернит тем голову назорейства своего: то он должен остричь голову свою в день очищения его, в седьмой день должен остричь ее, ¹⁰и в восьмой день должен принести двух горлиц, или двух молодых голубей, к священнику, ко входу скинии собрания; ¹¹священник одну из птиц принесет в жертву за грех, а другую во всесожжение, и очистит его от осквернения мертвым телом, и освятит голову его в тот день; ¹²и должен он снова начать посвященные Господу дни назорейства своего и принести однолетнего агнца в жертву повинности; прежние же дни пропали, потому что назорейство его осквернено.

¹³И вот закон о назорее, когда исполнятся дни назорейства его: должно привести его ко входу скинии собрания, ¹⁴и он принесет в жертву Господу одного однолетнего агнца без порока во всесожжение, и одну однолетнюю агницу без порока в жертву за грех, и одного овна без порока в жертву мирную, ¹⁵и корзину опресноков из пшеничной муки, хлебов, испеченных с елеем, и пресных лепешек, помазанных елеем, и при них хлебное приношение и возлияние; ¹⁶и представит сие священник пред Господа, и принесет жертву его за грех и всесожжение его; ¹⁷овна принесет в жертву мирную Господу с корзиною опресноков, также совершит священник хлебное приношение его и возлияние его; ¹⁸и острижет назорей у входа скинии собрания голову назорейства своего, и возьмет волосы головы назорейства своего, и положит на огонь, который под мирною жертвою; ¹⁹и возьмет священник сваренное плечо овна и один пресный пирог из корзины и одну пресную лепешку, и положит на руки назорею, после того, как острижет он голову назорейства своего; ²⁰и вознесет сие священник, потрясая пред Господом: эта святыня – для священника, сверх груди потрясания и сверх плеча возношения. После сего назорей может пить вино.

²¹Вот закон о назорее, который дал обет, и жертва его Господу за назорейство свое, кроме того, что позволит ему достаток его; по обету своему, какой он даст, так и должен он делать, сверх узаконенного о назорействе его.

²²И сказал Господь Моисею, говоря: ²³скажи Аарону и сынам его: так благословляйте сынов Израилевых, говоря им: ²⁴да благословит тебя Господь и сохранит тебя! ²⁵да призрит на тебя Господь светлым лицом Своим и помилует тебя! ²⁶да обратит Господь лице Свое на тебя и даст тебе мир!

²⁷Так пусть призывают имя Мое на сынов Израилевых, и Я [Господь] благословлю их.

Глава 7

¹Когда Моисей поставил скинию, и помазал ее, и освятит ее и все принадлежности ее, и жертвенник и все принадлежности его, и помазал их и освятит их, ²тогда пришли [двенадцать] начальников Израилевых, главы семейств их, начальники колен, заведовавшие исчислением, ³и представили приношение свое пред Господа, шесть крытых повозок и двенадцать волов, по одной повозке от двух начальников и по одному волу от каждого, и представили сие пред скинию.

⁴И сказал Господь Моисею, говоря: ⁵возьми от них; это будет для отправления работ при скинии собрания; и отдай это левитам, смотря по роду службы их.

⁶И взял Моисей повозки и волов, и отдал их левитам: ⁷две повозки и четырех волов отдал сынам Гирсоновым, по роду служб их; ⁸и четыре повозки и восемь волов отдал сынам Мерариным, по роду служб их, под надзором Ифамара, сына Аарона, священника; ⁹а сынам Каафовым не дал, потому что служба их – носить святилище; на плечах они должны носить.

¹⁰И принесли начальники жертвы освящения жертвенника в день помазания его, и представили начальники приношение свое пред жертвенник.

¹¹И сказал Господь Моисею: по одному начальнику в день пусть приносят приношение свое для освящения жертвенника.

¹²В первый день принес приношение свое Наассон, сын Аминадавов, от колена Иудина; ¹³приношение его было: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать сиклей, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ¹⁴одна золотая кадильница в десять сиклей, наполненная курением, ¹⁵один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ¹⁶один козел в жертву за грех, ¹⁷и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Наассона, сына Аминадавова.

¹⁸Во второй день принес Нафанаил, сын Цуара, начальник [колена] Иссахарова; ¹⁹он принес от себя приношение: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать сиклей, одну серебряную

чашу в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ²⁰одну золотую кадильницу в десять *сиклей*, наполненную курением, ²¹одного тельца, одного овна, одного однолетнего агнца, во всесожжение, ²²одного козла в жертву за грех, ²³и в жертву мирную двух волов, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Нафанаила, сына Цуарова.

²⁴В третий день начальник сынов Завулоновых Елиав, сын Хелона; ²⁵приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать *сиклей*, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ²⁶одна золотая кадильница в десять *сиклей*, наполненная курением, ²⁷один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ²⁸один козел в жертву за грех, ²⁹и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Елиава, сына Хелона.

³⁰В четвертый день начальник сынов Рувимовых Елицур, сын Шедеуров; ³¹приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать *сиклей*, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ³²одна золотая кадильница в десять *сиклей*, наполненная курением, ³³один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ³⁴один козел в жертву за грех, ³⁵и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов и пять однолетних агнцев; вот приношение Елицура, сына Шедеурова.

³⁶В пятый день начальник сынов Симеоновых Шелумиил, сын Цуришаддая; ³⁷приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать *сиклей*, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ³⁸одна золотая кадильница в десять *сиклей*, наполненная курением, ³⁹один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁴⁰один козел в жертву за грех, ⁴¹и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов и пять однолетних агнцев; вот приношение Шелумиила, сына Цуришаддаева.

⁴²В шестой день начальник сынов Гадовых Елиасаф, сын Регуила; ⁴³приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать *сиклей*, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ⁴⁴одна золотая кадильница в десять *сиклей*, наполненная курением, ⁴⁵один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁴⁶один козел в жертву за грех, ⁴⁷и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов и пять однолетних агнцев; вот приношение Елиасафа, сына Регуилова.

⁴⁸В седьмой день начальник сынов Ефремовых Елишама, сын Аммиуда.

⁴⁹Приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать *сиклей*, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ⁵⁰одна золотая кадильница в десять *сиклей*, наполненная курением, ⁵¹один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁵²один козел в жертву за грех, ⁵³и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Елишамы, сына Аммиудова.

⁵⁴В восьмой день начальник сынов Манассиных Гамалиил, сын Педасура.

⁵⁵Приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать *сиклей*, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ⁵⁶одна золотая кадильница в десять *сиклей*, наполненная курением, ⁵⁷один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁵⁸один козел в жертву за грех, ⁵⁹и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Гамалиила, сына Педасура.

⁶⁰В девятый день начальник сынов Вениаминовых Авидан, сын Гидеония; ⁶¹приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать *сиклей*, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ⁶²одна золотая кадильница в десять *сиклей*, наполненная курением, ⁶³один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁶⁴один козел в жертву за грех, ⁶⁵и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Авидана, сына Гидеониева.

⁶⁶В десятый день начальник сынов Дановых Ахиезер, сын Аммишаддая; ⁶⁷приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать *сиклей*, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение

хлебное, ⁶⁸одна золотая кадильница в десять *сиклей*, наполненная курением, ⁶⁹один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁷⁰один козел в жертву за грех, ⁷¹и в жертву мирную два вола, пять овов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Ахизера, сына Аммишаддаева.

⁷²В одиннадцатый день начальник сынов Асировых Пагиил, сын Охрана; ⁷³приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать *сиклей*, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ⁷⁴одна золотая кадильница в десять *сиклей*, наполненная курением, ⁷⁵один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁷⁶один козел в жертву за грех, ⁷⁷и в жертву мирную два вола, пять овов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Пагиила, сына Охранова.

⁷⁸В двенадцатый день начальник сынов Неффалимовых Ахира, сын Енана; ⁷⁹приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать *сиклей*, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное, ⁸⁰одна золотая кадильница в десять *сиклей*, наполненная курением, ⁸¹один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение, ⁸²один козел в жертву за грех, ⁸³и в жертву мирную два вола, пять овов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Ахиры, сына Енанова.

⁸⁴Вот *приношения* от начальников Израилевых при освящении жертвенника в день помазания его: двенадцать серебряных блюд, двенадцать серебряных чаш, двенадцать золотых кадильниц; ⁸⁵по сто тридцати *сиклей* серебра в каждом блюде и по семидесяти в каждой чаше: итак всего серебра в сих сосудах две тысячи четыреста *сиклей*, по сиклю священному; ⁸⁶золотых кадильниц, наполненных курением, двенадцать, в каждой кадильнице по десяти *сиклей*, по сиклю священному: всего золота в кадильницах сто двадцать *сиклей*; ⁸⁷во всесожжение всего двенадцать тельцов из скота крупного, двенадцать овов, двенадцать однолетних агнцев и при них хлебное приношение, и в жертву за грех двенадцать козлов, ⁸⁸и в жертву мирную всего из крупного скота двадцать четыре тельца, шестьдесят овов, шестьдесят [однолетних] козлов, шестьдесят однолетних агнцев [без порока]; вот приношения при освящении жертвенника после помазания его.

⁸⁹Когда Моисей входил в скинию собрания, чтобы говорить с Господом, слышал голос, говорящий ему с крышки, которая над ковчегом откровения между двух херувимов, и он говорил ему.

Глава 8

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²объяви Аарону и скажи ему: когда ты будешь зажигать лампы, то на передней стороне светильника должны гореть семь лампад.

³Аарон так и сделал: на передней стороне светильника зажег лампы его, как повелел Господь Моисею.

⁴И вот устройство светильника: чеканный он из золота, от стебля его и до цветов чеканный; по образу, который показал Господь Моисею, он сделал светильник.

⁵И сказал Господь Моисею, говоря: ⁶возьми левитов из среды сынов Израилевых и очисти их; ⁷а чтобы очистить их, поступи с ними так: окропи их очистительною водою, и пусть они обреют бритвою все тело свое и вымоют одежды свои, и будут чисты; ⁸и пусть возьмут тельца и хлебное приношение к нему, пшеничной муки, смешанной с елеем, и другого тельца возьми в жертву за грех; ⁹и приведи левитов пред скинию собрания; и собери все общество сынов Израилевых ¹⁰и приведи левитов их пред Господа, и пусть возложат сыны Израилевы руки свои на левитов; ¹¹Аарон же пусть совершит над левитами посвящение их пред Господом от сынов Израилевых, чтобы отправляли они служение Господу; ¹²а левиты пусть возложат руки свои на голову тельцов, и принеси одного в жертву за грех, а другого во всесожжение Господу, для очищения левитов; ¹³и поставь левитов пред Аароном и пред сынами его, и соверши над ними посвящение их Господу; ¹⁴и так отдели левитов от сынов Израилевых, чтобы левиты были Моими.

¹⁵После сего войдут левиты служить скинии собрания, когда ты очистишь их и совершишь над ними посвящение их; ибо они отданы Мне из сынов Израилевых: ¹⁶вместо всех первенцев из сынов Израилевых, разверзающих всякие ложа, Я беру их Себе; ¹⁷ибо Мои все первенцы у сынов Израилевых, от человека до скота: в тот день, когда Я поразили всех первенцев в земле Египетской, Я освятил их Себе ¹⁸и взял левитов вместо всех первенцев у сынов Израилевых; ¹⁹и

отдал левитов Аарону и сынам его из среды сынов Израилевых, чтобы они отправляли службы за сынов Израилевых при скинии собрания и служили охранением для сынов Израилевых, чтобы не постигло сынов Израилевых поражение, когда бы сыны Израилевы приступили к святилищу.

²⁰И сделали так Моисей и Аарон и все общество сынов Израилевых с левитами: как повелел Господь Моисею о левитах, так и сделали с ними сыны Израилевы.

²¹И очистились левиты и омыли одежды свои, и совершил над ними Аарон посвящение их пред Господом, и очистил их Аарон, чтобы сделать их чистыми; ²²после сего вошли левиты отправлять службы свои в скинии собрания пред Аароном и пред сынами его. Как повелел Господь Моисею о левитах, так и сделали они с ними.

²³И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁴вот закон о левитах: от двадцати пяти лет и выше должны вступать они в службу для работ при скинии собрания, ²⁵а в пятьдесят лет должны прекращать отправление работ и более не работать: ²⁶тогда пусть помогают они братьям своим содержать стражу при скинии собрания, работать же – пусть не работают; так поступай с левитами касательно служения их.

Глава 9

¹И сказал Господь Моисею в пустыне Синайской во второй год по исшествии их из земли Египетской, в первый месяц, говоря: ²пусть сыны Израилевы совершат Пасху в назначенное для нее время: ³в четырнадцатый день сего месяца вечером совершите ее в назначенное для нее время, по всем постановлениям и по всем обрядам ее совершите ее.

⁴И сказал Моисей сынам Израилевым, чтобы совершили Пасху.

⁵И совершили они Пасху в первый *месяц*, в четырнадцатый день месяца вечером, в пустыне Синайской: во всем, как повелел Господь Моисею, так и поступили сыны Израилевы.

⁶Были люди, которые были нечисты от *прикосновения* к мертвым телам человеческого, и не могли совершить Пасхи в тот день; и пришли они к Моисею и Аарону в тот день, ⁷и сказали ему те люди: мы нечисты от *прикосновения* к мертвым телам человеческого; для чего нас лишать того, чтобы мы принесли приношение Господу в назначенное время среди сынов Израилевых?

⁸И сказал им Моисей: постойте, я послушаю, что повелит о вас Господь.

⁹И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁰скажи сынам Израилевым: если кто из вас или из потомков ваших будет нечист от *прикосновения* к мертвому телу, или будет в дальней дороге, то и он должен совершить Пасху Господню; ¹¹в четырнадцатый день второго месяца вечером пусть таковые совершат ее и с опресноками и горькими травами пусть едят ее; ¹²и пусть не оставляют от нее до утра и костей ее не сокрушают; пусть совершат ее по всем уставам о Пасхе; ¹³а кто чист и не находится в [дальней] дороге и не совершит Пасхи, – истребится душа та из народа своего, ибо он не принес приношения Господу в свое время: понесет на себе грех человек тот; ¹⁴если будет жить у вас пришелец, то и он должен совершать Пасху Господню: по уставу о Пасхе и по обряду ее он должен совершить ее; один устав пусть будет у вас и для пришельца и для туземца.

¹⁵В тот день, когда поставлена была скиния, облако покрыло скинию откровения, и с вечера над скиниею как бы огонь виден был до самого утра.

¹⁶Так было и всегда: облако покрывало ее [днем] и подобие огня ночью.

¹⁷И когда облако поднималось от скинии, тогда сыны Израилевы отправлялись в путь, и на месте, где останавливалось облако, там останавливались станом сыны Израилевы.

¹⁸По повелению Господню отправлялись сыны Израилевы в путь, и по повелению Господню останавливались: во все то время, когда облако стояло над скиниею, и они стояли; ¹⁹и если облако долгое время было над скиниею, то и сыны Израилевы следовали этому указанию Господа и не отправлялись; ²⁰иногда же облако немного времени было над скиниею: они по указанию Господню останавливались, и по указанию Господню отправлялись в путь; ²¹иногда облако стояло *только* от вечера до утра, и поутру поднималось облако, тогда и они отправлялись; или день и ночь стояло облако, и когда поднималось, и они тогда отправлялись; ²²или, если два дня, или месяц, или несколько дней стояло облако над скиниею, то и сыны Израилевы стояли и не отправлялись в путь; а когда оно поднималось, тогда отправлялись; ²³по указанию Господню останавливались, и по указанию Господню отправлялись в путь: следовали указанию Господню по повелению Господню, *данному* чрез Моисея.

Глава 10

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²сделай себе две серебряные трубы, чеканные сделай их, чтобы они служили тебе для созывания общества и для снятия станом; ³когда затрубят ими,

соберется к тебе все общество ко входу скинии собрания; ⁴когда одною трубою затрубят, соберутся к тебе князья и тысяченачальники Израилевы; ⁵когда затрубите тревогу, поднимутся станы, становящиеся к востоку; ⁶когда во второй раз затрубите тревогу, поднимутся станы, становящиеся к югу; [когда затрубите в третий раз тревогу, поднимутся станы, становящиеся к морю; когда в четвертый раз затрубите тревогу, поднимутся станы, становящиеся к северу;] тревогу пусть трубят при отправлении их в путь; ⁷а когда надобно собрать собрание, трубите, но не тревогу; ⁸сыны Аароновы, священники, должны трубить трубами: это будет вам постановлением вечным в роды ваши; ⁹и когда пойдете на войну в земле вашей против врага, наступающего на вас, трубите тревогу трубами, – и будете воспомянуты пред Господом, Богом вашим, и спасены будете от врагов ваших; ¹⁰и в день веселия вашего, и в праздники ваши, и в новомесечия ваши трубите трубами при всесожжениях ваших и при мирных жертвах ваших, – и это будет напоминанием о вас пред Богом вашим. Я Господь, Бог ваш.

¹¹Во второй год, во второй месяц, в двадцатый *день* месяца поднялось облако от скинии откровения; ¹²и отправились сыны Израилевы по станам своим из пустыни Синайской, и остановилось облако в пустыне Фаран.

¹³И поднялись они в первый раз, по повелению Господню, *данному* чрез Моисея.

¹⁴Поднято было во-первых знамя стана сынов Иудиных по ополчениям их; над ополчением их Наассон, сын Аминадава; ¹⁵и над ополчением колена сынов Иссахаровых Нафанаил, сын Цуара; ¹⁶и над ополчением колена сынов Завулоновых Елиав, сын Хелона.

¹⁷И снята была скиния, и пошли сыны Гирсоновы и сыны Мерарины, носящие скинию.

¹⁸И поднято было знамя стана Рувимова по ополчениям их; и над ополчением его Елицур, сын Шедеура; ¹⁹и над ополчением колена сынов Симеоновых Шелумиил, сын Цуришаддая; ²⁰и над ополчением колена сынов Гадовых Елиасаф, сын Регуила.

²¹Потом пошли сыны Каафовы, носящие святилище; скиния же была поставляема до прихода их.

²²И поднято было знамя стана сынов Ефремовых по ополчениям их; и над ополчением их Елишама, сын Аммиуда; ²³и над ополчением колена сынов Манассиных Гамалиил, сын Педацура; ²⁴и над ополчением колена сынов Вениаминовых Авидан, сын Гидеония.

²⁵Последним из всех станов поднято было знамя стана сынов Дановых с ополчениями их; и над ополчением их Ахизер, сын Аммишаддая; ²⁶и над ополчением колена сынов Асировых Пагиил, сын Охрана; ²⁷и над ополчением колена сынов Неффалимовых Ахира, сын Енана.

²⁸Вот *порядок* шествия сынов Израилевых по ополчениям их. И отправились они.

²⁹И сказал Моисей Ховаву, сыну Рагуилову, Маданитянину, родственнику Моисееву: мы отправляемся в то место, о котором Господь сказал: вам отдам его; иди с нами, мы сделаем тебе добро, ибо Господь доброе изрек об Израиле.

³⁰Но он сказал ему: не пойду; я пойду в свою землю и на свою родину.

³¹Моисей же сказал: не оставляй нас, потому что ты знаешь, как располагаемся мы станом в пустыне, и будешь для нас глазом; ³²если пойдешь с нами, то добро, которое Господь сделает нам, мы сделаем тебе.

³³И отправились они от горы Господней на три дня пути, и ковчег завета Господня шел пред ними три дня пути, чтоб усмотреть им место, где остановиться.

³⁴И облако Господне осеяло их днем, когда они отправлялись из стана.

³⁵Когда поднимался ковчег в путь, Моисей говорил: восстань, Господи, и рассыплются враги Твои, и побегут от лица Твоего ненавидящие Тебя!

³⁶А когда останавливался ковчег, он говорил: возвратись, Господи, к тысячам и тьмам Израилевым!

Глава 11

¹Народ стал роптать вслух Господа; и Господь услышал, и воспламенился гнев Его, и возгорелся у них огонь Господень, и начал истреблять край стана.

²И возопил народ к Моисею; и помолился Моисей Господу, и утих огонь.

³И нарекли имя месту сему: Тавера²⁵, потому что возгорелся у них огонь Господень.

⁴Пришельцы между ними стали обнаруживать прихоти; а с ними и сыны Израилевы сидели и плакали и говорили: кто накормит нас мясом?

²⁵ Горение.

⁵Мы помним рыбу, которую в Египте мы ели даром, огурцы и дыни, и лук, и репчатый лук и чеснок; ⁶а ныне душа наша изнывает; ничего нет, только манна в глазах наших.

⁷Манна же была подобна кориандровому семени, видом, как бдолах; ⁸народ ходил и собирал ее, и молот в жерновах или толочил в ступе, и варил в котле, и делал из нее лепешки; вкус же ее подобен был вкусу лепешек с елеем.

⁹И когда роса сходила на стан ночью, тогда сходила на него и манна.

¹⁰Моисей слышал, что народ плачет в семействах своих, каждый у дверей шатра своего; и сильно воспламенился гнев Господень, и прискорбно было для Моисея.

¹¹И сказал Моисей Господу: для чего Ты мучишь раба Твоего? и почему я не нашел милости пред очами Твоими, что Ты возложил на меня бремя всего народа сего? ¹²разве я носил во чреве весь народ сей, и разве я родил его, что Ты говоришь мне: неси его на руках твоих, как нянька носит ребенка, в землю, которую Ты с клятвою обещал отцам его? ¹³откуда мне *взять* мяса, чтобы дать всему народу сему? ибо они плачут предо мною и говорят: дай нам есть мяса.

¹⁴Я один не могу нести всего народа сего, потому что он тяжел для меня; ¹⁵когда Ты так поступаешь со мною, то *лучше* умертви меня, если я нашел милость пред очами Твоими, чтобы мне не видеть бедствия моего.

¹⁶И сказал Господь Моисею: собери Мне семьдесят мужей из старейшин Израилевых, которых ты знаешь, что они старейшины и надзиратели его, и возьми их к скинии собрания, чтобы они стали там с тобою; ¹⁷Я сойду, и буду говорить там с тобою, и возьму от Духа, Который на тебе, и возложу на них, чтобы они несли с тобою бремя народа, а не один ты носил.

¹⁸Народу же скажи: очиститесь к завтрашнему дню, и будете есть мясо; так как вы плакали вслух Господа и говорили: кто накормит нас мясом? хорошо нам было в Египте, — то и даст вам Господь мясо, и будете есть [мясо]: ¹⁹не один день будете есть, не два дня, не пять дней, не десять дней и не двадцать дней, ²⁰но целый месяц [будете есть], пока не пойдет оно из ноздрей ваших и не сделается для вас отвратительным, за то, что вы презрели Господа, Который среди вас, и плакали пред Ним, говоря: для чего было нам выходить из Египта?

²¹И сказал Моисей: шестьсот тысяч пеших в народе сем, среди которого я *нахожусь*; а Ты говоришь: Я дам им мясо, и будут есть целый месяц! ²²заколоть ли всех овец и волов, чтобы им было довольно? или вся рыба морская соберется, чтобы удовлетворить их?

²³И сказал Господь Моисею: разве рука Господня коротка? ныне ты увидишь, сбудется ли слово Мое тебе, или нет?

²⁴Моисей вышел и сказал народу слова Господни, и собрал семьдесят мужей из старейшин народа и поставил их около скинии.

²⁵И сошел Господь в облаке, и говорил с ним, и взял от Духа, Который на нем, и дал семидесяти мужам старейшинам. И когда почил на них Дух, они стали пророчествовать, но потом перестали.

²⁶Двое из мужей оставались в стане, одному имя Елдад, а другому имя Модад; но и на них почил Дух [они были из числа записанных, только не выходили к скинии], и они пророчествовали в стане.

²⁷И прибежал отрок, и донес Моисею, и сказал: Елдад и Модад пророчествуют в стане.

²⁸В ответ на это Иисус, сын Навин, служитель Моисея, один из избранных его, сказал: господин мой Моисей! запрети им.

²⁹Но Моисей сказал ему: не ревнуешь ли ты за меня? о, если бы все в народе Господнем были пророками, когда бы Господь послал Духа Своего на них!

³⁰И возвратился Моисей в стан, он и старейшины Израилевы.

³¹И поднялся ветер от Господа, и принес от моря перепелов, и набросал их около стана, на путь дня по одну сторону и на путь дня по другую сторону около стана, на два почти локтя от земли.

³²И встал народ, и весь тот день, и всю ночь, и весь следующий день собирали перепелов; и кто мало собирал, тот собрал десять хомеров; и разложили их для себя вокруг стана.

³³Мясо еще было в зубах их и не было еще съедено, как гнев Господень возгорелся на народ, и поразили Господь народ весьма великою язвою.

³⁴И нарекли имя месту сему: Киброт-Гаттаава²⁶, ибо там похоронили прихотливый народ.

³⁵От Киброт-Гаттаавы двинулся народ в Асироф, и остановился в Асирофе.

²⁶ Гробы прихоти.

Глава 12

¹И упрекали Мариам и Аарон Моисея за жену Ефиоплянку, которую он взял, – ибо он взял за себя Ефиоплянку, – ²и сказали: одному ли Моисею говорил Господь? не говорил ли Он и нам? И услышал сие Господь.

³Моисей же был человек кротчайший из всех людей на земле.

⁴И сказал Господь внезапно Моисею и Аарону и Мариами: выйдите вы трое к скинии собрания. И вышли все трое.

⁵И сошел Господь в облачном столпе, и стал у входа скинии, и позвал Аарона и Мариам, и вышли они оба.

⁶И сказал: слушайте слова Мои: если бывает у вас пророк Господень, то Я открываюсь ему в видении, во сне говорю с ним; ⁷но не так с рабом Моим Моисеем, – он верен во всем дому Моем: ⁸устами к устам говорю Я с ним, и явно, а не в гаданиях, и образ Господа он видит; как же вы не убоились упрекать раба Моего, Моисея?

⁹И воспламенился гнев Господа на них, и Он отошел.

¹⁰И облако отошло от скинии, и вот, Мариам покрылась проказою, как снегом. Аарон взглянул на Мариам, и вот, она в проказе.

¹¹И сказал Аарон Моисею: господин мой! не поставь нам в грех, что мы поступили глупо и согрешили; ¹²не попусти, чтоб она была, как мертворожденный *младенец*, у которого, когда он выходит из чрева матери своей, истлела уже половина тела.

¹³И возопил Моисей к Господу, говоря: Боже, исцели ее!

¹⁴И сказал Господь Моисею: если бы отец ее плюнул ей в лице, то не должна ли была бы она стыдиться семь дней? итак пусть будет она в заключении семь дней вне стана, а после опять возвратится.

¹⁵И пробыла Мариам в заключении вне стана семь дней, и народ не отправлялся в путь, доколе не возвратилась Мариам.

Глава 13

¹После сего народ двинулся из Асирофа, и остановился в пустыне Фаран.²⁷

²И сказал Господь Моисею, говоря: ³пошли от себя людей, чтобы они высмотрели землю Ханаанскую, которую Я даю сынам Израилевым; по одному человеку от колена отцов их пошлите, главных из них.

⁴И послал их Моисей из пустыни Фаран, по повелению Господню, и все они мужи главные у сынов Израилевых.

⁵Вот имена их: из колена Рувимова Саммуа, сын Закхуров, ⁶из колена Симеонова Сафат, сын Хориев, ⁷из колена Иудина Халев, сын Иефонниин, ⁸из колена Иссахарова Игал, сын Иосифов, ⁹из колена Ефремова Осия, сын Навин, ¹⁰из колена Вениаминова Фалтий, сын Рафуев, ¹¹из колена Завулонова Гаддиил, сын Содиев, ¹²из колена Иосифова от Манассии Гаддий, сын Сусиев, ¹³из колена Данова Аммиил, сын Гемаллиев, ¹⁴из колена Асирова Сефур, сын Михаилев, ¹⁵из колена Неффалимова Нахбий, сын Вофсиев, ¹⁶из колена Гадова Геуил, сын Махиев.

¹⁷Вот имена мужей, которых посылал Моисей высмотреть землю. И назвал Моисей Осию, сына Навина, Иисусом.

¹⁸И послал их Моисей [из пустыни Фаран] высмотреть землю Ханаанскую и сказал им: пойдите в эту южную страну, и взойдите на гору, ¹⁹и осмотрите землю, какова она, и народ живущий на ней, силен ли он или слаб, малочислен ли он или многочислен? ²⁰и какова земля, на которой он живет, хороша ли она или худа? и каковы города, в которых он живет, в шатрах ли он живет или в укреплениях? ²¹и какова земля, тучна ли она или тоща? есть ли на ней деревья или нет? будьте смелы, и возьмите от плодов земли. Было же это ко времени созревания винограда.

²²Они пошли и высмотрели землю от пустыни Син даже до Рехова, близ Емафа; ²³и пошли в южную страну, и дошли до Хеврона, где жили Ахиман, Сесай и Фалмай, дети Енаковы: Хеврон же построен был семью годами прежде Цоана, [города] Египетского; ²⁴и пришли к долине Есхол, [и осмотрели ее.] и срезали там виноградную ветвь с одною кистью ягод, и понесли ее на шесте двое; ²⁵взяли также гранатовых яблок и смокв; ²⁶место сие называли долиною Есхол,²⁸ по причине виноградной кисти, которую срезали там сыны Израилевы.

²⁷ В.Э.: В латышской Библии этот стих принадлежит 12-ой главе, а в 13-ой нумерация соответственно сдвинута.

²⁸ Виноградная кисть.

²⁶И высмотрев землю, возвратились они через сорок дней.

²⁷И пошли и пришли к Моисею и Аарону и ко всему обществу сынов Израилевых в пустыню Фаран, в Кадес, и принесли им и всему обществу ответ, и показали им плоды земли; ²⁸и рассказывали ему и говорили: мы ходили в землю, в которую ты посылал нас; в ней подлинно течет молоко и мед, и вот плоды ее; ²⁹но народ, живущий на земле той, силен, и города укрепленные, весьма большие, и сынов Енаковых мы видели там; ³⁰Амалик живет на южной части земли, Хеттеи, [Евеи,] Иевусеи и Аморреи живут на горе, Хананеи же живут при море и на берегу Иордана.

³¹Но Халев успокаивал народ пред Моисеем, говоря: пойдем и завладеем ею, потому что мы можем одолеть ее.

³²А те, которые ходили с ним, говорили: не можем мы идти против народа сего, ибо он сильнее нас.

³³И распускали худую молву о земле, которую они осматривали, между сынами Израилевыми, говоря: земля, которую проходили мы для осмотра, есть земля, поедающая живущих на ней, и весь народ, который видели мы среди ее, люди великорослые; ³⁴там видели мы и исполинов, сынов Енаковых, от исполинского рода; и мы были в глазах наших *пред ними*, как саранча, такими же были мы и в глазах их.

Глава 14

¹И подняло все общество вопль, и плакал народ во [всю] ту ночь; ²и роптали на Моисея и Аарона все сыны Израилевы, и все общество сказало им: о, если бы мы умерли в земле Египетской, или умерли бы в пустыне сей! ³и для чего Господь ведет нас в землю сию, чтобы мы пали от меча? жены наши и дети наши достанутся в добычу *врагам*; не лучше ли нам возвратиться в Египет?

⁴И сказали друг другу: поставим себе начальника и возвратимся в Египет.

⁵И пали Моисей и Аарон на лица свои пред всем собранием общества сынов Израилевых.

⁶И Иисус, сын Навин, и Халев, сын Иефонниин, из осматривавших землю, разодрали одежды свои ⁷и сказали всему обществу сынов Израилевых: земля, которую мы проходили для осмотра, очень, очень хороша; ⁸если Господь милостив к нам, то введет нас в землю сию и даст нам ее – эту землю, в которой течет молоко и мед; ⁹только против Господа не восставайте и не бойтесь народа земли сей; ибо он достанется нам на съедение: защиты у них не стало, а с нами Господь; не бойтесь их.

¹⁰И сказало все общество: побить их камнями! Но слава Господня явилась [в облаке] в скинии собрания всем сынам Израилевым.

¹¹И сказал Господь Моисею: доколе будет раздражать Меня народ сей? и доколе будет он не верить Мне при всех знамениях, которые делал Я среди его? ¹²поражу его язвою и истреблю его и произведу от тебя [и от дома отца твоего] народ многочисленнее и сильнее его.

¹³Но Моисей сказал Господу: услышат Египтяне, из среды которых Ты силою Твоею вывел народ сей, ¹⁴и скажут жителям земли сей, которые слышали, что Ты, Господь, находишься среди народа сего, и что Ты, Господь, даешь им видеть Себя лицом к лицу, и облако Твое стоит над ними, и Ты идешь пред ними днем в столпе облачном, а ночью в столпе огненном; ¹⁵и если Ты истребишь народ сей, как одного человека, то народы, которые слышали славу Твою, скажут:

¹⁶Господь не мог ввести народ сей в землю, которую Он с клятвою обещал ему, а потому и погубил его в пустыне.

¹⁷Итак да возвеличится сила Господня, как Ты сказал, говоря:

¹⁸Господь долготерпелив и многомилостив [и истинен], прощающий беззакония и преступления [и грехи], и не оставляющий без наказания, но наказывающий беззаконие отцов в детях до третьего и четвертого рода.

¹⁹Прости грех народу сему по великой милости Твоей, как Ты прощал народ сей от Египта доселе.

²⁰И сказал Господь [Моисею]: прощаю по слову твоему; ²¹но жив Я, [и всегда живет имя Мое,] и славы Господней полна вся земля: ²²все, которые видели славу Мою и знамения Мои, сделанные Мною в Египте и в пустыне, и искушали Меня уже десять раз, и не слушали гласа Моего, ²³не увидят земли, которую Я с клятвою обещал отцам их; [только детям их, которые здесь со Мною, которые не знают, что добро, что зло, всем малолетним, ничего не смыслящим, им дам землю, а] все, раздражавшие Меня, не увидят ее; ²⁴но раба Моего, Халева, за то, что в нем был иной дух, и он совершенно повиновался Мне, введу в землю, в которую он ходил, и семя его

наследует ее; ²⁵Амаликитяне и Хананеи живут в долине; завтра обратитесь и идите в пустыню к Черному морю.

²⁶И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ²⁷доколе злому обществу сему роптать на Меня? ропот сынов Израилевых, которым они ропщут на Меня, Я слышу.

²⁸Скажи им: живу Я, говорит Господь: как говорили вы вслух Мне, так и сделаю вам; ²⁹в пустыне сей падут тела ваши, и все вы исчисленные, сколько вас числом, от двадцати лет и выше, которые роптали на Меня, ³⁰не войдете в землю, на которой Я, подымая руку Мою, клялся поселить вас, кроме Халева, сына Иефонниина, и Иисуса, сына Навина; ³¹детей ваших, о которых вы говорили, что они достанутся в добычу *врагам*, Я введу *туда*, и они узнают землю, которую вы презрели, ³²а ваши трупы падут в пустыне сей; ³³а сыны ваши будут кочевать в пустыне сорок лет, и будут нести *наказание* за блудодействие ваше, доколе не погибнут все тела ваши в пустыне; ³⁴по числу сорока дней, в которые вы осматривали землю, вы понесете наказание за грехи ваши сорок лет, год за день, дабы вы познали, *что значит* быть оставленным Мною.

³⁵Я, Господь, говорю, и так и сделаю со всем сим злым обществом, восставшим против Меня: в пустыне сей все они погибнут и перемрут.

³⁶И те, которых посылал Моисей для осмотра земли, и которые, возвратившись, возмутили против него все сие общество, распуская худую молву о земле, ³⁷сии, распустившие худую молву о земле, умерли, быв поражены пред Господом; ³⁸только Иисус, сын Навин, и Халев, сын Иефонниин, остались живы из тех мужей, которые ходили осматривать землю.

³⁹И сказал Моисей слова сии пред всеми сынами Израилевыми, и народ сильно опечалился.

⁴⁰И, встав рано поутру, пошли на вершину горы, говоря: вот, мы пойдем на то место, о котором сказал Господь, ибо мы согрешили.

⁴¹Моисей сказал: для чего вы преступаете повеление Господне? это будет безуспешно; ⁴²не ходите, ибо нет среди вас Господа, чтобы не поразили вас враги ваши; ⁴³ибо Амаликитяне и Хананеи там пред вами, и вы падете от меча, потому что вы отступили от Господа, и не будет с вами Господа.

⁴⁴Но они дерзнули подняться на вершину горы; ковчег же завета Господня и Моисей не оставляли стана.

⁴⁵И сошли Амаликитяне и Хананеи, живущие на горе той, и разбили их, и гнали их до Хормы, [и возвратились в стан.]

Глава 15

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²объяви сынам Израилевым и скажи им: когда вы войдете в землю вашего жительства, которую Я даю вам, ³и будете приносить жертву Господу, всесожжение, или жертву заколаемую, от волов и овец, во исполнение обета, или по усердию, или в праздники ваши, дабы сделать приятное благоухание Господу, — ⁴тогда приносящий жертву свою Господу должен принести в приношение от хлеба десятую часть [ефы] пшеничной муки, смешанной с четвертою частью гина елея; ⁵и вина для возлияния приноси четвертую часть гина при всесожжении, или при заколаемой жертве, на каждого агнца [в приятное благоухание Господу].

⁶А принося овна, приноси в приношение хлебное две десятых части *ефы* пшеничной муки, смешанной с третьею частью гина елея; ⁷и вина для возлияния приноси третью часть гина в приятное благоухание Господу.

⁸Если молодого вола приносишь во всесожжение или жертву заколаемую, во исполнение обета или в мирную жертву Господу, ⁹то вместе с волом должно принести приношения хлебного три десятых части *ефы* пшеничной муки, смешанной с половиною гина елея; ¹⁰и вина для возлияния приноси полгина в жертву, в приятное благоухание Господу.

¹¹Так делай при каждом приношении вола и овна и агнца из овец, или коз; ¹²по числу *жертв*, которые вы приносите, так делайте при каждой, по числу их.

¹³Всякий туземец так должен делать это, принося жертву в приятное благоухание Господу; ¹⁴и если будет между вами жить пришелец, или кто бы ни был среди вас в роды ваши, и принесет жертву в приятное благоухание Господу, то и он должен делать так, как вы делаете; ¹⁵для вас, общество [Господне], и для пришельца, живущего [у вас], устав один, устав вечный в роды ваши: что вы, то и пришелец да будет пред Господом; ¹⁶закон один и одни права да будут для вас и для пришельца, живущего у вас.

¹⁷И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁸объяви сынам Израилевым и скажи им: когда вы войдете в землю, в которую Я веду вас, ¹⁹и будете есть хлеб той земли, то возносите возношение

Господу; ²⁰от начатков теста вашего лепешку возносите в возношение; возносите ее так, как возношение с гумна; ²¹от начатков теста вашего отдавайте в возношение Господу в роды ваши.

²²Если же преступите по неведению и не исполните всех сих заповедей, которые изрек Господь Моисею, ²³всего, что заповедал вам Господь [Бог] чрез Моисея, от того дня, в который Господь заповедал вам, и впредь в роды ваши, – ²⁴то, если по недосмотру общества сделана ошибка, пусть все общество принесет одного молодого вола [без порока] во всесожжение, в приятное благоухание Господу, с хлебным приношением и возлиянием его, по уставу, и одного козла в жертву за грех; ²⁵и очистит священник все общество сынов Израилевых, и будет прощено им, ибо это была ошибка, и они принесли приношение свое в жертву Господу, и жертву за грех свой пред Господом, за свою ошибку; ²⁶и будет прощено всему обществу сынов Израилевых и пришельцу, живущему между ними, потому что весь народ сделал это по ошибке.

²⁷Если же один кто согрешит по неведению, то пусть принесет козу однолетнюю в жертву за грех; ²⁸и очистит священник душу, сделавшую по ошибке грех пред Господом, и очищена будет, и прощено будет ей; ²⁹один закон да будет для вас, как для природного жителя из сынов Израилевых, так и для пришельца, живущего у вас, если кто сделает что по ошибке.

³⁰Если же кто из туземцев, или из пришельцев, сделает что дерзкою рукою, то он хулит Господа: истребится душа та из народа своего, ³¹ибо слово Господне он презрел и заповедь Его нарушил; истребится душа та; грех ее на ней.

³²Когда сыны Израилевы были в пустыне, нашли человека, собиравшего дрова в день субботы; ³³и привели его нашедшие его собирающим дрова [в день субботы] к Моисею и Аарону и ко всему обществу [сынов Израилевых]; ³⁴и посадили его под стражу, потому что не было еще определено, что должно с ним сделать.

³⁵И сказал Господь Моисею: должен умереть человек сей; пусть побьет его камнями все общество вне стана.

³⁶И вывело его все общество вон из стана, и побили его камнями, и он умер, как повелел Господь Моисею.

³⁷И сказал Господь Моисею, говоря: ³⁸объяви сынам Израилевым и скажи им, чтоб они делали себе кисти на краях одежд своих в роды их, и в кисти, которые на краях, вставляли нити из голубой шерсти; ³⁹и будут они в кистях у вас для того, чтобы вы, смотря на них, вспоминали все заповеди Господни, и исполняли их, и не ходили вслед сердца вашего и очей ваших, которые влекут вас к блудодейству, ⁴⁰чтобы вы помнили и исполняли все заповеди Мои и были святы пред Богом вашим.

⁴¹Я Господь, Бог ваш, Который вывел вас из земли Египетской, чтоб быть вашим Богом: Я Господь, Бог ваш.

Глава 16

¹Корей, сын Ицгара, сын Каафов, сын Левиин, и Дафан и Авирон, сыны Елиава, и Авнан, сын Фалефа, сыны Рувимовы, ²восстали на Моисея, и с ними из сынов Израилевых двести пятьдесят мужей, начальники общества, призываемые на собрания, люди именитые.

³И собрались против Моисея и Аарона и сказали им: полно вам; все общество, все святы, и среди их Господь! почему же вы ставите себя выше народа Господня?

⁴Моисей, услышав это, пал на лице свое ⁵и сказал Корею и всем сообщникам его, говоря: завтра покажет Господь, кто Его, и кто свят, чтобы приблизить его к Себе; и кого Он изберет, того и приблизит к Себе; ⁶вот что сделайте: Корей и все сообщники его возьмите себе кадиланицы ⁷и завтра положите в них огня и всыпьте в них курения пред Господом; и кого изберет Господь, тот и будет свят. Полно вам, сыны Левиины!

⁸И сказал Моисей Корею: послушайте, сыны Левия! ⁹неужели мало вам того, что Бог Израилев отделил вас от общества Израильского и приблизил вас к Себе, чтобы вы исполняли службы при скинии Господней и стояли пред обществом [Господним], служа для них?

¹⁰Он приблизил тебя и с тобою всех братьев твоих, сынов Левия, и вы домогаетесь еще и священства.

¹¹Итак ты и все твое общество собрались против Господа. Что Аарон, что вы ропщете на него?

¹²И послал Моисей позвать Дафана и Авирона, сынов Елиава. Но они сказали: не пойдем! ¹³разве мало того, что ты вывел нас из земли, в которой течет молоко и мед, чтобы погубить нас в пустыне? и ты еще хочешь властвовать над нами! ¹⁴привел ли ты нас в землю, где течет молоко и

мед, и дал ли нам во владение поля и виноградники? глаза людей сих ты хочешь ослепить? не пойдем!

¹⁵Моисей весьма огорчился и сказал Господу: не обращай взора Твоего на приношение их; я не взял ни у одного из них осла и не сделал зла ни одному из них.

¹⁶И сказал Моисей Корею: завтра ты и все общество твое будьте пред лицом Господа, ты, они и Аарон; ¹⁷и возьмите каждый свою кадиланицу, и положите в них курения, и принесите пред лице Господне каждый свою кадиланицу, двести пятьдесят кадилниц; ты и Аарон, каждый свою кадиланицу.

¹⁸И взял каждый свою кадиланицу, и положили в них огня, и всыпали в них курения, и стали при входе в скинию собрания; также и Моисей и Аарон.

¹⁹И собрал против них Корей все общество ко входу скинии собрания. И явилась слава Господня всему обществу.

²⁰И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ²¹отделитесь от общества сего, и Я истреблю их во мгновение.

²²Они же пали на лица свои и сказали: Боже, Боже духов всякой плоти! один человек согрешил, и Ты гневаешься на все общество?

²³И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁴скажи обществу: отступите со всех сторон от жилища Корея, Дафана и Авирона.

²⁵И встал Моисей, и пошел к Дафану и Авирону, и за ним пошли старейшины Израилевы.

²⁶И сказал обществу: отойдите от шатров нечестивых людей сих, и не прикасайтесь ни к чему, что принадлежит им, чтобы не погибнуть вам [вместе] во всех грехах их.

²⁷И отошли они со всех сторон от жилища Корея, Дафана и Авирона; а Дафан и Авирон вышли и стояли у дверей шатров своих с женами своими и сыновьями своими и с малыми детьми своими.

²⁸И сказал Моисей: из сего узнаете, что Господь послал меня делать все дела сии, а не по своему произволу [я делаю сие]: ²⁹если они умрут, как умирают все люди, и постигнет их такое наказание, какое *постигает* всех людей, то не Господь послал меня; ³⁰а если Господь сотворит необычайное, и земля разверзет уста свои и поглотит их [и дома их и шатры их] и все, что у них, и они живые сойдут в преисподнюю, то знайте, что люди сии презрели Господа.

³¹Лишь только он сказал слова сии, расселась земля под ними; ³²и разверзла земля уста свои, и поглотила их и дома их, и всех людей Кореевых и все имущество; ³³и сошли они со всем, что принадлежало им, живые в преисподнюю, и покрыла их земля, и погибли они из среды общества.

³⁴И все Израильтяне, которые были вокруг них, побежали при их вопле, дабы, говорили они, и нас не поглотила земля.

³⁵И вышел огонь от Господа и пожрал тех двести пятьдесят мужей, которые принесли курение.²⁹

³⁶И сказал Господь Моисею, говоря: ³⁷скажи Елеазару, сыну Аарона, священнику, пусть он соберет [медные] кадиланицы сожженных и огонь выбросит вон; ибо освятились ³⁸кадиланицы грешников сих смертью их, и пусть разобьют их в листы для покрытия жертвенника, ибо они принесли их пред лице Господа, и они сделались освященными; и будут они знамением для сынов Израилевых.

³⁹И взял Елеазар священник медные кадиланицы, которые принесли сожженные, и разбили их в листы для покрытия жертвенника, ⁴⁰в память сынам Израилевым, чтобы никто посторонний, который не от семени Аарона, не приступал приносить курение пред лице Господне, и не было с ним, что с Кореем и сообщниками его, как говорил ему Господь чрез Моисея.

⁴¹На другой день все общество сынов Израилевых возроптало на Моисея и Аарона и говорило: вы умертвили народ Господень.

⁴²И когда собралось общество против Моисея и Аарона, они обратились к скинии собрания, и вот, облако покрыло ее, и явилась слава Господня.

⁴³И пришел Моисей и Аарон к скинии собрания.

⁴⁴И сказал Господь Моисею [и Аарону], говоря: ⁴⁵отсторонитесь от общества сего, и Я погублю их во мгновение. Но они пали на лица свои.

²⁹ В.Э.: В латышской Библии следующие 15 стихов относятся к главе 18, где нумерация соответственно сдвинута.

⁴⁶И сказал Моисей Аарону: возьми кадиланицу и положи в нее огня с жертвенника и всыпь курения, и неси скорее к обществу и заступи их, ибо вышел гнев от Господа, [и] началось поражение.

⁴⁷И взял Аарон, как сказал Моисей, и побежал в среду общества, и вот, уже началось поражение в народе. И он положил курения и заступил народ; ⁴⁸стал он между мертвыми и живыми, и поражение прекратилось.

⁴⁹И умерло от поражения четырнадцать тысяч семьсот человек, кроме умерших по делу Корею.

⁵⁰И возвратился Аарон к Моисею, ко входу скинии собрания, после того как поражение прекратилось.

Глава 17

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²скажи сынам Израилевым и возьми у них по жезлу от колена, от всех начальников их по коленам, двенадцать жезлов, и каждого имя напиши на жезле его; ³имя Аарона напиши на жезле Левином, ибо один жезл от начальника колена их [должны они дать]; ⁴и положи их в скинии собрания, пред *ковчегом* откровения, где являюсь Я вам; ⁵и кого Я изберу, того жезл расцветет; и так Я успокою ропот сынов Израилевых, которым они ропщут на вас.

⁶И сказал Моисей сынам Израилевым, и дали ему все начальники их, от каждого начальника по жезлу, по коленам их двенадцать жезлов, и жезл Ааронов был среди жезлов их.

⁷И положил Моисей жезлы пред лицом Господа в скинии откровения.

⁸На другой день вошел Моисей [и Аарон] в скинию откровения, и вот, жезл Ааронов, от дома Левиина, расцвел, пустил почки, дал цвет и принес миндали.

⁹И вынес Моисей все жезлы от лица Господня ко всем сынам Израилевым. И увидели они это и взяли каждый свой жезл.

¹⁰И сказал Господь Моисею: положи опять жезл Ааронов пред *ковчегом* откровения на сохранение, в знамение для непокорных, чтобы прекратился ропот их на Меня, и они не умирали.

¹¹Моисей сделал это; как повелел ему Господь, так он и сделал.

¹²И сказали сыны Израилевы Моисею: вот, мы умираем, погибаем, все погибаем! ¹³всякий, приближающийся к скинии Господней, умирает: не придется ли всем нам умереть?

Глава 18

¹И сказал Господь Аарону: ты и сыны твои и дом отца твоего с тобою понесете на себе грех за *небрежность во* святилище; и ты и сыны твои с тобою понесете на себе грех за *неисправность* в священстве вашем.

²Также и братьев твоих, колено Левино, племя отца твоего, возьми себе: пусть они будут при тебе и служат тебе, а ты и сыны твои с тобою *будете* при скинии откровения; ³пусть они отправляют службу тебе и службу во всей скинии; только чтобы не приступали к вещам святилища и к жертвеннику, дабы не умереть и им и вам.

⁴Пусть они будут при тебе и отправляют службу в скинии собрания, все работы по скинии; а посторонний не должен приближаться к вам.

⁵Так отправляйте службу во святилище и при жертвеннике, дабы не было впредь гнева на сынов Израилевых; ⁶ибо братьев ваших, левитов, Я взял от сынов Израилевых и дал их вам, в дар Господу, для отправления службы при скинии собрания; ⁷и ты и сыны твои с тобою наблюдайте священство ваше во всем, что принадлежит жертвеннику и что внутри за завесою, и служите; вам даю Я в дар службу священства, а посторонний, приступивший, предан будет смерти.

⁸И сказал Господь Аарону: вот, Я поручаю тебе наблюдать за возношениями Мне; от всего, посвящаемого сынами Израилевыми, Я дал тебе и сынам твоим, ради священства вашего, уставом вечным; ⁹вот, что принадлежит тебе из святынь великих, от сожигаемого: всякое приношение их хлебное, и всякая жертва их за грех, и всякая жертва их повинности, что они принесут Мне; это великая святыня тебе и сынам твоим.

¹⁰На святейшем месте ешьте это; все мужеского пола могут есть, [ты и сыны твои]; это святынею да будет для тебя.

¹¹И вот, что тебе из возношений даров их: все возношения сынов Израилевых Я дал тебе и сынам твоим и дочерям твоим с тобою, уставом вечным; всякий чистый в доме твоём может есть это.

¹²Все лучшее из елдя и все лучшее из винограда и хлеба, начатки их, которые они дают Господу, Я отдал тебе; ¹³все первые произведения земли их, которые они принесут Господу, да будут твоими; всякий чистый в доме твоём может есть это.

¹⁴Все зачатое в земле Израилевой да будет твоим.

¹⁵Все, развешивающее ложесна у всякой плоти, которую приносят Господу, из людей и из скота, да будет твоим; только первенец из людей должен быть выкуплен, и первородное из скота нечистого должно быть выкуплено; ¹⁶а выкуп за них: начиная от одного месяца, по оценке твоей, бери выкуп пять сиклей серебра, по сиклю священному, который в двадцать гер; ¹⁷но за первородное из волов, и за первородное из овец, и за первородное из коз, не бери выкупа: они святыня; кровью их окропляй жертвенник, и тук их сожигай в жертву, в приятное благоухание Господу; ¹⁸мясо же их тебе принадлежит, равно как грудь возношения и правое плечо тебе принадлежит.

¹⁹Все возносимые святыни, которые возносят сыны Израилевы Господу, отдаю тебе и сынам твоим и дочерям твоим с тобою, уставом вечным; это завет соли вечный пред Господом, данный для тебя и потомства твоего с тобою.

²⁰И сказал Господь Аарону: в земле их не будешь иметь удела и части не будет тебе между ними; Я часть твоя и удел твой среди сынов Израилевых; ²¹а сынам Левия, вот, Я дал в удел десятину из всего, что у Израиля, за службу их, за то, что они отправляют службы в скинии собрания; ²²и сыны Израилевы не должны впредь приступать к скинии собрания, чтобы не понести греха и не умереть: ²³пусть левиты исправляют службы в скинии собрания и несут на себе грех их. Это устав вечный в роды ваши; среди же сынов Израилевых они не получают удела; ²⁴так как десятину сынов Израилевых, которую они приносят в возношение Господу, Я отдаю левитам в удел, потому и сказал Я им: между сынами Израилевыми они не получают удела.

²⁵И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁶объяви левитам и скажи им: когда вы будете брать от сынов Израилевых десятину, которую Я дал вам от них в удел, то возносите из нее возношение Господу, десятину из десятины, — ²⁷и вменено будет вам это возношение ваше, как хлеб с гумна и как взятое от точила; ²⁸так и вы будете возносить возношение Господу из всех десятин ваших, которые будете брать от сынов Израилевых, и будете давать из них возношение Господне Аарону священнику; ²⁹из всего, даруемого вам, возносите возношение Господу, из всего лучшего освящаемого.

³⁰И скажи им: когда вы принесете из сего лучшее, то это вменено будет левитам, как получаемое с гумна и получаемое от точила; ³¹вы можете есть это на всяком месте, вы и [сыны ваши и] семейства ваши, ибо это вам плата за работы ваши в скинии собрания; ³²и не понесете за это греха, когда принесете лучшее из сего; и посвящаемого сынами Израилевыми не оскверните, и не умрете.

Глава 19

¹И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: ²вот устав закона, который заповедал Господь, говоря: скажи сынам Израилевым, пусть приведут тебе рыжую телицу без порока, у которой нет недостатка, [и] на которой не было ярма; ³и отдайте ее Елеазару священнику, и выведет ее вон из стана [на место чистое], и заколют ее при нем; ⁴и пусть возьмет Елеазар священник перстом своим крови ее и кровью покропит к передней стороне скинии собрания семь раз; ⁵и сожгут телицу при его глазах: кожу ее и мясо ее и кровь ее с нечистотою ее пусть сожгут; ⁶и пусть возьмет священник кедрового дерева и иссопа и нить из червлёной шерсти и бросит на сожигаемую телицу; ⁷и пусть вымоет священник одежды свои, и омоет тело свое водою, и потом войдет в стан, и нечист будет священник до вечера.

⁸И сожигавший ее пусть вымоет одежды свои водою, и омоет тело свое водою, и нечист будет до вечера; ⁹и кто-нибудь чистый пусть соберет пепел телицы и положит вне стана на чистом месте, и будет он сохраняться для общества сынов Израилевых, для воды очистительной: это жертва за грех; ¹⁰и собиравший пепел телицы пусть вымоет одежды свои, и нечист будет до вечера. Это для сынов Израилевых и для пришельцев, живущих у них, да будет уставом вечным.

¹¹Кто прикоснется к мертвому телу какого-либо человека, нечист будет семь дней: ¹²он должен очистить себя сею [водою] в третий день и в седьмой день, и будет чист; если же он не очистит себя в третий и седьмой день, то не будет чист; ¹³всякий, прикоснувшийся к мертвому телу какого-либо человека умершего и не очистивший себя, осквернит жилище Господа: истребится человек тот из среды Израиля, ибо он не окроплен очистительною водою, он нечист, еще нечистота его на нем.

¹⁴Вот закон: если человек умрет в шатре, то всякий, кто придет в шатер, и все, что в шатре, нечисто будет семь дней; ¹⁵всякий открытый сосуд, который не обвязан и не покрыт, нечист.

¹⁶Всякий, кто прикоснется на поле к убитому мечом, или к умершему, или к кости человеческой, или ко гробу, нечист будет семь дней.

¹⁷Для нечистого пусть возьмут пепла той сожженной жертвы за грех и нальют на него живой воды в сосуд; ¹⁸и пусть кто-нибудь чистый возьмет иссоп, и омочит его в воде, и окропит шатер и все сосуды и людей, которые находятся в нем, и прикоснувшегося к кости [человеческой], или к убитому, или к умершему, или ко гробу; ¹⁹и пусть окропит чистый нечистого в третий и седьмой день, и очистит его в седьмой день; и вымоет он одежды свои, и омоет [тело свое] водою, и к вечеру будет чист.

²⁰Если же кто будет нечист и не очистит себя, то истребится человек тот из среды народа, ибо он осквернил святилище Господа; очистительною водою он не окроплен, он нечист.

²¹И да будет это для них уставом вечным. И кропивший очистительною водою пусть вымоет одежды свои; и прикоснувшийся к очистительной воде нечист будет до вечера.

²²И все, к чему прикоснется нечистый, будет нечисто; и прикоснувшийся человек нечист будет до вечера.

Глава 20

¹И пришли сыны Израилевы, все общество, в пустыню Син в первый месяц, и остановился народ в Кадесе, и умерла там Мариам и погребена там.

²И не было воды для общества, и собрались они против Моисея и Аарона; ³и возроптал народ на Моисея и сказал: о, если бы умерли тогда и мы, когда умерли братья наши пред Господом! ⁴зачем вы привели общество Господне в эту пустыню, чтобы умереть здесь нам и скоту нашему? ⁵и для чего вывели вы нас из Египта, чтобы привести нас на это негодное место, где нельзя сеять, нет ни смоковниц, ни винограда, ни гранатовых яблок, ни даже воды для питья?

⁶И пошел Моисей и Аарон от народа ко входу скинии собрания, и пали на лица свои, и явилась им слава Господня.

⁷И сказал Господь Моисею, говоря:

⁸Возьми жезл и собери общество, ты и Аарон, брат твой, и скажите в глазах их скале, и она даст из себя воду: и так ты изведешь им воду из скалы, и напоишь общество и скот его.

⁹И взял Моисей жезл от лица Господа, как Он повелел ему.

¹⁰И собрали Моисей и Аарон народ к скале, и сказал он им: послушайте, непокорные, разве нам из этой скалы извести для вас воду?

¹¹И поднял Моисей руку свою и ударил в скалу жезлом своим дважды, и потекло много воды, и пило общество и скот его.

¹²И сказал Господь Моисею и Аарону: за то, что вы не поверили Мне, чтоб явить святость Мою пред очами сынов Израилевых, не введете вы народа сего в землю, которую Я даю ему.

¹³Это вода Меривы, у которой вошли в распрю сыны Израилевы с Господом, и Он явил им святость Свою.

¹⁴И послал Моисей из Кадеса послов к царю Едомскому [сказать]: так говорит брат твой Израиль: ты знаешь все трудности, которые постигли нас; ¹⁵отцы наши перешли в Египет, и мы жили в Египте много времени, и худо поступали Египтяне с нами и отцами нашими; ¹⁶и воззвали мы к Господу, и услышал Он голос наш, и послал Ангела, и вывел нас из Египта; и вот, мы в Кадесе, городе у самого предела твоего; ¹⁷позволь нам пройти землею твоею: мы не пойдём по полям и по виноградникам и не будем пить воды из колодезей [твоих]; но пойдём дорогою царскою, не своротим ни направо ни налево, доколе не перейдем пределов твоих.

¹⁸Но Едом сказал ему: не проходи через меня, иначе я с мечом выступлю против тебя.

¹⁹И сказали ему сыны Израилевы: мы пойдём большою дорогою, и если будем пить твою воду, я и скот мой, то буду платить за нее; только ногами моими пройду, что ничего не сто́ит.

²⁰Но он сказал: не проходи [через меня]. И выступил против него Едом с многочисленным народом и с сильною рукою.

²¹Итак не согласился Едом позволить Израилю пройти чрез его пределы, и Израиль пошел в сторону от него.

²²И отправились сыны Израилевы из Кадеса, и пришло все общество к горе Ор.

²³И сказал Господь Моисею и Аарону на горе Ор, у пределов земли Едомской, говоря: ²⁴пусть приложится Аарон к народу своему; ибо он не войдет в землю, которую Я даю сынам Израилевым, за то, что вы непокорны были повелению Моему у вод Меривы; ²⁵и возьми Аарона

[брата твоего] и Елеазара, сына его, и возведи их на гору Ор [пред всем обществом]; ²⁶и сними с Аарона одежды его, и облеку в них Елеазара, сына его, и пусть Аарон отойдет и умрет там.

²⁷И сделал Моисей так, как повелел Господь. Пошли они на гору Ор в глазах всего общества, ²⁸и снял Моисей с Аарона одежды его, и облек в них Елеазара, сына его; и умер там Аарон на вершине горы. А Моисей и Елеазар сошли с горы.

²⁹И увидело все общество, что Аарон умер, и оплакивал Аарона весь дом Израилев тридцать дней.

Глава 21

¹Ханаанский царь Арада, живущий к югу, услышав, что Израиль идет дорогою от Афарима, вступил в сражение с Израильтянами и несколько из них взял в плен.

²И дал Израиль обет Господу, и сказал: если предашь народ сей в руки мои, то положу заклятие [на них и] на города их.

³Господь услышал голос Израиля и предал Хананеев в руки ему, и он положил заклятие на них и на города их и нарек имя месту тому: Хорма*.

⁴От горы Ор отправились они путем Чермного моря, чтобы миновать землю Едома. И стал малодушествовать народ на пути, ⁵и говорил народ против Бога и против Моисея: зачем вывели вы нас из Египта, чтоб умереть [нам] в пустыне, ибо *здесь* нет ни хлеба, ни воды, и душе нашей опротивела эта негодная пища.

⁶И послал Господь на народ ядовитых змеев, которые жалили народ, и умерло множество народа из [сынов] Израилевых.

⁷И пришел народ к Моисею и сказал: согрешили мы, что говорили против Господа и против тебя; помолись Господу, чтоб Он удалил от нас змеев. И помолился Моисей [Господу] о народе.

⁸И сказал Господь Моисею: сделай себе [медного] змея и выставь его на знамя, и [если ужалил змей какого-либо человека], ужаленный, взглянув на него, останется жив.

⁹И сделал Моисей медного змея и выставил его на знамя, и когда змей ужалил человека, он, взглянув на медного змея, оставался жив.

¹⁰И отправились сыны Израилевы и остановились в Овофе; ¹¹и отправились из Овофа и остановились в Ийе-Авариме, в пустыне, что против Моава, к восходу солнца; ¹²оттуда отправились, и остановились на долине Заред; ¹³отправившись отсюда, остановились у той части Арнона в пустыне, которая течет вне пределов Аморрея, ибо Арнон граница Моава, между Моавом и Аморреем.

¹⁴Потому и сказано в книге браней Господних:

¹⁵Вагеб в Суфе и потоки Арнона, и верховье потоков, которое склоняется к Шебет-Ару и прилегает к пределам Моава.

¹⁶Отсюда [отправились] к Беэр³⁰; это тот колодезь, о котором Господь сказал Моисею: собери народ, и дам им воды.

¹⁷Тогда воспел Израиль песнь сию: наполняйся, колодезь, пойте ему; ¹⁸колодезь, который выкопали князья, вырыли вожди народа с законодателем жезлами своими. Из пустыни [отправились] в Матанну, ¹⁹из Матанны в Нагалиил, из Нагалиила в Вамоф, ²⁰из Вамофа в Гай, который в земле Моава, на вершине *горы* Фасги, обращенной лицом к пустыне.

²¹И послал Израиль послов к Сигону, царю Аморрейскому, [с предложением мирным,] чтобы сказать: ²²позволь мне пройти землею твоею; [мы пойдем дорогою,] не будем заходить в поля и виноградники, не будем пить воды из колодезей [твоих], а пойдем путем царским, доколе не перейдем пределов твоих.

²³Но Сигон не позволил Израилю идти через свои пределы; и собрал Сигон весь народ свой и выступил против Израиля в пустыню, и дошел до Иаацы, и сразился с Израилем.

²⁴И порастил его Израиль мечом и взял во владение землю его от Арнона до Иавока, до *пределов* Аммонитских, ибо крепок был предел Аммонитян; ²⁵и взял Израиль все города сии, и жил Израиль во всех городах Аморрейских, в Есевоне и во всех зависящих от него; ²⁶ибо Есевон был город Сигона, царя Аморрейского, и он воевал с прежним царем Моавитским и взял из руки его всю землю его до Арнона.

³⁰ Колодезь.

²⁷Потому говорят приточники: идите в Есевон, да устроят и утвердят город Сигона; ²⁸ибо огонь вышел из Есевона, пламень из города Сигонова, и пожрал Ар-Моав и владеющих высотами Арнона.

²⁹Горе тебе, Моав! погиб ты, народ Хамоса! Разбежались сыновья его, и дочери его сделались пленницами Аморрейского царя Сигона; ³⁰мы поразили их стрелами; погиб Есевон до Дивона, мы опустошили их до Нофы, которая близ Медевы.

³¹И жил Израиль в земле Аморрейской.

³²И послал Моисей высмотреть Иазер, и взяли [его и] селения, зависящие от него, и прогнали Аморея, которые в них были.

³³И поворотили и пошли к Васану. И выступил против них Ог, царь Васанский, сам и весь народ его, на сражение к Едреи.

³⁴И сказал Господь Моисею: не бойся его, ибо Я предам его и весь народ его и всю землю его в руки твои, и поступишь с ним, как поступил с Сигоном, царем Аморрейским, который жил в Есевоне.

³⁵И поразили они его и сынов его и весь народ его, так что ни одного не осталось [живого], и овладели землею его.

Глава 22

¹И отправились сыны Израилевы, и остановились на равнинах Моава, при Иордане, против Иерихона.

²И видел Валак, сын Сепфоров, все, что сделал Израиль Амореям; ³и весьма боялись Моавитяне народа сего, потому что он был многочислен; и устрашились Моавитяне сынов Израилевых.

⁴И сказали Моавитяне старейшинам Мадиямским: этот народ поедает теперь все вокруг нас, как вол поедает траву полевую. Валак же, сын Сепфоров, был царем Моавитян в то время.

⁵И послал он послов к Валааму, сыну Веорову, в Пефор, который на реке *Евфрате*, в земле сынов народа его, чтобы позвать его и сказать: вот, народ вышел из Египта и покрыл лице земли, и живет он подле меня; ⁶итак приди, прокляни мне народ сей, ибо он сильнее меня: может быть, я тогда буду в состоянии поразить его и выгнать его из земли; я знаю, что кого ты благословишь, тот благословен, и кого ты проклянешь, тот проклят.

⁷И пошли старейшины Моавитские и старейшины Мадиямские, с подарками в руках за волхование, и пришли к Валааму, и пересказали ему слова Валаковы.

⁸И сказал он им: переночуйте здесь ночь, и дам вам ответ, как скажет мне Господь. И остались старейшины Моавитские у Валаама.

⁹И пришел Бог к Валааму и сказал: какие это люди у тебя?

¹⁰Валаам сказал Богу: Валак, сын Сепфоров, царь Моавитский, прислал [их] ко мне [сказать]: ¹¹вот, народ вышел из Египта и покрыл лице земли, [и живет подле меня]; итак приди, прокляни мне его; может быть я тогда буду в состоянии сразиться с ним и выгнать его [из земли].

¹²И сказал Бог Валааму: не ходи с ними, не проклинай народа сего, ибо он благословен.

¹³И встал Валаам поутру и сказал князьям Валаковым: пойдите в землю вашу, ибо не хочет Господь позволить мне идти с вами.

¹⁴И встали князья Моавитские, и пришли к Валаку, и сказали [ему]: не согласился Валаам идти с нами.

¹⁵Валак послал еще князей, более и знаменитее тех.

¹⁶И пришли они к Валааму и сказали ему: так говорит Валак, сын Сепфоров: не откажись прийти ко мне; ¹⁷я окажу тебе великую почесть и сделаю [тебе] все, что ни скажешь мне; приди же, прокляни мне народ сей.

¹⁸И отвечал Валаам и сказал рабам Валаковым: хотя бы Валак давал мне полный свой дом серебра и золота, не могу преступить повеления Господа, Бога моего, и сделать что-либо малое или великое [по своему произволу]; ¹⁹впрочем, останьтесь здесь и вы на ночь, и я узнаю, что еще скажет мне Господь.

²⁰И пришел Бог к Валааму ночью и сказал ему: если люди сии пришли звать тебя, встань, пойди с ними; но только делай то, что Я буду говорить тебе.

²¹Валаам встал поутру, оседлал ослицу свою и пошел с князьями Моавитскими.

²²И воспылал гнев Божий за то, что он пошел, и стал Ангел Господень на дороге, чтобы воспрепятствовать ему. Он ехал на ослице своей и с ними двое слуг его.

²³И увидела ослица Ангела Господня, стоящего на дороге с обнаженным мечом в руке, и своротила ослица с дороги, и пошла на поле; а Валаам стал бить ослицу, чтобы возвратить ее на дорогу.

²⁴И стал Ангел Господень на узкой дороге, между виноградниками, где с одной стороны стена и с другой стороны стена.

²⁵Ослица, увидев Ангела Господня, прижалась к стене и прижала ногу Валаамову к стене; и он опять стал бить ее.

²⁶Ангел Господень опять перешел и стал в тесном месте, где некуда своротить, ни направо, ни налево.

²⁷Ослица, увидев Ангела Господня, легла под Валаамом. И воспылал гнев Валаама, и стал он бить ослицу палкою.

²⁸И отверз Господь уста ослицы, и она сказала Валааму: что я тебе сделала, что ты бьешь меня вот уже третий раз?

²⁹Валаам сказал ослице: за то, что ты поругалась надо мною; если бы у меня в руке был меч, то я теперь же убил бы тебя.

³⁰Ослица же сказала Валааму: не я ли твоя ослица, на которой ты ездил сначала до сего дня? имела ли я привычку так поступать с тобою? Он сказал: нет.

³¹И открыл Господь глаза Валааму, и увидел он Ангела Господня, стоящего на дороге с обнаженным мечом в руке, и преклонился, и пал на лице свое.

³²И сказал ему Ангел Господень: за что ты бил ослицу твою вот уже три раза? Я вышел, чтобы воспрепятствовать [тебе], потому что путь [твой] не прав предо Мною; ³³и ослица, видев Меня, своротила от Меня вот уже три раза; если бы она не своротила от Меня, то Я убил бы тебя, а ее оставил бы живою.

³⁴И сказал Валаам Ангелу Господню: согрешил я, ибо не знал, что Ты стоишь против меня на дороге; итак, если это неприятно в очах Твоих, то я возвращусь.

³⁵И сказал Ангел Господень Валааму: пойди с людьми сими, только говори то, что Я буду говорить тебе. И пошел Валаам с князьями Валаковыми.

³⁶Валак, услышав, что идет Валаам, вышел навстречу ему в город Моавитский, который на границе при Арноне, что у самого предела.

³⁷И сказал Валак Валааму: не посылали ли я к тебе, звать тебя? почему ты не шел ко мне? неужели я в самом деле не могу почтить тебя?

³⁸И сказал Валаам Валаку: вот, я и пришел к тебе, но могу ли я что *от себя* сказать? что вложит Бог в уста мои, то и буду говорить.

³⁹И пошел Валаам с Валаком и пришли в Кириаф-Хуцоф.

⁴⁰И заколол Валак волов и овец, и послал к Валааму и князьям, которые были с ним.

⁴¹На другой день утром Валак взял Валаама и возвел его на высоты Вааловы, чтобы он увидел оттуда часть народа.

Глава 23

¹И сказал Валаам Валаку: построй мне здесь семь жертвенников и приготовь мне семь тельцов и семь овнов.

²Валак сделал так, как говорил Валаам, и вознесли Валак и Валаам по тельцу и по овну на каждом жертвеннике.

³И сказал Валаам Валаку: постой у всесожжения твоего, а я пойду; может быть, Господь выйдет мне навстречу, и что Он откроет мне, я объявлю тебе. И [остался Валак у всесожжения своего, а Валаам] пошел на возвышенное место [вопросить Бога].

⁴И встретился Бог с Валаамом, и сказал ему [Валаам]: семь жертвенников устроил я и вознес по тельцу и по овну на каждом жертвеннике.

⁵И вложил Господь слово в уста Валаамовы и сказал: возвратись к Валаку и так говори.

⁶И возвратился к нему, и вот, он стоит у всесожжения своего, он и все князья Моавитские. [И был на нем Дух Божий.]

⁷И произнес притчу свою и сказал: из Месопотамии привел меня Валак, царь Моава, от гор восточных: приди, прокляни мне Иакова, приди, изреки зло на Израиля!

⁸Как прокляну я? Бог не проклинает его. Как изреку зло? Господь не изрекает [на него] зла.

⁹С вершины скал вижу я его, и с холмов смотрю на него: вот, народ живет отдельно и между народами не числится.

¹⁰Кто исчислит песок Иакова и число четвертой части Израиля? Да умрет душа моя смертью праведников, и да будет кончина моя, как их!

¹¹И сказал Валак Валааму: что ты со мною делаешь? я взял тебя, чтобы проклясть врагов моих, а ты, вот, благословляешь?

¹²И отвечал он и сказал: не должен ли я в точности сказать то, что влагает Господь в уста мои?

¹³И сказал ему Валак: пойди со мною на другое место, с которого ты увидишь его, но только часть его увидишь, а всего его не увидишь; и прокляни мне его оттуда.

¹⁴И взял его на место стражей, на вершину *горы* Фасги, и построил семь жертвенников, и вознес по тельцу и по овну на каждом жертвеннике.

¹⁵И сказал [Валаам] Валаку: постой здесь у всесожжения твоего, а я [пойду] туда навстречу [Богу].

¹⁶И встретился Господь с Валаамом, и вложил слово в уста его, и сказал: возвратись к Валаку и так говори.

¹⁷И пришел к нему, и вот, он стоит у всесожжения своего, и с ним [все] князья Моавитские. И сказал ему Валак: что говорил Господь?

¹⁸Он произнес притчу свою и сказал: встань, Валак, и послушай, внимай мне, сын Сепфоров.

¹⁹Бог не человек, чтоб Ему лгать, и не сын человеческий, чтоб Ему изменяться. Он ли скажет и не сделает? будет говорить и не исполнит?

²⁰Вот, благословлять начал я, ибо Он благословил, и я не могу изменить сего.

²¹Не видно бедствия в Иакове, и не заметно несчастья в Израиле; Господь, Бог его, с ним, и трубный царский звук у него; ²²Бог вывел их из Египта, быстрота единорога у него; ²³нет волшебства в Иакове и нет ворожбы в Израиле. В *свое* время скажут об Иакове и об Израиле: вот что творит Бог!

²⁴Вот, народ как львица встает и как лев поднимается; не ляжет, пока не съест добычи и не напьется крови убитых.

²⁵И сказал Валак Валааму: ни клясть не кляни его, ни благословлять не благословляй его.

²⁶И отвечал Валаам и сказал Валаку: не говорил ли я тебе, что я буду делать все то, что скажет мне Господь?

²⁷И сказал Валак Валааму: пойди, я возьму тебя на другое место; может быть, угодно будет Богу, и оттуда проклянешь мне его.

²⁸И взял Валак Валаама на верх Фегора, обращенного к пустыне.

²⁹И сказал Валаам Валаку: построй мне здесь семь жертвенников и приготовь мне здесь семь тельцов и семь овнов.

³⁰И сделал Валак, как сказал Валаам, и вознес по тельцу и овну на каждом жертвеннике.

Глава 24

¹Валаам увидел, что Господу угодно благословлять Израиля, и не пошел, как прежде, для волхования, но обратился лицом своим к пустыне.

²И взглянул Валаам и увидел Израиля, стоявшего по коленам своим, и был на нем Дух Божий.

³И произнес он притчу свою и сказал: говорит Валаам, сын Веоров, говорит муж с открытым оком, ⁴говорит слышащий слова Божии, который видит видения Всемогущего; падает, но открыты глаза его: ⁵как прекрасны шатры твои, Иаков, жилища твои, Израиль! ⁶расстилаются они как долины, как сады при реке, как алойные деревья, насажденные Господом, как кедры при водах; ⁷польется вода из ведр его, и семя его *будет* как великие воды, превзойдет Агага царь его и возвысится царство его.

⁸Бог вывел его из Египта, быстрота единорога у него, пожирает народы, враждебные ему, раздробляет кости их и стрелами своими разит [врага].

⁹Преклонился, лежит как лев и как львица, кто поднимет его? Благословляющий тебя благословен, и проклинающий тебя проклят!

¹⁰И воспламенился гнев Валака на Валаама, и всплеснул он руками своими, и сказал Валак Валааму: я призвал тебя проклясть врагов моих, а ты благословляешь их вот уже третий раз;

¹¹итак, беги в свое место; я хотел почтить тебя, но вот, Господь лишает тебя чести.

¹²И сказал Валаам Валаку: не говорил ли я послам твоим, которых ты присылал ко мне:

¹³«хотя бы давал мне Валак полный свой дом серебра и золота, не могу преступить повеления Господня, чтобы сделать что-либо доброе или худое по своему произволу: что скажет Господь, то и буду говорить?»

¹⁴Итак, вот, я иду к народу своему; пойди, я возвещу тебе, что сделает народ сей с народом твоим в последствие времени.

¹⁵И произнес притчу свою и сказал: говорит Валаам, сын Веоров, говорит муж с открытым оком, ¹⁶говорит слышащий слова Божии, имеющий ведение от Всевышнего, который видит видения Всемогущего, падает, но открыты очи его.

¹⁷Вижу Его, но ныне еще нет; зрю Его, но не близко. Восходит звезда от Иакова и восстает жезл от Израиля, и разит князей Моава и сокрушает всех сынов Сифовых.

¹⁸Едом будет под владением, Сеир будет под владением врагов своих, а Израиль явит силу свою. ¹⁹*Происшедший* от Иакова овладеет и погубит оставшееся от города.

²⁰И увидел он Амалика, и произнес притчу свою, и сказал: первый из народов Амалик, но конец его – гибель.

²¹И увидел он Кенеев, и произнес притчу свою, и сказал: крепко жилище твое, и на скале положено гнездо твое; ²²но разорен будет Каин, и недолго до того, что Ассур уведет тебя в плен.

²³И [увидев Ога,] произнес притчу свою, и сказал: горе, [горе,] кто уцелеет, когда наведет сие Бог!

²⁴*придут* корабли от Киттима, и смирят Ассира, и смирят Евера; но и им гибель!

²⁵И встал Валаам и пошел обратно в свое место, а Валак также пошел своею дорогою.

Глава 25

¹И жил Израиль в Ситтима, и начал народ блудодействовать с дочерьми Моава, ²и приглашали они народ к жертвам богов своих, и ел народ [жертвы их] и кланялся богам их.

³И прилепился Израиль к Ваал-Фегору. И воспламенился гнев Господень на Израиля.

⁴И сказал Господь Моисею: возьми всех начальников народа и повесь их Господу перед солнцем, и отвратится от Израиля ярость гнева Господня.

⁵И сказал Моисей судьям Израилевым: убейте каждый людей своих, прилепившихся к Ваал-Фегору.

⁶И вот, некто из сынов Израилевых пришел и привел к братьям своим Мадиянитянку, в глазах Моисея и в глазах всего общества сынов Израилевых, когда они плакали у входа скинии собрания.

⁷Финеес, сын Елеазара, сына Аарона священника, увидев это, встал из среды общества и взял в руку свою копье, ⁸и вошел вслед за Израильтянином в спальню и пронзил обоих их, Израильтянина и женщину в чрево ее: и прекратилось поражение сынов Израилевых.

⁹Умерших же от поражения было двадцать четыре тысячи.

¹⁰И сказал Господь Моисею, говоря:

¹¹Финеес, сын Елеазара, сына Аарона священника, отвратил ярость Мою от сынов Израилевых, возревновав по Мне среди их, и Я не истребил сынов Израилевых в ревности Моей; ¹²посему скажи: вот, Я даю ему Мой завет мира, ¹³и будет он ему и потомству его по нем заветом священства вечного, за то, что он показал ревность по Боге своем и заступил сынов Израилевых.

¹⁴Имя убитого Израильтянина, который убит с Мадиянитянкою, было Зимри, сын Салу, начальник поколения Симеонова; ¹⁵а имя убитой Мадиянитянки Хазва; она была дочь Цура, начальника Оммофа, племени Мадиямского.

¹⁶И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁷враждуйте с Мадиянитянами, и поражайте их, ¹⁸ибо они враждебно поступили с вами в коварстве своем, прельстив вас Фегором и Хазвою, дочерью начальника Мадиямского, сестрою своею, убитою в день поражения за Фегора.

Глава 26

¹После сего поражения сказал Господь Моисею и Елеазару, сыну Аарона, священнику, говоря: ²исчислите все общество сынов Израилевых от двадцати лет и выше, по семействам их, всех годных для войны у Израиля.

³И сказал им Моисей и Елеазар священник на равнинах Моавитских у Иордана, против Иерихона, говоря:

⁴*исчислите* всех от двадцати лет и выше, как повелел Господь Моисею и сынам Израилевым, которые вышли из земли Египетской:

⁵Рувим, первенец Израиля. Сыны Рувима: от Хануха поколение Ханухово, от Фаллу поколение Фаллуево, ⁶от Хецрона поколение Хецроново, от Харми поколение Хармиево; ⁷вот поколения Рувимовы; и исчислено их сорок три тысячи семьсот тридцать.

⁸И сыны Фаллуя: Елиав.

⁹Сыны Елиава: Немуил, Дафан и Авирон. Это те Дафан и Авирон, призываемые в собрание, которые произвели возмущение против Моисея и Аарона вместе с сообщниками Корея, когда сии произвели возмущение против Господа; ¹⁰и разверзла земля уста свои, и поглотила их и Корея; вместе с *ними* умерли и сообщники их, когда огонь пожрал двести пятьдесят человек, и стали они в знамение; ¹¹но сыны Кореевы не умерли.

¹²Сыны Симеона по поколениям их: от Немуила поколение Немуилово, от Ямина поколение Яминово, от Яхина поколение Яхиново, ¹³от Зары поколение Зарино, от Саула поколение Саулово; ¹⁴вот поколения Симеоновы [при исчислении их]: двадцать две тысячи двести.

¹⁵Сыны Гада по поколениям их: от Цефона поколение Цефоново, от Хагтия поколение Хагтиево, от Шуния поколение Шуниево, ¹⁶от Озня поколение Озниево, от Ерия поколение Ериево, ¹⁷от Арода поколение Ародово, от Арелия поколение Арелиево; ¹⁸вот поколения сынов Гадовых, по исчислению их: сорок тысяч пятьсот.

¹⁹Сыны Иуды: Ир и Онан, [Шела, Фарес и Зара]; но Ир и Онан умерли в земле Ханаанской; ²⁰и были сыны Иуды по поколениям их: от Шелы поколение Шелино, от Фареса поколение Фаресово, от Зары поколение Зарино; ²¹и были сыны Фаресовы: от Есрома поколение Есромово, от Хамула поколение Хамулово; ²²вот поколения Иудины, по исчислению их: семьдесят шесть тысяч пятьсот.

²³Сыны Иссахаровы по поколениям их: от Фолы поколение Фолино, от Фувы поколение Фувино, ²⁴от Иашува поколение Иашуово, от Шимрона поколение Шимроново; ²⁵вот поколения Иссахаровы, по исчислению их: шестьдесят четыре тысячи триста.

²⁶Сыны Завулону по поколениям их: от Серета поколение Серетово, от Елона поколение Елоново, от Иахлеила поколение Иахлеилово; ²⁷вот поколения Завулоновы, по исчислению их: шестьдесят тысяч пятьсот.

²⁸Сыны Иосифа по поколениям их: Манассия и Ефрем.

²⁹Сыны Манассии: от Махира поколение Махирово; от Махира родился Галаад, от Галаада поколение Галаадово.

³⁰Вот сыны Галаадовы: от Иезера поколение Иезерово, от Хелека поколение Хелеково, ³¹от Асриила поколение Асриилово, от Шехема поколение Шехемово, ³²от Шемида поколение Шемидино, от Хефера поколение Хеферово.

³³У Салпаада, сына Хеферова, не было сыновей, а только дочери; имя дочерей Салпаадовых: Махла, Ноа, Хогла, Милка и Фирца.

³⁴Вот поколения Манассиины; а исчислено их пятьдесят две тысячи семьсот.

³⁵Вот сыны Ефремовы по поколениям их: от Шутелы поколение Шутелино, от Бехера поколение Бехерово, от Тахана поколение Таханово; ³⁶и вот сыны Шутелы: от Арана поколение Араново; ³⁷вот поколения сынов Ефремовых, по исчислению их: тридцать две тысячи пятьсот. Вот сыны Иосифовы по поколениям их.

³⁸Сыны Вениамина по поколениям их: от Белы поколение Белино, от Ашбела поколение Ашбелово, от Ахирама поколение Ахиромово, ³⁹от Шефуфама поколение Шефуфамово, от Хуфама поколение Хуфамово; ⁴⁰и были сыны Белы: Ард и Нааман; [от Арда] поколение Ардово, от Наамана поколение Нааманово; ⁴¹вот сыны Вениамина по поколениям их; а исчислено их сорок пять тысяч шестьсот.

⁴²Вот сыны Дановы по поколениям их: от Шухама поколение Шухамово; вот семейства Дановы по поколениям их.

⁴³И всех поколений Шухама, по исчислению их: шестьдесят четыре тысячи четыреста.

⁴⁴Сыны Асировы по поколениям их: от Имны поколение Имнино, от Ишвы поколение Ишвино, от Верии поколение Вериино; ⁴⁵от сынов Верии, от Хевера поколение Хеверово, от Малхиила поколение Малхиилово; ⁴⁶имя дочери Асировой Сара; ⁴⁷вот поколения сынов Асировых, по исчислению их: пятьдесят три тысячи четыреста.

⁴⁸Сыны Неффалима по поколениям их: от Иахцеила поколение Иахцеилово, от Гуния поколение Гуниево, ⁴⁹от Иецера поколение Иецерово, от Шиллема поколение Шиллемово; ⁵⁰вот поколения Неффалимовы по поколениям их; исчислено же их сорок пять тысяч четыреста.

⁵¹Вот *число* вошедших в исчисление сынов Израилевых: шестьсот одна тысяча семьсот тридцать.

⁵²И сказал Господь Моисею, говоря: ⁵³сим в удел должно разделить землю по числу имен; ⁵⁴кто многочисленнее, тем дай удел более; а кто малочисленнее, тем дай удел менее: каждому должно дать удел соразмерно с числом вошедших в исчисление; ⁵⁵по жребию должно разделить землю, по именам колен отцов их должны они получить уделы; ⁵⁶по жребию должно разделить им уделы их, как многочисленным, так и малочисленным.

⁵⁷Сии суть вошедшие в исчисление левиты по поколениям их: от Гирсона поколение Гирсоново, от Каафа поколение Каафово, от Мерари поколение Мерарино.

⁵⁸Вот поколения Левиины: поколение Ливниевое, поколение Хевроново, поколение Махлиевое, поколение Мушиевое, поколение Кореево. От Каафа родился Амрам.

⁵⁹Имя жены Амрамовой Иохаведа, дочь Левиина, которую родила *жена* Левиина в Египте, а она Амраму родила Аарона, Моисея и Мариам, сестру их.

⁶⁰И родились у Аарона Надав и Авиуд, Елеазар и Ифамар; ⁶¹но Надав и Авиуд умерли, когда принесли чуждый огонь пред Господа [в пустыне Синайской].

⁶²И было исчислено двадцать три тысячи всех мужеского пола, от одного месяца и выше; ибо они не были исчислены вместе с сынами Израилевыми, потому что не дано им удела среди сынов Израилевых.

⁶³Вот исчисленные Моисеем и Елеазаром священником, которые исчисляли сынов Израилевых на равнинах Моавитских у Иордана, против Иерихона; ⁶⁴в числе их не было ни одного человека из исчисленных Моисеем и Аароном священником, которые исчисляли сынов Израилевых в пустыне Синайской; ⁶⁵ибо Господь сказал им, что умрут они в пустыне, – и не осталось из них никого, кроме Халева, сына Иефонниина, и Иисуса, сына Навина.

Глава 27

¹И пришли дочери Салпаада, сына Хеферова, сына Галаадова, сына Махирова, сына Манассиина из поколения Манассии, сына Иосифова, и вот имена дочерей его: Махла, Ноа, Хогла, Милка и Фирца; ²и предстали пред Моисея и пред Елеазара священника, и пред князей и пред все общество, у входа скинии собрания, и сказали: ³отец наш умер в пустыне, и он не был в числе сообщников, собравшихся против Господа со скопищем Кореевым, но за свой грех умер, и сыновей у него не было; ⁴за что исчезать имени отца нашего из племени его, потому что нет у него сына? дай нам удел среди братьев отца нашего.

⁵И представил Моисей дело их Господу.

⁶И сказал Господь Моисею: ⁷правду говорят дочери Салпаадовы; дай им наследственный удел среди братьев отца их и передай им удел отца их; ⁸и сынам Израилевым объяви и скажи: если кто умрет, не имея у себя сына, то передавайте удел его дочери его; ⁹если же нет у него дочери, передавайте удел его братьям его; ¹⁰если же нет у него братьев, отдайте удел его братьям отца его; ¹¹если же нет братьев отца его, отдайте удел его близкому его родственнику из поколения его, чтоб он наследовал его; и да будет это для сынов Израилевых постановлено в закон, как повелел Господь Моисею.

¹²И сказал Господь Моисею: взойди на сию гору Аварим, [которая по эту сторону Иордана, на сию гору Нево,] и посмотри на землю [Ханаанскую], которую Я даю сынам Израилевым [во владение]; ¹³и когда посмотришь на нее, приложишь к народу своему и ты, как приложился Аарон, брат твой, [на горе Ор]; ¹⁴потому что вы не послушались повеления Моего в пустыне Син, во время распри общества, чтоб явить пред глазами их святость Мою при водах. [Это воды Меривы при Кадесе в пустыне Син.]

¹⁵И сказал Моисей Господу, говоря: ¹⁶да поставит Господь, Бог духов всякой плоти, над обществом сим человека, ¹⁷который выходил бы пред ними и который входил бы пред ними, который выводил бы их и который приводил бы их, чтобы не осталось общество Господне, как овцы, у которых нет пастыря.

¹⁸И сказал Господь Моисею: возьми себе Иисуса, сына Навина, человека, в котором есть Дух, и возложи на него руку твою, ¹⁹и поставь его пред Елеазаром священником и пред всем обществом, и дай ему наставление пред глазами их, ²⁰и дай ему от славы твоей, чтобы слушало его все общество сынов Израилевых; ²¹и будет он обращаться к Елеазару священнику и спрашивать его о решении, посредством урима пред Господом; и по его слову должны выходить, и по его слову должны входить он и все сыны Израилевы с ним и все общество.

²²И сделал Моисей, как повелел ему Господь [Бог], и взял Иисуса, и поставил его пред Елеазаром священником и пред всем обществом; ²³и возложил на него руки свои и дал ему наставление, как говорил Господь чрез Моисея.

Глава 28

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²повели сынам Израилевым и скажи им: наблюдайте, чтобы приношение Мое, хлеб Мой в жертву Мне, в приятное благоухание Мне, приносимо было Мне в свое время.

³И скажи им: вот жертва, которую вы должны приносить Господу: два агнца однолетних без порока на день, во всесожжение постоянное; ⁴одного агнца приноси утром, а другого агнца приноси вечером; ⁵и в приношение хлебное [приноси] десятую часть *ефы* пшеничной муки, смешанной с четвертью гина выбитого елея; ⁶это – всесожжение постоянное, какое совершено было при горе Синае, в приятное благоухание, в жертву Господу; ⁷и возлияния при ней четверть гина на одного агнца: на святом месте возливай возлияние, вино Господу.

⁸Другого агнца приноси вечером, с таким хлебным приношением, как поутру, и с таким же возлиянием при нем приноси его в жертву, в приятное благоухание Господу.

⁹А в субботу [приносите] двух агнцев однолетних без порока, и в приношение хлебное две десятых части *ефы* пшеничной муки, смешанной с елеем, и возлияние при нем: ¹⁰это – субботнее всесожжение в каждую субботу, сверх постоянного всесожжения и возлияния при нем.

¹¹И в новомесячия ваши приносите всесожжение Господу: из крупного скота двух тельцов, одного овна и семь однолетних агнцев без порока, ¹²и три десятых части *ефы* пшеничной муки, смешанной с елеем, в приношение хлебное на одного тельца, и две десятых части *ефы* пшеничной муки, смешанной с елеем, в приношение хлебное на овна, ¹³и по десятой части *ефы* пшеничной муки, смешанной с елеем, в приношение хлебное на каждого агнца; *это* – всесожжение, приятное благоухание, жертва Господу; ¹⁴и возлияния при них должно быть полгина вина на тельца, треть гина на овна и четверть гина на агнца; это всесожжение в каждое новомесячие *во все* месяцы года.

¹⁵И одного козла приносите Господу в жертву за грех; сверх всесожжения постоянного должно приносить его с возлиянием его.

¹⁶В первый месяц, в четырнадцатый день месяца – Пасха Господня.

¹⁷И в пятнадцатый день сего месяца праздник; семь дней должно есть опресноки.

¹⁸В первый день [да будет у вас] священное собрание; никакой работы не работайте; ¹⁹и приносите жертву, всесожжение Господу: из крупного скота двух тельцов, одного овна и семь однолетних агнцев; без порока они должны быть у вас; ²⁰и при них в приношение хлебное приносите пшеничной муки, смешанной с елеем, три десятых части *ефы* на каждого тельца, и две десятых части *ефы* на овна, ²¹и по десятой части *ефы* приноси на каждого из семи агнцев, ²²и одного козла в жертву за грех, для очищения вас; ²³сверх утреннего всесожжения, которое есть всесожжение постоянное, приносите сие.

²⁴Так приносите и в каждый из семи дней; *это* хлеб, жертва, приятное благоухание Господу; сверх всесожжения постоянного и возлияния его, должно приносить *сие*.

²⁵И в седьмой день да будет у вас священное собрание; никакой работы не работайте.

²⁶И в день первых плодов, когда приносите Господу новое приношение хлебное в седмицы ваши, да будет у вас священное собрание; никакой работы не работайте; ²⁷и приносите всесожжение в приятное благоухание Господу: из крупного скота двух тельцов, одного овна и семь однолетних агнцев [без порока], ²⁸и при них в приношение хлебное пшеничной муки, смешанной с елеем, три десятых части *ефы* на каждого тельца, две десятых части *ефы* на овна, ²⁹и по десятой части *ефы* на каждого из семи агнцев, ³⁰и одного козла [в жертву за грех], для очищения вас; ³¹сверх постоянного всесожжения и хлебного приношения при нем, приносите [сие Мне] с возлиянием их; без порока должны быть они у вас.

Глава 29

¹И в седьмой месяц, в первый [день] месяца, да будет у вас священное собрание; никакой работы не работайте; пусть будет *это* у вас день трубного звука; ²и приносите всесожжение в приятное благоухание Господу: одного тельца, одного овна, семь однолетних агнцев, без порока, ³и при них в приношение хлебное пшеничной муки, смешанной с елеем, три десятых части *ефы* на тельца, две десятых части *ефы* на овна, ⁴и одну десятую часть *ефы* на каждого из семи агнцев, ⁵и одного козла в жертву за грех, для очищения вас, ⁶сверх новомесячного всесожжения и

хлебного приношения его, и *сверх* постоянного всесожжения и хлебного приношения его, и возлияний их, по уставу, в приятное благоухание Господу.

⁷И в десятый [день] сего седьмого месяца пусть будет у вас священное собрание: смиряйте *тогда* души ваши и никакого дела не делайте; ⁸и приносите всесожжение Господу в приятное благоухание: одного тельца, одного овна, семь однолетних агнцев; без порока пусть будут они у вас; ⁹и при них в приношение хлебное пшеничной муки, смешанной с елеем, три десятых части *ефы* на тельца, две десятых части *ефы* на овна, ¹⁰и по десятой части *ефы* на каждого из семи агнцев, ¹¹и одного козла в жертву за грех, [для очищения вас,] *сверх* жертвы за грех, *приносимой в день* очищения, и *сверх* всесожжения постоянного и хлебного приношения его, и возлияния их, [по уставу *приносимых* в приятное благоухание, в жертву Господу].

¹²И в пятнадцатый день седьмого месяца пусть будет у вас священное собрание; никакой работы не работайте и празднуйте праздник Господень семь дней; ¹³и приносите всесожжение, жертву, приятное благоухание Господу: тринадцать тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев; без порока пусть будут они; ¹⁴и при них в приношение хлебное пшеничной муки, смешанной с елеем, три десятых части *ефы* на каждого из тринадцати тельцов, две десятых части *ефы* на каждого из двух овнов, ¹⁵и по десятой части *ефы* на каждого из четырнадцати агнцев, ¹⁶и одного козла в жертву за грех, *сверх* всесожжения постоянного и хлебного приношения его и возлияния его.

¹⁷И во второй день двенадцать тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока, ¹⁸и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу, ¹⁹и одного козла в жертву за грех, *сверх* всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния их.

²⁰И в третий день одиннадцать тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока, ²¹и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу, ²²и одного козла в жертву за грех, *сверх* всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния его.

²³И в четвертый день десять тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока, ²⁴и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу, ²⁵и одного козла в жертву за грех, *сверх* всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния его.

²⁶И в пятый день девять тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока, ²⁷и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу, ²⁸и одного козла в жертву за грех, *сверх* всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния его.

²⁹И в шестой день восемь тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока, ³⁰и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу, ³¹и одного козла в жертву за грех, *сверх* всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния его.

³²И в седьмой день семь тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока, ³³и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу, ³⁴и одного козла в жертву за грех, *сверх* всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния его.

³⁵В восьмой день пусть будет у вас отдание праздника; никакой работы не работайте; ³⁶и приносите всесожжение, жертву, приятное благоухание Господу: одного тельца, одного овна, семь однолетних агнцев, без порока, ³⁷и при них приношение хлебное и возлияние для тельца, овна и агнцев по числу их, по уставу, ³⁸и одного козла в жертву за грех, *сверх* всесожжения постоянного и приношения хлебного и возлияния его.

³⁹Приносите это Господу в праздники ваши, *сверх приносимых* вами, по обету или по усердию, всесожжений ваших и хлебных приношений ваших, и возлияний ваших и мирных жертв ваших.

Глава 30

¹И пересказал Моисей сынам Израилевым все, что повелел Господь Моисею.

²И сказал Моисей начальникам колен сынов Израилевых, говоря: вот что повелел Господь:

³если кто даст обет Господу, или поклянется клятвою, положив зарок на душу свою, то он не должен нарушать слова своего, но должен исполнить все, что вышло из уст его.

⁴Если женщина даст обет Господу и положит *на себя* зарок в доме отца своего, в юности своей, ⁵и услышит отец обет ее и зарок, который она положила на душу свою, и промолчит о том отец ее, то все обеты ее состоятся, и всякий зарок ее, который она положила на душу свою, состоится; ⁶если же отец ее, услышав, запретит ей, то все обеты ее и зарок, которые она возложила на душу свою, не состоятся, и Господь простит ей, потому что запретил ей отец ее.

⁷Если она выйдет в замужество, а на ней обет ее, или слово уст ее, которым она связала себя, ⁸и услышит муж ее и, услышав, промолчит: то обеты ее состоятся, и зарок, которые она возложила на душу свою, состоятся; ⁹если же муж ее, услышав, запретит ей и отвергнет обет ее, который на ней, и слово уст ее, которым она связала себя, [то они не состоятся, потому что запретил ей муж ее,] и Господь простит ей.

¹⁰Обет же вдовы и разведенной, какой бы она ни возложила зарок на душу свою, состоится.

¹¹Если *жена* в доме мужа своего дала обет, или возложила зарок на душу свою с клятвой, ¹²и муж ее слышал, и промолчал о том, и не запретил ей, то все обеты ее состоятся, и всякий зарок, который она возложила на душу свою, состоится; ¹³если же муж ее, услышав, отвергнул их, то все вышедшие из уст ее обеты ее и зарок души ее не состоятся: муж ее уничтожил их, и Господь простит ей.

¹⁴Всякий обет и всякий клятвенный зарок, чтобы смирить душу, муж ее может утвердить, и муж ее может отвергнуть; ¹⁵если же муж ее молчал о том день за день, то он *тем* утвердил все обеты ее и все зарок, которые на ней, утвердил, потому что он, услышав, молчал о том; ¹⁶а если [муж] отвергнул их, после того как услышал, то он взял на себя грех ее.

¹⁷Вот уставы, которые Господь заповедал Моисею об отношении между мужем и женою его, между отцом и дочерью его в юности ее, в доме отца ее.

Глава 31

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²отмсти Мадиянитянам за сынов Израилевых, и после отойдешь к народу твоему.

³И сказал Моисей народу, говоря: вооружите из себя людей на войну, чтобы они пошли против Мадиянитян, совершить мщение Господне над Мадиянитянами; ⁴по тысяче из колена, от всех колен [сынов] Израилевых пошлите на войну.

⁵И выделено из тысяч Израилевых, по тысяче из колена, двенадцать тысяч вооруженных на войну.

⁶И послал их Моисей на войну, по тысяче из колена, их и Финееса, сына Елеазара, [сына Аарона,] священника, на войну, и в руке его священные сосуды и трубы для тревоги.

⁷И пошли войною на Мадиама, как повелел Господь Моисею, и убили всех мужеского пола; ⁸и вместе с убитыми их убили царей Мадиямских: Евия, Рекема, Цура, Хура и Реву, пять царей Мадиямских, и Валаама, сына Веорова, убили мечом [вместе с убитыми их]; ⁹а жен Мадиямских и детей их сыны Израилевы взяли в плен, и весь скот их, и все стада их и все имение их взяли в добычу, ¹⁰и все города их во владениях их и все селения их сожгли огнем; ¹¹и взяли все захваченное и всю добычу, от человека до скота; ¹²и доставили пленных и добычу и захваченное к Моисею и к Елеазару священнику и к обществу сынов Израилевых, к стану, на равнины Моавитские, что у Иордана, против Иерихона.

¹³И вышли Моисей и Елеазар священник и все князья общества навстречу им из стана.

¹⁴И прогневался Моисей на военачальников, тысяченачальников и стоначальников, пришедших с войны, ¹⁵и сказал им Моисей: [для чего] вы оставили в живых всех женщин? ¹⁶Вот они, по совету Валаамову, были для сынов Израилевых поводом к отступлению от Господа в угождение Фегору, *за что* и поражение было в обществе Господнем; ¹⁷итак убейте всех детей мужеского пола, и всех женщин, познавших мужа на мужеском ложе, убейте; ¹⁸а всех детей женского пола, которые не познали мужеского ложа, оставьте в живых для себя; ¹⁹и пробудьте вне стана семь дней; всякий, убивший человека и прикоснувшийся к убитому, очиститесь в третий день и в седьмой день, вы и пленные ваши; ²⁰и все одежды, и все кожаные вещи, и все сделанное из козьей *шерсти*, и все деревянные сосуды очистите.

²¹И сказал Елеазар священник воинам, ходившим на войну: вот постановление закона, который заповедал Господь Моисею: ²²золото, серебро, медь, железо, олово и свинец, ²³и все, что проходит через огонь, проведите через огонь, чтоб оно очистилось, а кроме того и очистительною водою должно очистить; все же, что не проходит через огонь, проведите через воду; ²⁴и одежды ваши вымойте в седьмой день, и очиститесь, и после того входите в стан.

²⁵И сказал Господь Моисею, говоря: ²⁶счисти добычу плена, от человека до скота, ты и Елеазар священник и начальники племен общества; ²⁷и раздели добычу пополам между воевавшими, ходившими на войну, и между всем обществом; ²⁸и от воинов, ходивших на войну, возьми дань Господу, по одной душе из пятисот, из людей и из крупного скота, и из ослов и из мелкого скота; ²⁹возьми это из половины их и отдай Елеазару священнику в возношение Господу; ³⁰и из половины сынов Израилевых возьми по одной доле из пятидесяти, из людей, из крупного скота, из ослов и из мелкого скота, и отдай это левитам, служащим при скинии Господней.

³¹И сделал Моисей и Елеазар священник, как повелел Господь Моисею.

³²И было добычи, оставшейся от захваченного, что захватили бывшие на войне: мелкого скота шестьсот семьдесят пять тысяч, ³³крупного скота семьдесят две тысячи, ³⁴ослов шестьдесят одна тысяча, ³⁵людей, женщин, которые не знали мужеского ложа, всех душ тридцать две тысячи.

³⁶Половина, доля ходивших на войну, по расчислению была: мелкого скота триста тридцать семь тысяч пятьсот, ³⁷и дань Господу из мелкого скота шестьсот семьдесят пять; ³⁸крупного скота тридцать шесть тысяч, и дань из них Господу семьдесят два; ³⁹ослов тридцать тысяч пятьсот, и дань из них Господу шестьдесят один; ⁴⁰людей шестнадцать тысяч, и дань из них Господу тридцать две души.

⁴¹И отдал Моисей дань, возношение Господу, Елеазару священнику, как повелел Господь Моисею.

⁴²И из половины сынов Израилевых, которую отделил Моисей у бывших на войне; ⁴³половина же *на долю* общества была: мелкого скота триста тридцать семь тысяч пятьсот, ⁴⁴крупного скота тридцать шесть тысяч, ⁴⁵ослов тридцать тысяч пятьсот, ⁴⁶людей шестнадцать тысяч.

⁴⁷Из половины сынов Израилевых взял Моисей одну пятидесятую часть из людей и из скота и отдал это левитам, исполняющим службу при скинии Господней, как повелел Господь Моисею.

⁴⁸И пришли к Моисею начальники над тысячами войска, тысяченачальники и стона начальники, ⁴⁹и сказали Моисею: рабы твои сосчитали воинов, которые нам поручены, и не убыло ни одного из них; ⁵⁰и *вот*, мы принесли приношение Господу, кто что достал из золотых вещей: цепочки, запястья, перстни, серьги и привески, для очищения душ наших пред Господом.

⁵¹И взял у них Моисей и Елеазар священник золото во всех этих изделиях; ⁵²и было всего золота, которое принесено в возношение Господу, шестнадцать тысяч семьсот пятьдесят сиклей, от тысяченачальников и стона начальников.

⁵³Воины грабили каждый для себя.

⁵⁴И взял Моисей и Елеазар священник золото от тысяченачальников и стона начальников, и принесли его в скинию собрания, в память сынов Израилевых пред Господом.

Глава 32

¹У сынов Рувимовых и у сынов Гадовых стад было весьма много; и увидели они, что земля Иазер и земля Галаад есть место *годное* для стад; ²и пришли сыны Гадовы и сыны Рувимовы и сказали Моисею и Елеазару священнику и князьям общества, говоря:

³Атароф и Дивон, и Иазер, и Нимра, и Есевон, и Елеале, и Севам, и Нево, и Веон, ⁴земля, которую Господь поразил пред обществом Израилевым, есть земля *годная* для стад, а у рабов твоих есть стада.

⁵И сказали: если мы нашли благоволение в глазах твоих, отдай землю сию рабам твоим во владение; не переводи нас чрез Иордан.

⁶И сказал Моисей сынам Гадовым и сынам Рувимовым: братья ваши пойдут на войну, а вы останетесь здесь? ⁷для чего вы отвращаете сердце сынов Израилевых от перехода в землю, которую дает им Господь? ⁸так поступили отцы ваши, когда я посылал их из Кадес-Варни для обозрения земли: ⁹они доходили до долины Есхол, и видели землю, и отвратили сердце сынов Израилевых, чтобы не шли они в землю, которую Господь дает им; ¹⁰и воспылал в тот день гнев Господа, и поклялся Он, говоря: ¹¹люди сии, вышедшие из Египта, от двадцати лет и выше [знающие добро и зло,] не увидят земли, о которой Я клялся Аврааму, Исааку и Иакову, потому что они не повиновались Мне, ¹²кроме Халева, сына Иефонниина, Кенезеянина, и Иисуса, сына Навина, потому что они повиновались Господу.

¹³И воспылал гнев Господа на Израиля, и водил Он их по пустыне сорок лет, доколе не кончился весь род, сделавший зло в очах Господних.

¹⁴И вот, вместо отцов ваших восстали вы, отродье грешников, чтоб усилить еще ярость гнева Господня на Израиля.

¹⁵Если вы отвратитесь от Него, то Он опять оставит его в пустыне, и вы погубите весь народ сей.

¹⁶И подошли они к нему и сказали: мы построим здесь овчие дворы для стад наших и города для детей наших; ¹⁷сами же мы первые вооружимся и пойдем пред сынами Израилевыми, доколе не приведем их в места их; а дети наши пусть останутся в укрепленных городах, *для безопасности* от жителей земли; ¹⁸не возвратимся в дома наши, доколе не вступят сыны Израилевы каждый в удел свой; ¹⁹ибо мы не возьмем с ними удела по ту сторону Иордана и далее, если удел нам достанется по эту сторону Иордана, к востоку.

²⁰И сказал им Моисей: если вы это сделаете, если вооруженные пойдете на войну пред Господом, ²¹и пойдет каждый из вас вооруженный за Иордан пред Господом, доколе не истребит Он врагов Своих пред Собою, ²²и покорена будет земля пред Господом, то после возвратитесь и будете неповинны пред Господом и пред Израилем, и будет земля сия у вас во владении пред Господом; ²³если же не сделаете так, то согрешите пред Господом, и испытаете *наказание* за грех ваш, которое постигнет вас; ²⁴стройте себе города для детей ваших и дворы для овец ваших и делайте, что произнесено устами вашими.

²⁵И сказали сыны Гадовы и сыны Рувимовы Моисею: рабы твои сделают, как повелевает господин наш; ²⁶дети наши, жены наши, стада наши и весь скот наш останутся тут в городах Галаада, ²⁷а рабы твои, все, вооружившись, как воины, пойдут пред Господом на войну, как говорит господин наш.

²⁸И дал Моисей о них повеление Елеазару священнику и Иисусу, сыну Навину, и начальникам племен сынов Израилевых, ²⁹и сказал им Моисей: если сыны Гадовы и сыны Рувимовы перейдут с вами за Иордан, все вооружившись на войну пред Господом, и покорена будет пред вами земля, то отдайте им землю Галаад во владение; ³⁰если же не пойдут они с вами вооруженные [на войну пред Господом, то пошлите пред собою имение их, жен их и скот их в землю Ханаанскую], и они получают владение вместе с вами в земле Ханаанской.

³¹И отвечали сыны Гадовы и сыны Рувимовы и сказали: как сказал Господь рабам твоим, так и сделаем; ³²мы пойдем вооруженные пред Господом в землю Ханаанскую, а удел владения нашего пусть будет по эту сторону Иордана.

³³И отдал Моисей им, сынам Гадовым и сынам Рувимовым, и половине колена Манассии, сына Иосифова, царство Сигона, царя Аморрейского, и царство Ога, царя Васанского, землю с городами ее и окрестностями, – города земли во все стороны.

³⁴И построили сыны Гадовы Дивон и Атароф, и Ароер, ³⁵и Атароф-Шофан, и Иазер, и Иогбегу, ³⁶и Беф-Нимру и Беф-Гаран, города укрепленные и дворы для овец.

³⁷И сыны Рувимовы построили Есевон, Елеале, Кириафаим, ³⁸и Нево, и Ваал-Меон, которых имена переменены, и Сивму, и дали имена городам, которые они построили.

³⁹И пошли сыны Махира, сына Манассиина, в Галаад, и взяли его, и выгнали Аморецев, которые были в нем; ⁴⁰и отдал Моисей Галаад Махиру, сыну Манассии, и он поселился в нем.

⁴¹И Иаир, сын Манассии, пошел и взял селения их, и назвал их: селения Иаиrowы.

⁴²И Новах пошел и взял Кенаф и зависящие от него города, и назвал его своим именем: Новах.

Глава 33

¹Вот станы сынов Израилевых, которые вышли из земли Египетской по ополчениям своим, под начальством Моисея и Аарона.

²Моисей, по повелению Господню, описал путешествие их по станам их, и вот станы путешествия их: ³из Раамсеса отправились они в первый месяц, в пятнадцатый день первого месяца; на другой день Пасхи вышли сыны Израилевы под рукою высокою в глазах всего Египта; ⁴между тем Египтяне хоронили всех первенцев, которых поразил у них Господь, и над богами их Господь совершил суд.

⁵Так отправились сыны Израилевы из Раамсеса и расположились станом в Сокхофе.

⁶И отправились из Сокхофа и расположились станом в Ефаме, что на краю пустыни.

⁷И отправились из Ефама и обратились к Пи-Гахирофу, что пред Ваал-Цефоном, и расположились станом пред Мигдолом.

⁸Отправившись от Гахирофа, прошли среди моря в пустыню, и шли три дня пути пустынею Ефам, и расположились станом в Мерре.

⁹И отправились из Мерры и пришли в Елим; в Елиме же [было] двенадцать источников воды и семьдесят финиковых деревьев, и расположились там станом.

¹⁰И отправились из Елима и расположились станом у Чермного моря.

¹¹И отправились от Чермного моря и расположились станом в пустыне Син.

¹²И отправились из пустыни Син и расположились станом в Дофке.

¹³И отправились из Дофки и расположились станом в Алуше.

¹⁴И отправились из Алуша и расположились станом в Рефидиме, и не было там воды, чтобы пить народу.

¹⁵И отправились из Рефидима и расположились станом в пустыне Синайской.

¹⁶И отправились из пустыни Синайской и расположились станом в Киброт-Гаттааве.

¹⁷И отправились из Киброт-Гаттаавы и расположились станом в Асирофе.

¹⁸И отправились из Асирофа и расположились станом в Рифме.

¹⁹И отправились из Рифмы и расположились станом в Римнон-Фареце.

²⁰И отправились из Римнон-Фареца и расположились станом в Ливне.

²¹И отправились из Ливны и расположились станом в Риссе.

²²И отправились из Риссы и расположились станом в Кегелафе.

²³И отправились из Кегелафы и расположились станом на горе Шафер.

²⁴И отправились от горы Шафер и расположились станом в Хараде.

²⁵И отправились из Харады и расположились станом в Макелофе.

²⁶И отправились из Макелофа и расположились станом в Тахафе.

²⁷И отправились из Тахафа и расположились станом в Тарахе.

²⁸И отправились из Тараха и расположились станом в Мифке.

²⁹И отправились из Мифки и расположились станом в Хашмоне.

³⁰И отправились из Хашмоны и расположились станом в Мосерофе.

³¹И отправились из Мосерофа и расположились станом в Бене-Яакане.

³²И отправились из Бене-Яакана и расположились станом в Хор-Агидгаде.

³³И отправились из Хор-Агидгада и расположились станом в Иотвафе.

³⁴И отправились от Иотвафы и расположились станом в Авроне.

³⁵И отправились из Аврона и расположились станом в Ецион-Гавере.

³⁶И отправились из Ецион-Гавера и расположились станом в пустыне Син. [Отправившись из пустыни Син, расположились станом в пустыне Фаран,] она же Кадес.

³⁷И отправились из Кадеса и расположились станом на горе Ор, у пределов земли Едомской.

³⁸И взшел Аарон священник на гору Ор по повелению Господню и умер там в сороковой год по исшествии сынов Израилевых из земли Египетской, в пятый месяц, в первый день месяца;

³⁹Аарон был ста двадцати трех лет, когда умер на горе Ор.

⁴⁰Ханаанский царь Арада, который жил к югу земли Ханаанской, услышал тогда, что идут сыны Израилевы.

⁴¹И отправились они от горы Ор и расположились станом в Салмоне.

⁴²И отправились из Салмона и расположились станом в Пуноне.

⁴³И отправились из Пунона и расположились станом в Овофе.

⁴⁴И отправились из Овофа и расположились станом в Ийм-Авариме, на пределах Моава.

⁴⁵И отправились из Ийма и расположились станом в Дивон-Гаде.

⁴⁶И отправились из Дивон-Гада и расположились станом в Алмон-Дивлафаиме.

⁴⁷И отправились из Алмон-Дивлафаима и расположились станом на горах Аваримских пред Нево.

⁴⁸И отправились от гор Аваримских и расположились станом на равнинах Моавитских у Иордана, против Иерихона; ⁴⁹они расположились станом у Иордана от Беф-Иешимофа до Аве-Ситтима на равнинах Моавитских.

⁵⁰И сказал Господь Моисею на равнинах Моавитских у Иордана, против Иерихона, говоря: ⁵¹объяви сынам Израилевым и скажи им: когда перейдете через Иордан в землю Ханаанскую, ⁵²то прогоните от себя всех жителей земли и истребите все изображения их, и всех литых идолов их истребите и все высоты их разорите; ⁵³и возьмите во владение землю и поселитесь на ней, ибо Я вам даю землю сию во владение; ⁵⁴и разделите землю по жребию на уделы племенам вашим: многочисленному дайте удел более, а малочисленному дай удел менее; кому где выйдет жребий, там ему и будет удел; по коленам отцов ваших возьмите себе уделы; ⁵⁵если же вы не прогоните от себя жителей земли, то оставшиеся из них будут тернами для глаз ваших и иглами для боков

ваших и будут теснить вас на земле, в которой вы будете жить, ⁵⁶и тогда, что Я вознамерился сделать им, сделаю вам.

Глава 34

¹И сказал Господь Моисею, говоря: ²дай повеление сынам Израилевым и скажи им: когда войдете в землю Ханаанскую, то вот земля, которая достанется вам в удел, земля Ханаанская с ее границами: ³южная сторона будет у вас от пустыни Син, подле Едома, и пойдет у вас южная граница от конца Соленого моря с востока, ⁴и направится граница на юг к возвышенности Акравима и пойдет через Син, и будут выступы ее на юг к Кадес-Варни, оттуда пойдет к Гацар-Аддару и пройдет через Ацмон; ⁵от Ацмона направится граница к потоку Египетскому, и будут выступы ее к морю; ⁶а границею западною будет у вас великое море: это будет у вас граница к западу; ⁷к северу же будет у вас граница: от великого моря проведите ее к горе Ор, ⁸от горы Ор проведите к Емафу, и будут выступы границы к Цедаду; ⁹оттуда пойдет граница к Цифрону, и выступы ее будут к Гацар-Енану: это будет у вас граница северная; ¹⁰границу восточную проведите себе от Гацар-Енана к Шефаму, ¹¹от Шефама пойдет граница к Рибле, с восточной стороны Аина, потом пойдет граница и коснется берегов моря Киннерет с восточной стороны; ¹²и пойдет граница к Иордану, и будут выступы ее к Соленому морю. Это будет земля ваша по границам ее со всех сторон.

¹³И дал повеление Моисей сынам Израилевым и сказал: вот земля, которую вы разделите на уделы по жребию, которую повелел Господь дать девяти коленам и половине колена [Манассиина]; ¹⁴ибо колено сынов Рувимовых по семействам их, и колено сынов Гадовых по семействам их, и половина колена Манассиина получили удел свой: ¹⁵два колена и половина колена получили удел свой за Иорданом против Иерихона к востоку.

¹⁶И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁷вот имена мужей, которые будут делить вам землю: Елеазар священник и Иисус, сын Навин; ¹⁸и по одному князю от колена возьмите для раздела земли.

¹⁹И вот имена сих мужей: для колена Иудина Халев, сын Иефонниин; ²⁰для колена сынов Симеоновых Самуил, сын Аммиуда; ²¹для колена Вениаминова Елиад, сын Кислона; ²²для колена сынов Дановых князь Буккий, сын Иоглии; ²³для сынов Иосифовых, для колена сынов Манассииных князь Ханниил, сын Ефода; ²⁴для колена сынов Ефремовых князь Кемуил, сын Шифтана; ²⁵для колена сынов Завулоновых князь Елицафан, сын Фарнака; ²⁶для колена сынов Иссахаровых князь Фалтиил, сын Аззана; ²⁷для колена сынов Асировых князь Ахиуд, сын Шеломия; ²⁸для колена сынов Неффалимовых князь Педаяил, сын Аммиуда; ²⁹вот те, которым повелел Господь разделить уделы сынам Израилевым в земле Ханаанской.

Глава 35

¹И сказал Господь Моисею на равнинах Моавитских у Иордана против Иерихона, говоря: ²повели сынам Израилевым, чтоб они из уделов владения своего дали левитам города для жительства, и поля при городах со всех сторон дайте левитам: ³города будут им для жительства, а поля будут для скота их и для имения их и для всех житейских потребностей их; ⁴поля при городах, которые вы должны дать левитам, от стены города *должны простираться* на [две] тысячи локтей, во все стороны; ⁵и отмерьте за городом к восточной стороне две тысячи локтей, и к южной стороне две тысячи локтей, и к западу две тысячи локтей, и к северной стороне две тысячи локтей, а посередине город: таковы будут у них поля при городах.

⁶Из городов, которые вы дадите левитам, [будут] шесть городов для убежища, в которые вы позволите убегать убийце; и сверх их дайте сорок два города: ⁷всех городов, которые вы должны дать левитам, *будет* сорок восемь городов, с полями при них.

⁸И когда будете давать города из владения сынов Израилевых, тогда из большего дайте более, из меньшего менее; каждое колено, смотря по уделу, какой получит, должно дать из городов своих левитам.

⁹И сказал Господь Моисею, говоря: ¹⁰объяви сынам Израилевым и скажи им: когда вы перейдете чрез Иордан в землю Ханаанскую, ¹¹выберите себе города, которые были бы у вас городами для убежища, куда мог бы убежать убийца, убивший человека неумышленно; ¹²и будут у вас города сии убежищем от мстителя [за кровь], чтобы не был умерщвлен убивший, прежде нежели он предстанет пред обществом на суд.

¹³Городов же, которые должны вы дать, городов для убежища, должно быть у вас шесть: ¹⁴три города дайте по эту сторону Иордана и три города дайте в земле Ханаанской; городами

убежища должны быть они; ¹⁵для сынов Израилевых и для пришельца и для поселенца между вами будут сии шесть городов убежищем, чтобы убегать туда всякому, убившему человека неумышленно.

¹⁶Если кто ударит кого железным орудием так, что тот умрет, то он убийца: убийцу должно предать смерти; ¹⁷и если кто ударит кого из руки камнем, от которого можно умереть, так что тот умрет, то он убийца: убийцу должно предать смерти; ¹⁸или если деревянным орудием, от которого можно умереть, ударит из руки так, что тот умрет, то он убийца: убийцу должно предать смерти; ¹⁹мститель за кровь сам может умертвить убийцу: лишь только встретит его, сам может умертвить его; ²⁰если кто толкнет кого по ненависти, или с умыслом бросит на него *что-нибудь* так, что тот умрет, ²¹или по вражде ударит его рукою так, что тот умрет, то ударившего должно предать смерти: он убийца; мститель за кровь может умертвить убийцу, лишь только встретит его.

²²Если же он толкнет его нечаянно, без вражды, или бросит на него что-нибудь без умысла, ²³или какой-нибудь камень, от которого можно умереть, не видя уронит на него так, что тот умрет, но он не был врагом его и не желал ему зла, ²⁴то общество должно рассудить между убийцею и мстителем за кровь по сим постановлениям; ²⁵и должно общество спасти убийцу от руки мстителя за кровь, и должно возвратить его общество в город убежища его, куда он убежал, чтоб он жил там до смерти великого священника, который помазан священным елеем; ²⁶если же убийца выйдет за предел города убежища, в который он убежал, ²⁷и найдет его мститель за кровь вне пределов города убежища его, и убьет убийцу сего мститель за кровь, то не будет на нем *вины* кровопролития, ²⁸ибо тот должен был жить в городе убежища своего до смерти великого священника, а по смерти великого священника должен был возвратиться убийца в землю владения своего.

²⁹Да будет это у вас постановлением законным в роды ваши, во всех жилищах ваших.

³⁰Если кто убьет человека, то убийцу должно убить по словам свидетелей; но одного свидетеля недостаточно, *чтобы осудить* на смерть.

³¹И не берите выкупа за душу убийцы, который повинен смерти, но его должно предать смерти; ³²и не берите выкупа за убежавшего в город убежища, чтоб ему *позволить* жить в земле *своей* прежде смерти [великого] священника.

³³Не оскверняйте земли, на которой вы [будете жить]; ибо кровь оскверняет землю, и земля не иначе очищается от пролитой на ней крови, как кровью пролившего ее.

³⁴Не должно осквернять землю, на которой вы живете, среди которой обитаю Я; ибо Я Господь обитаю среди сынов Израилевых.

Глава 36

¹Пришли главы семейств от племени сынов Галаада, сына Махирова, сына Манассиина из племен сынов Иосифовых, и говорили пред Моисеем [и пред Елеазаром священником] и пред князьями, главами поколений сынов Израилевых, ²и сказали: Господь повелел господину нашему дать землю в удел сынам Израилевым по жребию, и господину нашему повелено от Господа дать удел Салпаада, брата нашего, дочерям его; ³если же они будут женами сынов которого-нибудь *другого* колена сынов Израилевых, то удел их отнимется от удела отцов наших и прибавится к уделу того колена, в котором они будут [женами], и отнимется от доставшегося по жребию удела нашего; ⁴и даже когда будет у сынов Израилевых юбилей, тогда удел их прибавится к уделу того колена, в котором они будут [женами], и от удела колена отцов наших отнимется удел их.

⁵И дал Моисей повеление сынам Израилевым, по слову Господню, и сказал: правду говорит колено сынов Иосифовых; ⁶вот что заповедует Господь о дочерях Салпаадовых: они могут быть женами тех, кто понравится глазам их, только должны быть женами в племени колена отца своего, ⁷чтобы удел сынов Израилевых не переходил из колена в колено; ибо каждый из сынов Израилевых должен быть привязан к уделу колена отцов своих; ⁸и всякая дочь, наследующая удел в коленах сынов Израилевых, должна быть женою кого-нибудь из племени колена отца своего, чтобы сыны Израилевы наследовали каждый удел отцов своих, ⁹и чтобы не переходил удел из колена в другое колено; ибо каждое из колен сынов Израилевых должно быть привязано к своему уделу.

¹⁰Как повелел Господь Моисею, так и сделали дочери Салпаадовы.

¹¹И вышли дочери Салпаадовы Махла, Фирца, Хогла, Милка и Ноа в замужество за сыновей дядей своих; ¹²в племени сынов Манассии, сына Иосифова, они были женами, и остался удел их в колене племени отца их.

¹³Сии суть заповеди и постановления, которые дал Господь сынам Израилевым чрез Моисея на равнинах Моавитских, у Иордана, против Иерихона.

14. Пятая книга Моисеева. ВТОРОЗАКОННИЕ

(В.Э.: В латышской Библии: «Piektā Mozus grāmata» (DEUTERONOMIUM) {[L-BIBLE1](#)})

Глава 1

¹Сии суть слова, которые говорил Моисей всем Израильтянам за Иорданом в пустыне на равнине против Суфа, между Фараном и Тофелом, и Лаваном, и Асирофом, и Дизагавом, ²в расстоянии одиннадцати дней пути от Хорива, по дороге от горы Сеир к Кадес-Варни.

³Сорокового года, одиннадцатого месяца, в первый [день] месяца говорил Моисей [всем] сынам Израилевым все, что заповедал ему Господь о них.

⁴По убиении им Сигона, царя Аморрейского, который жил в Есевоне, и Ога, царя Васанского, который жил в Аштерофе в Едреи, ⁵за Иорданом, в земле Моавитской, начал Моисей изъяснять закон сей и сказал:

⁶Господь, Бог наш, говорил нам в Хориве и сказал: «полно вам жить на горе сей! ⁷обратитесь, отправьтесь в путь и пойдите на гору Аморреев и ко всем соседям их, на равнину, на гору, на низкие места и на южный край и к берегам моря, в землю Ханаанскую и к Ливану, даже до реки великой, реки Евфрата; ⁸вот, Я даю вам землю сию, пойдите, возьмите в наследие землю, которую Господь с клятвою обещал дать отцам вашим, Аврааму, Исааку и Иакову, им и потомству их».

⁹И я сказал вам в то время: не могу один водить вас; ¹⁰Господь, Бог ваш, размножил вас, и вот, вы ныне многочисленны, как звезды небесные; ¹¹Господь, Бог отцов ваших, да умножит вас в тысячу крат против того, сколько вас *теперь*, и да благословит вас, как Он говорил вам: ¹²как же мне одному носить тягости ваши, бремена ваши и распри ваши? ¹³изберите себе по коленам вашим мужей мудрых, разумных и испытанных, и я поставлю их начальниками вашими.

¹⁴Вы отвечали мне и сказали: хорошее дело велишь ты сделать.

¹⁵И взял я главных из колен ваших, мужей мудрых, [разумных] и испытанных, и сделал их начальниками над вами, тысяченачальниками, стоначальниками, пятидесятина начальниками, десятиначальниками и надзирателями по коленам вашим.

¹⁶И дал я повеление судьям вашим в то время, говоря: выслушивайте братьев ваших и судите справедливо, как брата с братом, так и пришельца его; ¹⁷не различайте лиц на суде, как малого, так и великого выслушивайте: не бойтесь лица человеческого, ибо суд – дело Божие; а дело, которое для вас трудно, доводите до меня, и я выслушаю его.

¹⁸И дал я вам в то время повеления обо всем, что надлежит вам делать.

¹⁹И отправились мы от Хорива, и шли по всей этой великой и страшной пустыне, которую вы видели, по пути к горе Аморрейской, как повелел Господь, Бог наш, и пришли в Кадес-Варни.

²⁰И сказал я вам: вы пришли к горе Аморрейской, которую Господь, Бог наш, дает нам; ²¹вот, Господь, Бог твой, отдает тебе землю сию, иди, возьми ее во владение, как говорил тебе Господь, Бог отцов твоих, не бойся и не ужасайся.

²²Но вы все подошли ко мне и сказали: пошлем пред собою людей, чтоб они исследовали нам землю и принесли нам известие о дороге, по которой идти нам, и о городах, в которые идти нам.

²³Слово это мне понравилось, и я взял из вас двенадцать человек, по одному человеку от [каждого] колена.

²⁴Они пошли, вззошли на гору и дошли до долины Есхол, и обозрели ее; ²⁵и взяли в руки свои плодов земли и доставили нам, и принесли нам известие и сказали: хороша земля, которую Господь, Бог наш, дает нам.

²⁶Но вы не захотели идти и воспротивились повелению Господа, Бога вашего, ²⁷и роптали в шатрах ваших и говорили: Господь, по ненависти к нам, вывел нас из земли Египетской, чтоб отдать нас в руки Аморреев и истребить нас; ²⁸куда мы пойдем? братья наши расслабили сердце наше, говоря: народ тот более, [многочисленнее] и выше нас, города *там* большие и с укреплениями до небес, да и сынов Енаковых видели мы там.

²⁹И я сказал вам: не страшитесь и не бойтесь их; ³⁰Господь, Бог ваш, идет перед вами; Он будет сражаться за вас, как Он сделал с вами в Египте, пред глазами вашими, ³¹и в пустыне сей, где, как ты видел, Господь, Бог твой, носил тебя, как человек носит сына своего, на всем пути, которым вы проходили, до пришествия вашего на сие место.

³²Но и при этом вы не верили Господу, Богу вашему, ³³Который шел перед вами путем – искать вам места, где остановиться вам, ночью в огне, чтобы указывать вам дорогу, по которой идти, а днем в облаке.

³⁴И Господь [Бог] услышал слова ваши, и разгневался, и поклялся, говоря: ³⁵никто из людей сих, из сего злого рода, не увидит доброй земли, которую Я клялся дать отцам вашим; ³⁶только Халев, сын Иефонниин, увидит ее; ему дам Я землю, по которой он проходил, и сынам его, за то, что он повиновался Господу.

³⁷И на меня прогневался Господь за вас, говоря: и ты не войдешь туда; ³⁸Иисус, сын Навин, который при тебе, он войдет туда; его утверди, ибо он введет Израиля во владение ею; ³⁹дети ваши, о которых вы говорили, что они достанутся в добычу *врагам*, и сыновья ваши, которые не знают ныне ни добра ни зла, они войдут туда, им дам ее, и они овладеют ею; ⁴⁰а вы обратитесь и отправитесь в пустыню по дороге к Чермному морю.

⁴¹И вы отвечали тогда и сказали мне: согрешили мы пред Господом, [Богом нашим,] пойдем и сразимся, как повелел нам Господь, Бог наш. И препоясались вы, каждый ратным оружием своим, и безрассудно решились взойти на гору.

⁴²Но Господь сказал мне: скажи им: не всходите и не сражайтесь, потому что нет Меня среди вас, чтобы не поразили вас враги ваши.

⁴³И я говорил вам, но вы не послушали и воспротивились повелению Господню и по упорству своему взойшли на гору.

⁴⁴И выступил против вас Amorрей, живший на горе той, и преследовали вас так, как делают пчелы, и поражали вас на Сеире до самой Хормы.

⁴⁵И возвратились вы и плакали пред Господом: но Господь не услышал вопля вашего и не внял вам.

⁴⁶И пробыли вы в Кадесе много времени, сколько времени вы *там* были.

Глава 2

¹И обратились мы и отправились в пустыню к Чермному морю, как говорил мне Господь, и много времени ходили вокруг горы Сеира.

²И сказал мне Господь, говоря: ³полно вам ходить вокруг этой горы, обратитесь к северу; ⁴и народу дай повеление и скажи: вы будете проходить пределы братьев ваших, сынов Исавовых, живущих на Сеире, и они убоятся вас; но остерегайтесь ⁵начинать с ними войну, ибо Я не дам вам земли их ни на стопу ноги, потому что гору Сеир Я дал во владение Исаву; ⁶пищу покупайте у них за серебро и ешьте; и воду покупайте у них за серебро и пейте; ⁷ибо Господь, Бог твой, благословил тебя во всяком деле рук твоих, покровительствовал *тебе* во время путешествия твоего по великой [и страшной] пустыне сей; вот, сорок лет Господь, Бог твой, с тобою; ты ни в чем не терпел недостатка.

⁸И шли мы мимо братьев наших, сынов Исавовых, живущих на Сеире, путем равнины, от Елафа и Ецион-Гавера, и поворотили, и шли к пустыне Моава.

⁹И сказал мне Господь: не вступай во вражду с Моавом и не начинай с ними войны; ибо Я не дам тебе ничего от земли его во владение, потому что Ар отдал Я во владение сынам Лотовым; ¹⁰прежде жили там Эмины, народ великий, многочисленный и высокий, как *сыны* Енаковы, ¹¹и они считались между Рефаимами, как *сыны* Енаковы; Моавитяне же называют их Эмимами; ¹²а на Сеире жили прежде Хорреи; но сыны Исавовы прогнали их и истребили их от лица своего и поселились вместо их – так, как поступил Израиль с землею наследия своего, которую дал им Господь; ¹³итак встаньте и пройдите долину Заред. И прошли мы долину Заред.

¹⁴С тех пор, как мы пошли в Кадес-Варни и как прошли долину Заред, *минуло* тридцать восемь лет, и у нас перевелся из среды стана весь род ходящих на войну, как клялся им Господь [Бог]; ¹⁵да и рука Господня была на них, чтоб истреблять их из среды стана, пока не вымерли.

¹⁶Когда же перевелись все ходящие на войну и вымерли из среды народа, ¹⁷тогда сказал мне Господь, говоря: ¹⁸ты проходишь ныне мимо пределов Моава, мимо Ара, ¹⁹и приблизился к Аммонитянам; не вступай с ними во вражду, и не начинай с ними войны, ибо Я не дам тебе ничего от земли сынов Аммоновых во владение, потому что Я отдал ее во владение сынам Лотовым; ²⁰и она считалась землею Рефаимов; прежде жили на ней Рефаимы; Аммонитяне же

называют их Замзумимами; ²¹народ великий, многочисленный и высокий, как *сыны* Енаковы, и истребил их Господь пред лицом их, и изгнали они их и поселились на месте их, ²²как Он сделал для сынов Исавовых, живущих на Сеире, истребив пред лицом их Хорреев, и они изгнали их, и поселились на месте их, и *живут* до сего дня; ²³и Аввеев, живших в селениях до самой Газы, Кафторимы, исшедшие из Кафтора, истребили и поселились на месте их.

²⁴Встаньте, отправьтесь и перейдите поток Арнон; вот, Я предаю в руку твою Сигона, царя Есевонского, Аморреянина, и землю его; начинай овладевать ею, и веди с ним войну; ²⁵с сего дня Я начну распространять страх и ужас пред тобою на народы под всем небом; те, которые услышат о тебе, вострепещут и ужаснутся тебя.

²⁶И послал я послов из пустыни Кедемоф к Сигону, царю Есевонскому, с словами мирными, чтобы сказать: ²⁷позволь пройти мне землею твоею; я пойду дорогою, не сойду ни направо, ни налево; ²⁸пищу продавай мне за серебро, и я буду есть, и воду для питья давай мне за серебро, и я буду пить, только ногами моими пройду – ²⁹так, как сделали мне сыны Исавы, живущие на Сеире, и Моавитяне, живущие в Аре, доколе не перейду чрез Иордан в землю, которую Господь, Бог наш, дает нам.

³⁰Но Сигон, царь Есевонский, не согласился позволить пройти нам через свою *землю*, потому что Господь, Бог твой, ожесточил дух его и сердце его сделал упорным, чтобы предать его в руку твою, как *это видно* ныне.

³¹И сказал мне Господь: вот, Я начинаю предавать тебе Сигона [царя Есевонского, Аморреянина,] и землю его; начинай овладевать землею его.

³²И Сигон [царь Есевонский] со всем народом своим выступил против нас на сражение к Яаце; ³³и предал его Господь, Бог наш, [в руки наши,] и мы поразили его и сынов его и весь народ его, ³⁴и взяли в то время все города его, и предали заклятию все города, мужчин и женщин и детей, не оставили никого в живых; ³⁵только взяли мы себе в добычу скот их и захваченное во взятых нами городах.

³⁶От Ароера, который на берегу потока Арнона, и от города, который на долине, до [горы] Галаада не было города, который был бы неприступен для нас: всё предал Господь, Бог наш, [в руки наши].

³⁷Только к земле Аммонитян ты не подходил, ни к *местам* [лежащим] близ потока Иавока, ни к городам [которые] на горе, ни ко всему, к чему не повелел [нам] Господь, Бог наш.

Глава 3

¹И обратились мы оттуда, и шли к Васану, и выступил против нас на войну Ог, царь Васанский, со всем народом своим, при Едреи.

²И сказал мне Господь: не бойся его, ибо Я отдам в руку твою его, и весь народ его, и всю землю его, и ты поступишь с ним так, как поступил с Сигоном, царем Аморрейским, который жил в Есевоне.

³И предал Господь, Бог наш, в руки наши и Ога, царя Васанского, и весь народ его; и мы поразили его, так что никого не осталось у него в живых; ⁴и взяли мы в то время все города его; не было города, которого мы не взяли бы у них: шестьдесят городов, всю область Аргов, царство Ога Васанского; ⁵все эти города укреплены были высокими стенами, воротами и запорами, кроме городов неукрепленных, весьма многих; ⁶и предали мы их заклятию, как поступили с Сигоном, царем Есевонским, предав заклятию всякий город с мужчинами, женщинами и детьми; ⁷но весь скот и захваченное в городах взяли себе в добычу.

⁸И взяли мы в то время из руки двух царей Аморрейских землю сию, которая по эту сторону Иордана, от потока Арнона до горы Ермона, – ⁹Сидоняне Ермон называют Сирионом, а Аморреи называют его Сениром, – ¹⁰все города на равнине, весь Галаад и весь Васан до Салхи и Едреи, города царства Ога Васанского; ¹¹ибо только Ог, царь Васанский, оставался из Рефаимов. Вот, одр его, одр железный, и теперь в Равве, у сынов Аммоновых: длина его девять локтей, а ширина его четыре локтя, локтей мужеских.

¹²Землю сию взяли мы в то время начиная от Ароера, который у потока Арнона; и половину горы Галаада с городами ее отдал я *колену* Рувимову и Гадову; ¹³а остаток Галаада и весь Васан, царство Ога, отдал я половине колена Манассиина, всю область Аргов со всем Васаном. [Она называется землею Рефаимов.]

¹⁴Иаир, сын Манассиин, взял всю область Аргов, до пределов Гесурских и Маахских, и назвал Васан, по имени своему, селениями Иаириными, что и доныне; ¹⁵Махиру дал я Галаад; ¹⁶а *колену* Рувимову и Гадову дал от Галаада до потока Арнона, *землю* между потоком и пределом,

до потока Иавока, предела сынов Аммоновых, ¹⁷также равнину и Иордан, *который есть и предел, от Киннерефа до моря равнины, моря Соленого, при подошве горы Фасги к востоку.*

¹⁸И дал я вам в то время повеление, говоря: Господь, Бог ваш, дал вам землю сию во владение; все способные к войне, вооружившись, идите впереди братьев ваших, сынов Израилевых; ¹⁹только жены ваши и дети ваши и скот ваш [*ибо я знаю, что скота у вас много,*] пусть останутся в городах ваших, которые я дал вам, ²⁰доколе Господь [Бог] не даст покоя братьям вашим, как вам, и доколе и они не получат во владение землю, которую Господь, Бог ваш, дает им за Иорданом; тогда возвратитесь каждый в свое владение, которое я дал вам.

²¹И Иисусу заповедал я в то время, говоря: глаза твои видели все, что сделал Господь, Бог ваш, с двумя царями сими; то же сделает Господь со всеми царствами, которые ты будешь проходить; ²²не бойтесь их, ибо Господь, Бог ваш, Сам сражается за вас.

²³И молился я Господу в то время, говоря:

²⁴Владыко Господи, Ты начал показывать рабу Твоему величие Твое [*и силу Твою,*] и крепкую руку Твою [*и высокую мышцу*]; ибо какой бог есть на небе, или на земле, который мог бы делать такие дела, как Твои, и с могуществом таким, как Твое? ²⁵дай мне перейти и увидеть ту добрую землю, которая за Иорданом, и ту прекрасную гору и Ливан.

²⁶Но Господь гневался на меня за вас и не послушал меня, и сказал мне Господь: полно тебе, впредь не говори Мне более об этом; ²⁷взойди на вершину Фасги и взгляни глазами твоими к морю и к северу, и к югу и к востоку, и посмотри глазами твоими, потому что ты не перейдешь за Иордан сей; ²⁸и дай наставление Иисусу, и укрепи его, и утверди его; ибо он будет предшествовать народу сему и он разделит им на уделы [всю] землю, на которую ты посмотришь.

²⁹И остановились мы на долине, напротив Беф-Фегора.

Глава 4

¹Итак, Израиль, слушай постановления и законы, которые я [сегодня] научаю вас исполнять, дабы вы были живы [*и размножились*], и пошли и наследовали ту землю, которую Господь, Бог отцов ваших, дает вам [в наследие]; ²не прибавляйте к тому, что я заповедую вам, и не убавляйте от того; соблюдайте заповеди Господа, Бога вашего, которые я вам [сегодня] заповедую.

³Глаза ваши видели [все], что сделал Господь [Бог наш] с Ваал-Фегором: всякого человека, последовавшего Ваал-Фегору, истребил Господь, Бог твой, из среды тебя; ⁴а вы, прилепившиеся к Господу, Богу вашему, живы все донине.

⁵Вот, я научил вас постановлениям и законам, как повелел мне Господь, Бог мой, дабы вы так поступали в той земле, в которую вы вступаете, чтоб овладеть ею; ⁶итак храните и исполняйте их, ибо в этом мудрость ваша и разум ваш пред глазами народов, которые, услышав о всех сих постановлениях, скажут: только этот великий народ есть народ мудрый и разумный.

⁷Ибо есть ли какой великий народ, к которому боги *его* были бы столь близки, как близок к нам Господь, Бог наш, когда ни призовем Его? ⁸и есть ли какой великий народ, у которого были бы такие справедливые постановления и законы, как весь закон сей, который я предлагаю вам сегодня?

⁹Только берегись и тщательно храни душу твою, чтобы тебе не забыть тех дел, которые видели глаза твои, и чтобы они не выходили из сердца твоего во все дни жизни твоей; и поведай о них сынам твоим и сынам сынов твоих, — ¹⁰о том дне, когда ты стоял пред Господом, Богом твоим, при Хориве, [в день собрания,] и когда сказал Господь мне: собери ко Мне народ, и Я возведу им слова Мои, из которых они научатся бояться Меня во все дни жизни своей на земле и научат сыновей своих.

¹¹Вы приблизились и стали под горою, а гора горела огнем до самых небес, *и была* тьма, облако и мрак.

¹²И говорил Господь к вам [на горе] из среды огня; глас слов [Его] вы слышали, но образа не видели, а только глас; ¹³и объявил Он вам завет Свой, который повелел вам исполнять, десятословие, и написал его на двух каменных скрижалях; ¹⁴и повелел мне Господь в то время научить вас постановлениям и законам, дабы вы исполняли их в той земле, в которую вы входите, чтоб овладеть ею.

¹⁵Твердо держите в душах ваших, что вы не видели никакого образа в тот день, когда говорил к вам Господь на [горе] Хориве из среды огня, ¹⁶дабы вы не развратились и не сделали себе изваяний, изображений какого-либо кумира, представляющих мужчину или женщину,

¹⁷изображения какого-либо скота, который на земле, изображения какой-либо птицы крылатой, которая летает под небесами, ¹⁸изображения какого-либо [гада,] ползающего по земле, изображения какой-либо рыбы, которая в водах ниже земли; ¹⁹и дабы ты, взглянув на небо и увидев солнце, луну и звезды [и] все воинство небесное, не прельстился и не поклонился им и не служил им, так как Господь, Бог твой, уделил их всем народам под всем небом.

²⁰А вас взял Господь [Бог] и вывел вас из печи железной, из Египта, дабы вы были народом Его удела, как это ныне *видно*. ²¹И Господь [Бог] прогневался на меня за вас, и клялся, что я не перейду за Иордан и не войду в ту добрую землю, которую Господь, Бог твой, дает тебе в удел; ²²я умру в сей земле, не перейдя за Иордан, а вы перейдете и овладеете тою доброю землею.

²³Берегитесь, чтобы не забыть вам завета Господа, Бога вашего, который Он поставил с вами, и чтобы не делать себе кумиров, изображающих что-либо, как повелел тебе Господь, Бог твой; ²⁴ибо Господь, Бог твой, есть огонь поядающий, Бог ревнитель.

²⁵Если же родятся у тебя сыны и сыны у сынов [твоих], и, долго жив на земле, вы развратитесь и сделаете извояние, изображающее что-либо, и сделаете зло сие пред очами Господа, Бога вашего, и раздражите Его, ²⁶то свидетельствуюсь вам сегодня небом и землею, что скоро потеряете землю, для наследования которой вы переходите за Иордан; не пробудете много времени на ней, но погибнете; ²⁷и рассеет вас Господь по [всем] народам, и останетесь в малом числе между народами, к которым отведет вас Господь; ²⁸и будете там служить [другим] богам, сделанным руками человеческими из дерева и камня, которые не видят и не слышат, и не едят и не обоняют.

²⁹Но когда ты взыщешь там Господа, Бога твоего, то найдешь [Его], если будешь искать Его всем сердцем твоим и всею душою своею.

³⁰Когда ты будешь в скорби, и когда все это постигнет тебя в последствие времени, то обратишься к Господу, Богу твоему, и послушаешь гласа Его.

³¹Господь, Бог твой, есть Бог [благий и] милосердный; Он не оставит тебя и не погубит тебя, и не забудет завета с отцами твоими, который Он клятвою утвердил им.

³²Ибо спроси у времен прежних, бывших прежде тебя, с того дня, в который сотворил Бог человека на земле, и от края неба до края неба: бывало ли что-нибудь такое, как сие великое дело, или слышано ли подобное сему? ³³слышал ли [какой] народ глас Бога [живаго], говорящего из среды огня, и остался жив, как слышал ты? ³⁴или покушался ли *какой* бог пойти, взять себе народ из среды *другого* народа казнями, знаменами и чудесами, и войною, и рукою крепкою, и мышцею высокою, и великими ужасами, как сделал для вас Господь, Бог ваш, в Египте пред глазами твоими?

³⁵Тебе дано видеть *это*, чтобы ты знал, что *только* Господь [Бог твой] есть Бог, [и] нет еще кроме Его; ³⁶с неба дал Он слышать тебе глас Свой, дабы научить тебя, и на земле показал тебе великий огонь Свой, и ты слышал слова Его из среды огня; ³⁷и так как Он возлюбил отцов твоих и избрал [вас,] потомство их после них, то и вывел тебя Сам великою силою Своею из Египта, ³⁸чтобы прогнать от лица твоего народы, которые больше и сильнее тебя, и ввести тебя и дать тебе землю их в удел, как это ныне *видно*.

³⁹Итак знай ныне и положи на сердце твое, что Господь [Бог твой] есть Бог на небе вверху и на земле внизу, [и] нет еще [кроме Его]; ⁴⁰и храни постановления Его и заповеди Его, которые я заповедую тебе ныне, чтобы хорошо было тебе и сынам твоим после тебя, и чтобы ты много времени пробыл на той земле, которую Господь, Бог твой, дает тебе навсегда.

⁴¹Тогда отделил Моисей три города по эту сторону Иордана на восток солнца, ⁴²чтоб убежал туда убийца, который убьет ближнего своего без намерения, не быв врагом ему ни вчера, ни третьего дня, и чтоб, убежав в один из этих городов, остался жив:

⁴³Бецер в пустыне, на равнине в *колене* Рувимовом, и Рамоф в Галааде в *колене* Гадовом, и Голан в Васане в *колене* Манассиином.

⁴⁴Вот закон, который предложил Моисей сынам Израилевым; ⁴⁵вот повеления, постановления и уставы, которые изрек Моисей сынам Израилевым [в пустыне], по исшествии их из Египта, ⁴⁶за Иорданом, на долине против Беф-Фегора, в земле Сигона, царя Аморрейского, жившего в Есевоне, которого поразил Моисей с сынами Израилевыми, по исшествии их из Египта.

⁴⁷И овладели они землею его и землею Ога, царя Васанского, двух царей Аморрейских, которая за Иорданом к востоку солнца, ⁴⁸*начиная* от Ароера, который *лежит* на берегу потока Арнона, до горы Сиона, она же Ермон, ⁴⁹и всю равнину по эту сторону Иордана к востоку, до самого моря равнины при подошве Фасги.

Глава 5

¹И созвал Моисей весь Израиль и сказал им: слушай, Израиль, постановления и законы, которые я изреку сегодня в уши ваши, и выучите их и старайтесь исполнять их.

²Господь, Бог наш, поставил с нами завет на Хориве; ³не с отцами нашими поставил Господь завет сей, но с нами, *которые* здесь сегодня все живы.

⁴Лицом к лицу говорил Господь с вами на горе из среды огня; ⁵я же стоял между Господом и между вами в то время, дабы пересказывать вам слово Господа, ибо вы боялись огня и не восходили на гору. Он *тогда* сказал:

⁶Я Господь, Бог твой, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства; ⁷да не будет у тебя других богов перед лицом Моим.

⁸Не делай себе кумира и никакого изображения того, что на небе вверху и что на земле внизу, и что в водах ниже земли, ⁹не поклоняйся им и не служи им; ибо Я Господь, Бог твой, Бог ревнитель, за вину отцов наказывающий детей до третьего и четвертого рода, ненавидящих Меня, ¹⁰и творящий милость до тысячи *родов* любящим Меня и соблюдающим заповеди Мои.

¹¹Не произноси имени Господа, Бога твоего, напрасно; ибо не оставит Господь [Бог твой] без наказания того, кто употребляет имя Его напрасно.

¹²Наблюдай день субботний, чтобы свято хранить его, как заповедал тебе Господь, Бог твой; ¹³шесть дней работай и делай всякие дела твои, ¹⁴а день седьмой – суббота Господу, Богу твоему. Не делай [в оный] никакого дела, ни ты, ни сын твой, ни дочь твоя, ни раб твой, ни раба твоя, ни вол твой, ни осел твой, ни всякий скот твой, ни пришелец твой, который у тебя, чтобы отдохнул раб твой, и раба твоя [и осел твой,] как и ты; ¹⁵и помни, что [ты] был рабом в земле Египетской, но Господь, Бог твой, вывел тебя оттуда рукою крепкою и мышцею высокою, потому и повелел тебе Господь, Бог твой, соблюдать день субботний [и свято хранить его].

¹⁶Почитай отца твоего и мать твою, как повелел тебе Господь, Бог твой, чтобы продолжились дни твои, и чтобы хорошо тебе было на той земле, которую Господь, Бог твой, дает тебе.

¹⁷Не убивай.

¹⁸Не прелюбодействуй.

¹⁹Не кради.

²⁰Не произноси ложного свидетельства на ближнего твоего.

²¹Не желай жены ближнего твоего и не желай дома ближнего твоего, ни поля его, ни раба его, ни рабы его, ни вола его, ни осла его, [ни всякого скота его,] ни всего, что есть у ближнего твоего.

²²Слова сии изрек Господь ко всему собранию вашему на горе из среды огня, облака и мрака [и бури] громогласно, и более не говорил, и написал их на двух каменных скрижалях, и дал их мне.

²³И когда вы слышали глас из среды мрака, и гора горела огнем, то вы подошли ко мне, все начальники колен ваших и старейшины ваши, ²⁴и сказали: вот, показал нам Господь, Бог наш, славу Свою и величие Свое, и глас Его слышали мы из среды огня; сегодня видели мы, что Бог говорит с человеком, и сей остается жив; ²⁵но теперь для чего нам умирать? ибо великий огонь сей пожрет нас; если мы еще услышим глас Господа, Бога нашего, то умрем, ²⁶ибо есть ли какая плоть, которая слышала бы глас Бога живаго, говорящего из среды огня, как мы, и осталась жива? ²⁷приступи ты и слушай все, что скажет [тебе] Господь, Бог наш, и ты пересказывай нам все, что будет говорить тебе Господь, Бог наш, и мы будем слушать и исполнять.

²⁸И Господь услышал слова ваши, как вы разговаривали со мною, и сказал мне Господь: слышал Я слова народа сего, которые они говорили тебе; все, что ни говорили они, хорошо; ²⁹о, если бы сердце их было у них таково, чтобы бояться Меня и соблюдать все заповеди Мои во все дни, дабы хорошо было им и сынам их вовек! ³⁰пойди, скажи им: «возвратитесь в шатры свои»; ³¹а ты здесь останься со Мною, и Я изреку тебе все заповеди и постановления и законы, которым ты должен научить их, чтобы они [так] поступали на той земле, которую Я даю им во владение.

³²Смотрите, поступайте так, как повелел вам Господь, Бог ваш; не уклоняйтесь ни направо, ни налево; ³³ходите по тому пути, по которому повелел вам Господь, Бог ваш, дабы вы были живы, и хорошо было вам, и прожили много времени на той земле, которую получите во владение.

Глава 6

¹Вот заповеди, постановления и законы, которым повелел Господь, Бог ваш, научить вас, чтобы вы поступали [так] в той земле, в которую вы идете, чтоб овладеть ею; ²дабы ты боялся Господа, Бога твоего, и все постановления Его и заповеди Его, которые [сегодня] заповедую тебе, соблюдал ты и сыны твои и сыны сынов твоих во все дни жизни твоей, дабы продлились дни твои.

³Итак слушай, Израиль, и старайся исполнить это, чтобы тебе хорошо было, и чтобы вы весьма размножились, как Господь, Бог отцов твоих, говорил тебе, [что Он даст тебе] землю, где течет молоко и мед. [Сии суть постановления и законы, которые заповедал Господь Бог сынам Израилевым в пустыне, по исшествии их из земли Египетской.]

⁴Слушай, Израиль: Господь, Бог наш, Господь един есть; ⁵и люби Господа, Бога твоего, всем сердцем твоим, и всею душею твоею и всеми силами твоими.

⁶И да будут слова сии, которые Я заповедую тебе сегодня, в сердце твоём [и в душе твоей]; ⁷и внушай их детям твоим и говори о них, сидя в доме твоём и идя дорогою, и ложась и вставая; ⁸и навязи их в знак на руку твою, и да будут они повязкою над глазами твоими, ⁹и напиши их на косяках дома твоего и на воротах твоих.

¹⁰Когда же введет тебя Господь, Бог твой, в ту землю, которую Он клялся отцам твоим, Аврааму, Исааку и Иакову, дать тебе с большими и хорошими городами, которых ты не строил, ¹¹и с домами, наполненными всяким добром, которых ты не наполнял, и с колодезями, высеченными из камня, которых ты не высекал, с виноградниками и маслинами, которых ты не сажал, и будешь есть и насыщаться, ¹²тогда берегись, чтобы [не обольстилось сердце твое и] не забыл ты Господа, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства.

¹³Господа, Бога твоего, бойся, и Ему [одному] служи, [и к Нему прилепись,] и Его именем клянись.

¹⁴Не последуйте иным богам, богам тех народов, которые будут вокруг вас; ¹⁵ибо Господь, Бог твой, Который среди тебя, есть Бог ревнитель; чтобы не воспламенился гнев Господа, Бога твоего, на тебя, и не истребил Он тебя с лица земли.

¹⁶Не искушайте Господа, Бога вашего, как вы искушали Его в Массе.

¹⁷Твердо храните заповеди Господа, Бога вашего, и уставы Его и постановления, которые Он заповедал тебе; ¹⁸и делай справедливое и доброе пред очами Господа [Бога твоего], дабы хорошо тебе было, и дабы ты вошел и овладел доброю землею, которую Господь с клятвою обещал отцам твоим, ¹⁹и чтобы Он прогнал всех врагов твоих от лица твоего, как говорил Господь.

²⁰Если спросит у тебя сын твой в последующее время, говоря: «что значат сии уставы, постановления и законы, которые заповедал вам Господь, Бог ваш?» ²¹то скажи сыну твоему: «рабами были мы у фараона в Египте, но Господь [Бог] вывел нас из Египта рукою крепкою [и мышцею высокою], ²²и явил Господь [Бог] знамения и чудеса великие и казни над Египтом, над фараоном и над всем домом его [и над войском его] пред глазами нашими; ²³а нас вывел оттуда [Господь, Бог наш,] чтобы ввести нас и дать нам землю, которую [Господь, Бог наш,] клялся отцам нашим [дать нам]; ²⁴и заповедал нам Господь исполнять все постановления сии, чтобы мы боялись Господа, Бога нашего, дабы хорошо было нам во все дни, дабы сохранить нашу жизнь, как и теперь; ²⁵и в сем будет наша праведность, если мы будем стараться исполнять все сии заповеди [закона] пред лицом Господа, Бога нашего, как Он заповедал нам».

Глава 7

¹Когда введет тебя Господь, Бог твой, в землю, в которую ты идешь, чтоб овладеть ею, и изгонит от лица твоего многочисленные народы, Хеттеев, Гергесеев, Аморреев, Хананеев, Ферезеев, Евеев и Иевусеев, семь народов, которые многочисленнее и сильнее тебя, ²и предаст их тебе Господь, Бог твой, и поразишь их, тогда предай их заклятию, не вступай с ними в союз и не щади их; ³и не вступай с ними в родство: дочери твоей не отдавай за сына его, и дочери его не бери за сына твоего; ⁴ибо они отвратят сынов твоих от Меня, чтобы служить иным богам, и тогда воспламенится на вас гнев Господа, и Он скоро истребит тебя.

⁵Но поступите с ними так: жертвенники их разрушьте, столбы их сокрушите, и рощи их вырубите, и истуканов [богов] их сожгите огнем; ⁶ибо ты народ святой у Господа, Бога твоего: тебя избрал Господь, Бог твой, чтобы ты был собственным Его народом из всех народов, которые на земле.

⁷Не потому, чтобы вы были многочисленнее всех народов, принял вас Господь и избрал вас, — ибо вы малочисленнее всех народов, — ⁸но потому, что любит вас Господь, и для того, чтобы сохранить клятву, которою Он клялся отцам вашим, вывел вас Господь рукою крепкою [и мышцею высокою] и освободил тебя из дома рабства, из руки фараона, царя Египетского.

⁹Итак знай, что Господь, Бог твой, есть Бог, Бог верный, Который хранит завет [Свой] и милость к любящим Его и сохраняющим заповеди Его до тысячи родов, ¹⁰и воздаст ненавидящим Его в лице их, погубляя их; Он не замедлит, ненавидящему Его самому лично воздаст.

¹¹Итак, соблюдай заповеди и постановления и законы, которые сегодня заповедую тебе исполнять.

¹²И если вы будете слушать законы сии и хранить и исполнять их, то Господь, Бог твой, будет хранить завет и милость к тебе, как Он клялся отцам твоим, ¹³и возлюбит тебя, и благословит тебя, и размножит тебя, и благословит плод чрева твоего и плод земли твоей, и хлеб твой, и вино твое, и елей твой, рождаемое от крупного скота твоего и от стада овец твоих, на той земле, которую Он клялся отцам твоим дать тебе; ¹⁴благословен ты будешь больше всех народов; не будет ни бесплодного, ни бесплодной, ни у тебя, ни в скоте твоём; ¹⁵и отдалит от тебя Господь [Бог твой] всякую немощь, и никаких лютых болезней Египетских, [которые ты видел и] которые ты знаешь, не наведет на тебя, но наведет их на всех, ненавидящих тебя; ¹⁶и истребишь все народы, которые Господь, Бог твой, дает тебе: да не пощадит их глаз твой; и не служи богам их, ибо это сеть для тебя.

¹⁷Если скажешь в сердце твоём: «народы сии многочисленнее меня; как я могу изгнать их?»

¹⁸Не бойся их, вспомни то, что сделал Господь, Бог твой, с фараоном и всем Египтом, ¹⁹те великие испытания, которые видели глаза твои, [великие] знамения, чудеса, и руку крепкую и мышцу высокую, с какими вывел тебя Господь, Бог твой; то же сделает Господь, Бог твой, со всеми народами, которых ты боишься; ²⁰и шершней найдет Господь, Бог твой, на них, доколе не погибнут оставшиеся и скрывшиеся от лица твоего; ²¹не страшись их, ибо Господь, Бог твой, среди тебя, Бог великий и страшный.

²²И будет Господь, Бог твой, изгонять пред тобою народы сии мало-помалу; не можешь ты истребить их скоро, чтобы [земля не сделалась пуста и] не умножились против тебя полевые звери; ²³но предаст их тебе Господь, Бог твой, и приведет их в великое смятение, так что они погибнут; ²⁴и предаст царей их в руки твои, и ты истребишь имя их из поднебесной: не устоит никто против тебя, доколе не искоренишь их.

²⁵Кумиры богов их сожгите огнем; не пожелай взять себе серебра или золота, которое на них, дабы это не было для тебя сетью, ибо это мерзость для Господа, Бога твоего; ²⁶и не вноси мерзости в дом твой, дабы не подпасть закланию, как она; отвращайся сего и гнушайся сего, ибо это заклятое.

Глава 8

¹Все заповеди, которые я заповедую вам сегодня, старайтесь исполнять, дабы вы были живы и размножились, и пошли и завладели [доброю] землею, которую с клятвою обещал Господь [Бог] отцам вашим.

²И помни весь путь, которым вел тебя Господь, Бог твой, по пустыне, вот уже сорок лет, чтобы смирить тебя, чтобы испытать тебя и узнать, что в сердце твоём, будешь ли хранить заповеди Его, или нет; ³Он смирял тебя, томил тебя голодом и питал тебя манною, которой не знал ты и не знали отцы твои, дабы показать тебе, что не одним хлебом живет человек, но всяким [словом], исходящим из уст Господа, живет человек; ⁴одежда твоя не ветшала на тебе, и нога твоя не пухла, вот уже сорок лет.

⁵И знай в сердце твоём, что Господь, Бог твой, учит тебя, как человек учит сына своего.

⁶Итак храни заповеди Господа, Бога твоего, ходя путями Его и боясь Его.

⁷Ибо Господь, Бог твой, ведет тебя в землю добрую, в землю, где потоки вод, источники и озера выходят из долин и гор, ⁸в землю, [где] пшеница, ячмень, виноградные лозы, смоковницы и гранатовые деревья, в землю, где масличные деревья и мед, ⁹в землю, в которой без скудости будешь есть хлеб твой и ни в чем не будешь иметь недостатка, в землю, в которой камни — железо, и из гор которой будешь высекать медь.

¹⁰И когда будешь есть и насыщаться, тогда благословляй Господа, Бога твоего, за добрую землю, которую Он дал тебе.

¹¹Берегись, чтобы ты не забыл Господа, Бога твоего, не соблюдая заповедей Его, и законов Его, и постановлений Его, которые сегодня заповедую тебе.

¹²Когда будешь есть и насыщаться, и построишь хорошие дома и будешь жить [в них], ¹³и когда будет у тебя много крупного и мелкого скота, и будет много серебра и золота, и всего у тебя будет много, – ¹⁴то смотри, чтобы не надмилось сердце твое и не забыл ты Господа, Бога твоего, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства; ¹⁵Который провел тебя по пустыне великой и страшной, где змеи, василиски, скорпионы и места сухие, на которых нет воды; Который источил для тебя [источник] воды из скалы гранитной, ¹⁶питал тебя в пустыне манною, которой [не знал ты и] не знали отцы твои, дабы смирить тебя и испытать тебя, чтобы впоследствии сделать тебе добро, ¹⁷и чтобы ты не сказал в сердце твоём: «моя сила и крепость руки моей приобрели мне богатство сие», ¹⁸но чтобы помнил Господа, Бога твоего, ибо Он дает тебе силу приобретать богатство, дабы исполнить, как ныне, завет Свой, который Он клятвою утвердил отцам твоим.

¹⁹Если же ты забудешь Господа, Бога твоего, и пойдешь вслед богов других, и будешь служить им и поклоняться им, то свидетельствуюсь вам сегодня [небом и землею], что вы погибнете; ²⁰как народы, которые Господь [Бог] истребляет от лица вашего, так погибнете и вы за то, что не послушаете гласа Господа, Бога вашего.

Глава 9

¹Слушай, Израиль: ты теперь идешь за Иордан, чтобы пойти овладеть народами, которые больше и сильнее тебя, городами большими, с укреплениями до небес, ²народом [великим,] многочисленным и великорослым, сынами Енаковыми, о которых ты знаешь и слышал: «кто устоит против сынов Енаковых?»

³Знай же ныне, что Господь, Бог твой, идет пред тобою, как огонь пожигающий; Он будет истреблять их и низлагать их пред тобою, и ты изгонишь их, и погубишь их скоро, как говорил тебе Господь.

⁴Когда будет изгонять их Господь, Бог твой, от лица твоего, не говори в сердце твоём, что за праведность мою привел меня Господь овладеть сею [доброю] землею, и что за нечестие народов сих Господь изгоняет их от лица твоего; ⁵не за праведность твою и не за правоту сердца твоего идешь ты наследовать землю их, но за нечестие [и беззакония] народов сих Господь, Бог твой, изгоняет их от лица твоего, и дабы исполнить слово, которым клялся Господь отцам твоим Аврааму, Исааку и Иакову; ⁶посему знай [ныне], что не за праведность твою Господь, Бог твой, дает тебе овладеть сею доброю землею, ибо ты народ жестоковыйный.

⁷Помни, не забудь, сколько ты раздражал Господа, Бога твоего, в пустыне: с самого того дня, как вышел ты из земли Египетской, и до самого прихода вашего на место сие вы противились Господу.

⁸И при Хориве вы раздражали Господа, и прогневался на вас Господь, так что *хотел* истребить вас, ⁹когда я взошел на гору, чтобы принять скрижали каменные, скрижали завета, который поставил Господь с вами, и пробыл на горе сорок дней и сорок ночей, хлеба не ел и воды не пил, ¹⁰и дал мне Господь две скрижали каменные, написанные перстом Божиим, а на них [написаны были] все слова, которые изрек вам Господь на горе из среды огня в день собрания.

¹¹По окончании же сорока дней и сорока ночей дал мне Господь две скрижали каменные, скрижали завета, ¹²и сказал мне Господь: встань, пойдя скорее отсюда, ибо развратился народ твой, который ты вывел из Египта; скоро уклонились они от пути, который Я заповедал им; они сделали себе литой истукан.

¹³И сказал мне Господь: [Я говорил тебе один и другой раз:] вижу Я народ сей, вот он народ жестоковыйный; ¹⁴не удерживай Меня, и Я истреблю их, и изглажу имя их из поднебесной, а от тебя произведу народ, *который будет* [больше,] сильнее и многочисленнее их.

¹⁵Я обратился и пошел с горы, гора же горела огнем; две скрижали завета *были* в обеих руках моих; ¹⁶и видел я, что вы согрешили против Господа, Бога вашего, сделали себе литого тельца, скоро уклонились от пути, которого [держаться] заповедал вам Господь; ¹⁷и взял я обе скрижали, и бросил их из обеих рук своих, и разбил их пред глазами вашими.

¹⁸И [вторично] повергшись пред Господом, молился я, как прежде, сорок дней и сорок ночей, хлеба не ел и воды не пил, за все грехи ваши, которыми вы согрешили, сделав зло в очах Господа [Бога вашего] и раздражив Его; ¹⁹ибо я страшился гнева и ярости, которыми Господь прогневался на вас и *хотел* погубить вас. И послушал меня Господь и на сей раз.

²⁰И на Аарона весьма прогневался Господь и *хотел* погубить его; но я молился и за Аарона в то время.

²¹Грех же ваш, который вы сделали, – тельца я взял, сожег его в огне, разбил его и всего истер до того, что он стал мелок, как прах, и я бросил прах сей в поток, текущий с горы.

²²И в Тавере, в Массе и в Киброт-Гаттааве вы раздражили Господа [Бога вашего].

²³И когда посылал вас Господь из Кадес-Варни, говоря: пойдите, овладейте землею, которую Я даю вам, – то вы воспротивились повелению Господа Бога вашего, и не поверили Ему, и не послушали гласа Его.

²⁴Вы были непокорны Господу с того самого дня, как я стал знать вас.

²⁵И повергшись пред Господом, умолял я сорок дней и сорок ночей, в которые я молился, ибо Господь хотел погубить вас; ²⁶и молился я Господу и сказал: Владыка Господи, [Царь богов,] не погубляй народа Твоего и удела Твоего, который Ты избавил величием [крепости] Твоей, который вывел Ты из Египта рукою сильною [и мышцею Твоею высокою]; ²⁷вспомни рабов Твоих, Авраама, Исаака и Иакова, [которым Ты клялся Собою]; не смотри на ожесточение народа сего и на нечестие его и на грехи его, ²⁸дабы [живущие] в той земле, откуда Ты вывел нас, не сказали: «Господь не мог ввести их в землю, которую обещал им, и, ненавидя их, вывел Он их, чтоб умертвить их в пустыне».

²⁹А они Твой народ и Твой удел, который Ты вывел [из земли Египетской] силою Твоею высокою и мышцею Твоею высокою.

Глава 10

¹В то время сказал мне Господь: вытети себе две скрижали каменные, подобные первым, и возйди ко Мне на гору, и сделай себе деревянный ковчег; ²и Я напишу на скрижалях те слова, которые были на прежних скрижалях, которые ты разбил; и положи их в ковчег.

³И сделал я ковчег из дерева ситтим, и вытесал две каменные скрижали, как прежние, и пошел на гору; и две сии скрижали *были* в руках моих.

⁴И написал Он на скрижалях, как написано было прежде, те десять слов, которые изрек вам Господь на горе из среды огня в день собрания, и отдал их Господь мне.

⁵И обратился я, и сошел с горы, и положил скрижали в ковчег, который я сделал, чтоб они там были, как повелел мне Господь.

⁶И сыны Израилевы отправились из Беероф-Бене-Яакана в Мозер; там умер Аарон и погребен там, и стал священником вместо него сын его Елеазар.

⁷Оттуда отправились в Гудгод, из Гудгода в Иотвафу, в землю, где потоки вод.

⁸В то время отделил Господь колено Левиино, чтобы носить ковчег завета Господня, предстоять пред Господом, служить Ему [и молиться] и благословлять именем Его, *как это продолжается* до сего дня; ⁹потому нет левиту части и удела с братьями его: Сам Господь есть удел его, как говорил ему Господь, Бог твой.

¹⁰И пробыл я на горе, как и в прежнее время, сорок дней и сорок ночей; и послушал меня Господь и на сей раз, [и] не восхотел Господь погубить тебя; ¹¹и сказал мне Господь: встань, пойдй в путь пред народом [сим]; пусть они пойдут и овладеют землею, которую Я клялся отцам их дать им.

¹²Итак, Израиль, чего требует от тебя Господь, Бог твой? Того только, чтобы ты боялся Господа, Бога твоего, ходил всеми путями Его, и любил Его, и служил Господу, Богу твоему, от всего сердца твоего и от всей души твоей, ¹³чтобы соблюдал заповеди Господа [Бога твоего] и постановления Его, которые сегодня заповедую тебе, дабы тебе было хорошо.

¹⁴Вот у Господа, Бога твоего, небо и небеса небес, земля и все, что на ней; ¹⁵но только отцов твоих принял Господь и возлюбил их, и избрал вас, семя их после них, из всех народов, как ныне *видишь*. ¹⁶Итак обрежьте крайнюю плоть сердца вашего и не будьте впредь жестоковейны; ¹⁷ибо Господь, Бог ваш, есть Бог богов и Владыка владык, Бог великий, сильный и страшный, Который не смотрит на лица и не берет даров, ¹⁸Который дает суд сироте и вдове, и любит пришельца, и дает ему хлеб и одежду.

¹⁹Любите и вы пришельца, ибо *сами* были пришельцами в земле Египетской.

²⁰Господа, Бога твоего, бойся [и] Ему [одному] служи, и к Нему прилепись и Его именем клянись:

²¹Он хвала твоя и Он Бог твой, Который сделал с тобою те великие и страшные *дела*, какие видели глаза твои; ²²в семидесяти [пяти] душах пришли отцы твои в Египет, а ныне Господь, Бог твой, сделал тебя многочисленным, как звезды небесные.

Глава 11

¹Итак люби Господа, Бога твоего, и соблюдай, что повелено Им соблюдать, и постановления Его и законы Его и заповеди Его во все дни.

²И вспомните ныне, — ибо *я говорю* не с сынами вашими, которые не знают и не видели наказания Господа Бога вашего, — Его величие [и] Его крепкую руку и высокую мышцу его, ³знамения Его и дела Его, которые Он сделал среди Египта с фараоном, царем Египетским, и со всею землею его, ⁴и что Он сделал с войском Египетским, с конями его и колесницами его, которых Он потопил в водах Чермного моря, когда они гнались за вами, — и погубил их Господь [Бог] даже до сего дня; ⁵и что Он делал для вас в пустыне, доколе вы не дошли до места сего, ⁶и что Он сделал с Дафаном и Авироном, сынами Елиава, сына Рувимова, когда земля разверзла уста свои и среди всего Израиля поглотила их и семейства их, и шатры их, и все имущество их, которое было у них; ⁷ибо глаза ваши видели все великие дела Господа, которые Он сделал.

⁸Итак соблюдайте все заповеди [Его], которые я заповедую вам сегодня, дабы вы [были живы,] укрепились и пошли и овладели землею, в которую вы переходите [за Иордан], чтоб овладеть ею; ⁹и дабы вы жили много времени на той земле, которую клялся Господь отцам вашим дать им и семени их, на земле, в которой течет молоко и мед.

¹⁰Ибо земля, в которую ты идешь, чтоб овладеть ею, не такова, как земля Египетская, из которой вышли вы, где ты, посеяв семя твое, поливал [ее] при помощи ног твоих, как масличный сад; ¹¹но земля, в которую вы переходите, чтоб овладеть ею, есть земля с горами и долинами, и от дождя небесного напояется водою, — ¹²земля, о которой Господь, Бог твой, печется: очи Господа, Бога твоего, непрестанно на ней, от начала года и до конца года.

¹³Если вы будете слушать заповеди Мои, которые заповедую вам сегодня, любить Господа, Бога вашего, и служить Ему от всего сердца вашего и от всей души вашей, ¹⁴то дам земле вашей дождь в свое время, ранний и поздний; и ты соберешь хлеб твой и вино твое и елей твой; ¹⁵и дам траву на поле твоём для скота твоего, и будешь есть и насыщаться.

¹⁶Берегитесь, чтобы не обольстилось сердце ваше, и вы не уклонились и не стали служить иным богам и не поклонились им; ¹⁷и тогда воспламенится гнев Господа на вас, и заключит Он небо, и не будет дождя, и земля не принесет произведений своих, и вы скоро погибнете с доброй земли, которую Господь дает вам.

¹⁸Итак положите сии слова Мои в сердце ваше и в душу вашу, и навяжите их в знак на руку свою, и да будут они повязкою над глазами вашими; ¹⁹и учите им сыновей своих, говоря о них, когда ты сидишь в доме твоём, и когда идешь дорогою, и когда ложишься, и когда встаешь; ²⁰и напиши их на косяках дома твоего и на воротах твоих, ²¹дабы столько же много было дней ваших и дней детей ваших на той земле, которую Господь клялся дать отцам вашим, сколько дней небо будет над землею.

²²Ибо если вы будете соблюдать все заповеди сии, которые заповедую вам исполнять, будете любить Господа, Бога вашего, ходить всеми путями Его и прилепляться к Нему, ²³то изгонит Господь все народы сии от лица вашего, и вы овладеете народами, которые больше и сильнее вас; ²⁴всякое место, на которое ступит нога ваша, будет ваше; от пустыни и Ливана, от реки, реки Евфрата, даже до моря западного будут пределы ваши; ²⁵никто не устоит против вас: Господь, Бог ваш, наведет страх и трепет пред вами на всякую землю, на которую вы ступите, как Он говорил вам.

²⁶Вот, я предлагаю вам сегодня благословение и проклятие: ²⁷благословение, если послушаете заповедей Господа, Бога вашего, которые я заповедую вам сегодня, ²⁸а проклятие, если не послушаете заповедей Господа, Бога вашего, и уклонитесь от пути, который заповедую вам сегодня, и пойдете вслед богов иных, которых вы не знаете.

²⁹Когда введет тебя Господь, Бог твой, в ту землю, в которую ты идешь, чтоб овладеть ею, тогда произнеси благословение на горе Гаризим, а проклятие на горе Гевал: ³⁰вот они за Иорданом, по дороге к захождению солнца, в земле Хананеев, живущих на равнине, против Галгала, близ дубравы Морё.

³¹Ибо вы переходите Иордан, чтобы пойти овладеть землею, которую Господь, Бог ваш, дает вам [в удел навсегда], и овладеете ею и будете жить на ней.

³²Итак старайтесь соблюдать все постановления и законы [Его], которые предлагаю я вам сегодня.

Глава 12

¹Вот постановления и законы, которые вы должны стараться исполнять в земле, которую Господь, Бог отцов твоих, дает тебе во владение, во все дни, которые вы будете жить на той земле.

²Истребите все места, где народы, которыми вы овладеете, служили богам своим, на высоких горах и на холмах, и под всяким ветвистым деревом; ³и разрушьте жертвенники их, и сокрушите столбы их, и сожгите огнем рощи их, и разбейте истуканы богов их, и истребите имя их от места того.

⁴Не то должны вы делать для Господа, Бога вашего; ⁵но к месту, какое изберет Господь, Бог ваш, из всех колен ваших, чтобы пребывать имени Его там, обращайтесь и туда приходите, ⁶и туда приносите всесожжения ваши, и жертвы ваши, и десятины ваши, и возношение рук ваших, и обеты ваши, и добровольные приношения ваши, [и мирные жертвы ваши,] и первенцев крупного скота вашего и мелкого скота вашего; ⁷и ешьте там пред Господом, Богом вашим, и веселитесь вы и семейства ваши о всем, что делалось руками вашими, чем благословил тебя Господь, Бог твой.

⁸Там вы не должны делать всего, как мы теперь здесь делаем, каждый, что ему кажется правильным; ⁹ибо вы ныне еще не вступили в место покоя и в удел, который Господь, Бог твой, дает тебе.

¹⁰Но когда перейдете Иордан и поселитесь на земле, которую Господь, Бог ваш, дает вам в удел, и когда Он успокоит вас от всех врагов ваших, окружающих вас, и будете жить безопасно, ¹¹тогда, какое место изберет Господь, Бог ваш, чтобы пребывать имени Его там, туда приносите всё, что я заповедую вам [сегодня]: всесожжения ваши и жертвы ваши, десятины ваши и возношение рук ваших, и все, избранное по обетам вашим, что вы обещали Господу [Богу вашему]; ¹²и веселитесь пред Господом, Богом вашим, вы и сыны ваши, и дочери ваши, и рабы ваши, и рабыни ваши, и левит, который посреди жилищ ваших, ибо нет ему части и удела с вами.

¹³Берегись приносить всесожжения твои на всяком месте, которое ты увидишь; ¹⁴но на том только месте, которое изберет Господь [Бог твой] в одном из колен твоих, приноси всесожжения твои и делай все, что заповедую тебе [сегодня].

¹⁵Впрочем, когда только пожелает душа твоя, можешь заколать и есть, по благословиению Господа, Бога твоего, мясо, которое Он дал тебе, во всех жилищах твоих: нечистый и чистый могут есть сие, как серну и как оленя; ¹⁶только крови не ешьте: на землю выливайте ее, как воду.

¹⁷Нельзя тебе есть в жилищах твоих десятины хлеба твоего, и вина твоего, и елея твоего, и первенцев крупного скота твоего и мелкого скота твоего, и всех обетов твоих, которые ты обещал, и добровольных приношений твоих, и возношения рук твоих; ¹⁸но ешь сие [только] пред Господом, Богом твоим, на том месте, которое изберет Господь, Бог твой, – ты и сын твой, и дочь твоя, и раб твой, и раба твоя, и левит, [и пришелец,] который в жилищах твоих, и веселись пред Господом, Богом твоим, о всем, что делалось руками твоими.

¹⁹Смотри, не оставляй левита во все дни, [которые будешь жить] на земле твоей.

²⁰Когда распространит Господь, Бог твой, пределы твои, как Он говорил тебе, и ты скажешь: «поем я мяса», потому что душа твоя пожелает есть мяса, – тогда, по желанию души твоей, ешь мясо.

²¹Если далеко будет от тебя то место, которое изберет Господь, Бог твой, чтобы пребывать имени Его там, то заколай из крупного и мелкого скота твоего, который дал тебе Господь [Бог твой], как я повелел тебе, и ешь в жилищах твоих, по желанию души твоей; ²²но ешь их так, как едят серну и оленя; нечистый как и чистый [у тебя] могут есть сие; ²³только строго наблюдай, чтобы не есть крови, потому что кровь есть душа: не ешь души вместе с мясом; ²⁴не ешь ее: выливай ее на землю, как воду; ²⁵не ешь ее, дабы хорошо было тебе и детям твоим после тебя [во веки], если будешь делать [доброе и] справедливое пред очами Господа [Бога твоего].

²⁶Только святыни твои, какие будут у тебя, и обеты твои приноси, и приходи на то место, которое изберет Господь [Бог твой, чтобы призываемо было там имя Его]; ²⁷и совершай всесожжения твои, мясо и кровь, на жертвеннике Господа, Бога твоего; но кровь *других* жертв твоих должна быть проливаема у жертвенника Господа, Бога твоего, а мясо ешь.

²⁸Слушай и исполняй все слова сии, которые заповедую тебе, дабы хорошо было тебе и детям твоим после тебя во век, если будешь делать доброе и угодное пред очами Господа, Бога твоего.

²⁹Когда Господь, Бог твой, истребит от лица твоего народы, к которым ты идешь, чтобы взять их во владение, и ты, взяв их, поселишься в земле их; ³⁰тогда берегись, чтобы ты не попал в сеть, последуя им, по истреблении их от лица твоего, и не искал богов их, говоря: «как служили

народы сии богам своим, так буду и я делать»; ³¹не делай так Господу, Богу твоему, ибо все, чего гнушается Господь, что ненавидит Он, они делают богам своим: они и сыновей своих и дочерей своих сжигают на огне богам своим.

³²Все, что я заповедую вам, старайтесь исполнить; не прибавляй к тому и не убавляй от того.³¹

Глава 13

¹Если восстанет среди тебя пророк, или сновидец, и представит тебе знамение или чудо, ²и сбудется то знамение или чудо, о котором он говорил тебе, и скажет притом: «пойдем вслед богов иных, которых ты не знаешь, и будем служить им», — ³то не слушай слов пророка сего, или сновидца сего; ибо *чрез сие* искушает вас Господь, Бог ваш, чтобы узнать, любите ли вы Господа, Бога вашего, от всего сердца вашего и от всей души вашей; ⁴Господу, Богу вашему, последуйте и Его бойтесь, заповеди Его соблюдайте и гласа Его слушайте, и Ему служите, и к Нему прилепляйтесь; ⁵а пророка того или сновидца того должно предать смерти за то, что он уговаривал вас отступить от Господа, Бога вашего, выведшего вас из земли Египетской и избавившего тебя из дома рабства, желая совратить тебя с пути, по которому заповедал тебе идти Господь, Бог твой; и *так* истреби зло из среды себя.

⁶Если будет уговаривать тебя тайно брат твой, [сын отца твоего или] сын матери твоей, или сын твой, или дочь твоя, или жена на лоне твоём, или друг твой, который для тебя, как душа твоя, говоря: «пойдем и будем служить богам иным, которых не знал ты и отцы твои», ⁷богам тех народов, которые вокруг тебя, близких к тебе или отдаленных от тебя, от одного края земли до другого, — ⁸то не соглашайся с ним и не слушай его; и да не пощадит его глаз твой, не жалея его и не прикрывая его, ⁹но убей его; твоя рука прежде *всех* должна быть на нем, чтоб убить его, а потом руки всего народа; ¹⁰побей его камнями до смерти, ибо он покушался отвратить тебя от Господа, Бога твоего, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства; ¹¹весь Израиль услышит сие и убоится, и не станут впредь делать среди тебя такого зла.

¹²Если услышишь о каком-либо из городов твоих, которые Господь, Бог твой, дает тебе для жительства, ¹³что появились в нем нечестивые люди из среды тебя и соблазнили жителей города их, говоря: «пойдем и будем служить богам иным, которых вы не знали», — ¹⁴то ты разыщи, исследуй и хорошо расспроси; и если это точная правда, что случилась мерзость сия среди тебя, ¹⁵порази жителей того города острием меча, предай закланию его и все, что в нем, и скот его *порази* острием меча; ¹⁶всю же добычу его собери на средину площади его и сожги огнем город и всю добычу его во все소жжение Господу, Богу твоему, и да будет он вечно в развалинах, не должно никогда вновь созидать его; ¹⁷ничто из закланного да не прилипнет к руке твоей, дабы укротил Господь ярость гнева Своего, и дал тебе милость и помиловал тебя, и размножил тебя, [как Он говорил тебе,] как клялся отцам твоим, ¹⁸если будешь слушать гласа Господа, Бога твоего, соблюдая все заповеди Его, которые ныне заповедую тебе, делая [доброе и] угодное пред очами Господа, Бога твоего.

Глава 14

¹Вы сыны Господа Бога вашего; не делайте нарезов *на теле вашем* и не выстригайте волос над глазами вашими по умершему; ²ибо ты народ святой у Господа Бога твоего, и тебя избрал Господь, чтобы ты был собственным Его народом из всех народов, которые на земле.

³Не ешь никакой мерзости.

⁴Вот скот, который вам можно есть: волы, овцы, козы, ⁵олень и серна, и буйвол, и лань, и зубр, и орикс, и камелопард.

⁶Всякий скот, у которого раздвоены копыта и на обоих копытах глубокий разрез, и который скот жует жвачку, тот ешьте; ⁷только сих не ешьте из жующих жвачку и имеющих раздвоенные копыта с глубоким разрезом: верблюда, зайца и тушканчика, потому что, хотя они жуют жвачку, но копыта у них не раздвоены: нечисты они для вас; ⁸и свиньи, потому что копыта у нее раздвоены, но не жует жвачки: нечиста она для вас; не ешьте мяса их, и к трупам их не прикасайтесь.

⁹Из всех *животных*, которые в воде, ешьте всех, у которых есть перья и чешуя; ¹⁰а всех тех, у которых нет перьев и чешуи, не ешьте: нечисто это для вас.

³¹ В.Э.: В латышской Библии этот стих принадлежит главе 13, и там нумерация соответственно сдвинута.

¹¹Всякую птицу чистую ешьте; ¹²но сих не должно вам есть из них: орла, грифа и морского орла, ¹³и коршуна, и сокола, и кречета с порою их, ¹⁴и всякого ворона с порою его, ¹⁵и страуса, и совы, и чайки, и ястреба с порою его, ¹⁶и филина, и ибиса, и лебедя, ¹⁷и пеликана, и сипа, и рыболова, ¹⁸и цапли, и зуя с порою его, и удода, и нетопыря.

¹⁹Все крылатые пресмыкающиеся нечисты для вас, не ешьте [их].

²⁰Всякую птицу чистую ешьте.

²¹Не ешьте никакой мертвечины; иноземцу, который *случится* в жилищах твоих, отдай ее, он пусть ест ее, или продай ему, ибо ты народ святой у Господа Бога твоего. Не вари козленка в молоке матери его.

²²Отделяй десятину от всего произведения семян твоих, которое приходит с поля [твоего] ежегодно, ²³и ешь пред Господом, Богом твоим, на том месте, которое изберет Он, чтобы пребывать имени Его там; [приноси] десятину хлеба твоего, вина твоего и елея твоего, и первенцев крупного скота твоего и мелкого скота твоего, дабы ты научился бояться Господа, Бога твоего, во все дни.

²⁴Если же длинна будет для тебя дорога, так что ты не можешь нести сего, потому что далеко от тебя то место, которое изберет Господь, Бог твой, чтоб положить там имя Свое, и Господь, Бог твой, благословил тебя, ²⁵то променяй это на серебро и возьми серебро в руку твою и приходи на место, которое изберет Господь, Бог твой; ²⁶и покупай на серебро сие всего, чего пожелает душа твоя, волов, овец, вина, сикера и всего, чего потребует от тебя душа твоя; и ешь там пред Господом, Богом твоим, и веселись ты и семейство твое.

²⁷И левита, который в жилищах твоих, не оставь, ибо нет ему части и удела с тобою.

²⁸По прошествии же трех лет отделяй все десятины произведений твоих в тот год и клади [сие] в жилищах твоих; ²⁹и пусть придет левит, ибо ему нет части и удела с тобою, и пришелец, и сирота, и вдова, которые *находятся* в жилищах твоих, и пусть едят и насыщаются, дабы благословил тебя Господь, Бог твой, во всяком деле рук твоих, которое ты будешь делать.

Глава 15

¹В седьмой год делай прощение.

²Прощение же состоит в том, чтобы всякий заимодавец, который дал займы ближнему своему, простил *долг* и не взыскивал с ближнего своего или с брата своего, ибо провозглашено прощение ради Господа [Бога твоего]; ³с иноземца взыскивай, а что будет твое у брата твоего, прости.

⁴Разве только не будет у тебя нищего: ибо благословит тебя Господь на той земле, которую Господь, Бог твой, дает тебе в удел, чтобы ты взял ее в наследство, ⁵если только будешь слушать гласа Господа, Бога твоего, и стараться исполнять все заповеди сии, которые я сегодня заповедую тебе; ⁶ибо Господь, Бог твой, благословит тебя, как Он говорил тебе, и ты будешь давать займы многим народам, а сам не будешь брать займы; и господствовать будешь над многими народами, а они над тобою не будут господствовать.

⁷Если же будет у тебя нищий кто-либо из братьев твоих, в одном из жилищ твоих, на земле твоей, которую Господь, Бог твой, дает тебе, то не ожесточи сердца твоего и не сожми руки твоей пред нищим братом твоим, ⁸но открой ему руку твою и дай ему займы, смотря по его нужде, в чем он нуждается; ⁹берегись, чтобы не вошла в сердце твое беззаконная мысль: «приближается седьмой год, год прощения», и чтоб *оттого* глаз твой не сделался немилостив к нищему брату твоему, и ты не отказал ему; ибо он возопиет на тебя к Господу, и будет на тебе [великий] грех; ¹⁰дай ему [и займы дай ему, сколько он просит и сколько ему нужно], и когда будешь давать ему, не должно скорбеть сердце твое, ибо за то благословит тебя Господь, Бог твой, во всех делах твоих и во всем, что будет делаться твоими руками; ¹¹ибо нищие всегда будут среди земли [твоей]; потому я и повелеваю тебе: отвержай руку твою брату твоему, бедному твоему и нищему твоему на земле твоей.

¹²Если продастся тебе брат твой, Еврей, или Еврейка, то шесть лет должен он быть рабом тебе, а в седьмой годпусти его от себя на свободу; ¹³когда же будешь отпускать его от себя на свободу, непусти его с пустыми *руками*, ¹⁴но снабди его от стад твоих, от гумна твоего и от точила твоего: дай ему, чем благословил тебя Господь, Бог твой; ¹⁵помни, что [и] ты был рабом в земле Египетской и избавил тебя Господь, Бог твой, потому я сегодня и заповедую тебе сие.

¹⁶Если же он скажет тебе: «не пойду я от тебя, потому что я люблю тебя и дом твой», потому что хорошо ему у тебя, ¹⁷то возьми шило и проколи ухо его к двери; и будет он рабом твоим на век. Так поступай и с рабою твоею.

¹⁸Не считай этого для себя тяжким, что ты должен отпустить его от себя на свободу, ибо он в шесть лет заработал тебе вдвое против платы наемника; и благословит тебя Господь, Бог твой, во всем, что ни будешь делать.

¹⁹Все первородное мужеского пола, что родится от крупного скота твоего и от мелкого скота твоего, посвящай Господу, Богу твоему: не работай на первородном воле твоим и не стриги первородного из мелкого скота твоего; ²⁰пред Господом, Богом твоим, ежегодно съедай это ты и семейство твое, на месте, которое изберет Господь [Бог твой]; ²¹если же будет на нем порок, хромота или слепота [или] другой какой-нибудь порок, то не приноси его в жертву Господу, Богу твоему, ²²но в жилищах твоих ешь его; нечистый, как и чистый, [могут есть,] как серну и как оленя; ²³только крови его не ешь: на землю выливай ее, как воду.

Глава 16

¹Наблюдай месяц Авив, и совершай Пасху Господу, Богу твоему, потому что в месяце Авиве вывел тебя Господь, Бог твой, из Египта ночью.

²И заколай Пасху Господу, Богу твоему, из мелкого и крупного скота на месте, которое изберет Господь, чтобы пребывало там имя Его.

³Не ешь с нею квасного; семь дней ешь с нею опресноки, хлебы бедствия, ибо ты с поспешностью вышел из земли Египетской, дабы ты помнил день исшествия своего из земли Египетской во все дни жизни твоей; ⁴не должно находиться у тебя ничто квасное во всем уделе твоим в продолжение семи дней, и из мяса, которое ты принес в жертву вечером в первый день, ничто не должно оставаться до утра.

⁵Не можешь ты заколать Пасху в котором-нибудь из жилищ твоих, которые Господь, Бог твой, даст тебе; ⁶но только на том месте, которое изберет Господь, Бог твой, чтобы пребывало там имя Его, заколай Пасху вечером при заходе солнца, в то самое время, в которое ты вышел из Египта; ⁷и испеки и съешь на том месте, которое изберет Господь, Бог твой, а на другой день можешь возвратиться и войти в шатры твои.

⁸Шесть дней ешь пресные хлебы, а в седьмой день отдание праздника Господу, Богу твоему; не занимайся работою.

⁹Семь седмиц отсчитай себе; начинай считать семь седмиц с того времени, как появится серп на жатве; ¹⁰тогда совершай праздник седмиц Господу, Богу твоему, по усердию руки твоей, сколько ты дашь, смотря по тому, чем благословит тебя Господь, Бог твой; ¹¹и веселись пред Господом, Богом твоим, ты, и сын твой, и дочь твоя, и раб твой, и раба твоя, и левит, который в жилищах твоих, и пришелец, и сирота, и вдова, которые среди тебя, на месте, которое изберет Господь, Бог твой, чтобы пребывало там имя Его; ¹²помни, что ты был рабом в Египте, и соблюдай и исполняй постановления сии.

¹³Праздник кущей совершай у себя семь дней, когда уберешь с гумна твоего и из точила твоего; ¹⁴и веселись в праздник твой ты и сын твой, и дочь твоя, и раб твой, и раба твоя, и левит, и пришелец, и сирота, и вдова, которые в жилищах твоих; ¹⁵семь дней празднуй Господу, Богу твоему, на месте, которое изберет Господь, Бог твой, [чтобы призываемо было там имя Его]; ибо благословит тебя Господь, Бог твой, во всех произведениях твоих и во всяком деле рук твоих, и ты будешь только веселиться.

¹⁶Три раза в году весь мужеский пол должен являться пред лице Господа, Бога твоего, на место, которое изберет Он: в праздник опресноков, в праздник седмиц и в праздник кущей; и *никто* не должен являться пред лице Господа с пустыми *руками*, ¹⁷но каждый с даром в руке своей, смотря по благословению Господа, Бога твоего, какое Он дал тебе.

¹⁸Во всех жилищах твоих, которые Господь, Бог твой, даст тебе, поставь себе судей и надзирателей по коленам твоим, чтоб они судили народ судом праведным; ¹⁹не извращай закона, не смотри на лица и не бери даров, ибо дары ослепляют глаза мудрых и превращают дело правых; ²⁰правды, правды ищи, дабы ты был жив и овладел землею, которую Господь, Бог твой, дает тебе.

²¹Не сади себе рощи из каких-либо дерев при жертвеннике Господа, Бога твоего, который ты сделаешь себе, ²²и не ставь себе столба, что ненавидит Господь Бог твой.

Глава 17

¹Не приноси в жертву Господу, Богу твоему, вола, или овцы, на которой будет порок, *или* что-нибудь худое, ибо это мерзость для Господа, Бога твоего.

²Если найдется среди тебя в каком-либо из жилищ твоих, которые Господь, Бог твой, дает тебе, мужчина или женщина, кто сделает зло пред очами Господа, Бога твоего, преступив завет Его, ³и пойдет и станет служить иным богам, и поклонится им, или солнцу, или луне, или всему воинству небесному, чего я не повелел, ⁴и тебе возвешено будет, и ты услышишь, то ты хорошо разыщи; и если это точная правда, если сделана мерзость сия в Израиле, ⁵то выведи мужчину того, или женщину ту, которые сделали зло сие, к воротам твоим и побей их камнями до смерти.

⁶По словам двух свидетелей, или трех свидетелей, должен умереть осуждаемый на смерть: не должно предавать смерти по словам одного свидетеля; ⁷рука свидетелей должна быть на нем прежде *всех*, чтоб убить его, потом рука всего народа; и *так* истреби зло из среды себя.

⁸Если по какому делу затруднительным будет для тебя рассудить между кровью и кровью, между судом и судом, между побоями и побоями, *и будут* несогласные мнения в воротах твоих, то встань и пойди на место, которое изберет Господь, Бог твой, [чтобы призываемо было там имя Его,] ⁹и приди к священникам левитам и к судье, который будет в те дни, и спроси их, и они скажут тебе, как рассудить; ¹⁰и поступи по слову, какое они скажут тебе, на том месте, которое изберет Господь [Бог твой, чтобы призываемо было там имя Его,] и постарайся исполнить все, чему они научат тебя; ¹¹по закону, которому научат они тебя, и по определению, какое они скажут тебе, поступи, и не уклоняйся ни направо, ни налево от того, что они скажут тебе.

¹²А кто поступит так дерзко, что не послушает священника, стоящего там на служении пред Господом, Богом твоим, или судьи, [который будет в те дни], тот должен умереть, – и *так* истреби зло от Израиля; ¹³и весь народ услышит и убоится, и не будут впредь поступать дерзко.

¹⁴Когда ты придешь в землю, которую Господь, Бог твой, дает тебе, и овладеешь ею, и поселишься на ней, и скажешь: «поставлю я над собою царя, подобно прочим народам, которые вокруг меня», ¹⁵то поставь над собою царя, которого изберет Господь, Бог твой; из среды братьев твоих поставь над собою царя; не можешь поставить над собою [царем] иноземца, который не брат тебе.

¹⁶Только чтоб он не умножал себе коней и не возвращал народа в Египет для умножения себе коней, ибо Господь сказал вам: «не возвращайтесь более путем сим»; ¹⁷и чтобы не умножал себе жен, дабы не развратилось сердце его, и чтобы серебра и золота не умножал себе чрезмерно.

¹⁸Но когда он сядет на престоле царства своего, должен списать для себя список закона сего с книги, *находящейся* у священников левитов, ¹⁹и пусть он будет у него, и пусть он читает его во все дни жизни своей, дабы научался бояться Господа, Бога своего, и старался исполнять все слова закона сего и постановления сии; ²⁰чтобы не надмевалось сердце его пред братьями его, и чтобы не уклонялся он от закона ни направо, ни налево, дабы долгие дни пребыл на царстве своем он и сыновья его посреди Израиля.

Глава 18

¹Священникам левитам, всему колену Левиину, не будет части и удела с Израилем: они должны питаться жертвами Господа и Его частью; ²удела же не будет ему между братьями его: Сам Господь удел его, как говорил Он ему.

³Вот что должно быть положено священникам от народа, от приносящих в жертву волов или овец: должно отдавать священнику плечо, челюсти и желудок; ⁴также начатки от хлеба твоего, вина твоего и елея твоего, и начатки от шерсти овец твоих отдавай ему, ⁵ибо его избрал Господь Бог твой из всех колен твоих, чтобы он предстоял [пред Господом, Богом твоим], служил [и благословлял] во имя Господа, сам и сыны его во все дни.

⁶И если левит придет из одного из жилищ твоих, из всей *земли* [сынов] Израилевых, где он жил, и придет по желанию души своей на место, которое изберет Господь, ⁷и будет служить во имя Господа Бога своего, как и все братья его левиты, предстоящие там пред Господом, – ⁸то пусть они пользуются одинаковою частью, сверх полученного от продажи отцовского *имущества*. ⁹Когда ты войдешь в землю, которую дает тебе Господь Бог твой, тогда не научись делать мерзости, какие делали народы сии: ¹⁰не должен находиться у тебя проводящий сына своего или дочь свою чрез огонь, прорицатель, гадатель, ворожея, чародей, ¹¹обаятель, вызывающий духов, волшебник и вопрошающий мертвых; ¹²ибо мерзок пред Господом всякий, делающий это, и за сии-то мерзости Господь Бог твой изгоняет их от лица твоего; ¹³будь непорочен пред Господом Богом твоим; ¹⁴ибо народы сии, которых ты изгоняешь, слушают гадателей и прорицателей, а тебе не то дал Господь Бог твой.

¹⁵Пророка из среды тебя, из братьев твоих, как меня, воздвигнет тебе Господь Бог твой, – Его слушайте, – ¹⁶так как ты просил у Господа Бога твоего при Хориве в день собрания, говоря:

да не услышу впредь гласа Господа Бога моего и огня сего великого да не увижу более, дабы мне не умереть.

¹⁷И сказал мне Господь: хорошо то, что они говорили [тебе]; ¹⁸Я воздвигну им Пророка из среды братьев их, такого как ты, и вложу слова Мои в уста Его, и Он будет говорить им все, что Я повелю Ему; ¹⁹а кто не послушает слов Моих, которые [Пророк тот] будет говорить Моим именем, с того Я взыщу; ²⁰но пророка, который дерзнет говорить Моим именем то, чего Я не повелел ему говорить, и который будет говорить именем богов иных, такого пророка предайте смерти.

²¹И если скажешь в сердце твоём: «как мы узнаем слово, которое не Господь говорил?»

²²Если пророк скажет именем Господа, но слово то не сбудется и не исполнится, то не Господь говорил сие слово, но говорил сие пророк по дерзости своей, – не бойся его.

Глава 19

¹Когда Господь Бог твой истребит народы, которых землю дает тебе Господь Бог твой и ты вступишь в наследие после них, и поселишься в городах их и домах их, ²тогда отдели себе три города среди земли твоей, которую Господь Бог твой дает тебе во владение; ³устрой себе дорогу и раздели на три части всю землю твою, которую Господь Бог твой дает тебе в удел; они будут служить убежищем всякому убийце.

⁴И вот какой убийца может убежать туда и остаться жив: кто убьет ближнего своего без намерения, не быв врагом ему вчера и третьего дня; ⁵кто пойдет с ближним своим в лес рубить дрова, и размахнется рука его с топором, чтобы срубить дерево, и соскочит железо с топорница и попадет в ближнего, и он умрет, – такой пусть убежит в один из городов тех, чтоб остаться живым, ⁶дабы мститель за кровь в горячности сердца своего не погнался за убийцею и не настиг его, если далек будет путь, и не убил его, между тем как он не *подлежит* осуждению на смерть, ибо не был врагом ему вчера и третьего дня; ⁷поэтому я и дал тебе повеление, говоря: отдели себе три города.

⁸Когда же Господь Бог твой распространит пределы твои, как Он клялся отцам твоим, и даст тебе всю землю, которую Он обещал дать отцам твоим, ⁹если ты будешь стараться исполнять все сии заповеди, которые я заповедую тебе сегодня, любить Господа Бога твоего и ходить путями Его во все дни, – тогда к сим трем городам прибавь еще три города, ¹⁰дабы не проливалась кровь невинного среди земли твоей, которую Господь Бог твой дает тебе в удел, и чтобы не было на тебе [вины] крови.

¹¹Но если кто [у тебя] будет врагом ближнему своему и будет подстерегать его, и восстанет на него и убьет его до смерти, и убежит в один из городов тех, ¹²то старейшины города его должны послать, чтобы взять его оттуда и предать его в руки мстителя за кровь, чтоб он умер; ¹³да не пощадит его глаз твой; смой с Израиля кровь невинного, и будет тебе хорошо.

¹⁴Не нарушай межи ближнего твоего, которую положили предки в уделе твоём, доставшемся тебе в земле, которую Господь Бог твой дает тебе во владение.

¹⁵Недостаточно одного свидетеля против кого-либо в какой-нибудь вине и в каком-нибудь преступлении и в каком-нибудь грехе, которым он согрешит: при словах двух свидетелей, или при словах трех свидетелей состоится [всякое] дело.

¹⁶Если выступит против кого свидетель несправедливый, обвиняя его в преступлении, ¹⁷то пусть предстанут оба сии человека, у которых тяжба, пред Господа, пред священников и пред судей, которые будут в те дни; ¹⁸судьи должны хорошо исследовать, и если свидетель тот свидетель ложный, ложно донес на брата своего, ¹⁹то сделайте ему то, что он умышлял сделать брату своему; и *так* истреби зло из среды себя; ²⁰и прочие услышат, и убоятся, и не станут впредь делать такое зло среди тебя; ²¹да не пощадит [его] глаз твой: душу за душу, глаз за глаз, зуб за зуб, руку за руку, ногу за ногу. [Какой кто делает вред ближнему своему, тем должно отплатить ему.]

Глава 20

¹Когда ты выйдешь на войну против врага твоего и увидишь коней и колесницы [и] народа более, нежели у тебя, то не бойся их, ибо с тобою Господь Бог твой, Который вывел тебя из земли Египетской.

²Когда же приступаете к сражению, тогда пусть подойдет священник, и говорит народу, ³и скажет ему: слушай, Израиль! вы сегодня вступаете в сражение с врагами вашими, да не ослабеет

сердце ваше, не бойтесь, не смущайтесь и не ужасайтесь их, ⁴ибо Господь Бог ваш идет с вами, чтобы сразиться за вас с врагами вашими [и] спасти вас.

⁵Надзиратели же пусть объявят народу, говоря: кто построил новый дом и не обновил его, тот пусть идет и возвратится в дом свой, дабы не умер на сражении, и другой не обновил его; ⁶и кто насадил виноградник и не пользовался им, тот пусть идет и возвратится в дом свой, дабы не умер на сражении, и другой не воспользовался им; ⁷и кто обручился с женою и не взял ее, тот пусть идет и возвратится в дом свой, дабы не умер на сражении, и другой не взял ее.

⁸И еще объявят надзиратели народу, и скажут: кто боязлив и малодушен, тот пусть идет и возвратится в дом свой, дабы он не сделал робкими сердца братьев его, как его сердце.

⁹Когда надзиратели скажут все это народу, тогда должно поставить военных начальников в вожди народу.

¹⁰Когда подойдешь к городу, чтобы завоевать его, предложи ему мир; ¹¹если он согласится на мир с тобою и откроет тебе *ворота*, то весь народ, который найдется в нем, будет платить тебе дань и служить тебе; ¹²если же он не согласится на мир с тобою и будет вести с тобою войну, то осади его, ¹³и *когда* Господь Бог твой предаст его в руки твои, порази в нем весь мужеский пол острием меча; ¹⁴только жен и детей и скот и все, что в городе, всю добычу его возьми себе и пользуйся добычею врагов твоих, которых предал тебе Господь Бог твой; ¹⁵так поступай со всеми городами, которые от тебя весьма далеко, которые не из *числа* городов народов сих.

¹⁶А в городах сих народов, которых Господь Бог твой дает тебе во владение, не оставляй в живых ни одной души, ¹⁷но предай их закланию: Хеттеев и Аморреев, и Хананеев, и Ферезеев, и Евеев, и Иевусеев, [и Гергесеев,] как повелел тебе Господь Бог твой, ¹⁸дабы они не научили вас делать такие же мерзости, какие они делали для богов своих, и дабы вы не грешили пред Господом Богом вашим.

¹⁹Если долгое время будешь держать в осаде [какой-нибудь] город, чтобы завоевать его и взять его, то не порти дерев его, от которых можно питаться, и не опустошай окрестностей, ибо дерево на поле не человек, чтобы могло уйти от тебя в укрепление; ²⁰только те деревья, о которых ты знаешь, что они ничего не приносят в пищу, можешь портить и рубить, и строить укрепление против города, который ведет с тобою войну, доколе не покоришь его.

Глава 21

¹Если в земле, которую Господь, Бог твой, дает тебе во владение, найден будет убитый, лежащий на поле, и неизвестно, кто убил его, ²то пусть выйдут старейшины твои и судьи твои и измерят *расстояние* до городов, которые вокруг убитого; ³и старейшины города того, который будет ближайшим к убитому, пусть возьмут телицу, на которой не работали, [и] которая не носила ярма, ⁴и пусть старейшины того города отведут сию телицу в дикую долину, которая не разработана и не засеяна, и заколют там телицу в долине; ⁵и придут священники, сыны Левиины [ибо их избрал Господь Бог твой служить Ему и благословлять именем Господа, и по слову их должно *решить* всякое спорное дело и всякий причиненный вред,] ⁶и все старейшины города того, ближайшие к убитому, пусть омоют руки свои над [головую] телицы, зарезанной в долине, ⁷и объявят и скажут: руки наши не пролили крови сей, и глаза наши не видели; ⁸очисти народ Твой, Израиля, который Ты, Господи, освободил [из земли Египетской], и не вмени народу Твоему, Израилю, невинной крови. И они очистятся от крови.

⁹*Так* должен ты смывать у себя кровь невинного, если хочешь делать [доброе и] справедливое пред очами Господа [Бога твоего].

¹⁰Когда выйдешь на войну против врагов твоих, и Господь Бог твой предаст их в руки твои, и возьмешь их в плен, ¹¹и увидишь между пленными женщину, красивую видом, и полюбишь ее, и захочешь взять ее себе в жену, ¹²то приведи ее в дом свой, и пусть она острижет голову свою и обрежет ногти свои, ¹³и снимет с себя пленническую одежду свою, и живет в доме твоём, и оплакивает отца своего и мать свою в продолжение месяца; и после того ты можешь войти к ней и сделаться ее мужем, и она будет твоею женою; ¹⁴если же она *после* не понравится тебе, то отпусти ее, *куда* она захочет, но не продавай ее за серебро и не обращай ее в рабство, потому что ты смирил ее.

¹⁵Если у кого будут две жены – одна любимая, а другая нелюбимая, и как любимая, *так* и нелюбимая родят ему сыновей, и первенцем будет сын нелюбимой, – ¹⁶то, при разделе сыновьям своим имения своего, он не может сыну жены любимой дать первенство пред первородным сыном нелюбимой; ¹⁷но первенцем должен признать сына нелюбимой [и] дать ему двойную часть

из всего, что у него найдется, ибо он есть начаток силы его, ему *принадлежит* право первородства.

¹⁸Если у кого будет сын буйный и непокорный, не повинующийся голосу отца своего и голосу матери своей, и они наказывали его, но он не слушает их, — ¹⁹то отец его и мать его пусть возьмут его и приведут его к старейшинам города своего и к воротам своего местопребывания ²⁰и скажут старейшинам города своего: «сей сын наш буен и непокорен, не слушает слов наших, мот и пьяница»; ²¹тогда все жители города его пусть побьют его камнями до смерти; и *так* истреби зло из среды себя, и все Израильтяне услышат и убоятся.

²²Если в ком найдется преступление, достойное смерти, и он будет умерщвлен, и ты повесишь его на дереве, ²³то тело его не должно ночевать на дереве, но погребви его в тот же день, ибо проклят пред Богом [всякий] повешенный [на дереве], и не оскверняя земли твоей, которую Господь Бог твой дает тебе в удел.

Глава 22

¹Когда увидишь вола брата твоего или овцу его заблудившихся, не оставляй их, но возврати их брату твоему; ²если же не близко будет к тебе брат твой, или ты не знаешь его, то приberi их в дом свой, и пусть они будут у тебя, доколе брат твой не будет искать их, и тогда возврати ему их; ³так поступай и с ослом его, так поступай с одеждой его, так поступай со всякою потерянною *вещью* брата твоего, которая будет им потеряна и которую ты найдешь; нельзя тебе уклоняться *от сего*.

⁴Когда увидишь осла брата твоего или вола его упавших на пути, не оставляй их, но подними их с ним вместе.

⁵На женщине не должно быть мужской одежды, и мужчина не должен одеваться в женское платье, ибо мерзок пред Господом Богом твоим всякий делающий сие.

⁶Если попадется тебе на дороге птичье гнездо на каком-либо дереве или на земле, с птенцами или яйцами, и мать сидит на птенцах или на яйцах, то не бери матери вместе с детьми: ⁷мать пусти, а детей возьми себе, чтобы тебе было хорошо, и чтобы продлились дни твои.

⁸Если будешь строить новый дом, то сделай перила около кровли твоей, чтобы не навести тебе крови на дом твой, когда кто-нибудь упадет с него.

⁹Не засевай виноградника своего двумя родами семян, чтобы не сделать тебе закл^{ым} сбора семян, которые ты посеешь вместе с плодами виноградника [*своего*].

¹⁰Не паши на воле и осле вместе.

¹¹Не надевай одежды, сделанной из разных веществ, из шерсти и льна вместе.

¹²Сделай себе кисточки на четырех углах покрывала твоего, которым ты покрываешься.

¹³Если кто возьмет жену, и войдет к ней, и возненавидит ее, ¹⁴и будет возводить на нее порочные дела, и пустит о ней худую молву, и скажет: «я взял сию жену, и вошел к ней, и не нашел у нее девства», ¹⁵то отец отроковицы и мать ее пусть возьмут и вынесут *признаки* девства отроковицы к старейшинам города, к воротам; ¹⁶и отец отроковицы скажет старейшинам: дочь мою я отдал в жену сему человеку, и [*ныне*] он возненавидел ее, ¹⁷и вот, он взводит [на нее] порочные дела, говоря: «я не нашел у дочери твоей девства»; но вот признаки девства дочери моей. И расстелют одежду пред старейшинами города.

¹⁸Тогда старейшины города пусть возьмут мужа и накажут его, ¹⁹и наложат на него сто *сиклей* серебра пени и отдадут отцу отроковицы за то, что он пустил худую молву о девице Израильской; она же пусть останется его женою, и он не может развестись с нею во всю жизнь свою.

²⁰Если же сказанное будет истинно, и не найдется девства у отроковицы, ²¹то отроковицу пусть приведут к дверям дома отца ее, и жители города ее побьют ее камнями до смерти, ибо она сделала срамное дело среди Израиля, блудодействовал в доме отца своего; и *так* истреби зло из среды себя.

²²Если найден будет кто лежащий с женою замужнею, то должно предать смерти обоих: и мужчину, лежавшего с женщиною, и женщину; и *так* истреби зло от Израиля.

²³Если будет молодая девица обручена мужу, и кто-нибудь встретится с нею в городе и ляжет с нею, ²⁴то обоих их приведите к воротам того города, и побейте их камнями до смерти: отроковицу за то, что она не кричала в городе, а мужчину за то, что он опорочил жену ближнего своего; и так истреби зло из среды себя.

²⁵Если же кто в поле встретится с отроковицею обрученною и, схватив ее, ляжет с нею, то должно предать смерти только мужчину, лежавшего с нею, ²⁶а отроковице ничего не делай; на

отроковице нет преступления смертного: ибо это то же, как если бы кто восстал на ближнего своего и убил его; ²⁷ибо он встретился с нею в поле, и *хотя* отроковица обрученная кричала, но некому было спасти ее.

²⁸Если кто-нибудь встретится с девицею необрученною, и схватит ее и ляжет с нею, и застанут их, ²⁹то лежавший с нею должен дать отцу отроковицы пятьдесят [сиклей] серебра, а она пусть будет его женою, потому что он опорочил ее; во всю жизнь свою он не может развестись с нею.

³⁰Никто не должен брать жены отца своего и открывать край *одежды* отца своего.³²

Глава 23

¹У кого раздавлены ятра или отрезан детородный член, тот не может войти в общество Господне.

²Сын блудницы не может войти в общество Господне, и десятое поколение его не может войти в общество Господне.

³Аммонитянин и Моавитянин не может войти в общество Господне, и десятое поколение их не может войти в общество Господне во веки, ⁴потому что они не встретили вас с хлебом и водою на пути, когда вы шли из Египта, и потому что они наняли против тебя Валаама, сына Веорова, из Пефора Месопотамского, чтобы проклясть тебя; ⁵но Господь, Бог твой, не восхотел слушать Валаама и обратил Господь Бог твой проклятие его в благословение тебе, ибо Господь Бог твой любит тебя.

⁶Не желай им мира и благополучия во все дни твои, во веки.

⁷Не гнушайся Идумеянином, ибо он брат твой; не гнушайся Египтянином, ибо ты был пришельцем в земле его; ⁸дети, которые у них родятся, в третьем поколении могут войти в общество Господне.

⁹Когда пойдешь в поход против врагов твоих, берегись всего худого.

¹⁰Если у тебя будет кто нечист от случившегося [ему] ночью, то он должен выйти вон из стана и не входить в стан, ¹¹а при наступлении вечера должен омыть [тело свое] водою, и по захождении солнца может войти в стан.

¹²Место должно быть у тебя вне стана, куда бы тебе выходить; ¹³кроме оружия твоего должна быть у тебя лопатка; и когда будешь садиться вне *стана*, выкопай ею [яму] и опять зарой [ею] испражнение твое; ¹⁴ибо Господь Бог твой ходит среди стана твоего, чтобы избавлять тебя и предавать врагов твоих [в руки твои], а *потому* стан твой должен быть свят, чтобы Он не увидел у тебя чего срамного и не отступил от тебя.

¹⁵Не выдавай раба господину его, когда он прибежит к тебе от господина своего; ¹⁶пусть он у тебя живет, среди вас [пусть он живет] на месте, которое он изберет в каком-нибудь из жилищ твоих, где ему понравится; не притесняй его.

¹⁷Не должно быть блудницы из дочерей Израилевых и не должно быть блудника из сынов Израилевых.

¹⁸Не вноси платы блудницы и цены пса в дом Господа Бога твоего ни по какому обету, ибо то и другое есть мерзость пред Господом Богом твоим.

¹⁹Не отдавай в рост брату твоему ни серебра, ни хлеба, ни чего-либо другого, что *можно* отдавать в рост; ²⁰иноземцу отдавай в рост, а брату твоему не отдавай в рост, чтобы Господь Бог твой благословил тебя во всем, что делается руками твоими, на земле, в которую ты идешь, чтобы овладеть ею.

²¹Если дашь обет Господу Богу твоему, немедленно исполни его, ибо Господь Бог твой взыщет его с тебя, и на тебе будет грех; ²²если же ты не дал обета, то не будет на тебе греха.

²³Что вышло из уст твоих, соблюдай и исполняй так, как обещал ты Господу Богу твоему добровольное приношение, о котором сказал ты устами своими.

²⁴Когда войдешь в виноградник ближнего твоего, можешь есть ягоды досыта, сколько *хочет* душа твоя, а в сосуд твой не клади.

²⁵Когда придешь на жатву ближнего твоего, срывай колосья руками твоими, но серпа не заноси на жатву ближнего твоего.

³² В.Э.: Этот стих в латышской Библии принадлежит главе 23, и там нумерация соответственно сдвинута.

Глава 24

¹Если кто возьмет жену и сделается ее мужем, и она не найдет благоволения в глазах его, потому что он находит в ней что-нибудь противное, и напишет ей разводное письмо, и даст ей в руки, и отпустит ее из дома своего, ²и она выйдет из дома его, пойдет, и выйдет за другого мужа, ³но и сей последний муж возненавидит ее и напишет ей разводное письмо, и даст ей в руки, и отпустит ее из дома своего, или умрет сей последний муж ее, взявший ее себе в жену, – ⁴то не может первый ее муж, отпустивший ее, опять взять ее себе в жену, после того как она осквернена, ибо сие есть мерзость пред Господом [Богом твоим], и не порочь земли, которую Господь Бог твой дает тебе в удел.

⁵Если кто взял жену недавно, то пусть не идет на войну, и ничего не должно возлагать на него; пусть он остается свободен в доме своем в продолжение одного года и увеселяет жену свою, которую взял.

⁶Никто не должен брать в залог верхнего и нижнего жернова, ибо таковой берет в залог душу.

⁷Если найдут кого, что он украл кого-нибудь из братьев своих, из сынов Израилевых, и поработил его, и продал его, то такого вора должно предать смерти; и *так* истреби зло из среды себя.

⁸Смотри, в язве проказы тщательно соблюдай и исполняй весь [закон], которому научат вас священники левиты; тщательно исполняйте, что я повелел им; ⁹помни, что Господь Бог твой сделал Мариами на пути, когда вы шли из Египта.

¹⁰Если ты ближнему твоему дашь что-нибудь взаймы, то не ходи к нему в дом, чтобы взять у него залог, ¹¹постой на улице, а тот, которому ты дал взаймы, вынесет тебе залог свой на улицу; ¹²если же он будет человек бедный, то ты не ложишься спать, имея [у себя] залог его: ¹³возврати ему залог при захождении солнца, чтоб он лег спать в одежде своей и благословил тебя, – и тебе поставится *сие* в праведность пред Господом Богом твоим.

¹⁴Не обижай наемника, бедного и нищего, из братьев твоих или из пришельцев твоих, которые в земле твоей, в жилищах твоих; ¹⁵в тот же день отдай плату его, чтобы солнце не зашло прежде того, ибо он беден, и ждет ее душа его; чтоб он не возопил на тебя к Господу, и не было на тебе греха.

¹⁶Отцы не должны быть наказываемы смертью за детей, и дети не должны быть наказываемы смертью за отцов; каждый должен быть наказываем смертью за свое преступление.

¹⁷Не суди превратно пришельца, сироту [и вдову], и у вдовы не бери одежды в залог; ¹⁸помни, что и ты был рабом в Египте, и Господь [Бог твой] освободил тебя оттуда: посему я и повелеваю тебе делать сие.

¹⁹Когда будешь жать на поле твоём, и забудешь сноп на поле, то не возвращайся взять его; пусть он остается пришельцу, [нищему,] сироте и вдове, чтобы Господь Бог твой благословил тебя во всех делах рук твоих.

²⁰Когда будешь обивать маслину твою, то не пересматривай за собою ветвей: пусть остается пришельцу, сироте и вдове. [И помни, что ты был рабом в земле Египетской: посему я и повелеваю тебе делать сие.]

²¹Когда будешь снимать плоды в винограднике твоём, не собирай остатков за собою: пусть остается пришельцу, сироте и вдове; ²²и помни, что ты был рабом в земле Египетской: посему я и повелеваю тебе делать сие.

Глава 25

¹Если будет тяжба между людьми, то пусть приведут их в суд и рассудят их, правого пусть оправдают, а виновного осудят; ²и если виновный достоин будет побоев, то судья пусть прикажет положить его и бить при себе, смотря по вине его, по счету; ³сорок ударов можно дать ему, а не более, чтобы от многих ударов брат твой не был обезображен пред глазами твоими.

⁴Не заграждай рта волю, когда он молотит.

⁵Если братья живут вместе и один из них умрет, не имея у себя сына, то жена умершего не должна выходить на сторону за человека чужого, но деверь ее должен войти к ней и взять ее себе в жену, и жить с нею, – ⁶и первенец, которого она родит, останется с именем брата его умершего, чтоб имя его не изгладилось в Израиле.

⁷Если же он не захочет взять невестку свою, то невестка его пойдет к воротам, к старейшинам, и скажет: «деверь мой отказывается восстановить имя брата своего в Израиле, не хочет жениться на мне»; ⁸тогда старейшины города его должны призвать его и уговаривать его, и

если он станет и скажет: «не хочу взять ее», ⁹тогда невестка его пусть пойдет к нему в глазах старейшин, и снимет сапог его с ноги его, и плюнет в лицо его, и скажет: «так поступают с человеком, который не созидает дома брату своему [у Израиля]»; ¹⁰и нарекут ему имя в Израиле: дом разутого.

¹¹Когда дерутся между собою мужчины, и жена одного [из них] подойдет, чтобы отнять мужа своего из рук бьющего его, и протянув руку свою, схватит его за срамный уд, ¹²то отсеки руку ее: да не пощадит [ее] глаз твой.

¹³В кисе твоей не должны быть двоякие гири, большие и меньшие; ¹⁴в доме твоём не должна быть двоякая ефа, большая и меньшая; ¹⁵гиря у тебя должна быть точная и правильная, и ефа у тебя должна быть точная и правильная, чтобы продлились дни твои на земле, которую Господь Бог твой дает тебе [в удел]; ¹⁶ибо мерзок пред Господом Богом твоим всякий делающий неправду.

¹⁷Помни, как поступил с тобою Амалик на пути, когда вы шли из Египта: ¹⁸как он встретил тебя на пути, и побил сзади тебя всех ослабевших, когда ты устал и утомился, и не побоялся он Бога; ¹⁹итак, когда Господь Бог твой успокоит тебя от всех врагов твоих со всех сторон, на земле, которую Господь Бог твой дает тебе в удел, чтоб овладеть ею, изгладь память Амалика из поднебесной; не забудь.

Глава 26

¹Когда ты придешь в землю, которую Господь Бог твой дает тебе в удел, и овладеешь ею, и поселишься в ней; ²то возьми начатков всех плодов земли, которые ты получишь от земли твоей, которую Господь Бог твой дает тебе, и положи в корзину, и пойди на то место, которое Господь Бог твой изберет, чтобы пребывало там имя Его; ³и приди к священнику, который будет в те дни, и скажи ему: сегодня исповедую пред Господом Богом твоим, что я вошел в ту землю, которую Господь клялся отцам нашим дать нам.

⁴Священник возьмет корзину из руки твоей и поставит ее пред жертвенником Господа Бога твоего.

⁵Ты же отвечай и скажи пред Господом Богом твоим: отец мой был странствующий Арамеянин, и пошел в Египет и поселился там с немногими людьми, и произошел там от него народ великий, сильный и многочисленный; ⁶но Египтяне худо поступали с нами, и притесняли нас, и налагали на нас тяжкие работы; ⁷и возопили мы к Господу Богу отцов наших, и услышал Господь вопль наш и увидел бедствие наше, труды наши и угнетение наше; ⁸и вывел нас Господь из Египта [Сам крепостию Своею великою и] рукою сильною и мышцею простертою, великим ужасом, знамениями и чудесами, ⁹и привел нас на место сие, и дал нам землю сию, землю, в которой течет молоко и мед; ¹⁰итак вот, я принес начатки плодов от земли, которую Ты, Господи, дал мне, [от земли, где течет молоко и мед]. И поставь это пред Господом Богом твоим, и поклонись пред Господом Богом твоим, ¹¹и веселись о всех благах, которые Господь Бог твой дал тебе и дому твоему, ты и левит и пришелец, который будет у тебя.

¹²Когда ты отделишь все десятины произведений [земли] твоей в третий год, год десятин, и отдашь левиту, пришельцу, сироте и вдове, чтоб они ели в жилищах твоих и насыщались, ¹³тогда скажи пред Господом Богом твоим: я отобрал от дома [моего] святыню и отдал ее левиту, пришельцу, сироте и вдове, по всем повелениям Твоим, которые Ты заповедал мне: я не преступил заповедей Твоих и не забыл; ¹⁴я не ел от нее в печали моей, и не отделял ее в нечистоте, и не давал из нее для мертвого; я повиновался гласу Господа Бога моего, исполнил все, что Ты заповедал мне; ¹⁵призри от святого жилища Твоего, с небес, и благослови народ Твой, Израиля, и землю, которую Ты дал нам – так как Ты клялся отцам нашим [дать нам] землю, в которой течет молоко и мед.

¹⁶В день сей Господь Бог твой завещает тебе исполнять [все] постановления сии и законы: соблюдай и исполняй их от всего сердца твоего и от всей души твоей.

¹⁷Господу сказал ты ныне, что Он будет твоим Богом, и что ты будешь ходить путями Его и хранить постановления Его и заповеди Его и законы Его, и слушать гласа Его; ¹⁸и Господь обещал тебе ныне, что ты будешь собственным Его народом, как Он говорил тебе, если ты будешь хранить все заповеди Его, ¹⁹и что Он поставит тебя выше всех народов, которых Он сотворил, в чести, славе и великолепии, и что ты будешь святым народом у Господа Бога твоего, как Он говорил.

Глава 27

¹И заповедал Моисей и старейшины [сынов] Израилевых народу, говоря: исполняйте все заповеди, которые заповедую вам ныне.

²И когда перейдете за Иордан, в землю, которую Господь Бог твой дает тебе, тогда поставь себе большие камни и обмажь их известью; ³и напиши на [камнях] сих все слова закона сего, когда перейдешь [Иордан], чтобы вступить в землю, которую Господь Бог твой дает тебе, в землю, где течет молоко и мед, как говорил тебе Господь Бог отцов твоих.

⁴Когда перейдете Иордан, поставьте камни те, как я повелеваю вам сегодня, на горе Гевал, и обмажьте их известью; ⁵и устрой там жертвенник Господу Богу твоему, жертвенник из камней, не поднимая на них железа; ⁶из камней цельных устрой жертвенник Господа Бога твоего, и возноси на нем всесожжения Господу Богу твоему, ⁷и приноси жертвы мирные, и ешь [и насыщаясь] там, и веселись пред Господом Богом твоим; ⁸и напиши на камнях [сих] все слова закона сего очень явственно.

⁹И сказал Моисей и священники левиты всему Израилю, говоря: внимай и слушай, Израиль: в день сей ты сделался народом Господа Бога твоего; ¹⁰итак слушай гласа Господа Бога твоего и исполняй [все] заповеди Его и постановления Его, которые заповедую тебе сегодня.

¹¹И заповедал Моисей народу в день тот, говоря: ¹²сии должны стать на горе Гаризим, чтобы благословлять народ, когда перейдете Иордан: Симеон, Левий, Иуда, Иссахар, Иосиф и Вениамин; ¹³а сии должны стать на горе Гевал, чтобы *произносить* проклятие: Рувим, Гад, Асир, Завулон, Дан и Неффалим.

¹⁴Левиты возгласят и скажут всем Израильтянам громким голосом: ¹⁵проклят, кто делает изваянный или литой кумир, мерзость пред Господом, произведение рук художника, и поставит его в тайном месте! Весь народ возгласит и скажет: аминь.

¹⁶Проклят злословящий отца своего или мать свою! И весь народ скажет: аминь.

¹⁷Проклят нарушающий межи ближнего своего! И весь народ скажет: аминь.

¹⁸Проклят, кто слепого сбивает с пути! И весь народ скажет: аминь.

¹⁹Проклят, кто превратно судит пришельца, сироту и вдову! И весь народ скажет: аминь.

²⁰Проклят, кто ляжет с женою отца своего, ибо он открыл край *одежды* отца своего! И весь народ скажет: аминь.

²¹Проклят, кто ляжет с каким-либо скотом! И весь народ скажет: аминь.

²²Проклят, кто ляжет с сестрою своею, с дочерью отца своего, или дочерью матери своей! И весь народ скажет: аминь.

²³Проклят, кто ляжет с тещею своею! И весь народ скажет: аминь. [Проклят, кто ляжет с сестрою жены своей! И весь народ скажет: аминь.]

²⁴Проклят, кто тайно убивает ближнего своего! И весь народ скажет: аминь.

²⁵Проклят, кто берет подкуп, чтоб убить душу и *пролить* кровь невинную! И весь народ скажет: аминь.

²⁶Проклят [всякий человек], кто не исполнит [всех] слов закона сего и не будет поступать по ним! И весь народ скажет: аминь.

Глава 28

¹Если ты, когда перейдете [за Иордан в землю, которую Господь Бог ваш дает вам], будешь слушать гласа Господа Бога твоего, тщательно исполнять все заповеди Его, которые заповедую тебе сегодня, то Господь Бог твой поставит тебя выше всех народов земли; ²и придут на тебя все благословения сии и исполнятся на тебе, если будешь слушать гласа Господа, Бога твоего.

³Благословен ты в городе и благословен на поле.

⁴Благословен плод чрева твоего, и плод земли твоей, и плод скота твоего, и плод твоих волов, и плод овец твоих.

⁵Благословенны житницы твои и кладовые твои.

⁶Благословен ты при входе твоём и благословен ты при выходе твоём.

⁷Поразит пред тобою Господь врагов твоих, восстающих на тебя; одним путем они выступят против тебя, а семью путями побегут от тебя.

⁸Пошлет Господь тебе благословение в житницах твоих и во всяком деле рук твоих; и благословит тебя на земле, которую Господь Бог твой дает тебе.

⁹Поставит тебя Господь [Бог твой] народом святым Своим, как Он клялся тебе [и отцам твоим], если ты будешь соблюдать заповеди Господа Бога твоего и будешь ходить путями Его; ¹⁰и увидят все народы земли, что имя Господа [Бога твоего] нарицается на тебе, и убоятся тебя.

¹¹И даст тебе Господь [Бог твой] изобилие во всех благах, в плоде чрева твоего, и в плоде скота твоего, и в плоде полей твоих на земле, которую Господь клялся отцам твоим дать тебе.

¹²Откроет тебе Господь добрую сокровищницу Свою, небо, чтоб оно давало дождь земле твоей во время свое, и чтобы благословлять все дела рук твоих: и будешь давать взаймы многим народам, а сам не будешь брать взаймы [и будешь господствовать над многими народами, а они над тобою не будут господствовать].

¹³Сделает тебя Господь [Бог твой] главою, а не хвостом, и будешь только на высоте, а не будешь внизу, если будешь повиноваться заповедям Господа Бога твоего, которые заповедую тебе сегодня хранить и исполнять, ¹⁴и не отступишь от всех слов, которые заповедую вам сегодня, ни направо ни налево, чтобы пойти вслед иных богов и служить им.

¹⁵Если же не будешь слушать гласа Господа Бога твоего и не будешь стараться исполнять все заповеди Его и постановления Его, которые я заповедую тебе сегодня, то придут на тебя все проклятия сии и постигнут тебя.

¹⁶Проклят ты [будешь] в городе и проклят ты [будешь] на поле.

¹⁷Прокляты [будут] житницы твои и кладовые твои.

¹⁸Проклят [будет] плод чрева твоего и плод земли твоей, плод твоих волов и плод овец твоих.

¹⁹Проклят ты [будешь] при входе твоём и проклят при выходе твоём.

²⁰Пошлет Господь на тебя проклятие, смятение и несчастье во всяком деле рук твоих, какое ни станешь ты делать, доколе не будешь истреблен, – и ты скоро погибнешь за злые дела твои, за то, что ты оставил Меня.

²¹Пошлет Господь на тебя моровую язву, доколе не истребит Он тебя с земли, в которую ты идешь, чтобы владеть ею.

²²Поразит тебя Господь чихотью, горячкою, лихорадкою, воспалением, засухою, палящим ветром и ржавчиною, и они будут преследовать тебя, доколе не погибнешь.

²³И небеса твои, которые над головою твоею, сделаются медью, и земля под тобою железом; ²⁴вместо дождя Господь даст земле твоей пыль, и прах с неба будет падать, падать на тебя, [доколе не погубит тебя и] доколе не будешь истреблен.

²⁵Предаст тебя Господь на поражение врагам твоим; одним путем выступишь против них, а семью путями побежишь от них; и будешь рассеян по всем царствам земли.

²⁶И будут трупы твои пищею всем птицам небесным и зверям, и не будет отгоняющего их.

²⁷Поразит тебя Господь проказою Египетскою, почечуем, коростою и чесоткою, от которых ты не можешь исцелиться; ²⁸поразит тебя Господь сумасшествием, слепотою и оцепенением сердца.

²⁹И ты будешь ошупью ходить в полдень, как слепой ошупью ходит впотьмах, и не будешь иметь успеха в путях твоих, и будут теснить и обижать тебя всякий день, и никто не защитит тебя.

³⁰С женою обручишься, и другой будет спать с нею; дом построишь, и не будешь жить в нем; виноградник насадишь, и не будешь пользоваться им.

³¹Вола твоего заколют в глазах твоих, и не будешь есть его; осла твоего уведут от тебя и не возвратят тебе; овцы твои отданы будут врагам твоим, и никто не защитит тебя.

³²Сыновья твои и дочери твои будут отданы другому народу; глаза твои будут видеть и всякий день иставать о них, и не будет силы в руках твоих.

³³Плоды земли твоей и все труды твои будет есть народ, которого ты не знал; и ты будешь только притесняем и мучим во все дни.

³⁴И сойдешь с ума от того, что будут видеть глаза твои.

³⁵Поразит тебя Господь злою проказою на коленях и голених, от которой ты не можешь исцелиться, от подошвы ноги твоей до самого темени [головы] твоей.

³⁶Отведет Господь тебя и царя твоего, которого ты поставишь над собою, к народу, которого не знал ни ты, ни отцы твои, и там будешь служить иным богам, деревянным и каменным; ³⁷и будешь ужасом, притчею и посмешищем у всех народов, к которым отведет тебя Господь [Бог].

³⁸Семян много вынесешь в поле, а соберешь мало, потому что поест их саранча.

³⁹Виноградники будешь садить и возделывать, а вина не будешь пить, и не соберешь плодов [их], потому что поест их червь.

⁴⁰Маслины будут у тебя во всех пределах твоих, но елеем не помажешься, потому что осыплется маслина твоя.

⁴¹Сынов и дочерей родишь, но их не будет у тебя, потому что пойдут в плен.

⁴²Все деревья твои и плоды земли твоей погубит ржавчина.

⁴³Пришелец, который среди тебя, будет возвышаться над тобою выше и выше, а ты опускаться будешь ниже и ниже; ⁴⁴он будет давать тебе займы, а ты не будешь давать ему займы; он будет главою, а ты будешь хвостом.

⁴⁵И придут на тебя все проклятия сии, и будут преследовать тебя и постигнут тебя, доколе не будешь истреблен, за то, что ты не слушал гласа Господа Бога твоего и не соблюдал заповедей Его и постановлений Его, которые Он заповедал тебе: ⁴⁶они будут знамением и указанием на тебе и на семени твоём вовек.

⁴⁷За то, что ты не служил Господу Богу твоему с веселием и радостью сердца, при изобилии всего, ⁴⁸будешь служить врагу твоему, которого пошлет на тебя Господь [Бог твой], в голоде, и жажде, и наготе и во всяком недостатке; он возложит на шею твою железное ярмо, так что измучит тебя.

⁴⁹Пошлет на тебя Господь народ издалека, от края земли: как орел налетит народ, которого языка ты не понимаешь, ⁵⁰народ наглый, который не уважит старца и не пощадит юноши; ⁵¹и будет он есть плод скота твоего и плод земли твоей, доколе не разорит тебя, так что не оставит тебе ни хлеба, ни вина, ни елея, ни плода волов твоих, ни плода овец твоих, доколе не погубит тебя; ⁵²и будет теснить тебя во всех жилищах твоих, доколе во всей земле твоей не разрушит высоких и крепких стен твоих, на которые ты надеешься; и будет теснить тебя во всех жилищах твоих, во всей земле твоей, которую Господь Бог твой дал тебе.

⁵³И ты будешь есть плод чрева твоего, плоть сынов твоих и дочерей твоих, которых Господь Бог твой дал тебе, в осаде и в стеснении, в котором стеснит тебя враг твой.

⁵⁴Муж, изнеженный и живший между вами в великой роскоши, безжалостным оком будет смотреть на брата своего, на жену недр своего и на остальных детей своих, которые останутся у него, ⁵⁵и не даст ни одному из них плоти детей своих, которых он будет есть, потому что у него не останется ничего в осаде и в стеснении, в котором стеснит тебя враг твой во всех жилищах твоих.

⁵⁶[Женщина] жившая у тебя в неге и роскоши, которая никогда ноги своей не ставила на землю по причине роскоши и изнеженности, будет безжалостным оком смотреть на мужа недр своего и на сына своего и на дочь свою ⁵⁷и не даст им последа, выходящего из среды ног ее, и детей, которых она родит; потому что она, при недостатке во всем, тайно будет есть их, в осаде и стеснении, в котором стеснит тебя враг твой в жилищах твоих.

⁵⁸Если не будешь стараться исполнять все слова закона сего, написанные в книге сей, и не будешь бояться сего славного и страшного имени Господа Бога твоего, ⁵⁹то Господь поразит тебя и потомство твоё необычайными язвами, язвами великими и постоянными, и болезнями злыми и постоянными; ⁶⁰и наведет на тебя все [злые] язвы Египетские, которых ты боялся, и они прилипнут к тебе; ⁶¹и всякую болезнь и всякую язву, не написанную [и всякую написанную] в книге закона сего, Господь наведет на тебя, доколе не будешь истреблен; ⁶²и останется вас немного, тогда как множеством вы подобны были звездам небесным, ибо ты не слушал гласа Господа Бога твоего.

⁶³И как радовался Господь, делая вам добро и умножая вас, так будет радоваться Господь, погубляя вас и истребляя вас, и извержены будете из земли, в которую ты идешь, чтобы владеть ею.

⁶⁴И рассеет тебя Господь [Бог твой] по всем народам, от края земли до края земли, и будешь там служить иным богам, которых не знал ни ты, ни отцы твои, дереву и камням.

⁶⁵Но и между этими народами не успокоишься, и не будет места покоя для ноги твоей, и Господь даст тебе там трепещущее сердце, истаевание очей и изнывание души; ⁶⁶жизнь твоя будет висеть пред тобою, и будешь трепетать ночью и днем, и не будешь уверен в жизни твоей; ⁶⁷от трепета сердца твоего, которым ты будешь объят, и от того, что ты будешь видеть глазами твоими, утром ты скажешь: «о, если бы пришел вечер!», а вечером скажешь: «о, если бы наступило утро!» ⁶⁸и возвратит тебя Господь в Египет на кораблях тем путем, о котором я сказал тебе: «ты более не увидишь его»; и там будете продаваться врагам вашим в рабов и в рабынь, и не будет покупающего.

Глава 29

¹Вот слова завета, который Господь повелел Моисею поставить с сынами Израилевыми в земле Моавитской, кроме завета, который Господь поставил с ними на Хориве.³³

²И созвал Моисей всех [сынов] Израилевых и сказал им: ³⁴вы видели всё, что сделал Господь пред глазами вашими в земле Египетской с фараоном и всеми рабами его и всею землею его; ³те великие казни, которые видели глаза твои, и те великие знамения и чудеса, [руку крепкую и мышцу простертую]; ⁴но до сего дня не дал вам Господь [Бог] сердца, чтобы разуметь, очей, чтобы видеть, и ушей, чтобы слышать.

⁵Сорок лет водил вас по пустыне, и одежды ваши на вас не обветшали, и обувь твоя не обветшала на ноге твоей; ⁶хлеба вы не ели и вина и сикера не пили, дабы вы знали, что Я Господь Бог ваш.

⁷И когда пришли вы на место сие, выступил против нас Сигон, царь Есевонский, и Ог, царь Васанский, чтобы сразиться с нами, и мы поразили их; ⁸и взяли землю их и отдали ее в удел колену Рувимову и Гадову и половине колена Манассиина.

⁹Соблюдайте же [все] слова завета сего и исполняйте их, чтобы вам иметь успех во всем, что ни будете делать.

¹⁰Все вы сегодня стоите пред лицом Господа Бога вашего, начальники колен ваших, старейшины ваши, [судьи ваши,] надзиратели ваши, все Израильяне, ¹¹дети ваши, жены ваши и пришельцы твои, находящиеся в стане твоём, от секущего дрова твои до черпающего воду твою, ¹²чтобы вступить тебе в завет Господа Бога твоего и в клятвенный договор с Ним, который Господь Бог твой сегодня поставляет с тобою, ¹³дабы соделать тебя сегодня Его народом, и Ему быть тебе Богом, как Он говорил тебе и как клялся отцам твоим Аврааму, Исааку и Иакову.

¹⁴Не с вами только одними я поставляю сей завет и сей клятвенный договор, ¹⁵но как с теми, которые сегодня здесь с нами стоят пред лицом Господа Бога нашего, так и с теми, которых нет здесь с нами сегодня.

¹⁶Ибо вы знаете, как мы жили в земле Египетской и как мы проходили посреди народов, чрез которые вы прошли, ¹⁷и видели мерзости их и кумиры их, деревянные и каменные, серебряные и золотые, которые у них.

¹⁸Да не будет между вами мужчины или женщины, или рода или колена, которых сердце уклонилось бы ныне от Господа Бога нашего, чтобы ходить служить богам тех народов; да не будет между вами корня, произрастающего яд и полынь, ¹⁹такого человека, который, услышав слова проклятия сего, похвалялся бы в сердце своем, говоря: «я буду счастлив, несмотря на то, что буду ходить по произволу сердца моего»; и пропадет таким образом сытый с голодным; ²⁰не простит Господь такому, но тотчас возгорится гнев Господа и ярость Его на такого человека, и падет на него все проклятие [завета сего], написанное в сей книге [закона], и изгладит Господь имя его из поднебесной; ²¹и отделит его Господь на погибель от всех колен Израилевых, сообразно со всеми проклятиями завета, написанными в сей книге закона.

²²И скажет последующий род, дети ваши, которые будут после вас, и чужеземец, который придет из земли дальней, увидев поражение земли сей и болезни, которыми изнурит ее Господь: ²³сера и соль, пожарище – вся земля; не засеивается и не произрастает она, и не выходит на ней никакой травы, как по истреблении Содомы, Гоморры, Адмы и Сеоима, которые ниспроверг Господь во гневе Своем и в ярости Своей.

²⁴И скажут все народы: за что Господь так поступил с сею землею? какая великая ярость гнева Его!

²⁵И скажут: за то, что они оставили завет Господа Бога отцов своих, который Он поставил с ними, когда вывел их из земли Египетской, ²⁶и пошли и стали служить иным богам и поклоняться им, богам, которых они не знали и *которых* Он не назначал им:

²⁷*за то* возгорелся гнев Господа на землю сию, и навел Он на нее все проклятия [завета], написанные в сей книге [закона], ²⁸и извергнул их Господь из земли их в гневе, ярости и великом негодовании, и поверг их на другую землю, как ныне *видим*.

²⁹Сокрытое *принадлежит* Господу Богу нашему, а открытое – нам и сынам нашим до века, чтобы мы исполняли все слова закона сего.

³³ В.Э.: В латышской Библии этот стих относится к предыдущей главе, и здесь нумерация соответственно сдвинута.

³⁴ В.Э.: В латышской Библии здесь начинается новый стих, поэтому дальше нумерация опять совпадает.

Глава 30

¹Когда придут на тебя все слова сии – благословение и проклятие, которые изложил я тебе, и примешь их к сердцу своему среди всех народов, в которых рассеет тебя Господь Бог твой, ²и обратишься к Господу Богу твоему и послушаешь гласа Его, как я заповедую тебе сегодня, ты и сыны твои от всего сердца твоего и от всей души твоей, – ³тогда Господь Бог твой возвратит пленных твоих и умиласердится над тобою, и опять соберет тебя от всех народов, между которыми рассеет тебя Господь Бог твой.

⁴Хотя бы ты был рассеян [от края неба] до края неба, и оттуда соберет тебя Господь Бог твой, и оттуда возьмет тебя, ⁵и [оттуда] приведет тебя Господь Бог твой в землю, которую владели отцы твои, и получишь ее во владение, и облагодетельствует тебя и размножит тебя более отцов твоих; ⁶и обрежет Господь Бог твой сердце твое и сердце потомства твоего, чтобы ты любил Господа Бога твоего от всего сердца твоего и от всей души твоей, дабы жить тебе; ⁷тогда Господь Бог твой все проклятия сии обратит на врагов твоих и ненавидящих тебя, которые гнали тебя, ⁸а ты обратишься и будешь слушать гласа Господа [Бога твоего] и исполнять все заповеди Его, которые заповедую тебе сегодня; ⁹с избытком даст тебе Господь Бог твой успех во всяком деле рук твоих, в плоде чрева твоего, в плоде скота твоего, в плоде земли твоей; ибо снова радоваться будет Господь [Бог твой] о тебе, благодетельствуя тебе, как Он радовался об отцах твоих, ¹⁰если будешь слушать гласа Господа Бога твоего, соблюдая [и исполняя все] заповеди Его и постановления Его [и законы Его], написанные в сей книге закона, и если обратишься к Господу Богу твоему всем сердцем твоим и всею душею твоею.

¹¹Ибо заповедь сия, которую я заповедую тебе сегодня, не недоступна для тебя и не далека; ¹²она не на небе, чтобы можно было говорить: «кто вззошел бы для нас на небо и принес бы ее нам, и дал бы нам услышать ее, и мы исполнили бы ее?» ¹³и не за морем она, чтобы можно было говорить: «кто сходил бы для нас за море и принес бы ее нам, и дал бы нам услышать ее, и мы исполнили бы ее?» ¹⁴но весьма близко к тебе слово сие: оно в устах твоих и в сердце твоём, чтобы исполнять его.

¹⁵Вот, я сегодня предложил тебе жизнь и добро, смерть и зло.

¹⁶[Если будешь слушать заповеди Господа Бога твоего,] которые заповедую тебе сегодня, любить Господа Бога твоего, ходить по [всем] путям Его и исполнять заповеди Его и постановления Его и законы Его, то будешь жить и размножишься, и благословит тебя Господь Бог твой на земле, в которую ты идешь, чтоб овладеть ею; ¹⁷если же отвратится сердце твое, и не будешь слушать, и заблудишь, и станешь поклоняться иным богам и будешь служить им, ¹⁸то я возвещаю вам сегодня, что вы погибнете и не пробудете долго на земле, [которую Господь Бог дает тебе,] для овладения которою ты переходишь Иордан.

¹⁹Во свидетели пред вами призываю сегодня небо и землю: жизнь и смерть предложил я тебе, благословение и проклятие. Избери жизнь, дабы жил ты и потомство твое, ²⁰любил Господа Бога твоего, слушал глас Его и прилеплялся к Нему; ибо в этом жизнь твоя и долгота дней твоих, чтобы пребывать тебе на земле, которую Господь [Бог] с клятвою обещал отцам твоим Аврааму, Исааку и Иакову дать им.

Глава 31

¹И пошел Моисей, и говорил слова сии всем [сынам] Израиля, ²и сказал им: теперь мне сто двадцать лет, я не могу уже выходить и входить, и Господь сказал мне: «ты не перейдешь Иордан сей»; ³Господь Бог твой Сам пойдет пред тобою; Он истребит народы сии от лица твоего, и ты овладеешь ими; Иисус пойдет пред тобою, как говорил Господь; ⁴и поступит Господь с ними так же, как Он поступил с Сигоном и Огом, царями Аморрейскими, [которые были по эту сторону Иордана,] и с землею их, которых он истребил; ⁵и предаст их Господь вам, и вы поступите с ними по всем заповедям, какие заповедал я вам; ⁶будьте тверды и мужественны, не бойтесь, [не ужасайтесь] и не страшитесь их, ибо Господь Бог твой Сам пойдет с тобою [и] не отступит от тебя и не оставит тебя.

⁷И призвал Моисей Иисуса и пред очами всех Израильян сказал ему: будь тверд и мужествен, ибо ты войдешь с народом сим в землю, которую Господь клялся отцам его дать ему, и ты разделишь ее на уделы ему; ⁸Господь Сам пойдет пред тобою, Сам будет с тобою, не отступит от тебя и не оставит тебя, не бойся и не ужасайся.

⁹И написал Моисей закон сей, и отдал его священникам, сынам Левиным, носящим ковчег завета Господня, и всем старейшинам [сынов] Израилевых.

¹⁰И завещал им Моисей и сказал: по прошествии семи лет, в год отпущения, в праздник кущей, ¹¹когда весь Израиль придет явиться пред лице Господа Бога твоего на место, которое изберет [Господь], читай сей закон пред всем Израилем вслух его; ¹²собери народ, мужей и жен, и детей, и пришельцев твоих, которые будут в жилищах твоих, чтоб они слушали и учились, и чтобы боялись Господа Бога вашего, и старались исполнять все слова закона сего; ¹³и сыны их, которые не знают сего, услышат и научатся бояться Господа Бога вашего во все дни, доколе вы будете жить на земле, в которую вы переходите за Иордан, чтоб овладеть ею.

¹⁴И сказал Господь Моисею: вот, дни твои приблизились к смерти; призови Иисуса и станьте у [входа] скинии собрания, и Я дам ему наставления. И пришел Моисей и Иисус, и стали у [входа] скинии собрания.

¹⁵И явился Господь в скинии в столпе облачном, и стал столп облачный у входа скинии [собрания].

¹⁶И сказал Господь Моисею: вот, ты почиешь с отцами твоими, и станет народ сей блудно ходить вслед чужих богов той земли, в которую он вступает, и оставит Меня, и нарушит завет Мой, который Я поставил с ним; ¹⁷и возгорится гнев Мой на него в тот день, и Я оставлю их и сокрою лице Мое от них, и он истреблен будет, и постигнут его многие бедствия и скорби, и скажет он в тот день: «не потому ли постигли меня сии бедствия, что нет [Господа] Бога моего среди меня?» ¹⁸и Я сокрою лице Мое [от него] в тот день за все беззакония его, которые он сделает, обратившись к иным богам.

¹⁹Итак напишите себе [слова] песни сей, и научи ей сынов Израилевых, и вложи ее в уста их, чтобы песнь сия была Мне свидетельством на сынов Израилевых; ²⁰ибо Я введу их в землю [добрую], как Я клялся отцам их, где течет молоко и мед, и они будут есть и насыщаться, и утучнеют, и обратятся к иным богам, и будут служить им, а Меня отвергнут и нарушат завет Мой, [который Я завещал им]; ²¹и когда постигнут их многие бедствия и скорби, тогда песнь сия будет против них свидетельством, ибо она не выйдет [из уст их и] из уст потомства их. Я знаю мысли их, которые они имеют ныне, прежде нежели Я ввел их в [добрую] землю, о которой Я клялся [отцам их].

²²И написал Моисей песнь сию в тот день и научил ей сынов Израилевых.

²³И заповедал Господь Иисусу, сыну Навину, и сказал [ему]: будь тверд и мужествен, ибо ты введешь сынов Израилевых в землю, о которой Я клялся им, и Я буду с тобою.

²⁴Когда Моисей вписал в книгу все слова закона сего до конца, ²⁵тогда Моисей повелел левитам, носящим ковчег завета Господня, сказав: ²⁶возьмите сию книгу закона и положите ее одесную ковчега завета Господа Бога вашего, и она там будет свидетельством против тебя; ²⁷ибо я знаю упорство твое и жестоковыйность твою: вот и теперь, когда я живу с вами ныне, вы упорны пред Господом; не тем ли более по смерти моей? ²⁸соберите ко мне всех старейшин колен ваших [и судей ваших] и надзирателей ваших, и я скажу вслух их слова сии и призову во свидетельство на них небо и землю; ²⁹ибо я знаю, что по смерти моей вы развратитесь и уклонитесь от пути, который я завещал вам, и в последствие времени постигнут вас бедствия за то, что вы будете делать зло пред очами Господа [Бога], раздражая Его делами рук своих.

³⁰И изрек Моисей вслух всего собрания Израильян слова песни сей до конца:

Глава 32

¹Внимай, небо, я буду говорить; и слушай, земля, слова уст моих.

²Польется как дождь учение мое, как роса речь моя, как мелкий дождь на зелень, как ливень на траву.

³Имя Господа прославляю; воздайте славу Богу нашему.

⁴Он твердыня; совершенны дела Его, и все пути Его праведны; Бог верен, и нет неправды [в Нем]; Он праведен и истинен; ⁵но они развратились пред Ним, они не дети Его по своим порокам, род строптивый и развращенный.

⁶Сие ли воздаете вы Господу, народ глупый и несмысленный? не Он ли Отец твой, *Который* усвоил тебя, создал тебя и устроил тебя?

⁷Вспомни дни древние, помысли о летах прежних родов; спроси отца твоего, и он возвестит тебе, старцев твоих, и они скажут тебе.

⁸Когда Всевышний давал уделы народам и расселял сынов человеческих, тогда поставил пределы народов по числу сынов Израилевых*; ⁹ибо часть Господа народ Его, Иаков наследственный удел Его.

¹⁰Он нашел его в пустыне, в степи печальной и дикой, ограждал его, смотрел за ним, хранил его, как зеницу ока Своего; ¹¹как орел вызывает гнездо свое, носится над птенцами своими, распростирает крылья свои, берет их и носит их на перьях своих, ¹²так Господь один водил его, и не было с Ним чужого бога.

¹³Он вознес его на высоту земли и кормил произведениями полей, и питал его медом из камня и елеем из твердой скалы, ¹⁴маслом коровьим и молоком овечьим, и туком агнцев и овнов Васанских и козлов, и тучною пшеницею, и ты пил вино, кровь виноградных ягод.

¹⁵И [ел Иаков, и] утучнел Израиль, и стал упрям; утучнел, отолстел и разжирел; и оставил он Бога, создавшего его, и презрел твердыню спасения своего.

¹⁶Богами чуждыми они раздражили Его и мерзостями [своими] разгневали Его: ¹⁷приносили жертвы бесам, а не Богу, богам, которых они не знали, новым, *которые* пришли от соседей и о которых не помышляли отцы ваши.

¹⁸А Заступника, родившего тебя, ты забыл, и не помнил Бога, создавшего тебя.

¹⁹Господь увидел [и вознегодовал], и в негодовании пренебрег сынов Своих и дочерей Своих, ²⁰и сказал: сокрою лице Мое от них [и] увижу, какой будет конец их; ибо они род развращенный; дети, в которых нет верности; ²¹они раздражили Меня не богом, суетными своими огорчили Меня: и Я раздражу их не народом, народом бессмысленным огорчу их; ²²ибо огонь возгорелся во гневе Моем, жжет до ада преисподнего, и поядает землю и произведения ее, и пополяет основания гор; ²³соберу на них бедствия и истощу на них стрелы Мои:

²⁴будут истощены голодом, истреблены горячкою и лютою заразою; и пошлю на них зубы зверей и яд ползающих по земле; ²⁵извне будет губить их меч, а в домах ужас – и юношу, и девицу, и грудного младенца, и покрытого сединою старца.

²⁶Я сказал бы: рассею их и изглажу из среды людей память о них; ²⁷но отложил это ради озлобления врагов, чтобы враги его не возомнили и не сказали: наша рука высока, и не Господь сделал все сие.

²⁸Ибо они народ, потерявший рассудок, и нет в них смысла.

²⁹О, если бы они рассудили, подумали о сем, уразумели, что с ними будет!

³⁰Как бы мог один преследовать тысячу и двое прогонять тьму, если бы Заступник их не предал их, и Господь не отдал их!

³¹Ибо заступник их не таков, как наш Заступник; сами враги наши судьи в том.

³²Ибо виноград их от виноградной лозы Содомской и с полей Гоморрских; ягоды их ягоды ядовитые, грозды их горькие; ³³вино их яд драконов и гибельная отравка аспидов.

³⁴Не сокрыто ли это у Меня? не запечатано ли в хранилищах Моих?

³⁵У Меня отмщение и воздаяние, когда поколеблется нога их; ибо близок день гибели их, скоро наступит уготованное для них.

³⁶Но Господь будет судить народ Свой и над рабами Своими умилосердится, когда Он увидит, что рука их ослабела, и не стало ни заключенных, ни оставшихся *вне*. ³⁷Тогда скажет [Господь]: где боги их, твердыня, на которую они надеялись, ³⁸которые ели тук жертв их [и] пили вино возлияний их? пусть они восстанут и помогут вам, пусть будут для вас покровом!

³⁹Видите ныне, [видите,] что это Я, Я – и нет Бога, кроме Меня: Я умерщвляю и оживляю, Я поражаю и Я исцеляю, и никто не избавит от руки Моей.

⁴⁰Я подыблю к небесам руку Мою и [клянусь десницею Моею и] говорю: живу Я вовек!

⁴¹Когда изострю сверкающий меч Мой, и рука Моя примет суд, то отмщу врагам Моим и ненавидящим Меня воздам; ⁴²упою стрелы Мои кровью, и меч Мой насытится плотью, кровью убитых и пленных, головами начальников врага.

⁴³[Веселитесь, небеса, вместе с Ним, и поклонитесь Ему, все Ангелы Божии.] Веселитесь, язычники, с народом Его [и да укрепятся все сыны Божии]! ибо Он отмстит за кровь рабов Своих, и воздаст мщение врагам Своим, [и ненавидящим Его воздаст,] и очистит [Господь] землю Свою и народ Свой!

⁴⁴[И написал Моисей песнь сию в тот день, и научил ей сынов Израилевых.] И пришел Моисей [к народу] и изрек все слова песни сей вслух народа, он и Иисус, сын Навин.

⁴⁵Когда Моисей изрек все слова сии всему Израилю, ⁴⁶тогда сказал им: положите на сердце ваше все слова, которые я объявил вам сегодня, и завещайте их детям своим, чтобы они старались исполнять все слова закона сего; ⁴⁷ибо это не пустое для вас, но это жизнь ваша, и чрез это вы долгое время пробудете на той земле, в которую вы идете чрез Иордан, чтоб овладеть ею.

⁴⁸И говорил Господь Моисею в тот же самый день и сказал: ⁴⁹взойди на сию гору Аварим, на гору Нево, которая в земле Моавитской, против Иерихона, и посмотри на землю Ханаанскую,

которую я даю во владение сынам Израилевым; ⁵⁰и умри на горе, на которую ты взойдешь, и приложишь к народу твоему, как умер Аарон, брат твой, на горе Ор, и приложился к народу своему, ⁵¹за то, что вы согрешили против Меня среди сынов Израилевых при водах Меривы в Кадесе, в пустыне Син, за то, что не явили святости Моей среди сынов Израилевых; ⁵²пред собою ты увидишь землю, а не войдешь туда, в землю, которую Я даю сынам Израилевым.

Глава 33

¹Вот благословение, которым Моисей, человек Божий, благословил сынов Израилевых пред смертью своею.

²Он сказал: Господь пришел от Синая, открылся им от Сеира, воссиял от горы Фарана и шел со тьмами святых; одесную Его огонь закона.

³Истинно Он любит народ [Свой]; все святые его в руке Твоей, и они припали к стопам Твоим, чтобы внимать словам Твоим.

⁴Закон дал нам Моисей, наследие обществу Иакова.

⁵И он был царь Израиля, когда собирались главы народа вместе с коленами Израилевыми.

⁶Да живет Рувим и да не умирает, и [Симеон] да не будет малочислен!

⁷Но об Иуде сказал сие: услыши, Господи, глас Иуды и приведи его к народу его; руками своими да защитит он себя, и Ты будь помощником против врагов его.

⁸И о Левии сказал: туммим Твой и урим Твой на святом муже Твоем, которого Ты искусил в Массе, с которым Ты препирался при водах Меривы, ⁹который говорит об отце своем и матери своей: «я на них не смотрю», и братьев своих не признает, и сыновей своих не знает; ибо они, *левиты*, слова Твои хранят и завет Твой соблюдают, ¹⁰учат законам Твоим Иакова и заповедям Твоим Израиля, возлагают курение пред лице Твое и всесожжения на жертвенник Твой; ¹¹благослови, Господи, силу его и о деле рук его благоволи, порази чресла восстающих на него и ненавидящих его, чтобы они не могли стоять.

¹²О Вениамине сказал: возлюбленный Господом обитает у Него безопасно, [Бог] покровительствует ему всякий день, и он покоится между раменами Его.

¹³Об Иосифе сказал: да благословит Господь землю его вожделенными дарами неба, росой и *дарами* бездны, лежащей внизу, ¹⁴вожделенными плодами от солнца и вожделенными произведениями луны, ¹⁵превосходнейшими произведениями гор древних и вожделенными дарами холмов вечных, ¹⁶и вожделенными дарами земли и того, что наполняет ее; благословение Явившегося в терновом кусте да приидет на главу Иосифа и на темя наилучшего из братьев своих; ¹⁷крепость его как первородного тельца, и роги его, как роги буйвола; ими изободет он народы все до пределов земли: это тьмы Ефремовы, это тысячи Манассиины.

¹⁸О Завулоне сказал: веселись, Завулон, в путях твоих, и Иссахар, в шатрах твоих; ¹⁹созывают они народ на гору, там заколают законные жертвы, ибо они питаются богатством моря и сокровищами, сокрытыми в песке.

²⁰О Гаде сказал: благословен распространивший Гада; он покоится как лев и сокрушает и мышцу и голову; ²¹он избрал себе начаток *земли*, там почтен уделом от законодателя, и пришел с главами народа, и исполнил правду Господа и суды с Израилем.

²²О Дане сказал: Дан молодой лев, который выбегает из Васана.

²³О Неффалиме сказал: Неффалим насыщен благоволением и исполнен благословения Господа; море и юг во владении его.

²⁴Об Асире сказал: благословен между сынами Асир, он будет любим братьями своими, и окунет в елей ногу свою; ²⁵железо и медь – запоры твои; как дни твои, *будет умножаться* богатство твое.

²⁶Нет подобного Богу Израилеву, Который по небесам принеся на помощь тебе и во славе Своей на облаках; ²⁷прибежище [твое] Бог древний, и [ты] под мышцами вечными; Он прогонит врагов от лица твоего и скажет: истребляй!

²⁸Израиль живет безопасно, один; око Иакова *видит пред собою* землю обильную хлебом и вином, и небеса его каплют росу.

²⁹Блажен ты, Израиль! кто подобен тебе, народ, хранимый Господом, Который есть щит, охраняющий тебя, и меч славы твоей? Враги твои раболепствуют тебе, и ты попираешь выи их.

Глава 34

¹И взошел Моисей с равнин Моавитских на гору Нево, на вершину Фасги, что против Иерихона, и показал ему Господь всю землю Галаад до самого Дана, ²и всю [землю]

Неффалимову, и [всю] землю Ефремову и Манассиину, и всю землю Иудину, даже до самого западного моря, ³и полуденную страну и равнину долины Иерихона, город Пальм, до Сигора.

⁴И сказал ему Господь: вот земля, о которой Я клялся Аврааму, Исааку и Иакову, говоря: «семени твоему дам ее»; Я дал тебе увидеть ее глазами твоими, но в нее ты не войдешь.

⁵И умер там Моисей, раб Господень, в земле Моавитской, по слову Господню; ⁶и погребен на долине в земле Моавитской против Беф-Фегора, и никто не знает *места* погребения его даже до сего дня.

⁷Моисею было сто двадцать лет, когда он умер; но зрение его не притупилось, и крепость в нем не истощилась.

⁸И оплакивали Моисея сыны Израилевы на равнинах Моавитских [у Иордана близ Иерихона] тридцать дней. И прошли дни плача и сетования о Моисее.

⁹И Иисус, сын Навин, исполнился духа премудрости, потому что Моисей возложил на него руки свои, и повиновались ему сыны Израилевы и делали так, как повелел Господь Моисею.

¹⁰И не было более у Израиля пророка такого, как Моисей, которого Господь знал лицом к лицу, ¹¹по всем знамениям и чудесам, которые послал его Господь сделать в земле Египетской над фараоном и над всеми рабами его и над всею землею его, ¹²и по руке сильной и по великим чудесам, которые Моисей совершил пред глазами всего Израиля.

Векордия (VEcordia) представляет собой электронный литературный дневник Валдиса Эгле, в котором он цитировал также множество текстов других авторов. Векордия основана 30 июля 2006 года и первоначально состояла из линейно пронумерованных томов, каждый объемом приблизительно 250 страниц в формате А4, но позже главной формой существования издания стали «извлечения». «Извлечение Векордии» – это файл, в котором повторяется текст одного или нескольких участков Векордии без линейной нумерации и без заранее заданного объема. Извлечение обычно воспроизводит какую-нибудь книгу или брошюру Валдиса Эгле или другого автора. В названии файла извлечения первая буква «L» означает, что основной текст книги дан на латышском языке, буква «E», что на английском, буква «R», что на русском, а буква «M», что текст смешанный. Буква «S» означает, что файл является заготовкой, подлежащей еще существенному изменению, а буква «X» обозначает факсимилы. Файлы оригинала дневника Векордия и файлы извлечений из нее Вы **имеете право** копировать, пересылать по электронной почте, помещать на серверы WWW, распечатывать и передавать другим лицам бесплатно в информативных, эстетических или дискуссионных целях. Но, основываясь на латвийские и международные авторские права, **запрещено** любое коммерческое использование их без письменного разрешения автора Дневника, и **запрещена** любая модификация этих файлов. Если в отношении данного текста кроме авторских прав автора настоящего Дневника действуют еще и другие авторские права, то Вы должны соблюдать также и их.

В момент выпуска настоящего тома (обозначенный словом «Версия:» на титульном листе) главными представителями Векордии в Интернете были сайты: для русских книг – <http://vecordija.blogspot.com/>; для латышских книг – <http://vekordija.blogspot.com/>.

Оглавление

VEcordia	1
Извлечение R-BIBLE1	1
Библия	1
КНИГИ МОИСЕЕВЫ	1
10. Первая книга Моисеева. БЫТИЕ	2
Глава 1	2
Глава 2	3
Глава 3	3
Глава 4	4
Глава 5	5
Глава 6	6
Глава 7	6
Глава 8	7
Глава 9	8
Глава 10	8
Глава 11	9
Глава 12	10
Глава 13	10
Глава 14	11
Глава 15	12
Глава 16	12
Глава 17	13
Глава 18	14
Глава 19	15
Глава 20	16
Глава 21	16
Глава 22	17
Глава 23	18
Глава 24	19
Глава 25	21
Глава 26	22
Глава 27	23
Глава 28	24
Глава 29	25
Глава 30	26
Глава 31	27
Глава 32	29
Глава 33	30
Глава 34	30
Глава 35	31
Глава 36	32
Глава 37	33
Глава 38	34
Глава 39	35
Глава 40	36
Глава 41	37
Глава 42	38
Глава 43	39
Глава 44	41
Глава 45	42

Глава 46.....	42
Глава 47.....	43
Глава 48.....	45
Глава 49.....	45
Глава 50.....	46
11. Вторая книга Моисеева. ИСХОД.....	48
Глава 1.....	48
Глава 2.....	48
Глава 3.....	49
Глава 4.....	50
Глава 5.....	51
Глава 6.....	52
Глава 7.....	53
Глава 8.....	53
Глава 9.....	54
Глава 10.....	55
Глава 11.....	57
Глава 12.....	57
Глава 13.....	59
Глава 14.....	59
Глава 15.....	60
Глава 16.....	61
Глава 17.....	62
Глава 18.....	63
Глава 19.....	64
Глава 20.....	65
Глава 21.....	65
Глава 22.....	66
Глава 23.....	67
Глава 24.....	68
Глава 25.....	69
Глава 26.....	70
Глава 27.....	71
Глава 28.....	72
Глава 29.....	73
Глава 30.....	74
Глава 31.....	75
Глава 32.....	76
Глава 33.....	77
Глава 34.....	78
Глава 35.....	79
Глава 36.....	80
Глава 37.....	81
Глава 38.....	81
Глава 39.....	82
Глава 40.....	83
12. Третья книга Моисеева. ЛЕВИТ.....	85
Глава 1.....	85
Глава 2.....	85
Глава 3.....	86
Глава 4.....	86
Глава 5.....	87
Глава 6.....	88
Глава 7.....	89
Глава 8.....	90
Глава 9.....	91
Глава 10.....	91

Глава 11.....	92
Глава 12.....	93
Глава 13.....	94
Глава 14.....	95
Глава 15.....	97
Глава 16.....	98
Глава 17.....	99
Глава 18.....	99
Глава 19.....	100
Глава 20.....	101
Глава 21.....	102
Глава 22.....	103
Глава 23.....	104
Глава 24.....	105
Глава 25.....	106
Глава 26.....	107
Глава 27.....	108
13. Четвертая книга Моисеева. ЧИСЛА	110
Глава 1.....	110
Глава 2.....	111
Глава 3.....	112
Глава 4.....	113
Глава 5.....	114
Глава 6.....	115
Глава 7.....	116
Глава 8.....	118
Глава 9.....	119
Глава 10.....	119
Глава 11.....	120
Глава 12.....	122
Глава 13.....	122
Глава 14.....	123
Глава 15.....	124
Глава 16.....	125
Глава 17.....	127
Глава 18.....	127
Глава 19.....	128
Глава 20.....	129
Глава 21.....	130
Глава 22.....	131
Глава 23.....	132
Глава 24.....	133
Глава 25.....	134
Глава 26.....	134
Глава 27.....	136
Глава 28.....	137
Глава 29.....	137
Глава 30.....	138
Глава 31.....	139
Глава 32.....	140
Глава 33.....	141
Глава 34.....	143
Глава 35.....	143
Глава 36.....	144
14. Пятая книга Моисеева. ВТОРОЗАКОНИЕ.....	146
Глава 1.....	146
Глава 2.....	147

Глава 3.....	148
Глава 4.....	149
Глава 5.....	151
Глава 6.....	152
Глава 7.....	152
Глава 8.....	153
Глава 9.....	154
Глава 10.....	155
Глава 11.....	156
Глава 12.....	156
Глава 13.....	158
Глава 14.....	158
Глава 15.....	159
Глава 16.....	160
Глава 17.....	160
Глава 18.....	161
Глава 19.....	162
Глава 20.....	162
Глава 21.....	163
Глава 22.....	164
Глава 23.....	165
Глава 24.....	166
Глава 25.....	166
Глава 26.....	167
Глава 27.....	168
Глава 28.....	168
Глава 29.....	171
Глава 30.....	172
Глава 31.....	172
Глава 32.....	173
Глава 33.....	175
Глава 34.....	175
Оглавление	177